

تذكرَه قُطنِ عَالَم



تاليف: مُعَلِّنُ لِمُنْ الْمُنْظِينُهُمْ







Yazkira Sholidi Abdul Hasan Kiningani

تاليف: مُعَلَّنُ لِأَنْ لِلْمِنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِلْمُنْ لِل



#### Tazkira Shaikh Abdul Hasan Khirqani By Muhammad. Nazir Ranjha ISBN NO: 969-8793-23-2

# جمله حقوق محفوظ

تذكره شيخ ابوالحن خرقاني رحمة الله عليه	نام كتاب
مع ترجمه نورالعلوم	
جون۵۰۰۰ء	اشاعتبادل
اگست ۲۰۰۹ء	اشاعت دوم
محدنذ بررا بحما	تاليف وترجمه
محدر ياض دراني	ناشر .
جعية كمپوزنگ سنشر، وحدت رو ڈلا ہور	کپوزنگ
اشتیاق اے مشاق پریس کا مور	مطبع
200/-	تيت
	1- 1- 1
محمه بلال دراني	بابتمام
سيّدطارق مداني (ايْدوويين باني كورث	قانونی مشیر

#### انتساب

به نام نامی زبدة العارفین وقد وة الکاملین شخ المشاکخ خواجه خواجگان مخدوم زمال سیدنا و مرشدنا حضرت مولانا ابو الخلیل خان محمد صاحب بسط الله ظلیم العالی، سجاده نشین خانقاه سراجیه نقشبندیه، کندیال، شلع میانوالی: مرشد مهربان چنین باید تا در فیض زود بکشاید تا در فیض زود بکشاید آ ککه به تبریز دید یک نظر شمس دین سخره کند بر دهه طعنه زند بر چله

خاک پائے اولیائے عظام احقر محمد نذیر را نجھا تذكره شيخ ابوالحن خرقاني" \_\_\_\_\_ سم

ようでしているいだいからできるがとうでき を見しなからして あいれる はっしょう はいとしているは、みはらずにない المراق المرادال 12 10 30 14 of the test of the test 12、ことははおりの 19年11日

l'inde

The gabine

house

25590

-Charle

Ship The Park

destille.

2

公

# فهرست مندرجات

مؤلف الك نظر ميں Land State Johnson عرض ناشر 公 تقريظ 公 رف آغاز ☆ شیخ ابوالحن خرقانی محصل قب ومراتب کی جھلک 公 فرمان بشر دوی اورانسان نوازی 公 سارے عالم کی ہدردی اور غمخو اری کا جذبہ 公 مخاج کی خدمت بے نیاز کی عبادت سے افضل ہے ☆ ارشادات خرقاني قدس سره 公 كليد منج نهاني-ابوالحن خرقاني 公 -65°CIR3 باباقل حالات زندگی نام ونسب اورولادت باسعادت 公

بایزید کی پیشین گوئی 公

زبدوعبادت 公

تعليم وتربيت واخذ فيض روحاني 公 خرقانی کی بایزید بسطای کی نسبت ارادت کی تحقیق

公 سفر واستاد کی ضرورت 3

بایزید کے مزار کاادب 公 تقوى اوريابندى شريعت 公 شرف ابل زمانه 公 طلب راه مدايت 公 ظهوركرامات 2 بلندى مراتب 公 سلطان محود غزنوى خرقاني كحضوريس 公 شيخ بوعلى ابن سينا كاخرقاني" كي زيارت كوآنا 公 شخ ابوسعيدا بوالخيرمهن كا آپ كي زيارت كوآنا 公 ابوسعيد اورخرقاني "كرازونياز 公 ابوسعيدٌ وخرقاني "ايك دوسرك كنظريين 公 شخ خرقانی تسےامام قشیری کی عقیدت 公 ناصر خسر وشيخ خرقاني كي خدمت مين 公 خواجه عبدالله انصاري كي خرقاني سعقيدت 公 صوفي غيرمخلوق 公 صوفی غیرمخلوق کی تشریح 公 صوفی غیرمخلوق کی مزیدتشریح 公 خواجه عبدالله انصاري اورخرقاني كامصلا 公 دعوت الى الله 公 خرقہ مینے سے کوئی مردنہیں بن جاتا 公 فردوس وجبنم سے بے نیازی 公 مخلوق خدا يرترحم وشفقت ☆ يردؤراز 公

### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني " \_\_\_\_ 2

مشابده استغنائ البي 🖈 مجزوانكسار اولاداماد الله وفات مارک مادؤ تاریخ رحلت لوح مزار وفات کے وقت وصیت 2 تفنيفات \* ☆ رباعیات الله حواثى بابادل بابدوهم الم ملفوظات وارشادات مدارج حضورا كرمصنى الله عليه وسلم اورمغفرت البي 公 🖈 رازفنافی الله الم مقام قرب كرم اللي 公 محاسبة س. آ مادی دوبراندے نے نیازی گوشة تنهائی کی عظمت 公 كرامت اورا ظهار كرامت 公 حقيقت كرامت 公 مرده قلوب کی بے تعیبی 公 فضل خدايءمنزل مقصود كاملنا 公

مقام راز داری \* عطائے وقت خاص 23 فردوس وجہنم سے بے نیازی 2 رموز خاصه كي حفاظت 2 ترځ پځلوق نوازي 公 المحوبان البي اولیاء کی عبادت کا نواب بے حساب \* مقام قرب وحضوري كي بلندي 公 غم والم اورفقرونیاز برعطائے الہی \* ترك دنيا كاحاصل \* مرتنه کی بلندی \* معيت البي \* عالى بمحكى 公 خود بنی سے نفرت اور مقام بحز کابدلہ 公 اعمال مخلوقات كى قدرونا قدرى 公 مناجات 公 خودكونيك نهكهو 公 الل كرامت من كاراز 公 اخلاص كاراز 公 مقام تخير 公 فر دوس وجهنم 公 تمام مخلوق کے ثم کابدلہ 公

قرب البی کے حصول کاراز

.

```
حیات جاودان وملك لا زوال یانے كاراز
     خدا کی وحدانیت بیان کرنے کاصلہ
          شكرنعت كيغيرطلب جنت
               خدا سے صرف خداطلی
             صحبت كامل مكمل كي طلب
       الل دردكا درجة شهيد سے بلند ب
    ساعت بجرك فكرومشامده كي عظمت
```

جوانمر دكون؟

کل کی خبرکل کا بھلا

فناويقا

صلحكل

مقامنيستى

غليعشق اللي

نيستي وفتا

طلب فنافى الله

طلب بقابالله

. حقیقت جوانمر دی

موج ول

قلب اولياء

صاحبان مراتب اور كشف حجابات

بإدالني

تعلق البي كامقام

عظمت بيان

☆

₩.

公

公

☆

公

公

☆

☆

公

公

☆

☆

公

☆

☆

公

公

公

公

A

公

☆

المحويت اور وصال دوست المحويت اور وصال دوست المحويت المحويت المحويت المحويت المحوية المحوية

۵ ناقابل دوی دل

الل الله كاراز

الم دنیایس دیدارالی کی مجال کے؟

🖈 بارامانت البی

🖈 نوازش خدا كادرجه

البرزق اور خلوق سے كناره كشى

🖈 زندگی مین صرف بھلائی کرو

🖈 الل الله كاغم وخوشي

🖈 ترك ماسوى الله

المحلوق ہے بیازی

ارادت البي

ا عقل وايمان اورمعرفت كهال؟

الله واصل الى الله كون؟

الله الله الداوروابستكي مخلوق

ﷺ لوگوں کے ساتھان کی عقل کے مطابق بات کرو

🖈 معرفت البي كاراز

الى التدكاحسول

السي بمترم يض دل

المح صدق ول عاوت يرانعام

الم القت ع بهاورول كے بازاركي حسين صورتيل

الكرينوونيا الكرينوونيا

الم علم ظاہروباطن اللہ

اللب د نیااورزک د نیا کاعذاب دمقام

قبل از وقت رز ق طلی صدق ولي يرانعام البي رحمت عالم صلّى القدعليه وسلّم بح بيكرال صرف فضل اللي يرنكاه ركهو نفس کی غلامی خدا کی دشمنی کاذر بعد ہے عقبی کے لائق صرف فناہے كم ازكم ذكر علم اورزابد؟ نیکیوں کے ذکر میں عوام وخواص کا نصیب ایک مومن دوسرے کاشکوہ نبیں کرتا اولیائے کرام کے مراتب کی بلندی قكوب صوفيا يرانوارالبي كانزول فنانى الله كاجنت بيس اعزاز

حقيقي فقير

صاحب دل

عالی ہمت بنو

حقيقي مست

نوريقين كي عظمت

اقسام سفريانچ بين

كامل متبع شريعت

الل الله كانوار

خوش قسمت مسافر

فضل البي كي عطا

مغفرت البي

مردان حق کےمراتب

سوخة جگر بنو

13

13

公

14

\*

\*

1

公

公

\*

公

公

\$

☆.

2

公

公

公

公

公

公

公

公

公

公

طالب کرامت کی محرومی 53 بدايت وصلالت كافرق 1/3 حقيقي فنااوريقا كاراز 52 ابل مراتب کے داوں کی وسعت 3 مر ده قلوب 公 تین چیزوں کی حفاظت مشکل ہے 公 حجار نفس 公 حريص عالم اوريعمل زابد 公 سب ہے افضل امور ☆ اہل دنیا کی نگاہوں سے فرارعیادت ہے 4 مومن کی زیارت کا درجه 公 مانج قبلے اور جوانمر دوں كا قبله \* توفيق شكر \* نفع بخش علم اور بهترعمل 公 نورقبي نوريقين اورنورمعائنه 公 اللحق 公 بهترعمل كاراز 公 بقاصرف خداكوب 公 عبادات كى اقسام 公 معرفت اللي ظاهري عبادت ولباس عصاصل نبيس موتى 公 خوابش نفس اورراه خدا ☆ جوانمر دول كارزق غم واندوه 公 ينياني مراتب شيوهُ اولياء 公 صدق ول سے ذکر الی کرنا 쇼 مقدر برثا كردينا 公

```
كريم كے بح كرم كى بيكراني
       غروروتكبرنه كرنابى افضل عمل ب
   حالیس برس عبادت کے لیے در کار ہیں
خدایاک ہاور یا کیز گی کومجوب رکھتاہے
    موت ہے بل تین چزیں حاصل کراو
                غدا كوبهى فراموش نهكرو
                        بادخدا كاانعام
                         بقا كى حقيقت
                          م داور نام د
                 معرفت حق كي حقيقت
                      الأنق صحبت لوگ
                        حقیقی درویش
                    حقيقي متلاشيان حق
           برحال میں صرف خداطلی کرو
                       رياضت اولياء
                            بندگی خدا
                       عمل كي حقيقت
                           عمل مريد
                        راه وصال البي
                       حيات جاودال
                              رازيقا
                              راه في
                      ووستول كاانعام
                         خدا کی دوتی
   مخلوق خداير شفقت نهكرنے كانقصان
```

2

公

2

公

\$

公

公

公

公

松

公

公

2

公

公

公

公

公

公

公

2

\*

公

3

طلب خدا كاراز 公 فيمتى سانس 公 دام وحجاب 公 مقام مومن 公 انبیاء،اولیاءاورخداسے شرم کرنا 公 قربالبي 公 حقيقي صوفي 公 الله كافي 公 🖈 داغ حسرت لائق صحبت 公 قابل افسوس برنده 公 حقیقی غریب ☆ د نیااوراس کی دولت کی ناقدری 公 مراتب بندگان خدا 公 راه خدامی جارچیزوں کاصرف کرنا 公 اعضام بالله 公 مرده اورزنده لوگ 公 حضورا كرمصتى الله عليه وسلم كي ممارك زندگي 公 حضوري كاراز 公 بحركرم مين غوطهزني 公 بحرغائب مين ايمان كي حقيقت 公 قربالهي كاذريعه ☆. نفس قلب اورروح يرقدرت 松 مشامدهٔ فانی و باقی 14 اولیائے کرام خدا کےمحروم کود کھتے ہیں 15

خدمت مرشد کا اجر اولياء كى فضيلت آخرت كى كاميابي حجوثی سرداری فناوبقا كاراز مخلوق سے وابستگی بإبندصوم وصلوة معرفت وحقيقت قلب كى اقسام عبادت كي حقيقت ر جنیدویلی کاسفرآ خرت حقيقى بيدارى كاراز علامت فقر غيرالله كاخيال تاعاقبت انديش عشاق خدا دائمی مسرت کاراز كرامات برتكبرندكرك درجات كي قرباني محبت مخلوق حقيقت دوى خدا ب بہتر نے معيت البي كاحصول

2

Z

Z

7 2

2

7 2

N

N

N

N

N

T

T

T

A

N

T

T

A

محبت اللي كے زيے

بخفض

بيداري حضور عظمت مهمان نوازي حق مهمان نوازي مردحت کی زیارت کا اجر \* الفت نفس الفت نفس ملمان کے لیے ہرجگہ مجدب سائل کے سوال کی عظمت 🖈 برحال میں اعانت الہی کی طلب 🖈 ابدى محبت البي الم حقیقت اصلی 77/2- \$ الم صوفی کون ہے؟ الله صدق اخلاص وريا 🖈 خداہے غافل لائق صحبت نہیں الله عم واندوه طلب كرو 🖈 تلاوت قرآن ہے صرف خدا طلب کرو حضورا كرم صتى الله عليه وسلم كاوارث حقيقي \* اليهادل كام نعت اورسائقي 🖈 تين چيزول کي انتهانهيں 🖈 عم ٔ فقراورنیستی کاصله 🖈 دوچيزول کودوچيزول ميليانا ماسویٰاللّٰہ کے لیے کوئی محبت وحیکہ نبیں رہی \* 🖈 حقیقی بندگی کاراز بابسوم

```
مناقب دمراتب
                                            公
                                بجعرفان
                                 يويئ مار
                                            公
                                            公
                           آستانه پیرمغان
                                 نانخورش
                                            公
                          انسان دوست بن
                                            公
              شيخ ابوالحن خرقاني "اور ناصر خسر و
                                            公
                                اےکاش
                                            公
                         خرقاني ومحمودغرنوي
                                            公
       سلطان محمود غزنوى ادر شيخ ابوالحن خرقاني
                                            *
                   خرقان كابرگزيده خرقه يوش
                                            公
                                            公
   بايزيد بسطائ مرشدروحاني شيخ ابوالحن خرقاني
                                            公
                         پيرعرفان كي نصيحت
                                            公
                                 صوفی حق
                                            公
                            حقيقت عرفان
                                            公
                                    بندگی
                                            公
                                            公
                               خرقه مردائكي
                                            公
                                            公
                              علاج جانفزا
                                            *
                                  كارسخت
                                            公
حكايت شيخ ابوالحن خرقاني " اور بوعلى سينا كي ملا قات
                                            *
             مر ده دادن بايزير از زادن خرقاني"
                                             公
                          در كمتب شيخ خرقان
                                            *
```

يشخ دين الله جواثى باب وم بابجہارم اردوتر جممتن كتاب نورالعلوم (بېلاباب) سوال وجواب ميں 公 ( دوسراباب ) واعظ ونفيحت ميں \$ (تيسراباب) احاديث رسول اكرم صلى الله عليه وسلّم مين 公 (چوتھاباب)لطف(ومہربانی) میں 公 اليانجوال باب)مناجات مين المحاباب) جوش مين (ساتوال باب) دلول يرالقامونے كے بارے ميں 公 (آ محوال باب) مجابدات ميس \* (نوال باب) حكايات يس 公 ( دسوال باب) منا قب شيخ ابوالحن خرقاني " ميں \$ عکس نورالعلوم (فارس) ☆

فهرست ماخذ ومنالع

公

# مؤلف ومترجم ايك نظرميس

الف:

ام مندنديرا بخما

ولديت : جناب سلطان احمر الجحا (مظله)

تارىخ پيدائش : ٨جنورى١٩٥١ء بمقام چك نمبر ٢٧ جنوبي

تخصيل بعلوال ضلع سركودها

## ب تحصيلات:

- (۱) ایم اے (فاری) پنجاب یو نیوش ، لا مور،۱۹۹۳ء
- (۲) ایم اے (اسلامیات) پنجاب یو نیورش ،۱۹۹۲ء
  - (٣) ايماك (عربي) بنجاب يونيورش، ١٩٩٧ء
- (٣) بي اعلامه اقبال او بن يونيورش ، اسلام آباد، ١٩٨٩ء
- (۵) بى اىل آئى ايس، علامه قبال اوپن يو نيورشى اسلام آباد، ١٩٩٨ء
- (١) سرشفكيث ان لائبريرين شپ، علامه اقبال اوپن يونيورش ١٩٩٠ء
- (2) اليمنزي عريب كورس، بين الاقوامي اسلامي يونيورشي، اسلام آباد، ١٩٩٣ء
  - (٨) ايدوانس عريب كورس بين الاقوامي اسلامي يونيورشي ، اسلام آباد، ١٩٩٣ء
- (٩) الف اے، بورڈ آف انٹرمیڈیٹ اینڈ سینڈری ایجیشن ، سرگودھا، ۱۹۷ء
  - (۱۰) ميٹرک،ايضاً، ۱۹۲۸ء

#### ج: ملازمت:

## تذكره شخ ابوالحن خرقاني "\_\_\_\_\_\_

- ا- مركز تحقيقات فارى ايران و پاكتان، اسلام آباد ( كيم جنوري ١٩٤٣ء تاسمبر١٩٨٥ء)
  - ٢- نيشتل جره كوسل، اسلام آباد (اكتوبر ١٩٨٥ وتاجون ١٩٩٢ و)
    - ٣- اسلامي نظرياتي كونسل، اسلام آباد (جون١٩٩٢ وتادم تحرير)

### تحقيقات وتاليفات:

فاری اور عربی سے اردواور اردو سے فاری تراجم اور اردو میں تصنیف و تالیف اور نفذ ونظر کے علاوہ فاری متون کی تھے و تحقیق کا کام، نیز فاری اور اردو میں متعدد تحقیق مقالات ملی وغیر ملکی مؤتر رسائل و جرائد میں طبع ہو چکے ہیں مطبوعہ تحقیق و تالیفی کتب ورسائل کی فہرست حسب ذیل ہے:

- ا- ابدالیه: (ترجمه اردو) تصنیف: مولانا یعقوب چرخی ترجمه و تعلیقات: محمد نذیر را بخها، ناشر: لامور، اسلامک بک فاؤنڈیشن، ۴۸ ص،
- ۲- احادیث کے اردوتر اجم (کتابیات)، تالیف: محد نذیر را بخچا، ناش:
   اسلام آباد، مقترره توی زبان، ۱۹۹۵ء، ۱۰۰ ص
- ۳- برصغیر پاک و مند می تصوف کی اردومطبوعات (کبابیات اردو): مؤلف: محد نذیر رانجها، ناش: لا مور، مغربی پاکتان اردو اکیڈی، ۱۹۹۵ء، ۱۹۹۵ء
- ۳- برصغیر پاک و مهند میں تصوف کی مطبوعات (عربی و فاری کتب اور ان کے اردوتر اجم) تالیف: محمد نذیر را بچھا، ناشر: لا ہور، میاں اخلاق احمد اکیڈی، ۱۹۹۸ء، ۲۳ ص
- ۵- بحرالحقیقة: (ترجمه اردو) تصنیف: خواجه احمد غزال "ترجمه: محمد نذیر را نجما، ناشر: لا مور منتیق پبلشنگ باؤس، ۹۹ ص، ۱۹۸۹ء
- ۲- تاریخ و تذکره خانقاه احمد په سعید په موی زئی شریف بسلع و یره اساعیل خان، ناشر: لا مور، جمعیة پلی کیشنز، متصل معجد پائلٹ بائی سکول،

وحدت رود لا مور ۲۰۰۰ و ۲۵۲۰ س تاريخ و تذكره خانقاه سراجيه نقشبنديه مجدديه، كنديال ضلع ميانوالي، تاليف: محمد نذير را نجحا، ناشر: لا مور، جعية ببلي كيشنز، متصل مجد يائك بائى سكول، وحدت رود، ٢٠٠٣م، ١٢٥ص تذكره حضرت شيخ ابوالحن خرقاني قدس سره مع ترجمه نورالعلوم، تاليف و ترجمه: محد نذير را بخما، ناشر: لا مور، جمعية ببلي كيشنز ، متصل مجد ياكك بانى سكول، وحدت رود ،٢٠٠٢م و،٢٥٢م تذكرة زبدة الاولياء حعزت ميال شيرر باني قدس سره (فارى) ، تاليف: محدنذ بررا بحما، ناشرشرق بورشريف ضلع شيخو بوره: دارالمبلغين حضرت ميان صاحب،١٩٩٥ء،٢٥٥ تذكره عاشق رسول صلى الله عليه وسلّم حضرت الحاج محمد امينٌ (اردو)، تاليف الخسين الله، نظر اني عجد نذير را نجما، تاشر: جارسده، الجابد آباد، جماعت ناجيه، ١٩٩٧ء، ٨٨٥ص جديد فاري كرامر: (أردو) دستور فارى نوين، تالف عجد نذير را بحما، ناشر: لا مور بنتق پبلشنگ باؤس، ١٩٨٩ ص ، ١٩٨٩ و رساله ابداليه: (فارى) تعنيف: مولانا يعقوب يرخي من عج وتاليفات و بيش گفتار: محمد نذير را بحما، ناشر: اسلام آبادم كز تحقيقات فارى ايران و یاکتان،۱۹۷۸م۱۳۹۸ ما۱۹۷۸ رسالدانسية: (فارى متن وترجمه أردو) تصنيف: مولاتا يعقوب حرخي، هي ورجمة تعليقات: محدنذ بررانحا، ناش: اسلام آباد، مركز تحقيقات فارى ايران و ياكتان: درو اساعيل خان، موى زئى شريف، خانقاه احديه عيديه، كمتبه مراجيه، ١١١ ش ، ١٩٨٣ ء سەرسائل حفزت مولا نايقوب چ خي قدس سره (١-شرح اساءالحلي،

- ۲- حورائيه، ۳- طريقة ختم احزاب) بتحقيق وترجمه: محمد نذير را بخها، ناشر: لا بور،ميال اخلاق احمداكيدي، ۱۹۹۵ء، ۲۵ص
- 10- شاہد کے نام: (اردو) تصنیف: محمد نذیر را بخصا، ناشر: راولپنڈی، مصنف، ۱۲سس: اکتوبر ۱۹۷۷ء
- ۱۶- شرح دیباچه مثنوی مولانا روم (المعروف رساله نائیه)، تصنیف: حضرت مولانالیعقوب چرفی رحمه الله علیه، ترجمه ومقدمه وحواثی: محمد نذیر رانجها، لا مور: جمعه بهلی کیشنز، ۲۰۰۳ و ۱۷۸ه
- ۱۵ شرح مثنوی معنوی: (فاری دو جلدی) شارح: شاه داعی الی الله شیرازی شیچ و پیش گفتار: مم نذیررا بخها، تاشر: اسلام آباد، مرکز تحقیقات فاری ایران و پاکتان، جلد اول: ۱۹۸۵+ جلد دوّم: ۱۹۸۵ می ۱۹۸۵ میلادی ایران و پاکتان، جلد اول: ۱۹۸۵ میلادی ایران و پاکتان میلادی و پاکتان میلادی ایران و پاکتان میلادی و پاکتان میلادی ایران و پاکتان میلادی و پاکتان و پاکتان
- ۱۸- فهرست نخد ما نے خطی قر آن مجید کتاب خاند کی بخش: (فاری) تالیف، محمد نذیر را بخطا، ناشر: اسلام آباد، مرکز تحقیقات فاری ایران و پاکستان، ۱۹۹۳، ۱۹۹۳،
- المحمد التي اردوزبان: (اردو) تاليف: محمد نذير را بخها، ناشر: لا مور،
   مغربي پاکتان اردواکیڈی، ۱۹۳س، ۱۹۹۰ء
- ۰۲- کتاب دوست ثاره ۱: فهرست نسخه بائے خطی عربی و فاری وار دو کتاب خانه پروفیسر منظور الحق صدیقی، راولپنڈی، تالیف و ترتیب و معاون مدیر: محمد نذیر رانجها، ناشر: اسلام آباد، پیشنل چره کونسل، ۱۲+۸۴ص، ۲۰۰۲ه/۱۹۸۲ء
- ۱۱- کتاب دوست شاره ۲ (اردو): فهرست نسخه بائے خطی و فاری و اردو بنجانی کتب خانه ژاکٹر احمد حسین احمد قریش قلعه داری (گجرات)، ترتیب ومعاون مدیر محمد نذیر را نجها، ناشر: اسلام آباد، پیشن ججره کونسل،

- ۲۲- کنز العلوم والعمل (احادیث نبوی صلّی اللّه علیه وسلّم کاار دوتر جمه) جمهر
  نذیررا نجحا، ناشر: لا مور عتیق پباشنگ باوس ۲۲ اص ۱۹۹۴ء

  ۲۳- لمحات من فحات القدس (فاری): تصنیف: محمد عالم صدیقی ، پیش گفتار و
  فهارس: محمد نذیر را نجحا، ناشر: اسلام آباد، مرکز تحقیقات فاری ایران و
- پاکشان ۲۹۲ ص ۱۹۸۰ء ۲۳- نسایم گلثن راز (فاری): شارح: شاه دامی الی الله شیرازی، نشیح و پیشگفتار: محمد نذریر دانجها، ناشر: اسلام آباد، مرکز تحقیقات فاری ایران و پاکستان، ۲۸مص ،۱۹۸۳ء
- ۲۵- نے چراغ: (اردو، نثر دقعم) تصنیف و ترجمہ: مجمد نذیر رانجھا، بااشتراک سیدعارف نوشاہی، ناشر: راولپنڈی، صنفین ۱۶۳ ص، تمبر ۱۹۷۳ء
- ۲۷ یادول کے مینار: (اردو، شعر) سرودہ: محمد نذیر را بخھا، بااشتراک: سید عارف نوشاہی، ناشر: راولپنڈی، سرایندگان، ۲۴ ص، اکتوبر ۱۹۷۴ء

تذكره شخ ابوالحن خرقاني "\_\_\_\_\_

the thirty

# عرضِ ناشر

الحمدلله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا الانبياء والمرسلين وعلى آله وصحابه اجمعين اما بعد

ا كابرعلاء كرام برشة كى اجميت وعظمت ميرب دل ميس پيداكر في اورعلاء كرام ك دامن سے جوڑنے میں میرے والدمحر م علاقہ چھچھ کے متاز عالم دین اور وقت کے بہترین مدرس مولانا مهابت خان نے بہت اہم کردارادا کیا۔ آپ خود بھی علاء اکرام کی خدمت میں بكثرت حاضري دية اورايخ يهال بهي ان كى تشريف آورى سعادت تصور كرتے ہوئے دعوت دیتے۔وقت کے جن اکابرین نے مجھے بہت زیادہ متاثر کیا اور میرا دل ان کی عظمت ہے سرشار ہوا ان میں شخ المشائخ خواجہ خواجگان حضرت مولانا خواجہ خان محمر صاحب دامت بركاتهم بي -سلسله نقشبنديه كے عظيم ترين بزرگ اور خانقاه سراجيه كے مندنشين كى جب بھى زیارت کی اس محبت میں اضاف ہوتا چلا گیا۔ میں جیران ہوتا تھا کہ آپ نہ بیان فرماتے ہیں اور نہ ی ملفوظات فرماتے ہیں لیکن آپ کی مجلس میں بیٹھ کراٹسان اپنی اصلاح میں لگ جاتا ہے اور الله تعالى كى جواب دى كاتصور عالب موجاتا ہے۔آپ كى ايك انگى كاشارہ سے قلب الله کی صدائیں بلند کرنے لگتا ہے۔اس محبت وعقیدت کے ساتھ ہروقت خواہش رہتی تھی کہ حضرت کی خدمت کروں۔کوئی اس کی ظاہری شکل مجد میں نہیں آتی تھی۔اللہ تعالیٰ نے فضل فر مایا اورنذ بردا بخصاصا حب نے خانقا وسراجیداوراس سے متعلق اکابر علاء کرام کی سوانح مرتب كي اورصا جرزادگان صاحبزاده مولاناع زيزاحه وصاحبزاده مولاناظيل احمد وصاحبزاده معيداحمه صاجزادہ رشیداحد، صاجزادہ نجیب احد نے مثاورت سے اس کتاب کی اشاعت کے لیے سعادت دینے کا فیصلہ کیا۔الحمداللہ بیہ کتاب شائع ہوئی۔حضرت اور صاحبز ادگان اور مؤلف

نے پندیدگی کا اظہار کیا۔ حضرت کی دعا ئیں اسلیے میں مجھے حاصل ہوئیں۔ جومیرے لیے بہت بڑا ذخیرہ آخرت۔ جناب نذیر را بخحا صاحب نے سلید نقشبندیہ کے عظیم بزرگ شخ ابو الحن خرقانی رحمۃ اللہ علیہ کے حالات زندگی پرایک کتاب مرتب کی اور اس کا تذکرہ کیا۔ میں نے ان سے درخواست کی کہ اس کتاب کی اشاعت کی جھے اجازت دیں۔ اللہ تعالی ان کو جزائے نین مان کو جزائے خرعطا فرمائے کہ انہوں نے میری درخواست قبول کی۔ شخ خرقانی رحمۃ اللہ علیہ سے بخات اخردی کے لیے رشتہ جوڑنے اور شخ المشاکخ خواجہ خواجگان حضرت مولانا خواجہ خان ماحب کی دعا کیں اور تو جہات کے حصول کے لیے یہ کتاب شائع کرنے کی سعادت حاصل کر ماہوں۔ اللہ تعالی سے دعا ہے کہ مؤلف اور میرے اور متعلقین کے لیے اس کو صدقہ جاریہ بنائے اور اس سے استفادہ کی تو فق عطافر مائے۔

محمد رياض دراني مسجد پائلٽ سکول وحدت روڏ 'لا ہور

#### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰدِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله وحده وحده والصلوة والسلام على من لا نبى بعده وعلى آله واصحابه اجمعين اما بعد فاعوذ بالله من الشيطن الرجيم. بسم الله الرحمن الرحيم يا ايها الذين اتقوا لله وكونوا مع الصادقين.

رب کا ئنات نے نبی آخرالز مان صلی الله علیه وسلم کوآخری نبی کی هیٹیت سے مبعوث فرمایا اورسلسله رسالت ونبوت آپ برختم فرمایا۔ آپ اس دنیا میں مقاصد اربعہ کے ساتھ مبعوث فرمائے گئے جس میں آخری مقصد امت کا تزکیفس ہے۔باطن کی الی اصلاح کہ ہر انسان احسان کے درجہ یراس طرح ہنچے کہ جمل کرتے ہوئے وہ خدا تعالیٰ کا مشاہدہ کررہا ہو۔ چونکہ نبوت ورسالت کا سلسلہ منقطع ہو گیا اس لیے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مقاصد اربعہ کی ذمدداری قیامت تک امت کے علائے کرام ومشاکخ عظام کے سپر دکر دی گئی اور علمی جانشینی ان لوگوں کوعطا کی گئی جوعلمی اور روحانی طور پر اپنارشتہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے جوڑ کر نبت روحانی ہے فیض ہوتے ہیں۔ دین وشریعت عملی زندگی ہے متعلق ہے۔ اس لیے نبی ا كرم صلى الله عليه وسلم نے اپنے فیض تربیت اور صحبت کے ذریعہ صحابہ کرام کے قلوب کوالیام صفی کہا کہ وہ احسان کے درجے پر فائز ہو گئے ۔ صحابہ کرام کا پیسلسلہ تابعین اور تبع تابعین سے ہوتا ہواہم تک پنچار ہا۔سلسلف نقشندیہ کے جن اکابرکواللہ تعالی نے اس منصب جلیلہ کے لیے تبول کیاان میں شیخ ابوالحن خرقانی رحمة الله علیه کامقام بہت بلند ہے جن کی محبت اور نگاہ تصرف سے لا کھوں افراد فیضیاب ہوئے اور آپ کی وفات کے بعد بھی اللہ تعالی نے آپ کے فیض کے سلسله کوجاری رکھااور آپ کے خلفاءاور سلسلہ ہے متعلق لوگ آپ کی تعلیمات کے ذریعہ فیض روحانی دُنیا بھر میں پھیلاتے رہے۔ضرورت اس بات کی تھی کہ آج کے زمانہ کے احباب اور تزكيفس كے طالب بھی حضرت شيخ خرقاني رحمة الله عليه کے ملفوظات سے استفاده كرتے ۔ الله تعالی نے ہارے ور برجمدند بررا بھا کو اللہ تعالی نے اس کام کے لیے قبول فر مایا اور انہوں نے

اکارنقشبندیی حیات طیباوران کی تعلیمات کومنظر عام پرلانے کا بیرا انھایا اوران کی مختلف کتابیں حلقہ تصوف وسلوک بیں مقبول ہو کیں۔ زیر تیمرہ کتاب انہوں نے سلیا نقشبندیہ کے بزرگ حضرت شخ ابوالحن خرقانی رحمۃ الله علیہ کی تعلیمات اور حالات پر مشمل مختلف کتب و سوانحات سے مرتب کر کے چیش کی ہے۔ یہ کتاب ان لوگوں کے لیے بہت بزاد خیرہ ہے جو اکا برک محبت سے فیض یاب ہوتے ہیں۔ مولانا حافظ ریاض درانی اس کتاب کوشائع کررہے ہیں۔ دونوں عزیزان کی خواہش پر مفتی محمد جمیل خان کے ذریعہ یہ چند جملتح برکر دیے تا کہ میرا جس بھی کتاب بی شامل ہوجائے اور صدقہ جاریہ بیس شریک ہوجاؤں۔ اللہ تعالی اس کتاب موبائی اور مصنف کی خدمات کو قبول کو اہل تصوف و سلوک اور مسلمانوں کے لیے نافع بنائے اور مصنف کی خدمات کو قبول کو اہل تصوف و سلوک اور مسلمانوں کے لیے نافع بنائے اور مصنف کی خدمات کو قبول

وصلى الله تعالىٰ علىٰ حير خلقه محمد آله واصحابه اجمعين فقيرابوالخليل فان محمد فانقاه سراجيه كنديال ضلع ميانوالي

#### بشم الله الرَّحَمْن الرَّحَيْمِ

## حرف آغاز

ٱلْحَمُدُ لِلَّهِ الَّذِي زَيِّنَ السَّمَآءَ اللُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَجَعَلَهَا رَجُومًا. لِّلشَّيَاطِيُنَ، وَزَيَّنَ الْاَرْضَ بِالرُّمُـلِ وَالْاَنْبِيَاءِ وَالْاَوْلِيَاءِ وَالْعُلَمَاءِ وَجَعَلَهُمْ حُجَجَا وَبَرَاهِيُنَ، يَرُفَعُ بِهِمُ الظُّلُمَاتِ وَالشُّكُوْكَ مِنَ الْعَالِمِيْنَ، وَالصَّلواةُ وَالسُّلامُ عَلَى مَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ وَاصْحَابِهِ وَٱتُّبَاعِهِ اَجْمَعِيْنَ اللَّي يَوْمِ اللِّينِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَى آسَاتِلَتِنَا وَمَشَاثِخِنَا وَٱسُلَافِنَا وَٱوُلاَدِنَا وَٱصْحَابِنَا وَجَمِيْعِ الْمُؤْمِنِيْنَ

إِلَى يَوْمِ اللِّيْنَ. أَمَّا بَعُد:

خوشا روزے اوّل کہ جولائی ١٩٦٩ء میں حضرات کرام دامت برکاتبم العالیہ خانقاه سراجيه كنديال ضلع ميانوالي كي محبّ وظلع اورايخ مهريان ومشفق اورمحن صاوق جناب صوفي شان احمد بھلوانہ مرحوم (اللہ کریم ان کی قبر پر ہرآن اپنی رحمتیں نازل فرمائے) کی تشویق و رہنمائی ہے بینک جہاں کشاں کشاں خانقا وسراجیہ شریف جا پہنچا اوراس خانقاہ عالیہ کی مند ارشاد برجلوه افروز سلطان طريقت وشهنشاه حقيقت خواجه فاجكان فيخ المشائخ مخدوم زمال سيدناو مرشدنا حضرت مولانا ابوالخليل خان محمر بسط اللهظلهم العالى كى زيارت ودست بوى كاشرف اس نصيب ہوا۔

خوشار وز بدوم كه بعداز نماز فجراور حلقه ومراقبه اس يتقفير كوسلسله عاليه نقشبنديه مجددي کی سلک تابدار کے اس گوہر نامدار کے دست حق برست پر بیعت ہونے کی سعادت از لی ارزاني مولّى اورتلقين وارشاد كسبق اوّل مثل آخركا حظ وافر اورشافي وكاني عطاموا:

شالا مر آون اوه گريان جدول سنگ سجال وے ملیال

#### درگور برم از سرگیسوئے تو تارے تاسابیہ کند برسر من روز قیامت

صوفی صافی حفرت بشرحافی رحمة الله علیه منقول ہے کہ میں نے خواب میں نبی کریم صلی الله علیه وسلم کے جمعے خاطب فرماتے مسلی الله علیه وسلم کے جمعے خاطب فرماتے موسے ارشاد فرمایا!

"اے بشرحہیں معلوم ہے کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے معاصرین میں تمہاری اتن عزت افزائی کیوں فرمائی ؟"عرض کیا کنہیں معلوم ۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ میری سنت کی پیروی، صالحین کی خدمت گزاری، اپنے بھائیوں کی خیر اندیش اور میرے اہل بیت و اصحاب کے ساتھ محبت کی بنا پر ۔ بس یہی چیزیں ہیں جنہوں نے تجے امراد کے مرتبہ پرفائز کردیا۔"

َاللَّهُمَّ ارْزُقْنِيُ وَاوُزِعْنِيُ اَنُ اَشُكُرَ نَعْمَتَكَ الَّتِيُ اَنْعُمُتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَالِدَىَّ وَاَنُ اَعْمَلُ صَالِحاً۔

بدروسیاہ تحدیث نعمت کے طور پرعرض پرداز ہے کہ عمر رفتہ کی تلخیوں اور کوتا ہوں کوشار نہیں ۔
کیا جا سکتا ، لیکن یادش بخیر بجین اور لڑکین کی بھول بھلیاں اور خوبیاں بھی بھلائی نہیں جا سکتیں۔
آبادی جلال (ڈیرہ پارسانہ، داخلی چاوہ ، تخصیل بھلوال ضلع سرگودھا) کے جنوب مشرقی کونے کی تعلی اور کشادہ حویلی میں اپنے والدین اور بہن بھائیوں کے ساتھ رہتے ہوئے دنوں میں سے ایک حسین ترین دن کی بات ہے، جب حقیر ساتویں یا آٹھویں جماعت کا طالب علم تعا۔
اسلامیات کی نصابی کتاب پڑھتے ہوئے دل میں ایک نادید نی جذب اچا تک نمودار ہوا اور اس عاصی پرمعاصی نے کتاب میں لکھے ہوئے درخت عالم صلی اللہ علیہ وسلم مبارک کو بوسہ میا سے بھر حضورا قدس صلی اللہ علیہ وسلم کی فرط محبت وعقیدت کا غلبہ مزید ہو ھا اور حقیر کتاب کو ورت النہ علیہ وسلم کی فرط محبت وعقیدت کا غلبہ مزید ہو ھا اور حقیر کتاب کے ورت النہ اللہ علیہ وسلم کی اولا دامجاڈ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اولا دامجاڈ میں اور خاتون جنت سیدہ فاطمۃ الزیمرا کی اولا دامجاڈ میں سے وسلم کی اولا دامجاڈ میں اللہ علیہ وسلم کی اولا دامجاڈ میں اور دامجاڈ میں اللہ علیہ وسلم کی اولا دامجاڈ میں اللہ علیہ وسلم کی اولا دامجاڈ میں اللہ علیہ وسلم کی اور میا تو میں اس میں جہاں کہ میں اس میں جاسل کی اور کی اور کی اور کی اور کی دول میں اس میں جہاں کہ میا کی دولوں کی دولوں

جواسائے گرامی طے،ان کو چومتا گیااوراس دوران آنکھوں بی آنواُلُہ آئے۔ پچھ رصدیہ سلسلہ باہتمام جاری رکھااور بعدازاں بھی بھارا یے کیا کرتا تھا۔ بدون مبالغداور تحدیث نعمت کے طور پرعرض ہے کہ آئ تک گاہ لگاہ ایک وجدانی کیفیت طاری ہوجاتی ہے کہ بندہ اللہ کریم اوراس کے پیاروں کے مبارک ناموں کو مجت وعقیدت سے چومنے لگتا ہے۔وَ الْحَمُدُ لِلْهِ عَلَى ذَالِكَ اور بِيمُنْ فَعْلَ اللّٰ ہے،ورنہ من آئم کہ من دائم۔

یقینا یہ چرحقیر کے پیارے مال باپ اور قابل احترام اساتذہ کی تربیت کا شرہ ہے اور اس میں اس ماحول کے اثر اے بھی شامل ہیں جو بچین وائر کین میں اللہ کر یم نے نصیب فر مایا۔ اسيخ والدين كرامي ، نانا بزرگوار جناب محكم وين بهني مرحوم ، جدامجد جناب فتح محدرا بحمام حوم اوراسا تذہ کرام کی مبارک صورتیں، سبق آ موز صحتیں اور پیار مجرے بول یاو آ نے پر آج بھی آ تھوں اور کانوں کوآسودہ خاطر بناڈالتے ہیں۔ان کی سیرت وکردار اور اخلاق واعمال کے سجی کوشے کہشاں کے ستاروں کی طرح جگ مگ کرنے لگتے ہیں۔ برائمری سکول چک غمبر ا اثالى بخصيل بحلوال بشلع سر كودها كاساتذه كرام بين محترم دوست محمد قريثي مرحوم (سكنه يك نمبر ٢١ شالى، نو نانواله ، فحصيل بعلوال ، ضلع سركودها) ، محرّ م ملك محمد عبدالله (سكنه سون سيسر بنلع خوشاب) محترم ملك محمرصديق بدحور اورمحترم ملك محمد حسين بدحور مرحوم (سكنه يك نمبر ۱۵ شال مخصیل بحلوال منلع سرگودها) آج بھی سکول کی عمارت اور گراؤیڈ میں خوبصورت نمازیں پڑھتے ہوئے نظرآتے رہتے ہیں اور ٹدل سکول چکے نمبر ۱۵شالی (مخصیل بحلوال ہلع گرسودها) کے ہیڈ ماسرمحرم خان محمد خان بلوچ (سکنہ چک نمبر، ۵شالی بخصیل وضلع سرگودها) اورقر آن کریم اورد بی علوم کے اساتذہ میں محترم حافظ ناورشاہ نامینا مرحوم (سکنہ چک نمبر ۲۷ جنوبي بخصيل بحلوال ضلع سر كودها) اورمحر مهولا ناعبدالحميدم حوم (خطيب جامع معجد يك نمبر ۱۸ شالی بخصیل بعلوال ضلع سر گودها) کے انداز درس و تخاطب کا اسلامی شخص وامتیازیاد آنے آج بھی پر وجد طاری ہوجاتا ہے۔اللد کریم میرے ان سب محسنوں اور مشفقوں پر ہرآن ہزاروں رختیں نازل فرمائے۔ آمین اور جو عالم بقا کی طرف رحلت فرما گئے ہیں انہیں اینے جوار رحت بیں جگہ نعیب فرمائے آبین۔

اس طولانی تمہید سے مقصود بیر عرض کرنا ہے کہ اللہ کریم کے رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم اور اللہ کے پیاروں کی محبت وعقیدت بغضل اللی بچین سے ارز انی ہے اور یہ بمیشہ اس حقیر کے خوب کام آئی ہے اور ان شاء اللہ آئے گی ، کیونکہ رحمت عالم صلّی اللہ علیہ وسلّم کا مبارک ارشاد ہے کہ

ٱلْمرُءُ مَعَ مَنُ أَحِبُ ( بَخَارِئ ﴿ يَعْدَى اللَّهِ مِلْ اللَّاوِبِ ٩١)

یعن آدی (آخرے یں )اس کے ساتھ ہوگاجس سے مجت کرتا ہے۔

الحمد لله كه اى جذبه محبت وعقیدت كے طفیل اب رب كريم نے سلسله نقشبنديه كے شخ بزرگ قطب عالم حضرت شخ ابوالحن خرقانی قدس سرہ كے حالات وتعليمات كی تدوین و تالیف كی تو فیق نصیب فرمائی ہے۔

كتاب نورالعلوم من كلام شيخ ابوالحن خرقاني قدس سره كاصرف ايك ، ي قلمي مخطوط دنيا من موجود ب، جو برلش ميوزيم لندن ، برطانيي من محفوظ ب: و يكيئ :

Catalogue of MSS in the British Maseum, p342a

سیا ذی القعدہ ۱۹۸ ھ/۱۳ اگست ۱۲۹۹ھ کا کمتوبہ ہے۔ قیاس ہے کہ بیش ابوالحن خرقانی قدس سرہ کے کسی مرید وعقیدت مند نے آپ کی زندگی میں بی جمع کیا ہے اور بعدازاں آپ کی وفات کے واقعات بھی اس میں شامل کردیے ہیں۔ بیدا یک انتہائی اہم و نادر کتاب ہے۔ اس میں درج واقعات کے مطالعہ ہے جہاں تذکرہ الاولیاء شیخ فریدالدین عطار اور بعض دیگر کتب سیر میں درج شیخ ابوالحن خرقائی کے حالات کی تائید ہوتی ہے، وہاں بعض واقعات میں اضافوں اور الحاتی عبارات کے اشار ہے بھی ملتے ہیں۔

اس قلمی مخطوطے کو پہلے 1919ء میں روی خاور شناس جناب برتکس نے روی مجلّہ (ایران) میں متعارف کرایا اور بعد ازاں ایرانی محقق اور فاضل مؤلف جناب عبدالرفیع حقیقت (رفیع) کی کوشش ہے پہلی بار کتابی صورت میں تہران (ایران) ہے 1722ھ شی میں مناب شہود پر آیا۔ جناب عبدالرفیع حقیقت نے بڑی محنت اور عمد وو عالی تحقیق و قد قبق ہے اس کتاب کا (فاری) متن تیار کرنے اہل علم ووائش تک پہنچایا ہے۔ انہوں نے اس کے شروع میں مفصل مقدمہ لکھا جس میں شخ ابوالحن خرقائی کے حالات، کتاب کی اہمیت اور بعد از ال ایران میں تصوف کے آغاز و تروی کی روایت کو تحقیق و منطقی اسلوب میں بیان کیا۔ پھر فاری

متن کے بعد مطبوعہ ماخذ ہے شیخ خرقانی "کے احوال وآٹاراور تغلیمات وارشادات کے شمن میں جو کچھانہیں ہاتھ لگا، اے من وعن جمع کر دیا، نیزشخ خرقانی "کے مزار مقدس کی تصاویر بھی شامل اشاعت کردیں۔

احقر راقم الحروف نے اولاً نور العلوم کے فاری متن کا اردوتر جمد کیا اور بعدازال اپنے ذوق وشوق سے حفزت شیخ ابوالحن خرقانی قدس سرہ کے احوال و آثار اور تعلیمات وارشادات کو خوص ورق وی محتول اور محررات کو بیسر چھوڑ دیا۔ اس طرح حقیر نے تصوف کے شائقین اور صوفیا و اولیاء کے عقیدت مندول کے لیے انتہائی نادر، پیاری اور گرال قدر کتاب نور العلوم کے اولین اردوتر جمد کے ساتھ حضرت شیخ ابوالحن خرقانی قدس سرہ کے مناقب وارشاد کی حسیس جھلک پیش کرنے کی اونی کی کوشش کی ہے۔ وَ مِنَ اللّهِ اللّهِ اللّهِ وَلِيْق کے مناقب وارشاد کی حسیس جھلک پیش کرنے کی اونی کی کوشش کی ہے۔ وَ مِنَ اللّهِ اللّهِ اللّهِ وَلِيْق اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ الللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ الللهِ الللهِ الللهِ الللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الللهُ الللهُ اللهُ ا

غرض نقشے است کر ما یاد ماند کہ جسی را نمی بینم بقائے گر صاحبدلے روزے بہ رحمت کند در حق درویشاں دُعائے

خاک پائے اولیائے عظام احقر محمد نذیر را بخصا غفر ذنو بدوستر عیوب مکان نمبری بی ۱۳۱- غازی آباد کمال آباد راولینڈی کینٹ ۱۲- رئیٹے الاقل ۱۳۲۳ھ/۲۵مئی ۲۰۰۲ء

## شخ ابوالحن خرقانی ؓ کےمنا قب دمرا تب کی جھلک

قطب عالم حضرت شیخ ابوالحن خرقانی قدس سره (م ۴۲۵ هـ/۱۰۳۴ء) نے او لی نبست سلطان العارفین حضرت خواجہ بایزید بسطامی قدس سره (م ۲۹۹ هـ/۸۸۲ء) سے روحانی فیض اخذ فر مایا۔ اپنے زمانے کے معروف اولیائے کرام اور صوفیائے عظام سے ملاقاتیں رہیں۔ حضرت شیخ ابوالعباس احمد قصاب آملیؒ (خلیفہ محمد بن عبداللہ طبریؒ) کی زیارت کا شرف حاصل کیا اورایک مدت تک ان کی خانقاہ میں قیام فر مایا۔

ای طرح حفزت شیخ ابوسعید ابو الخیرمهنی قدین سره (م ۴۴۴ه/۱۰۱۹) شیخ ابو الحن خرقانی آکی زیارت هکے لیے خرقان تشریف لائے اورا پے مریدوں کی ایک جماعت کے ہمراه کئی روزشیخ ابوالحن خرقانی آکی خانقاه میں قیام فرمایا نقل ہے کہ شیخ ابوسعید ابوالخیرمہی ؒنے فرمایا: "میں نا پختہ اینٹ تھاجب خرقان پہنچا تو گو ہر بن کروا لیس آیا۔"

(تذكرة الاولياءعطارٌ)

شخ ابوعلی الحسین ابن میناً (م ۲۲۸ م/۱۰۳۵م) شخ ابوالحن خرقانی کی شهرت من کر خوارزم مے خرقان پنچ اور آپ کی زیارت مے شرف ہوئے۔

حفرت امام ابوالقاسم عبد الكريم القشيريؒ (م٢٦٥ هـ/١٠٤٠ء) نے شیخ ابوالحن خرقائیؒ کی زیارت کا شرف حاصل کیا، دورسالہ قشیر یہ میں فرماتے ہیں:

> "جب میں ملک خراسان میں پہنچا تو اس پیر کی ہیبت سے میری فصاحت و بلاغت نے جواب دے دیا اور زبان بند ہوگئ اور مجھے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ثاید مجھے ولایت ہے معز ول کردیا گیا ہے۔"

شیخ الاسلام خواجه عبدالله انصاری ہروی قدس سرہ (م ۴۸۱ه/۱۰۸۸) اور حضرت خواجه ابولی فار مدی طوی قدس سرہ (م ۷۵۷ه) شیخ ابوالحس خرقانی کے خلفاء میں شامل ہیں۔خواجه عبدالله انصاری فرماتے ہیں:

" حدیث علم اور شریعت میں میرے بہت سے مشائخ بیں لیکن تصوف

وحقیقت میں میرے مرشد شیخ ابوالحن خرقانی ہیں :ور اگر میں ان کی زیارت نہ کرتا تو حقیقت کو کیسے یا تا۔''

حفرت شیخ ابوالحن بن عثمان غزنوی جویری ثم لا موری المعروف بددا تا عینج بخش قدس سره (م۲۵ مر ۱۹۵۳) نے کشف الحجو ب میں شیخ ابوالحن خرقائی کا ذکر بردی عقیدت و احترام سے فرمایا ہے، آپ لکھتے ہیں:

"شرف الل زماندوا عدر زماندخود يكاند حفرت ابوالحن على بن احدخرقانى كاشار اكابراور حقد من مشائخ مين موتاب-آباب إي زمان كادلياء كرام من بردامزيز تها"

حفرت مولانا جلال الدین بلخی رومی قدس سره (م۱۷۲ه/۱۷۳۶) نے مثنوی معنوی رفتر چہارم، ششم) میں آپ کا ذکر خیر بڑی عقیدت واحتر ام سے کیا ہے ورمنظو مات میں آپ کو ''شخ دین' کے لقب سے یا وفر مایا ہے۔

حضرت شیخ فریدالدین عطار قدس سره (م ۵۸۷ه/۱۱۹۰) نے اپنی شهره آفاق عرفانی کتاب در قالاولیاء علی شیخ ابوالحن خرقائی کا ذکر خیر مفصل اور جامع انداز میں کیا ہے۔
علاوہ ازیں ﴿ پی دیگر تقنیفات (منظوم) میں بھی بڑی عقیدت ومحبت سے ان کا ذکر خیر کیا ہے۔
حضرت مولانا نور الدین عبدالرحمٰن جامی قدس سره (م ۸۹۸ه/۱۳۹۲ه) نے اپنی تعنیفات (فلحات الانس ودیگر منظومات) میں شیخ ابوالحن خرقانی "سے اپنی بے ہناہ عقیدت و محبت کا برطان ظہار فرمایا ہے۔

کہتے ہیں کہ حضرت با بزید بسطامی قدس سرہ سال میں ایک مرتبہ مزارات شہدا کی زیارت کے لیے تشریف لے جاتے اور جب خرقان پہنچتے تو فضامیں اپنامنہ مبارک او پراٹھاتے اور ایے سائس کھینچ جینے خوشبوسو تکھنے کے یہے کھینچاجا تا ہے۔ مریدین نے ایک بارعرض کیا کہ آ پ س چیز کی خوشبوسو تکھتے ہیں ،ہمیں تو کچھ بھی محسوں نہیں ہوتا؟ آ پ نے فر مایا:

آ پ س چیز کی خوشبوسو تکھتے ہیں ،ہمیں تو کچھ بھی محسوں نہیں ہوتا؟ آ پ نے فر مایا:

آ ب کس چیز کی خوشبوسو تکھتے ہیں ،ہمیں تو کھی تھی محسوں نہیں ہوتا؟ آ ب نے فر مایا:

آ ب اور ایک نواز میں سے ایک مروحی کی خوشبو آتی ہے جس کی کنیت ابوالحن اور نام علی ہے ،وہ کا شتکاری کے ذریعہ اپنی وعیال کی رزق

حلال سے پرورش کرے گا، درخت لگائے گا اور مرتبہ میں مجھ سے تین گناہوگا۔''( تذکرۃ الاولیاعطارؒ)

#### فرمان بشردوت اورانسان نوازي

شیخ ابوالحن خرقانی قدس سرہ نے اپنی خانقاہ کے دروازے کے او پر لکھ رکھا تھا:
''جو شخص بھی اس سرا میں آئے اسے روٹی دو'اور اس کے ایمان کے
بارے میں مت پوچھو کیونکہ اللہ نے جے بھی جان عنایت فرمائی ہے'وہ
ابوالحن کے دستر خوان پر کھانے کے لائق ہے۔''

## سارے عالم کی ہمدردی اورغم خواری کا جذبہ

ارشادخرقانی قدس سره ب:

''اگر تر کتان ہے لے کرشام تک کمی انسان کی اُنگلی میں کا نثا چہھ جائے تو اس کا درد مجھے ہوتا ہے۔ ای طرح تر کتان سے لے کرشام تک کمی انسان کے پاؤں پر پھر لگے تو اس کا زخم مجھے لگتا ہے اورا گرکمی دل میں از ہوتا) ہے۔''
دل میں بھی کوئی دکھ موجود ہوتو دہ دکھی دل میر از ہوتا) ہے۔''
( تذکر ۃ الاولیا عطار ")

#### محتاج کی خدمت بے نیاز کی عبادت سے افضل ہے مدینہ ہونہ تا ہا

ارشادخرقانی قدس سرہ ہے:

'' خدمت خلق کے سواکر امت کوئی چیز میں ہمیسا کہ دو بھائی تھے،ان
کی والدہ ضعیف تھی۔ ان دو میں سے ایک ہمیشہ دن رات مال کی
خدمت میں لگا رہتا اور دوسرا عبادت میں مشغول رہتا۔ کئی برس تک
دونوں بھائی یونی عمل بیرا رہے۔ ایک رات عابد بھائی کو مجدہ کے

دوران نیندآ گئی۔اس نے خواب میں آ دازش کہ ہم نے تیرے بھائی کی بخشش کردی ہواور بھتے بھی اس کی بدولت بخش دیا ہے۔عابد نے عرض کیا کہ اے اللہ! میں کئی سالوں سے تیری عبادت میں مشغول ہوں اور وہ مال کی خدمت میں لگا ہے۔ تیر ہے کرم سے یہ بعیدلگتا ہے کہ تو اُسے بھی پرفو قیت بخشے۔آ داز آئی کہ تو نے جو کچھ کیا ہے، میں اس سے بے نیاز ہوں اور جو کچھ تیرے بھائی نے کیا ہے مال کو اس کی ضرورت تھی۔'

ید کایت آپ نے اپناورا پے بھائی کے بارے میں بیان فر مائی تھی۔

تذكره شيخ ابوالحن خرقاني " \_\_\_\_\_

## ارشادات خرقانی قدس سره

#### مخلوق سے محبت

آپ نے فرمایا:

'' کاش تمام مخلوق کی بجائے صرف مجھے موت آ جاتی اور تمام مخلوق کا حساب قیامت میں صرف مجھے سے لیا جاتا اور جولوگ سزا کے مستحق موتے ،ان کے بدلے میں صرف مجھے عذاب دیا جاتا۔''

#### كل كى خيركل كالجعلا

آپنے فرمایا:

'' ہرضج عالم اپنے علم کی زیادتی اور زاہد اپنے زہد میں اضافہ طلب کرتا ہے لیکن ابوالحن (خرقانی) اس فکر میں ہوتا کہ (ہر) بھائی کو مسرت حاصل ہو سکے ۔''

## صلحكل

آپ نے فرمایا:

"میں نے خالق و گلوق سے اس طرح سلے کر لی ہے کہ بھی جنگ نہیں کروں گا۔"

مسافر کی موت کاغم

شيخ ابوالحن خرقاني "في دعاما كلي:

"ا الله الميري خانقاه مين مسافرون كوموت مت نصيب فرما كيونكه

#### تذكره فيخ ابوالحن خرقاني" \_\_\_\_\_ ٣٩

ابوالحن مسافری موت کاغم برداشت کرنے کی ہمت نہیں رکھتا (اوربیہ نہیں سکتا) کہ ندا دی جائے: ''ایک مسافر ابوالحن کی خانقاہ میں فوت ہوگیا۔''

## كليد تنج نهاني شيخ ابوالحن خرقاني

خواجه عبدالقد الصاري إني مناجات مين اس طرح فرمات بين:

میرفت بطلب آب زندگانی
دید چشمه آب زندگانی
کهندعبدالله ماندونه شخ ابوالحن خرقانی
کلید او شخ ابو الحن خرقانی

عبدالله مرد بود بیابانی ناگاه رسید به شخ ابو الحن خرقانی چندان خورد که از خود گشت فانی اگر چیزی میدانی من شخی بودم نهانی تذكره شيخ ابوالحن خرقاني "\_\_\_\_\_

# حالات زندگی

آپ حقیقت وطریقت کا سرچشمہ، فیوض ومعرفت کا منبع ومخزن تصاور آپ کی عظمت و بزرگی مسلم تھی۔شرف اہل زبانہ واندر زبانہ خودیگانہ حضرت ابوالحن خرقائی کا شارا کا براور متقدمین مشائخ میں ہوتا ہے۔ آپاپٹے زبانے کے اولیائے کرام میں ہردلعزیز تھے۔ <sup>ل</sup>ے

#### نام ونسب اورولادت باسعادت

## بايزيدكي پيشين كوئي

حضرت بایزید بسطائ کا دستوری تھا کہ سال میں ایک مرتبہ مزارات شہدا کی زیارت کے لیے جایا کرتے تھے اور جب خرقان چنچتے تو فضا میں منداو پر اُٹھا کراس طرح سانس کھنچتے تو فضا میں منداو پر اُٹھا کراس طرح سانس کھنچتے تو فضا میں منداو پر اُٹھا کراس طرح سانس کھنچتے ہیں جمیں تو بچھ بھی محسوس نہیں ہوتا؟ آپ نے فر مایا کہ ججھے سرز مین خرقان سے ایک مردح تی کی خوشبوآتی ہے۔ جس کی کنیت ابوالحن اور نام علی ہے اور وہ کا شتکاری کے ذریعہ اپنے مراحی کی خوشبوآتی ہے۔ جس کی کنیت ابوالحن اور نام علی ہے اور وہ کا شتکاری کے ذریعہ اپنے اہل وعیال کی رزق حلال سے پرورش کرے گا اور مرتبہ میں جھے سے تین گناموگا۔ آس میں تین باتیں جھے سے زیادہ ہوں گی ۔ وہ اہل وعیال کا ہو جھا ٹھائے گا۔ کھیتی باڑی کرے گا اور درخت لگا یا کہ جھائھائے گا۔ کھیتی باڑی کرے گا اور درخت لگا یا کہ جھائھائے گا۔ کھیتی باڑی کرے گا اور درخت

#### زمدوعبادت

آپمشائخ کے سردار،اوتا دوابدال کے قطب ادراہل طریقت و حقیقت کے پیٹوا تھے۔
تو حیدومعرفت میں کمال کے درجہ پرفائز تھے۔آپ کے شب وروز ریاضت و مجاہدہ اور حضور و
مشاہدہ میں گزرتے تھے۔آپ کے زہدوعبادت، تقویٰ و پر ہیزگاری اور سلوک و معرفت کے
پیش نظر ہی حضرت شیخ ابوالحن قصاب نے فرمایا تھا کہ جمارے بعد جمارا بازار ابوالحن خرقانی
سنجالیں گے۔ چنانچے ایساہی ہوا۔

حضرت استاد ابوالقاسم قشیریؒ کا بیان ہے کہ جب میں خرقان کی حدود میں داخل ہوا تو حضرت ابوالحن خرقانی کی دہشت ہے میر می فصاحت وبلاغت جاتی رہی ، میں نے خیال کیا کہ میں اپنی ولایت سے معزول ہوگیا۔ <u>ھ</u>

## تعليم وتربيت اوراخذ فيض روحاني

حضرت شیخ ابوالحن خرقانی " کے والد ہزرگوار ایران کے علاقے بسطام کے دیہات خرقان میں کھیتی باڑی کرتے تھے۔ شیخ ابوالحن خرقانی " نے اپنی خداداد صلاعیتوں کی بدولت کسب علوم شریعت اور تحصیل سلوک وطریقت دونوں میں کمالی حاصل کیا۔ تحصیل علم شریعت کے دوران ہمیشہ نیک اور متی لوگوں کے ساتھ صحبت رکھتے تھے اور کسب علم اورا خذفیض میں ہرگز عافل نہ رہتے تھے۔ ہمیشہ باوضواور اکثر عبادت وریاضت میں مشغول رہتے تھے۔ خوراک صرف جان کی بقائے لیے کھاتے تھے۔ ای محنت وریاضت میں مشغول رہے یہاں تک کہ فضلا اور فقہا میں شامل ہوکر شہرت خاصہ یائی۔

کہتے بین کہ ایک روزلوگوں نے حضرت بایزید کی وہ پیشین گوئی نی جوانہوں نے آپ کے بارے میں آپ کی ولادت ہے قبل فر مائی تھی کہ میں سرز مین خرقان سے ایک سردحق کی خوشہو یا تا ہول جس کا نام علی اور کنیت ابوالحن ہوگی۔ حضرت بایزید بسطائ کے مزار پر حاضر ہوئے اور فاتحہ پڑھ کرد عاکی۔ اچا تک حالت بدلنے تکی تہجھ گئے کہ میر اِ مقصود ازلی نہی جگہ

ہے۔ لہذا بعد از ال حضرت بایزید کے مزار پر حاضری کا معمول بنالیا۔ روایت ہے کہ ۱۱ برس تک نماز عشاء خرقان میں اداکرنے کے بعد بیدل چل کر حضرت بایزید کے مزار پر عبادت میں مشغول ہوجاتے۔ رات مجر عبادت وریاضت کرنے کے بعد گر گر اگر ہا تھا تھا تے اور یوں دعا کرتے: ''اے اللہ! تو نے جومنزل اور درجہ بایزید کونصیب فر مایا ہے اس سے مجھے بھی حصہ عطا فر مایا۔'' بعد از ال خرقان کو روانہ ہوتے اور ای وضو سے نماز فجر با جماعت خرقان میں ادا فر مایا۔'' بعد از ال خرقان کو روانہ ہوتے اور ای وضو سے نماز فجر با جماعت خرقان میں ادا فر مایا۔'' بعد از ال خرقان کو روانہ ہوتے اور ای وضو سے نماز فجر اللہ جماعت خرقان میں ادا کر مایا۔'' بعد از ال خرقان کو روانہ ہوتے اور اس کا داستہ طے کرتے اور پھر واپس آ جاتے تھے۔ فر ماتے۔ یوں ۱ اسال مسلسل بسطام کا ۹ میل کا راستہ طے کرتے اور پھر واپس آ جاتے تھے۔ ایک رات حفرت بایزید کے مزار سے آ واز سائی دی: ''اے ابوالحن وہ وقت آ گیا ہے کہتم بیٹھ کر لوگوں کی تربیت کر واور تم سے انفاس قد سے اور گلوق خدا فیوض و برکات حاصل کرے۔''

مولانا جلال الدین بخی روی مثنوی (جلد ۱۸۸: ۱۸۸) میں فرماتے ہیں:

بانگش آلد از حظیرہ شیخ حی

هَا اللّا اَدْعُوکَ کَیٰ تَسُعٰی اِلَی َ

یعنی ان کوزندہ شیخ کے حظیرے سے آواز آئی، ہاں میں کینے پکاررہا

ہوں، تاکدوڈ کرمیرے یاس آئے۔

شخ ابوالحن خرقائی فرماتے ہیں کہ اس کے بعد جب میں نے خرقان کو واپس لوشنے اور ایک جگہ بیٹھ کر ارشاد کرنے کی اجازت پائی تو فوراً اس حکم کی فرما نبرداری میں چل نگلا۔خرقان پہنچاتو ۲۴ دنوں کے اندر پوراقر آن کریم پڑھنا سکھ لیا اورفن قر اُت میں بلند درجہ نصیب ہوگیا۔ دوسری روایت کے مطابق آپ نے خرقان واپس آتے وقت سورہ فاتحہ پڑھنی شروع کی اور جب اپنے گھر (خرقان میں) پنچے تو اس وقت تک پوراقر آن مجید پڑھ سے تھے۔

بعض فضلاء وعرفاء نے آپ کے ان الفاظ کو کہ میں ایک عام سا آ دمی ہوں اور ان پڑھ ہوں سے '' عامی'' کے دوسرے معنی (یعنی عجز و اعساری) تکالے ہیں اور آپ کے قرآن پڑھنے اور سے کھنے کو بھی دوسرے مطالب (یعنی عرفان ومعرفت الٰہی کو حاصل کر لینے کے ضمن) میں بیان کیا ہے۔ کیونکہ ان کے مزار پر جانا میں بیان کیا ہے۔ کیونکہ ان کے مزار پر جانا

شروع کیاتھا'اس وقت آپ کا شار زمانے کے مشہور فضلاء اور فقہاء میں ہوتا تھا، جیسے کہ بل ازیں بیان کیا جا چکا ہے۔ جس کے بعد معنوی ونفسانی کمالات کے بلند مقامات کی طلب میں نکلے تھے اور جیسا کہ کتب سیر میں نہ کور ہے کہ بایزیڈ کی قبر مبارک ہے آپ نے باطنی فتوحات و مکاشفات حاصل کیے ہیں اور آپ کی نسبت روحانی کا یہی درست ذریع ہے اور خرقان کی مسند ارشاد پر فائز المرام ہونے کا تھم واڈن بھی انہیں بایزید بسطائی کی روحانیت سے نصیب ہوا ہے۔ تبھی تو زمانے بھر کے فضلاء و تھماء عرفا وصوفیا اور باوشاہ و و زراء آپ کے آستانے اور خانقاہ پر عاصر ہوتے رہے ہیں۔ لئے

## خرقانی می بایزید بسطامی سے نسبت ارادت کی توثیق و تائید

قعات الانس مولانا جامی اور دوسری معتبر کتب سیر کے مطابق شیخ ابوالحن خرقانی آکی روحانی نبیت سلطان العارفین با یزید بسطامی تک پہنچی ہے اورسلسلہ عالیہ نقشبندیہ کے جملہ سلاسل عرفانی سے وابسة عرفاو صوفیا اور دانشور و فضلا کے نزد یک یمی معتبر ترین قول و سند ہے۔ بعض لوگ جوشیخ بایزید بسطامی اور شیخ ابوالحسن خرقانی آکی ولادت کے درمیان ۸۸یا ۹۰ سال فاصلہ ہونے کی وجہ ہے اس نبیت کو درست نہیں گردانتے اور کہتے ہیں کہ نبیت ارادت اس وقت تک صیح نہیں ہوتی جب تک مرید کی واسطے کے بغیر مرشد و پیرے اخذ فیض نہ کرے، یہ مراسر زیادتی ہے۔ کیونکہ عرفا اور صوفیا حضرت اولیس قرنی رضی اللہ تعالی عنہ کی نبیت صحابیت کی طرح اولی کے بیدی اور ان کے نزد یک مراقبہ وقوجہ طرح اولی سیست ارادت اولی کے بعد یا اس کے مزار وقبر سے روحانی فیض و رہنمائی اور حصول ارادت نصیب ہوتا ہے اور شروع سے لے کر آئی تک بے شار صاحب و رجات صوفیا و اولیا ایسے انتساب سے مستفید ہوتے آئے ہیں اور مولا نا جلال اللہ ہیں روی کی درج ذیل وضاحت اس قول کی شہادت ہے۔ بوت ہوتا ہے اور مولا نا جلال اللہ ہیں روی کی درج ذیل وضاحت اس قول کی شہادت ہوتے آئے ہیں اور مولا نا جلال اللہ ہیں روی کی درج ذیل وضاحت اس قول کی شہادت ہوتا ہے۔ انہ موتے آئے ہیں اور مولا نا جلال اللہ ہیں روی کی کہ درج ذیل وضاحت اس قول کی شہادت ہوتے آئے ہیں اور مولا نا جلال اللہ ہیں روی کی کہ درج ذیل وضاحت اس قول کی شہادت ہوتے آئے ہیں اور مولا نا جلال اللہ ہیں روی کی کو درج ذیل وضاحت اس قول کی شہادت ہوتے آئے ہیں اور مولا نا جلال اللہ ہیں روی کی درج ذیل وضاحت اس قول کی شہادت ہوں۔

بواکس بعد از وفات بایزیدٌ از پس آن سالها آمد پدید گاہ و بے کہ نیز رفتے بے فتور برسر گورش نشستے بے حضور تامثال شخ پیش آمے تا کہ بے گفتے شکالش حل شدے کے

#### سفر واستاد كى ضرورت

شيخ ابوالحين خرقاني"نے فرمايا:

"(شروع میں) دو چیزوں کی ضرورت ہوتی ہے۔ ایک سفر اور دوسرے استاد کی۔ میں ای فکر میں مجرتا تھا اور میرے اوپر سخت وقت تھا۔ خدا تعالیٰ نے الی مدوفر مائی کہ میں جس مسئلہ میں در ماندہ ہوجاتا، شافعی ند ہب کے ایک عالم ملتے، جو مجھے وہ مسئلہ مجھادیتے تھے۔"

"میں نے اسال بھائی کے ساتھ الی زندگانی گزاری ہے کہ شریعت کے خلاف مجھے سے ایک بجدہ بھی نہیں ہوا۔ میں نے نفس کی موافقت میں ایک سانس بھی نہیں لیا۔" کے

#### بایزید کے مزار کا ادب

بیں سال تک آپ کا یہ معمول رہا کہ خرقان سے بعد نماز عشاء حضرت بایزید کے مزار پر پہنچ کرید دعا کرتے کہ اے اللہ جو مرتبہ تونے بایزید کو عطا کیا، وہی مجھ کو بھی عطافر مادے۔اس دعا کے بعد خرقان واپس آ کرنماز فجز ادا کرتے اور آپ کے ادب کا یہ عالم تھا کہ بسطام سے اس نیت کے ساتھ اُلٹے یا وَس واپس ہوتے کہ ہیں بایزید کے مزار کی ہے ادبی نہ وجائے۔ فی

#### تقوى اوريا بندى شريعت

آپ زہد وتقویٰ اور پابندی شریعت مطہرہ کے معاملہ میں عبقری عصر اور نابغہ روزگار تھے۔ چالیس سال تک آپ نے سرتکیہ رئیس رکھااور صبح کی نمازعشاء کے وضو سے پڑھی۔ <sup>ال</sup>

#### شرف ابل زمانه

حضرت شیخ ابوالحن جوری فرماتے ہیں کہ حضرت شیخ ابوسعید نے آپ کی زیارت کا قصد
کیا اور وقت طاقات ہرفن پر بہت لطیف گفتگو ہوئی۔ جب رخصت ہونے لگے تو حضرت
ابوالحن خرقائی نے فرمایا کہ میں نے تمہیں اپنے زمانہ کی ولایت پر تعینات کیا ہے اور حسن
مودب سے جو حضرت ابوسعید کے خادم سے ناہے کہ جب آپ حضرت ابوالحن خرقائی "کی
خدمت میں پنچے تو کوئی بات نہ کی اور خاموثی سے ان کی با تیں سنتے رہے۔ فراست کے بعد
میں نے عرض کی کہ یا شیخ آپ نے بات کیوں نہیں کی؟ فرمایا سلسلہ وکلام شروع کرنے کے
لیے ایک بی کافی ہے۔ اللہ

#### طلبراهمدايت

حضرت ابوالحن خرقائی فرماتے ہیں کہ رائے دو ہیں ایک راہ صلالت (گراہی) اور دوسرا راہ ہدایت۔ راہ صلالت وہ راستہ ہے جو بندہ سے خدا تعالیٰ تک ہے اور راہ ہدایت وہ راستہ ہے جو خدا تعالیٰ تک بہنے داتعالیٰ تک بہنے کہ میں خدا تعالیٰ تک بہنے کہ اور ہوئی چکا ہے۔ کیونکہ کیا ہوں تو وہ نہیں پہنچا اور جو یہ کہنا ہے کہ جھے حق تعالیٰ نے پہنچا دیا ہے تو وہ بہنچ چکا ہے۔ کیونکہ بہنچنے کا دعویٰ کرنانہ پہنچنے کی علامت ہے اور نہ پہنچنے کا اقر ارکرنا پہنچنے کی علامت ہے۔ واللہ اعلم سے

#### ظهوركرامات

ایک مرتبہ آب اپنے باغ کی المائی کررہے تھے تو وہاں سے جاندی بر آ مد ہوئی اور آپ

نے اس جگہ کو بند کر کے دوسری جگہ سے کھدائی شروع کی تو وہاں سے سونابر آ مد ہوا۔ پھر تیسری جگہ سے مردار بدادر چوتھی جگہ سے جواہرات بر آ مد ہوئے لیکن آپ نے کسی کو بھی ہاتھ نہ لگایا اور فرمایا کہ ابوالحن خرقانی ان چیزوں پر فریفتہ نہیں ہوسکتا۔ بیتو کیا اگر دین و دنیا بھی مہیا ہو جائیں جب بھی وہ اللہ سے انحراف نہیں کرسکتا۔ ہل چلاتے وقت جب نماز کا وقت آ جا تا تو آپ بیلوں کوچھوڑ کرنمازادا کرتے اور جب نماز پڑھ کر کھیت پر پہنچتے تو زمین تیار ملتی۔ سالے

#### بلندي مراتب

امام قشری اپ درسالہ ترتیت السلوک میں لکھتے ہیں کہ ایک ہا ویہ کی رات میرے ماتھ ابوالفوارس (ما ۱۳۳ ھے) اور ابوالحن تھے۔ اس وقت ابوالفوارس کی آ نکھ کل گئی۔ میرے دل میں خیال آیا کہ اگر تھی ہوتا تو آج ہم فلاں چیز پکا کر کھاتے۔ ابوالحن نے سوتے ہوئے کہا یہ کیا ہے کیا ہے کہا ہے کیا کہ کہ دو۔ یہ فظ تین بارد ہرائے۔ میں نے ابوالحن کو بیدار کیا اور بوچھا کہ آپ یہ کیا کہدرہ ہیں؟ انہوں نے جواب دیا کوئی بات نہیں، میں خواب میں دیکھ رہا تھا کہ ہم سب ایک بلند چہوترے پر کھڑے ہیں اور حق سجاندا پئی تجلی سے نواز نے والے ہیں۔ لوگ ہیت زدہ ہیں۔ تم بھی ہمارے ساتھ ہواور تمہارے ہاتھ میں تھی ہے۔ میں نے کہا کہ تھی کو پھینک دو۔ سال

## سلطان محمود غرنوی خرقانی کے حضور میں

ایک مرتبسلطان محود غرنوی نے ایاز سے بید عدہ کیاتھا کہ میں تحقی اپنالہاس پہنا کراپی جگہ بھا دوں گا اور تیرالباس پہن کر خود غلام کی جگہ بھوں گا۔ چنانچہ جس وقت مطان محود حضرت ابوالحن خرقائی ہے ملاقات کی نیت سے خرقان پہنچا تو قاصد سے بیہ کہا کہ حضرت ابوالحن سے بیہ کوکہ میں صرف آ پ سے ملاقات کی غرض سے عاضر ہوا ہوں۔ لہذا آ پ زحمت فرما کر میر سے خیمہ تک تشریف لے آئیں اور اگر وہ آنے سے انکار کریں تو بی آ یت تلاوت کرنا: اَطِیْعُو الوّسُولَ وَ اُولِی الاَ مَرِمِنْ خَمْ (مورہ النہاء ۵۹) یعنی اللہ اور اس کے رمول (صلّی اللہ علیہ وسلّم) کی اطاعت کے ساتھ اپنی قوم کے عالم کی بھی اطاعت

كرتے رہو۔ چنانچة قاصد نے جب آپ كا پيغام پہنچايا تو آپ نے معذرت طلب كى ،جس پر قاصد نے ندکورہ بالا آیت تلاوت کی۔آپ نے جواب دیا کمحمود سے کہدو میں تو اَطِیْعُوْا الله اور اَطِيْعُوا الرَّسُول مين الياغرق مول كداس حالت مين أولِي الْاَمْر مِنْكُمْ ك فرصت نہیں۔ یہ تول جس وقت قاصد نے محمود غزنوی کوسنایا تواس نے کہا کہ میں تو انہیں معمولی فتم كاصوفي تصوركرتا تفاليكن معلوم مواكه وه توبهت بي كامل بزرگ بين \_للبذا بهم خود بي ان كي زیارت کے لیے حاضر ہوں گے اور اس وقت محمود نے ایاز کالباس پہنا اور دس کنیزوں کومرداند لباس پہنا کرایازکوا پنالباس پہنایا اورخود بطور غلام کے ان دس کنیزوں میں شامل ہو کرملا قات كرنے پہنچ گيا۔ گوآپ نے اس كے سلام كاجواب تودے دياليكن تعظيم كے ليے كھڑے نہيں ہوئے اور محود جوغلام کے لباس میں ملبوس تھااس کی طرف متوجدتو ہو گئے لیکن ایاز جوشا ہاندلباس میں تفااس کی جانب قطعی توجه نہیں دی اور جب محمود نے یو چھا کہ آپ نے بادشاہ کی تعظیم کول نہیں کی تو آپ نے فرمایا کہ بیسب کھالی فریب ہے۔اس پرمحود نے جواب دیا کہ بددام فریب توابیانہیں ہے جس میں آپ جیسے شہباز پھنس سکیں۔ پھر آپ نے محود کا ہاتھ پکڑ کر فرمایا کہ پہلے ان نامحرموں کو باہر نکال دو پھر مجھ سے گفتگو کرنا۔ چنانچ محمود کے اشارے برتمام تنریں باہرواپس چلی گئیں اور محمود نے آپ سے فر مائش کی کہ حضرت بایز ید بسطامی کا کوئی واقعہ بیان فرمایے تو آپ نے فرمایا کہ حفرت بایزید کا قول بیتھا کہ جس نے میری زیارت کر لی،اس کو بدبختی سے نجات حاصل ہوگئی۔اس برمحود نے بوچھا کہ کیاان کا مرتبہ حضورا کرم صلّی الله عليه وسلّم ہے بھی زیادہ بلند ہے،اس لیے کہ حضورا کرم صلّی الله علیه وسلّم کوابوجہل وابولہب جیے منکرین نے دیکھا، پھر بھی ان کی بدیختی دور نہ ہوسکی۔آپ نے فر مایا کدا مے محود!ادب کو ملحوظ رکھتے ہوئے اپنی ولایت میں تصرف نہ کرو کیونکہ حضور اکڑم صلّی اللہ علیہ وسلّم کوخلفائے اربعة اور ديگر صحابةً کے سواکسی نے نہیں دیکھا۔ جس کی دلیل بیآیت مبارکہ ہے: وُتُوَ الْھُمُ ينظرُونَ النيكَ وَهُمُ لا يُبْصِرُونَ (سوره الاعراف ١٩٨) يعني الدسول (صلى الله عليه وسلُّم ) آپان کود کھتے ہیں کہوہ آئکھیں کھولے آپ کود کھورہے ہیں، عالانکہ انہیں پیچھنظر نہیں آتا۔ یہ ن کرمحود بہت مخطوظ ہوا۔ پھر آپ سے نصیحت کرنے کی خواہش کی تو آپ نے

فرمایا کہ گناہوں سے بیچے رہو۔ باجماعت نماز ادا کرتے رہو سخاوت وشفقت کو اپناشعار بنالو اور جب محود نے دعا کی درخواست کی تو فر مایا: "میں خود خدا سے ہمیشہ بید دعا کرتا ہول کہ ملمان مردول ادرعورتوں کی مغفرت فرما دے۔' مجر جب محمود نے عرض کیا میرے لیے مخصوص دعافر ماسے تو آپ نے کہا ''اے محمود تیری عاقبت محمود ہو''اور جب محمود نے اشرفیوں کا ایک قراآب کی خدمت میں پیش کیاتوآب نے جوکی خشک کلیاس کے سامنے رکھ کراس کو حکم ویا کداس کو کھاؤ۔ چنانچہ جب محمود نے ایک لقمہ تو ژکر مندیس رکھاتو دیرتک چبانے کے باوجود بھی وہ طق سے نیچ نداتر ا۔ اس پرآپ نے فر مایا کہ شاید تمہارے طق میں انکتا ہے؟ اس نے کہا جی ہاں۔اس یرآ ب نے فر مایا کہ تہاری بی خواہش ہے کہ اشر فیوں کا بیتو ژا ای طرح میرے حلق میں بھی اٹک جائے۔ لہٰذا اس کو واپس لے لو۔ کیونکہ میں دنیا کی دولت کو طلاق دے چکاہوں اور محود کے بے حداسرار کے باوجود بھی آپ نے اس میں سے پچھے نہایا۔ پھر محود نے خواہش کی کہ مجھے تھرک کی کوئی چیز عنایت فرمادیں۔اس پر آپ نے اسے اپناایک پیر ہن دے دیا۔ پر محمود نے رخصت ہوتے ہوئے عرض کیا کہ حفرت آپ کی خانقاہ او بہت خوبصورت ب\_فرمایا كه خدائے تهمیں اتن وسیع سلطنت بخش بے پر بھی تمہارے اندرطمع باتی ہادراس جمونیروی کے بھی خواہش مند ہو۔ یہ سن کراسے بے حد ندامت ہوئی اور جب وہ رخصت ہونے لگاتو آپ تعظیم کے لیے کھڑے ہو گئے۔اس نے پوچھا کرمیری آمد کے وقت تو آپ نے میری تعظیم نہیں کی ۔ پھراب کیوں کھڑے ہو گئے بیں؟ فر مایا کہاس وقت تمہارے اندرشاہی تکبرموجود تھااورمیراامتحان لینے آئے تھے لیکن اب عجز ودرویشی کی حالت میں واپس جارہے ہواور خورشید فقر تمہاری بیثانی پر درخشدہ ہے۔اس کے بعدمحمود رخصت ہوگیا۔ مومنات برجملہ کرنے کے وقت جب محمود غرنوی کو دشمن کی بے بناہ قوت کی وجہ سے شکست کا خطرہ ہواتواں نے وضوکر کے نماز پڑھی اور آپ کاعطا کردہ پیر ان ہاتھ میں لے کربید عاکی کہ اے خدااس پیربن والے کےصدقے مجھے فتح عطا فر مااور مجھے جو مال غنیمت اس جنگ میں حاصل ہوگا میں وہ سب فقراء میں تقسیم کردوں گا۔خداکی قدرت مے محمود کے دشمن اپنے باہمی اختگاف کی بنابرخود ہی آپس میں لانے لگے۔جس کی وجہ سے محمود کو کمل فتح حاصل ہوگئی اور رات کومحود نے خواب میں حضرت ابوالحن کودیکھا کہ آپ فرمارہے ہیں کہ اے محمود تو نے اس قدر معمولی شے کے لیے میرے خرقہ کے صدقے دعا کی۔اگر تو اس وقت یہ دعا مانگنا کہ تمام عالم کے کفار اسلام قبول کرلیس اور دنیا سے کفر کا خاتمہ ہو جائے تو یقیناً تیری بید دعا قبول ہو جاتی۔ <sup>1</sup>

## شيخ بوعلى سينا كاشيخ خرقاني للله كازيارت كوآنا

شخ بوعلی سینا آپ کی شہرت سے متاثر ہوکرآپ کی زیارت کے لیے حاض ہوئے۔ جب
آپ کے دولت خانہ پر پنچے تو آپ ایندھن لانے کے لیے جنگل کی طرف گئے ہوئے تھے۔
آپ کی بیوی ٹے پوچھا کہ آپ کب والہی تشریف لائیں گے۔ بیوی نے جواب دیا کہ تم کو اُن سے کیا کام ہاور پھر آپ کو برا بھلا کہنے لگے۔ بوعلی سینا کے دل میں خیال آیا کہ جن کی بیوی ہی ان کی مشکر ہے اُن کا کیا حال ہوگا؟ پھر دل میں خیال آیا کہ میں اتنی دور سے ان کی رنا در سے ان کی مشکر ہے اُن کا کیا حال ہوگا؟ پھر دل میں خیال آیا کہ میں اتنی دور سے ان کی دیارت کو آیا ہوں۔ لہذا ال کے ہی جاؤں اور آپ کی ذیارت کے لیے جنگل کی راہ لی۔ ناگاہ دیکھا کہ آپ تشریف لا رہے تھے اور یوں کہ آپ شیر پرسوار ہیں اور اجوائن کی گھاس کا گھا شیر پرلدا ہوا ہے۔ بوعلی سینا نے جران ہوکر دریافت کیا کہ یا شخ یہ کیا حالت ہے؟ آپ نے ارشاد فر مایا کہ آگر میں اس بھیٹر نے (یعنی بیوی کی بدزبانی) کا بوجھ ندا ٹھاؤں تو یہ شیر میر الوجھ کیسے اٹھائے؟

جب دولت خانہ پر واپس آئے تو بوعلی سینا بیٹھ گے اور آپس میں بہت ی باتیں ہوئیں آپ نے دیوار بنانے کے لیے گارا تیار کیا ہوا تھا، فرمانے لگے کہ میں نے دیوار بنائی ہے۔ لہذا معذور بیجھے۔ بیفر ماکر دیوار بنانے لگے۔ اچا تک تیشہ آپ کے ہاتھ سے گر پڑا۔ بوعلی سینانے اٹھاکر پکڑانا چاہا گراس سے قبل ہی تیشہ آپ کے ہاتھ میں پہنچ گیا۔ بید کیوکر بوعلی سینا کے دل میں آپ کی عقیدت و مجت مزید شخصی ہوگئی۔ لالے

## شخ ابوسعيد ابوالخيرمهني كاآپ كى زيارت كوآنا

حفرت شیخ ابوسعیداً پن مریدین کے ہمراہ آپ کے یہاں مہمان ہوئے تواس وقت گھر میں چندرو ٹیول کے میاں مہمان ہوئے تواس وقت گھر میں چندرو ٹیول کے سوااور پچھ نہیں تھا لیکن آپ نے اپنی بیوی کو تھم دیا کہ ان رو ٹیول پرایک چادر ڈھانپ دواور بوقت ضرورت مہمانوں کے سامنے نکال نکال کررکھتی جاؤ۔ چنانچیاس عمل سے تمام مہمانوں نے شکم سے موکر کھانا کھالیا۔ کیل

#### ابوسعيدًاورخرقاني "كےرازونياز

ایک مرتبد حضرت ابوسعید اور حضرت ابوالحن دونوں نے اپ قبض و بسط کے احوال کو باہمی طور پر تبدیل کرنے کا قصد کیا تو دونوں بزرگ ایک دوسرے سے بخلگیر ہو گئے جس کے بعدا چا تک دونوں کی حالت تبدیل ہو گئی اور حضرت ابوسعید گھر جا کر دات بحرز انو پر سرد کھے ہوئے روتے رہے اور ادھر حضرت ابوالحن رات بحر عالم وجد میں نعرے لگاتے رہے میں کو حضرت ابوسعید نے آ کرعرض کیا کہ میرا خرقہ مجھے واپس کر دیجے۔ کیونکہ مجھ میں غم والم برداشت کرنے کی قوت نہیں ہے، آپ نے فرمایا: "بسم اللہ"۔اس کے بعد دونوں پھر بخلگیر ہوگے اور دونوں اپنی پہلی کی حالت بھا گئے۔

پھر حضرت ابوسعید نے رخصت ہوتے وقت احترام کے طور پر آپ کی چو کھٹ کو بوسد دیا جس کا بید مطلب تھا کہ بیل آپ کا ہم پلے نہیں ہوں اور آستان بوی کو اپنے لیے فخر تصور کرتا ہوں۔ پھر حضرت ابوسعید نے لوگوں سے کہا کہ آپ کی چو کھٹ کے پھر کو اُٹھا کراحترام کے طور پر محراب بیل نصب کر دیں لیکن پھر نصب کر نے کے بعد صبح کو دیکھا گیا تو وہ پھراپی جگہ پہنے چکا تھا اور صبح کو پھر تھا اور صبح کو پھر اساس نین دن تک ابیا بی ہوتا رہا کہ رات کو پھر محراب بیل نصب کر دیا جاتا اور صبح کو پھر آپ کی چو کھٹ پر نصب ہوجاتا۔ لہذا آپ نے تھم دیا کہ اب اس کو پہیں رہنے دو اور ابوسعید آپ کی چو کھٹ پر نصب ہوجاتا۔ لہذا آپ نے خانقاہ کے اس در دازے کو بند کر کے آمد ورفت کے لیے دوسرا کو دروازہ کھول دیا۔ کا

ایک دن آپ نے حضرت ابوسعید سے فر مایا کہ آج میں نے تمہیں موجودہ دور کا ولی مقرد کردیا۔ کیونکہ عرصہ دراز سے میں بیدعا کیا کرتا تھا کہ اللہ تعالی مجھے کوئی ایسا فرزند عطافر ما دے جو میرا ہم رازین سکے اوراب میں خدا کا شکر گزار ہوں کہ اس نے مجھے تم جیسا شخص عطا کر دیا۔

شیخ ابوسعید وشیخ خرقانی آلید دوسرے کی نظر میں شیخ ابوسعید وشیخ خرقانی آلید دوسرے کی نظر میں شیخ ابوالحیر کے بارے میں فرمایا:
'' شیخ ابوسعید دہاں بی شیخ گئے ہیں، جہاں شریعت نہیں رہی، نفس نہیں رہا، یہاں سب تن ہی تن ہے۔'' شیخ ابوسعید ابوالحیر نے شیخ خرقانی آکے مراتب میں ذکرفر مایا ہے:

''ان دنوں جب ہم آمل میں تھے۔ایک روز شیخ ابوالعباس احمد قصاب کے سامنے بیٹے سے دوآ دمی آئے اور ان کے سامنے بیٹے سے دوآ دمی آئے اور ان کے سامنے بیٹے رہان ایک بات ہوئی ہے۔ایک کہتا ہے:''ازل سے ابدتک دکھ ہی دیکے''اور دوسرا کہتا ہے:''ازل سے ابدتک دکھ ہی دیکے''اور دوسرا کہتا ہے:''ازل سے ابدتک دکھ ہی دیکے''اس بارے میں آپ کیافر ماتے ہیں؟''

حضرت الوالعبال نے اپنچ چرے پر ہاتھ پھیرتے ہوئے فر مایا: "المحدللہ کہ تصاب کے بیٹے کی منزل اندوہ (وکھ) ہے نہ خوشی ، تمہارے پر وردگار کے پاس صبح ہے نہ شام غم اور خوشی تمہاری صفت ہے، وہ محدث ہے اور محدث تم تک نہیں پہنچ پاتا اور حصرت محمصلی اللہ علیہ وسلم کا راستہ سنت ہے۔ جوشحی باہمت مردول کے راستے (پر چلنے ) کا دعویٰ کر بے واسے اس کا ثبوت اتباع سنت سے دینا ہوگا۔ "

جب بید دونوں آ دمی چلے گئے تو میں نے پوچھا کہ بید دونوں کون تھے؟ بتایا گیا:''ایک ابوالحن خرقانی اور دوسرے ابوعبداللہ داستانی تھے۔''<sup>ول</sup>

## شخ خرقانی "سےامام تشری کی عقیدت

شُرُوع میں امام ابوالقاسم تشری اور شیخ ابوسعید ابوالخیر کے درمیان رجی تھی۔ امام تشری کا خیال تھا کہ میر اعلم ودانش شیخ ابوسعیدے زیادہ ہے، مجران کا درجہ ور تبہ مجھ سے بلند کیے ہوسکتا ہے؟

ایک عرصہ تک بید خیال امام قشری ہے ول میں رہا۔ یہاں تک کہ خانہ کعبہ کی زیارت کا عزم کیا۔ پہلے وہ خرقان میں ابوالحن خرقائی کے پاس آئے اور تین ماہ تک یہاں مقیم رہے۔
ایک روز خرقائی نے امام قشری سے فرمایا: "واپس چلے جاؤ اور شخ ابوسعید ابوالخیر کوراضی کرلو۔
اس کے بعد تمہارا خانہ کعبہ کو جاتا میچ ہوگا۔ "امام قشری نے شخ خرقانی " کے اس ارشاد کے بعد سنر چاز مقدس منسوخ کر دیا اور جب وہ نیٹا پور میں واپس پنچ تو لوگوں نے سنر جی پرنہ جانے کا سب بو چھا۔ انہوں نے فرمایا: "شخ ابوالحن خرقانی نے میری کر سے ستر زناریں تو و ڈالیس بیں جب بو چھا۔ انہوں نے فرمایا: "شخ ابوالحن خرقانی نے میری کر سے ستر زناریں تو و ڈالیس بیں جن میں سب سے کم در ہے کی زنار میری شخ ابوسعید ابوالخیر سے عدادت تھی " (جواب ختم ہوگئ

## تاصر خسرو شيخ خرقاني "كي خدمت ميس

علیم ناصر خرو قبادیانی (پانچ یں صدی ہجری کا معروف ایرانی شاعر وعلیم فاضل)
اپ خراسان کے سفر میں معفرت ابوالحن خرقانی "کی خدمت میں حاضر ہوا۔ حضرت شخ خرقانی "
فراست و کرامت ہے اس کے حال سفر کو پہلے ہی بھانپ لیا۔ البذا مریدوں سے فرمایا
کے کل اس شکل وصورت کا ایک آ دمی خانقاہ کے درواز سے آ نے گا۔ اس کا اعزاز واکرام
کرنا اوراگر وہ فلا ہری علم میں کمی چیز کا امتحان لینا چا ہے تو اسے بتا نا ہمارے شخ آیک دیہاتی اور
ان بڑھ آ دمی ہیں اور پھراسے میرے یاس لے آنا۔

جب علیم ناصر خسر و خانقاہ کے دروازے پر پہنچا تو مریدوں نے شیخ کے فومان پڑمل کیا اوراے شیخ کی خدمت میں لے آئے۔ شیخ نے اس کا عز از واکرام کیا۔ تھم ناصر خسر و نے کہا: ''اے شیخ بزرگوار میں اس قبل و قال سے جان چھڑا نا چاہتا ہوں اور اہل حال کی پناہ میں آنا چاہتا ہوں اور اہل حال کی پناہ میں آنا چاہتا ہوں۔'' شیخ ابوالحن خرقائی نے مسکراتے ہوئے فرمایا:''اے سادہ (لوح)! تیرا پیچارہ دل میر کی صحبت کیے اختیار کرنا چاہتا ہے کہ تو گئی سالوں سے ناقص عمل کی قید میں ہے؟ اور میں نے روز اول سے مردوں کے درجہ پر قدم رکھا ہوا ہے۔ میں نے اس مکار دنیا کے لیے تین طلاقیں اپنی چا در کے گونے میں باندھ رکھی ہیں۔' حکیم ناصر خرونے کہا کہ شیخ کو کیے معلوم ہوا کہ عمل ناقص ہے۔ کیونکہ کہا گیا ہے کہ سب سے پہلے جو چیز اللہ نے تخلیق فر مائی وہ عمل ہے۔ کہ مقل ناقص ہے۔ کیونکہ کہا گیا ہے کہ سب سے پہلے جو چیز اللہ نے تخلیق فر مائی وہ عمل ہے۔ میں دلیر مت بنو، یا در کھونا تھی عقل تمہاری اور بوعلی بینا کی ہے کہ تم دونوں مغر در ہو گئے ہواور میں دلیل میں اوہ نی دیل تمہارا وہ قصیدہ ہے جو تم نے رات کو کہا ہے اور تم سجھتے ہو کہ''کان فکان'' کا گو ہر عشق ہے۔'' پھرشخ نے تکھیم ناصر خرو کے اس قصید ہے کامطلع اپنی زبان سے ادا کیا:

بالائے ہفت طاق مقرنس دو گوہرند کز کا بنات و ہر چہ دروہست برز عد

ترجمه: "سات آسانول کی بلند عمارت کے اوپر دوموتی ہیں جو کا نئات

اور جو پکھاس کے اندر ہے، سے برتر ہیں۔"

علیم ناصر خرونے جب شخ کی بیکرامت دیکھی تو مبہوت ہوگیا۔ کیونکہ اس نے تعیدہ اس رات نقم کیا تھا اور کی آ دی کو اس کی اطلاع نہیں تھی۔ اس کا شخ کے آستانے سے اعتقاداور اخلاص بہت زیادہ ہوگیا اور وہ کچھدت شخ کی خدمت میں رہ کرریاضت اور اصلاح باطن میں مشغول رہائیں شخ نے اسے سفر کی اجازت عنایت فرمائی۔ اللہ

## خواجه عبدالله انصاري ہروي كي شخ خرقاني سے عقيدت

شیخ الاسلام (عبدالله انصاری ہرویؒ) نے فرمایا کہ شیخ احمد علی شعیب ہرسال ایک بار خرقانی کی زیارت کرنے آیا کرتے تھے۔ایک دفعہ یونمی جارہے تھے کہ راتے میں بھوک گی۔ روٹی مانگی اور کھالی۔ جب خرقانی کے پاس پہنچ تو خرقانی نے ان سے فرمایا: ''احداب جب بھی میرے پاس آؤتورائے میں روٹی مت مانگنا۔'' شیخ الاسلام (عبداللہ انصاریؒ) نے فر مایا کہ شیخ ابوالحن خرقائیؒ میرے ساتھ ہم کلام تھے، دوران گفتگوفر مایا:''اگر خضر (علیہ السلام) کی صحبت مل جائے تو تو بہ کرواور اگر رات میں ہرات سے کہ پہنچ جاؤ تو تو بہ کرو۔''

شیخ الاسلام (عبدالله انصاری) نے فرمایا: "اگرتم خرقانی اور محد قصاب کے پاس جانے کی آرز ور کھوتو میں تہمیں خرقانی کے بجائے قصاب کے پاس جیجوں گا کیونکہ وہ تہمارے لیے خرقانی سے زیادہ نفع بخش ہوں گے۔ کیونکہ خرقانی منتہی جیں، ان سے مبتدی کو کم نفع اور منتہی کو زیادہ فائدہ ہوگا اور وہ (خرقانی) مریدوں کے لیے مہتاب (فیض) ہیں۔"

شیخ الاسلام (عبدالله انصاریؒ) نے فر مایا: ''میں نے خرقانی کو''الحمد لله'' کو''الصمد لله'' پڑھتے سنا، کیونکہ دوامی تصاور''الحمد'' کوقر اُت کے لحاظ سے نہیں پڑھتے تھے لیکن وہ وقت کے سرداراورز مانے کے غوث تھے۔''

### صوفى غيرمخلوق

فيخ الاسلام (عبدالله انصاريٌ) في مايا:

"خرقانی میرے مرشد ہیں۔ صرف ایک بات جوانہوں نے مجھ سے فرمائی کہ"صوفی غیر مخلوق ہے" اس پر مجھ برا تعجب ہوا۔ میں اس سجھ نہ سکا کہ اس سے ان کا کیا مقصد ہے؟ یہاں تک کہ اس کی حقیقت سے دصمہ) میرے اندر ظاہر ہوگیا۔ جب مجھے خرقانی کی زیارت نصیب ہوئی تو میں نے ارادہ کیا کہ ان سے اس قول کا مطلب پوچھوں۔ میرے سوال کرنے سے پہلے ہی انہوں نے ارشاد فرمایا:"اے میرے معثوق جو کھا تا اور سوتا ہے، وہ ایک دوسری شے ہے، تصوف غیر مخلوق ہے اور اس کھائے، سونے والے کا نام مخلوق ہے۔ اس معنی کے اندروہ حقیقت نہاں ہے، جس کے لیاظ سے وہ غیر مخلوق ہے اور صوفی اس حقیقت نہاں ہے، جس کے لیاظ سے وہ غیر مخلوق ہے اور صوفی اس

كساته وزنده ب-" شخ الاسلام (عبدالله انصاريٌ) فرمات بي كه اگر مين خرقاني كي اس بات كوندستا تو جميشه اس حقيقت عن آگاه دينا- الله

## صوفى غير مخلوق كي تشريح

فيخ ابوالسعيد ابوالخيرٌ فرمات بين:

"امیر المونین حفرت ابو برصدیق رضی الله تعالی عنه ہے کہا گیا کہ آپ کے خص کی جے آپ نے فرمایا" اس محض کی جے اللہ نے بیدائیں کیا۔"

(شیخ ابوسعید سے) عرض کیا گیا: ''اے شیخ! جے اللہ نے پیدا نہ کیا ہو، اس سے کیا حاصل، وہ تو کسی کی فیر نہیں رکھتا۔' (شیخ ابوسعید نے) فر مایا:'' ایسے نہیں، جیسے کرتم سمجھ رہے ہو، بلکہ دہ ایسا آ دمی ہے جو پیدا ہوا ہے اور ساری انسانی صفات اس میں رکھی گئی ہیں گر اللہ تعالیٰ نے اس کی بیصفات پاکیزہ بنادی ہیں اور اسے یوں بنادیا ہے کہ گویا دہ پیدا بی نہیں ہوا۔ اسے نے اس کی بیصفات پاکیزہ بنادی ہیں اور اسے یوں بنادیا ہے کہ گویا دہ پیدا بی نہیں ہوا۔ اسے (غیر محلوق) اسی معنی میں کہا گیا ہے۔'' اسی

## صوفى غير مخلوق كى مزيدتشري

في علاء الدين سمنائي لكهي بين:

''میرے ایک استادیتے جن کا نام سیدانفش تھا۔اس زمانے میں ان کے نحو (پڑھانے) میں کو کی شخص ان کا ہمسرنہیں تھا۔وہ صوفیا کے بخت منکر تھے۔ایک دوز کہدرہے تھے:

"بہت بڑے صوفیا کا قول ہے: "الصوفی غیر قلوق" لیکن میں معلوم ہوتا کہاں کے معنی کیا ہیں اور میہ بات وہ کیوں کہتے ہیں؟ میں نے کہا: "اس لیے کہ آ پہیں جانے کہ بزرگوں کا اٹکارنہیں کیا جا سکتا۔ "بعدازاں میں نے کہا کہ آ پ جس روز پیدا ہوئے تھے، ای روز آ پ کو ' شحوی' کہتے تھے؟ کہنے گئے: "نہیں' ۔ میں نے کہا: "آ پ کو تمی سال کے بعد

(نحوی) کہا گیا ہے۔ اس لیے کہ آپ نے مفصل زخفری، کافیدائن حاجب اور دوسری کتب پڑھیں اور جب ''نخو'' آپ کا حال بن گئ تو آپ کواس سے نسبت ملی اور آپ کولگ''نحوی'' کہنے گئے۔ اس طرح کیا ہر مرد کو بلوغت سے پہلے بھی مرد کہا جا تا ہے یا مجاہدت وریاضت سے قبل کی کوصوفی کہتے ہیں؟'' کہنے گئے۔''نہیں۔'' اس پر ہیں نے کہا:''بس جب آدمی پوری طرح مجاہدت میں قدم رکھتا ہے اور منزل کے آخر تک پہنچتا ہے تو نور حق کا عکس اس میں پاکیزگی پیدا کر دیتا ہے۔ پھراسے اس نسبت سے یاد کرتے ہیں اورصوفی کہتے ہیں۔ چونکہ وہ صفا (پاکیزگی) نور حق ہے، لہذا مخلوق نہیں ہو عمق ۔ بس بزرگ (صوفیا) نے صوفی کو'' صفا'' سمجھ کر غیر مخلوق کہا اور آپ نے اس آدمی ہو حکتی۔ بس بزرگ (صوفیا) نے صوفی کو'' صفا''

## خواجه عبدالله انصاري اورشيخ خرقاني كالمصلا

حضرت عبداللہ انصاری فرمایا کرتے تھے کہ جھے ایک جرم بھی گرفآر کر کے میرے پاؤل میں بیڑی ڈال کر بلخ کی جانب لے چلے اور بھی راستہ جربیہ موجتار ہا کہ میرے پاؤل سے کیا گناہ سرزد ہو گیا جس کی پاداش بھی بیز نجیر سے جکڑا گیا اور جب بھی بلخ پہنچا تو دیکھا کہ ہوام چھتوں پر چڑھے ہوئے جمعے پھروں سے مارنے کے لیے تیار کھڑے ہیں۔ اس وقت مجھے القاء ہوا کہ تو نے فلاں دن حضرت ابوالحن کا مصلا بچھاتے ہوئے اس پر پاؤل رکھ دیا تھا اور سے اس کی سزا ہے چنا نچہ بھی لوگ ہاتھوں بھی پھر لیے اس کی سزا ہے چنا نچہ بھی لوگ ہاتھوں بھی پھر لیے کھڑے رہوگا اور نجیری خود بخو داؤٹ کر گئیں اور عام نے میری رہائی کا تھم دے دیا۔ ھی

#### دعوت الى الله

کی نے آپ ہے دعوت الی اللہ دینے کی اجازت چاہی تو آپ نے فر مایا: ''جبتم خلوق کو دعوت دینے کا قصد کر وتو خود کو دعوت دینا۔''اس شخص نے کہا کہ کیا کوئی خود کو بھی دعوت دیتا ہے؟ فر مایا کہ یقینا اور اس کی صورت سے ہے کہ جب تہیں کوئی دوسر شخص دعوت دے تو تم

#### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني " -----

اس کونالپند کرتے ہو۔ جب تک تم خود کو دعوت دینے والے نہیں بنو گے اس وقت تک دعوت الی اللہ دینے والے نہیں بن سکتے ۔ الم اللہ

## خرقہ پہننے سے کوئی مردنہیں بن جاتا

ایک صاحب نے آپ سے عرض کیا کہ اپنا خرقہ مجھے پہنا دیجیے تا کہ میں بھی آپ ہی جی ایس بیا دیجیے تا کہ میں بھی آپ ہی جی ایس بیان جاؤں۔ آپ نے پوچھا کہ کیا کوئی عورت مرداندلباس پین کرمرد بن علی ہے؟ تواس نے کہا کہ ہرگزنہیں ، پھرآپ نے فرمایا کہ جب میمکن نہیں ہے تو پھرتم میراخرقہ پین کر جھے جیسے کمل طرح بن علیے ہو۔اس جواب سے وہ بہت نادم ہوئے۔ میں

## فردوس وجہنم سے بے نیازی

ایک دفعہ شخ المشائخ حضرت ابوالعمر ابوعباس نے آپ سے کہا کہ چلو میں اور آپ درخت پر چڑھ کر چھلا مگ لگا ئیں۔ آپ نے فر مایا کہ چلو میں اور آپ فردوس وجہنم سے بے نیاز ہوکر خدا تعالیٰ کا دست کرم پکڑ کر چھلا مگ لگا ئیں۔ 24

#### مخلوق خدا يرترحم وشفقت

کہتے ہیں ایک باریخ ابوالحن خرقانی " کسی گاؤں سے گندم خرید کر گھر لائے جب گھڑی مرسے اتار کرینچے کی اور کھولی تو اس میں ایک چیونی کو چلتے دیکھا۔ بیدد کی کر سخت پریشان ہو گئے۔ آرام سے گھڑی کو باندھ کر سر پر کھا اور خدکورہ گاؤں میں دوبارہ گئے۔ جس گھرسے گندم خریدی تھی ان کے ہاں پہنچے۔ جہاں گھڑی باندھی تھی وہاں رکھ کر کھولی۔ جب چیونی اپنی مرضی سے گندم سے نکل کر گھر کے فرش پر چلی گئی تو پھر گھڑی کو باندھا اور گندم لے کروا پس گھر آئے اور فرمایا کہ میں نے اللہ تعالی کی مخلوق کو کس قدر تکلیف دی ؟

#### يردةراز

ایک مرتبدرات کونماز میں آپ نے نیبی آ دار تن کداے ابوالحن کیا تیری بی خواہش ہے کہ تیرے متعلق جو کچھ ہم جانتے ہیں، اس کو تلوق پر ظاہر کردیں۔ آپ نے جواب دیا کداے خدا کیا تو چاہتا ہے کہ تیرے کرم سے جو کچھ میں مشاہدہ کرتا ہوں اور جس کا مجھے تیری رحمت ہے علم ہاس کو تلوق پر ظاہر کردوں۔ وح

#### مشابره استغنائے الہی

چالیس سال تک بھی آپ نے ایک لحد کے لیے بھی آ رام نہیں کیا اور عشا کے وضو سے فجر کی نماز اداکرتے رہے۔ چالیس سال کے بعد ایک دن مریدین سے فر مایا کہ جھے تکید دے دو۔ آ رام کرنا چاہتا ہوں 'مریدین کواس پر بہت جیرت ہوئی اور پو چھا کہ آج آرام کے خواہاں کیوں ہوئے؟ فر مایا کہ آج میں نے خدا کی بے نیازی واستغناء کا مشاہدہ کرلیا ہے۔ حتی کہم سال تک اللہ تعالیٰ کے خوف کے سوامیرے قلب میں کوئی خیال پیدائیس ہوا۔ مسل

#### عجز وانكسار

ایک مرتبرمریدین سمیت آپ کوسات یوم تک کھانا میسرندآ سکا تو ساتویں دن ایک
آدی آئے گی ایک بوری اور ایک بکری لے کر آیا اور آپ کے دروازے پر آواز دی کہ میں یہ
چیزین صوفیاء کے لیے لے کرحاضر ہوا ہوں۔ آپ نے مریدین سے فرمایا کہ جھ میں تو صوفی
ہونے کی صلاحت نہیں ہے، لہٰذاتم میں سے جوصوفی ہووہ جاکر لے لے لیکن کی نے اپنے
صوفی ہونے کا دعویٰ نہیں کیا اور سب لوگ فاقہ سے بیٹے رہے۔ اسے

#### اولادامجاد

آپ کے چند صاحبزادے تھے جن میں سے دو کے اسائے گرامی حفزت حسن اور حفرت احرامیں۔

#### وفات مبارك

ا محرم ٢٢٥ ه بمطابق ٥ دمبر ٢٣٠ ا وكوآب كاوصال مواراس وقت آپ كى عمر مبارك ٢٥ مرم الله عَلَيْهِ ٢٠٥ مرم الله عَلَيْهِ ٢٠٥ مرم الله عَلَيْهِ مَا تَعْمَدُ وَاللهِ عَلَيْهِ مَا تَعْمَدُ وَاللهِ عَلَيْهِ مَا يَعْمَدُ وَاللهِ عَلَيْهِ وَاللهِ وَاللهِ عَلَيْهِ وَاللهِ عَلَيْهِ وَاللهِ عَلَيْهِ وَاللهِ وَاللّهِ وَلِي وَاللّهِ وَلّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهِ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهِ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهِ وَاللّهُ وَ

#### ماد ہائے تاریخ رحلت

واصل رحمٰن، شاه احسن، نور حقانی، بیت جود، محبوب وطیب قمر، مطلع انواری است. سسیس (۳۲۵هه)-

آپ کی وفات تذکرة الاولیاء کے بعض منسوخ نسخوں میں ان دونوں شعرول ہے لتی

4

ابو الحن آئکه بود خرقانی نشدیدم مثال او هانی شده تاریخ صاحب خرقان ابوالحن زیب جائے عدن جنان مسلم

#### لوح مزار

شیخ ابوالحن خرقانی قدس سره کی قبر مبارک پرستگ مرم کے کلووں پر درج ذیل اشعار کنده

 $U_{\underline{c}}$ 

آرام گاه قطب زمین و زمان بود این کالبد که در دل خاکش مکان بود فرمایش پیمبر آخر زمان بود هم بهره ور ز رائحه خارقان بود این مرقد شریف که در این مکان بود شخ الطریقه ابوالحن خارقانی است انی اثم رائحه الحق از یمن مغز مشام حضرت سلطان ابا بزید

او را مبشر آن شه صاحبران بود گفتا كهاين كلي است كزين كلستان بود كز او فروغ مهر و مه آسان بود باب مرامش جعفر بافروشان بود تاريخ فوت بوالحن خارقان بود این قصه عجیب کی زان میان بود او را مطیح و رام بر بر ژبان بود برشیر میزند که بهر سوروان بود بردام و دد زبېرچه حکت روان بود كانيم كرامتي ز خدائے جہان بود دام و دد درنده مطیعم از آن بود تاريخ سال اين حرم و آستال بود این بغیررشک روضه باغ جنان بود نامش به یادگار شرف جاودان بود کاندر فنون شعر بدیع الزمان بود<sup>04</sup> مِشاد ومفت سال چوقبل از ولا دَش از خارقان گرفته گغی خاک وبوئے کرد از بعدمن طلوع کند مای از زمین شد کنیش ابوالحن و نام او علی برجار صدفز ودز بجرت چوبیت و پنج از حفرتش بزار كرامت كنند نقل دیش ابوعلی کہ بہ شیری بود سوار ماری جو تازیانه بکف دید سیخ را شخ الرئيس لب بي برسش كثو دوگفت رسید چون ز راز بیاخ سرود شخ برزشت خوئی زن بد چونکه صابرم پرسیصد و بزار و چېل هشت چون فرود تعمير بقعه مغضد الملك كرد وخواست زین مضجع عظیم عظیما به روزگار این شعر بائے نادر وازطبع نادری است

#### 2.1

یہ مرقد شریف جو اس جگہ ہے
زمین و زمان کے قطب کی آرام گاہ ہے
جو شخ طریقت ابوالحن خرقانی " ہیں
مبارک وجود جس کی خاک (کی محبت) دل میں ہے
میں یمن سے حق کی خوشبو پاٹا ہول
خاتم الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے

حفرت بایزید بسطائ کے دماغ نے بھی خرقان ہے (ای طرح) خوشبو یائی ستای سال ان کی ولادت سے پہلے اس صاحب قران نے اس کی بثارت دی انہوں نے خرقان کی مٹی سوٹھی تو خوشبو آئی فرمایا یہ ایس مٹی ہے جس سے گلتان اُگے گا مرے بعد اس زمن ے ایک جاعطاوع ہوگا جس سے آسان کے مہر و ماہ کی رونق ہوگی أن كى كنيت ابوالحن اور نام على تما ان کے والد جعفر بری ثان و شوکت والے تھے مچيس جري ابوالحن خرقانی " کی تاریخ وفات ہے ان سے ہزاروں کرامتیں ظاہر ہوئیں جس میں یہ ایک عجیب واقعہ ہوا ہے ان کو ابوعلی نے دیکھا کہ ایک شیر پر سوار ہیں یه غفیناک درنده ان کا مطیع و فرمانبردار ہے میخ کے ہاتھ میں سانب کو بطور کوڑا دیکھا جو سوار کی مانند شیر کو مارتے آ رہے ہیں شخ الرئيس نے لب ہلائے اور پوچھا جانور اور درتدے کی سواری کس حکمت سے ملی؟ جب ال کا راز یوچھا تو شخ نے فرمایا یہ خداوند جہان کی عنایت سے کرامت ملی ہے كونكه مين ايك غورت كى بدخوكى يرصر كرتا مون

الله نے جانور میرے کیے مطبع بنا دیے ہیں ایک ہزار تین سو اڑتالیس (ہجری سمی) اس روضہ اور آستانہ کی تاریخ تعمیر ہے معتضد الملک نے تعمیر کیا اور چاہا کہ یہ خانقاہ رشک روضہ باغ جنت ہو اس بہت ہی عظیم آرام گاہ (سے) نام شرف جاویداں حاصل کرے یہ نادر اشعار طبع نادری کا شاہکار ہیں جو فن شعر گوئی میں بدیع الزمان ہے جو فن شعر گوئی میں بدیع الزمان ہے جو فن شعر گوئی میں بدیع الزمان ہے

#### وفات کے وقت وصیت

وفات کے وقت آپ نے فر مایا کہ کاش میر اقلب چیر کر مخلوق کود کھایا جاتا، تا کہ ان کو یہ استعام ہو جاتا کہ ان کو یہ استعام ہو جاتا کہ ان کہ جھے زمین معلوم ہو جاتا کہ خدا کے ساتھ بت پرتی درست نہیں ہے کہ بیان کہ جھے زمین سے تمس گزینچے وفن کرنا کیونکہ میسر زمین بسطام کی سرزمین سے زیادہ بلند ہے اور سوئے اوبی کی بات ہے کہ میر امر ارحضرت بایزید بسطام کی کے مزار سے اونچا ہو جائے۔ چنانچہ اس وصیّت پر عمل کیا گیا۔ است

#### تفنيفات

کتب سیروتذ کرہ میں آپ کی گئی کتابیں اور اشعار موجود ہیں۔ان میں سے چندایک درج ذیل ہیں:

ا-رساله الخائف الهائم من لومة اللائم- بياصول طريقت مي بمثال

r-فواتح الجمال\_ سي

#### رباعيات

اسرار ازل را نہ تو دانی و نہ من وین حرف معما نہ تو خوانی و نہ من جست از پس پردہ گفتگوئے من وتو گر پردہ بر افتد نہ تو مانی و نہ من ترجمہ:اسرار ازل کو تو جانتا ہے نہ میں اس حرف معما کو تو سمجھے گا نہ میں پردہ تیری میری بات ہے جاری پردہ جب اُٹھے گا تو رہے گا نہ میں پردہ جب اُٹھے گا تو رہے گا نہ میں

آن دوست که دیدنش بیاراید چشم به دیدنش از گریه نیاساید چشم ما را ز برائ دیدنش باید چشم گر دوست نیدد یجه کار آید چشم

> ترجمہ وہ دوست جس کا دیدار آ کھ سجا دیتا ہے اس کے دیکھے بغیرآ گھرد نے سے بازنہیں آتی جمیں اس کے دیدار کے لیے آ کھ چاہے جو آ کھی دوست نہ دیکھے وہ کس کام کی

تاگیر کثی بت بتو یار نبود ورگیر از بهر بتی عار نبود آنرا که میان بسته زنار نبود او را بمیان عاشقانِ کار نبود

> ترجمہ:جب تک تو کافر نہ ہے کوئی بت تیرا یار نہیں بن سکتا اور کافر کے لیے بت پرتی عیب نہیں جس شخص نے کمر میں زنار نہیں باندھی عاشقوں میں اس کا کوئی کام نہیں

دارم دکلی که با بر اندیشه که داشت جزیاد تو برصفی خاطر نگاشت یاد تو چنان فرو گرفتش که در او گنجائش نیج جز دیگر مگذاشت ترجمہ:اییا دل رکھتا ہول کہ اس کے جتنے بھی غُم تھے

سوائے تیری یاد کے اس نے کوئی یاد نہیں رکھا

تیری یاد نے اسے بول محوکیا ہے کہ اس میں

اب کی اور شے کی گنجائش نہیں چھوڑی

از جور وستم شرر زآنم می ریخت عم خار و خسک برسر راجم می ریخت می گرگ که به سوئ أو نگه می کردم خو نابه حسرت ز نگانهم می ریخت ترجمہ: اس کے ظلم وستم سے میری آ و کا شعلہ بجڑ کیا تھا کا غم میرے رائے پر گرتا تھا

اس کی طرف جب بھی کرتا تھا نگاہ میں حرت کے خونی آنومیری آ کھے شکتے تھے

بأيارم و دايم دلم ازغم ريش است دروصلم ونحسنتم ز جران بيش است تلخ است شراب عشق در كام دلم على دارم كه نوش برمن بيش است

ترجمہ: ہوں میں یار کے پاس ادر میرا دل زخی ہے وصل میں ہوں اور میراغم ہجر سے زیادہ ہے ہے تلخ شراب عشق، میرے کام دل میں حال ہے یہ کوش(بینا)میرے لیے نیش (غم)ہے

نوجوان میٹے کے قتل ہونے بریدر باعی کھی:

عاشا که من از حکم تو افغان کنمی با خود نفسی خلاف فرمان کنمی مین دیگرم بایستی تا روز چنین بهر تو قربان کنمی است

ترجمہ:حاشا کہ میں تیرے تھم پر آہ فغاں کروں اپنفس کی خواہش پہتیر فرمان کے خلاف چلوں اگر سومزید ہیٹے (آئکھول کی ٹھنڈک)ہوں تو بھی اس طرح کے دن پر'تیرے لیے قربان کر دوں

## حواشي بإباول

. تذكرة الاولياء (مترجم أردو)ص ٣٣٩، كشف الحجوب (مترجم أردو)، שיא אין\_ تذكره مشائخ نقشبنديه خيربيص ۳۴۹، نور العلوم، ص ۱۰۸، ريحانة الأدب:١٢٣٠ تذكرة الاوليا: ٢٣٩\_ تذكره مشائخ نقشبنديه خيريه ٢٣٩. رساله قشيريه ( أردو ): ۲۱، كشف الحجوب، ۴۸، تذكرة الاوليا: ۲۵۳، تذكره مشائخ تقشبنديه خيريه: ٣٣٧، نعجات الانس (أردو): نورالعلوم: ٢٥٨ - بحواله نامه دانشوران\_ نورالعلوم: ٢٥٧، بحواله نامه دانشوران \_ -4 نورالعلوم ٢٥٧، بحواله نامه دانشوران \_ تذكره الاوليا ومها\_ -9 تذكره مشائخ نقشند به خيريه ١٦٥--1+ كشف الحجوب ١٨٨--11 كشف الحجوب ١٨٥٥ -11 تذكرة الاولياء ٢٥\_ -11 رسالة تشربيا٢\_ -11 تذكرة الاوليا ٢٥٠-٢٥٥، تذكره مثائخ نقثبند يبغيريها ٢٥٣-٢٥٣\_ -10 تذكر ونقشند يدخيريه: ٣٥٧، تذكرة الاولي ٢٥٣-٢٥٣ ـ

-14

#### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني"-

تذكره مشائخ نقشبنديه فيريه: ٣٥١ – ٣٥٤، تذكرة الاولي ٢٥٢\_ -14

> الضاً:۲۵۳-۳۵۲ -11

نورالعلوم٢٣، بحوالهاسرارتوحيد--19

نورالعلوم ٢٥٣، بحواله حالات ويخنان شيخ ابوسعيد ابوالخير\_ -14

نورالعلوم ۹ ۲۸-۲۹، بحواله تذكره دولت شاه سمر قندي\_ -11

> نورالعلوم ٢٥١-٢٥٢، بحواله طبقات انصاري\_ -11

> > نورالعلوم ۲۳۸، بحواله اسرارالتوحيد\_ -11

نورالعلوم ۲۹۸، بحواله چېل مجلس علاءالا وله سمناني \_ - 17

> تذكرة الاوليا ١٥٢\_ -10

> تذكرة الاوليا ١٥٣\_ 14

الضأ ٢٥٣\_

۱۳۸ ایضاً ۲۵۰\_ -11

-14

- 37

تذكره مشائخ نقشبندر خيريية: ٣٢٧\_ -19

> نورالعلوم ١٠٨\_ -100

> > الضاً، • ا -11

الضاً ١٥٢-١٢١

تذكره مشائخ نقشبنديه ٣٣٧ --

تذكرة الاوليام ٢٢

- -

نورالعلوم ٢٥٧ -50

تذكرة الاوليام يم -24

> نورالعلوم ۱۰۸ -12

الضا ۱۲۲-۱۲۳ (رباعی ۱-۲) - 171

> الضاً ١١٠ -19

E CONTRACTORIO DE LA CONTRACTORIO DEL CONTRACTORIO DE LA CONTRACTORIO DE LA CONTRACTORIO DE LA CONTRACTORIO DEL CONTRACTORIO DE LA CONTRACTORIO DE

a strain

Connection

(1,1,00)

Carlotte Pe

#### بابدوةم

# ملفوظات وارشادات

(تذكرة الاوليافريدالدين عطار نيشا پورئ اور تذكره مشاكخ نقشنديدوغيره عاخوذ)

# مدارج حضورصتى الله عليه وسلم اورمغفرت اللي

آپ فرمایا کرتے تھے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے مدارج اور مغفرت اللی کی انتہا مجھے آج تک معلوم نہیں ہو سکی بعنی ال چیزوں کی کوئی انتہائییں ہے۔

### راز فنافی الله

فرمایا کہ خدانے مجھے اتن طاقت عطا کردی تھی کہ جس وقت میں نے قصد کیا کہ ٹاٹ دیبائے روشی میں تبدیل ہوجائے تو فورا ہو گیا اور خدا کا شکر ہے کہ وہ طاقت آج بھی میرے اندر موجود ہے۔

# مقام قرب

فرمایا کہ خدانے مجھے دو دردعطا کیا ہے کہ اگر اس کا ایک قطرہ بھی نکل پڑے تو طوفان نوح (علیہ السلام) ہے بھی زیادہ طوفان آجائے۔

# كرم البي

فر مایا کہ گو میں ان پڑھ ہول لیکن خدانے کرم سے جھے کو تمام علوم سے بہرہ ور کیا ہے۔

# محاسبفس

فر مایا که میں عشا کے بعد اس وقت تک آرام نہیں کرتا جب تک دن مجر کا حساب خدا کو نہیں دے لیتا۔

#### آبادی وورانه سے بنازی

فر مایا کہ اے لوگو اتمہار اس بندے کے متعلق کیا خیال ہے جس کو آبادی ووریانہ بھی بھی اسے دم اچھانہ لگتا ہوئیکن یا در کھو کہ اللہ نے ایے بندے کو وہ مرتبہ عطا کیا ہے کہ قیامت میں اس کے دم سے ایسانور بھیلے گا کہ آبادی اور ویرائے سب منور ہوجا کیں گے اور خدا اس کے صدقہ میں تمام مخلوق کی مغفرت فر مادے گا، حالانکہ وہ شخص دنیا میں بھی دعانہیں کرتا اور قیامت میں بھی کی کی سفارش نہیں کرے گا۔

#### كرامت اوراظهاركرامت

فر مایا کہ میرا ہر فعل ایک کرامت ہے حتی کہ جب میں ہاتھ پھیلاتا ہوں تو ہوا میر بے ہاتھ میں سونے کا ذرہ محسوس ہوتی ہے۔ جب کہ میں نے بھی اظہار کرامت کے لیے ہوا میں ہاتھ نہیں پھیلایا، کیونکہ جواظہار کرامت کے لیے ظہور کرامت کی خواہش کرتا ہے، اس پراللہ تعالی کرامت کے دروازے بند کردیتا ہے۔

#### حقيقت كرامت

فرمایا کہ کرامت کامفہوم یہ ہے کہ اگر درویش پھرے کوئی سوال کرے تو پھر اس کو جواب دے۔ جواب دے۔

> مردہ قلوب کی بے بیبی فرمایا کہ جب تک تہمارے قلوب مردہ ہیں تہمیں سکون نہیں مل سکتا۔

### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني " \_\_\_\_\_ ا

# فضل خدا سے منزل مقصود كاملنا

فرمایا کہ لوگ تو اپنی منزل مقصود کے حصول کے لیے دن میں روز ہ رکھتے ہیں اور رات کو عبادت کرتے ہیں لیکن خدانے مجھے اپنے کرم ہی سے منزل مقصود تک پہنچادیا ہے۔

#### مقام راز داری

فرمایا کہ میں جن وانس، ملا تکہ اور چرند پرندسب سے زیادہ واضح نشانیاں بتا سکتا ہوں۔
کیونکہ خدا نے تمام چیزیں میرے سامنے رکھ دی ہیں اور اگر اس کنارے سے لے کر اس
کینارے کئی کی انگلی میں کا نٹا چھ جائے تب بھی مجھے اس کا حال معلوم ہوتا ہے اور اگر ہیں ان
راز ول کو جومیے اور خدا کے درمیان ہیں ، مخلوق پر ظاہر کردواں تو کی کو یقین نہیں آ سکتا اور جو
انعامات خدا کے میرے اوپر ہیں اگر ان ہ انکشاف کر ۱۰ وال تو روئی کی طرح پورہ مخلوق کے
قلوب جل انکھیں اور میں ندامت محسوں کرتا ہوں کہ ہوش ، حواس میں رو کہ خدا کے بائے
گڑے تھی گڑے کے اور لب کشائی کروں اور حضور اکرم صلّی النّد علیہ وسلّم جس قافلہ سے میر کا رواں
ہوں ، چی خودکواس قافلہ سے جدا کرلوں۔

#### عطائے وقت خاص

فرمایا کہ خالق نے مخلوق کے لیے ایک ابتدا اور ایک انتہام تررکی ہے۔ ابتدا تو یہ ہے کہ مخلوق دنیا میں اعمال کرتی ہے اور اس کی انتہا صلد آخرت ہے اور خدانے مجھے ایک ایسا وقت عطا کیا ہے کہ دین ودنیا دونوں ہی اس وقت کے متمنی ہیں۔

# فردوس وجہنم سے بے نیازی

فرمایا کہ میں فرووش وجہ مے بے نیاز ہو کرصرف خدا کی عبادت کرتا ہوں اور اس سے خوفر دور ہتا ہوں۔

### رموز خاصه كى حفاظت

فر مایا کہ میں خاص بندوں سے اللہ تعالی کی مخصوص باتیں اس لیے بیان نہیں کرتا کہ وہ اس کے رموز سے واقف نہیں اورائی ذات سے اس لیے بیان نہیں کرتا کہ تکبر پیدا ہونے کا خطرہ ہے اور خدانے میری زبان کو وہ طاقت بھی عطانہیں کی جس کے ذریعہ میں اس کے مجیدوں کو ظاہر کرسکوں۔

# مقام تفكر وخوف الهي

فر مایا کہ میں توشکم مادر ہی میں جل کررا کھ ہو چکا تھا اور پیدائش کے وقت بچھلا ہوا پیدا ہوا اور جوانی سے قبل ہی بوڑھا ہو گیا۔

## تر بخلوق نوازی

فر مایا کہ میں شب وروز اس کے شغل میں زندگی گزارتا ہوں جس کی وجہ سے میری فکر
بینائی میں تبدیل ہوگئی پھر شمع بنی، پھر انبساط، پھر ہیبت پھر میں اس مقام تک پہنچ گیا کہ میری فکر
ہمت بن گئی اور جب میری توجہ شفقت مخلوق کی طرف مبذول ہوئی تو میں نے اپ سے زیادہ
کسی کو بھی مخلوق کے حق میں شفیق نہیں پایا۔ اس وقت میری زبان سے نکلا کہ کاش تمام مخلوق کے
بجائے صرف مجھے موت آ جاتی اور تمام مخلوق کا حساب قیامت میں صرف مجھ سے لیا جاتا اور جو
لوگ میز اکے ستحق ہوتے ہیں ان کے بدلے میں صرف مجھے عذاب دے دیا جاتا۔

# مقام محبوبان الهي

فر مایا کہ خداا پے محبوب بندول کواس مقام میں رکھتا ہے جہاں مخلوق کی رسائی نہیں ہو عمق۔

## اولیا کی عبادت کا ثواب بے حساب

فر مایا کہ ہرعبادت کا تو اب معین ہے کین اولیائے کرام کی عبادت کا تو اب نہ مقرر ہے نہ فلا ہر، بلکہ خدا جتنا اجردینا چاہے گا دے دے گا،اس سے انداز ہ کیا جاسکتا ہے کہ جس عبادت کا اجر خدا کی دین پر موقوف ہے اس کے برابر کون می عبادت ہو سکتی ہے،الہٰذا بندوں کو چاہیے کہ خدا کے مجوب بن کر ہروفت اس کی عبادت میں مشغول رہیں۔

# مقام قرب وحضوري كى بلندى

فر مایا کہ تہتر سال تک میں نے اس انداز سے زندگی گزار دی کہ بھی ایک سجدہ بھی شریعت کے خلاف نہیں کیااور لھ کے لیے بھی نفس کی موافقت نہیں گی۔

# غم والم اورفقرونياز پرعطائ الهي

فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے میرے دل میں القاء فرمایا ہے کہ اگر توغم والم کے کرمیرے سامنے آئے گا تو میں گلے خوش کر دوں گا اورا گرفقر و نیاز کے ساتھ حاضر ہوگا تو تجھے مالدار بنا دوں گا اورا گرفو خودی ہے کنارہ کش ہوکر پہنچے گا تو تیر نے نفس کو تیرا فرما نبر دارکر دوں گا۔

ترک دنیا کا حاصل فرمایا که ترک دنیا کے بعد میں نے بھی کسی کی طرف نہیں دیکھا۔

مرتبه کی بندی

فرمایا كه خدائے جوم تبه جھے عطافر مایا بے مخلوق اس سے نابلد ہے۔

### معيت الهي

آپ نے ایک شخص سے پوچھا کہتم حضرت خضر (علیہ السلام) سے ملنا چاہتے ہو؟ اس نے کہا کہ بی ہاں۔ آپ نے فر مایا کہتم نے تو ساٹھ سال کی زندگی کورائیگال کر دیا، لہذا اب تہہیں اس قد رحضوری سے عبادت کی ضرورت ہے جوتہاری بربادی کا از الدکر سکے۔ کیونکہ حضرت خضر (علیہ السلام) اور تم کو خدانے تخلیق فر مایا ہے اور تم خالق کوچھوڑ کر مخلوق سے ملاقات کے خواہش مند ہو جبکہ مخلوق کا یہ فرض ہے کہ سب کوچھوڑ کر صرف خالق کی جانب رجوع کر سے میں کا است تو یہ ہے کہ جب سے مجھے خدا کی معیت حاصل ہوئی ہے جمعے بھی مخلوق کی حجمت کی تحقیق کی حجمت کی تحقیق کی حجمت کی تحقیق کی حجمت کی تحقیق ہوئی۔

## مقام بيستى

فرمایا کہ جب میں نے اپنی ہتی پرنظر ڈالی تب مجھے اپنی بیتی کا پیۃ چلا اور جب نیستی پر نگاہ ڈالی تو اللہ تعالیٰ نے اپنی ہتی کے مشاہدہ سے نواز دیا۔

### عالى بمتكي

فر مایا کہ خدانے مجھ کووہ جرائت وہمت عطا کی ہے کہ میں ایک قدم میں ایسے مقام تک پہنچ سکتا ہوں جہاں ملائکہ کی رسائی بھی ممکن نہیں ۔

# خود بني سے نفرت اور مقام بحز كابدله

فرمایا کہ جب خودی سے میرا قلب پتنظر ہو گیا تو میں نے اپنے آپ کو پانی میں گرادیا لیکن ڈوب نہ سکا، پھرآ گ میں جمونکا مگر خاکشر نہ ہوسکا، پھر فنا ہونے کی نیت سے کھمل چار ماہ دس یوم تک کچھ نہیں کھایا لیکن پھر بھی موت سے ہمکنار نہ ہوسکا اور جب میں نے بجز کوا پنالیا تو اللہ نے مجھے کشادگی عطافر ماکران مرآجب تک پہنچادیا جن کا اظہارالفاظ میں ممکن نہیں۔

## اعمال مخلوقات كى قدرونا قدرى

فرمایا کہ میں نے راستہ میں تظہر کر ارض وساکی تمام مخلوقات کے اعمال کا مشاہد کیالیکن ان کے اعمال کا مشاہد کیالیکن ان کے اعمال میری نظر میں بے وقعت ثابت ہوئے کیونکہ مجھے ان کی اصلیت سے کمل طور پر باخیر کر دیا گیا تھا۔ اس وقت مجھے غیب سے بیآ واز سنائی دی کہ اے ابوالحن جس طرح تمام مخلوقات کے اعمال تیری نگاہ میں بھے ہیں۔ اس طرح ہمارے سامنے تیری بھی کوئی وقعت نہیں۔

#### مناجات

آپاس طرح مناجات کیا کرتے تھے کہ اے اللہ مجھے زہد وعبادت اور علم وتصوف پر بالکل اعتاد نہیں اور نہ میں خود کو عالم و زاہد اور میں بالکل اعتاد نہیں اور نہ میں خود کو عالم و زاہد اور صوفی تصور کرتا ہوں۔ اے اللہ تو تا ہوں۔ فر مایا کہ جولوگ خدا کے سامنے ارض و سااور پہاڑوں کی مانندسا کت وجامد ہو کر کھڑ نے بیس ہوتے ، انہیں باہمت نہیں کہا جاسکتا بلکہ مردوہ ہیں جوخود کوفنا کر کے اس کی ہتی کو یاد کرتے رہیں۔

## خودكونيك نهكهو

فرمایا که نیک بنده و بی ہے جوخودکونیک نہ کے، کیونکہ نیک ذات صرف خدا کی ہے۔

### الل كرامت في كاراز

فرمایا کہ اہل کرامت بننے کے لیے ضروری ہے کہ ایک یوم کا کھانا کھا کرتین یوم تک فاقبہ
کیا جائے، پھرایک مرتبہ کھانا کھا کر اایوم تک فاقہ کیا جائے، پھرایک مرتبہ کھانے کے بعد تمیں
چالیس یوم تک بحوکا رہا جائے، پھرایک مرتبہ کھانے کے بعد چار ماہ تک کچھ نہ کھایا جائے، پھر
ایک مرتبہ کھانے کے بعد ایک سال تک فاقہ کش رہنا چاہیے اور جب ایک سال تک فاقہ کش رہنا چاہیے اور جب ایک سال تک فاقہ کش رہنا چاہیے اور جب ایک سال تک منہ میں
توت تمہارے اندر پیدا ہو جائے گی تو غیب ہے ایک ایک شے کا ظہور ہوگا کہ اس کے منہ میں

سانپ جیسے کوئی چیز ہوگی اور وہ تمہارے منہ میں وے دی جائے گی جس کے بعد بھی کھانے کی خواہش رونمانہ ہوگی اور مجاہدات و فاقہ کشی کرتے کرتے جب میری آ نتین قطعی خشک ہو گئیں تو اس وقت وہ سانپ ظاہر ہوا۔ میں نے خداے عرض کیا کہ جھے کی واسطے کی حاجت نہیں جو پچھ بھی عطا کرتا ہے، بلاوا سطہ عطا فرما دے۔ اس کے بعد میرے معدے میں ایک الی شیرینی بیدا ہوگئی جو مشک سے زیادہ خوشبو دار اور شہد سے زیادہ میشی تھی ، پھر ندا آئی کہ ہم تیرے لیے خالی معدے میں کھانے بیدا کریں گے اور بیمز بدار اور شہد سے زیادہ شیریں تھے۔ پھر ندا آئی کہ ہم تیرے کیے خالی معدے میں یوں کھانا کھلائیں گے اور پانی بلائیں گے کہ مخلوق کو علم نہ ہو سکے کہ ہم تھے خالی معدے میں یوں کھانا کھلائیں گے اور پانی بلائیں گے کہ مخلوق کو علم نہ ہو سکے گئا

#### اخلاص كاراز

فر مایا کہ جب تک میں نے خدا کے سواد وسروں پر مجروسہ کیا میر ہے مل میں اخلاص پیدا نہوں کا اور جب میں نے خلوق کو خیر باد کہہ کرصرف خدا کی جانب دیکھا تو میری سعی کے بغیر ہی اخلاص پیدا ہوگیا اور اس کی بے نیازی کے مشاہدے کے بعد مجھے پتہ چلا کہ اس کے نزد یک پوری مخلوق کا علم دانے کے برابر بھی وقعت نہیں رکھتا اور اس کی رحمت کے مشاہدے سے معلوم ہوا کہ اتنابر ارجیم ہے کہ پوری مخلوق کے گناہ بھی اس کی رحمت کے مشاہدے سے معلوم ہوا کہ اتنابر ارجیم ہے کہ پوری مخلوق کے گناہ بھی اس کی رحمت کے آگے بھی ہیں۔

# مقام تحير

فرمایا کہ میں برسوں خداکے کاموں میں اس طرح جیرت زدہ رہا کہ میری عقل سلب کر کائی تھی ،اس کے باوجود بھی مخلوق مجھے دائشور مجھتی رہی۔

# فردوس وجهنم

فر مایا کہ افسوں فردوں کو پانے اور جہنم سے بیچنے کے لیے کتنے بندے تیری عبادت کرتے ہیں۔ (جبکہ تیری ذات کی محبت اس سے بھی بلندتر ہے)۔

# تمام مخلوق کے ثم کابار

فرمایا کہ میں بیدعا کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ تمام مخلوق کوغموں سے نجات دے کر مجھے دائی غم عطا کردے اور مجھے آئی قوت برداشت عطافر مادے کہ میں اس باعظیم کوسنجال سکوں۔

## قرب البي كحصول كاراز

فرمایا کہ خدا تک رسائی کے لیے بے شاررائے ہیں یعنی خدانے جتنی مخلوق پیدا کی ہے اس قدر خدا تک رسائی کے رائے بھی ہیں اور ہر مخلوق اپنی بساط کے مطابق ان راہوں پر گامزن رہتی ہے اور ہیں نے ہرراہ پر چل کرد کھیلیا لیکن کی راہ کو خالی نہیں پایا۔ پھر میں نے خدا ہے دُعا کی کہ جھے ایسا راستہ بتا دے جس میں میر ہے اور تیرے سواکوئی نہ ہو۔ چنا نچھ اس نے وہ راستہ جھے کو عطا کر دیا لیکن اس راستہ پر چلنے کی کسی دوسرے میں طاقت نہیں ہے۔ اس کا مفہوم یہ ہے کہ طالبان اللی کے لیے ضروری ہے کہ غم و آلام میں بھی خوثی کے ساتھ اطاعت اللی کرتے ہیں کیونکہ ایس صورت میں اطاعت کرنے والوں کو دوسروں کی نسبت بہت جلد قرب اللی حاصل ہوجا تا ہے۔

### جوان مردكون؟

فر مایا کہ جوانمر دوہی ہے جس کو دنیا نامر دتھور کرتی ہواور جود نیا کے نزد یک مرد ہوتا ہے وہ حقیقت میں نامر دہے۔

## حیات جاودان وملک لازوال پانے کاراز

فرمایا کہ میں نے ایک مرتبہ بیندائی کہاہے بوالحن میرے احکام کی تعمیل کرتارہ میں ہی وہ زندہ رہنے والا ہوں جس کو بھی موت نہیں اور میں تجھے بھی حیات جاوداں عطا کر دوں گا۔ میری ممنوعہ چیزوں سے احتراز کر کیونکہ میری سلطنت اتنی متحکم ہے جس کوزوال نہیں آیا اور میں تجھ کوالیا ملک عطا کردوں گا جس کو بھی زوال نہوگا۔

#### تذكره شيخ الحن خرقاني " \_\_\_\_ ٨٨

### خدا کی وحدانیت بیان کرنے کاصلہ

فر مایا کہ جب میں نے خداکی وحدانیت پرلب کشائی کی تو میں نے دیکھا کہ ارض وسا ذات الٰہی کا طواف کررہے ہیں لیکن مخلوق کواس کا قطعاً علم نہیں۔

### شکرنعت کے بغیرطلب جنت

# كل كي خيركل كالجعلا

فر مایا کہ ہرضبع علاا پے علم کی زیادتی اور زہادا پے زہد میں زیادتی طلب کرتے ہیں لیکن میں ہرضبع خدا ہے وہی شے طلب کرتا ہوں جس سے بھائیوں کو سرت حاصل ہوسکے۔

#### فناويقا

فر مایا کہ خدانے مجھے ایسی شئے عطاکی ہے جس کی وجہ سے مردہ ہو چکا ہوں اور اس کے بعدوہ زندگی دی جائے گی جس میں موت کا تضور تک نہ ہوگا۔

#### عظمت بيان

فرمایا کہ اگر میں علائے نیشا پور کے سامنے ایک جملہ بھی زبان سے نکال دوں تو وہ وعظ گوئی ترک کردیں اور بھی منبر پر نہ چڑھیں۔

# صلحكل

فر مایا کدمیں نے خالق وقلوق سے اس طرح صلح کرلی ہے کہ بھی جنگ نہیں کروں گا۔

## مقام بيستى

فرمایا کہ جس دن سے خدا تعالیٰ نے میری خود بنی کو دور فرمایا ہے، جنت میری خواہش مند ہے اور جہنم مجھ سے دور بھاگتی ہے۔ جس مقام پر خدا نے مجھے پہنچا دیا ہے اور اس میں فردوس وجہنم کا گزر ہوجائے تو دونوں اپنے باسیوں سمیت اس میں فنا ہوجا کیں۔

## غلبه عشق الهي

فرمایا کەمىرے قلب پرعشق (الہی) كااپساغلىہ ہے كە پورى دنیا میں كوئى بھی اس كى تہہ تك نہیں پہنچ سكتا۔

# تعلق البي كامقام

فرمایا کہ قیامت میں مخلوق کا ایک دوسرے سے ناطختم ہو جائے گالیکن میرا جورشتہ خدا سے قائم ہے دہ ختم نہیں ہوگا۔

#### نيستي وفنا

فرمایا کہ صرف مقامات طے کر لینے ہے قرب الہی حاصل نہیں ہوجاتا، بلکہ بندے نے جو کچھے خدا تعالیٰ سے لیا ہے اس کو واپس کر دے یعنیٰ فنا ہو جائے۔ کیونکہ فنائیت کے بعد ہی ذات خداوندی ہے آگاہی حاصل ہو کتی ہے۔

### طلب في الله

فر مایا که میں اللہ تعالی سے کہتا ہوں کہ مجھے وہ مقام عطانہ کرجس میں تیرے سوامیری خودی کا وجود باتی رہ جائے۔

#### طلب بقابالله

فر مایا کہ آزار پہچانے والے مے تلوق دور بھاگتی ہے اوراے اللہ میں نے ہرشے تیری راہ میں قربان کردی، حتی کہ جس شے پہتیری ملکت تھی اس کو بھی خرچ کردیا۔ اب توبیخواہش ہے کہ تومیرے وجود کو ختم کردے تاکہ تری محبت ہی باقی رہ جائے۔

### خدا سے صرف خداطلی

فر مایا کہ اے اللہ میری تخلیق صرف تیرے لیے ہے، لہذا مجھے کی دوسرے کے دام میں گرفتار نہ کرنا۔ اے اللہ! بہت سے بندے نماز وطاعت کو اور بہت سے جہاد و حج کو اور بہت سے علم وسجاد گی کو پہند کر کے جی لیکن مجھے ایسا بنا دے کہ میں تیرے سواکسی شے کو پہند نہ کر سکوں۔

# صحبت كامل مكمل كي طلب

فرمایا کہا ہاللہ مجھے ایسے بندے سے ملادے جو تیرانام حق وصدافت کے ساتھ لیتا ہو تا کہ میں بھی اس کی صحبت سے فیض یاب ہوسکوں۔

## اہل در د کا درجہ شہید سے بلند ہے

فر مایا کم محشر میں راہ خدامیں جان فدا کرنے والے شہدا کی ایک جماعت ہوگی لیکن میں ایسا شہیداٹھوں گا جس کا مرتبدان سب شہدا ہے بلند ہوگا۔ کیونکہ مجھے خدا کے شوق کی شمشیر نے

قل كيا ہے اور ميں ايسا الل در د موں جس كا در دہستى كى بقا تك قائم رہے گا۔

### حقيقت جوانمردي

فرمایا کہ صوم وصلوٰ ہ کے پابندتو بہت ہوتے ہیں مگر جوانمر دوہی ہے جوساٹھ سالہ زندگی اس طرح گزار دے کہاس کے اعمال نامہ میں کچھ درج نہ کیا جائے اور اس مرتبہ کے بعد بھی خداے نادم رہتے ہوئے عجز سے کام لے۔

# ساعت بجرك فكرومشابده كي عظمت

فرمایا کہ بنی اسرائیل میں دو آ دمی ایسے تھے جن میں سے ایک مسلسل ایک سال تک تجدے میں پڑار ہتا تھا اور دوسرا دوسال تک تجدے میں رہتا' لیکن اُمت محمری صلّی اللّه علیہ وسلّم کی ایک لمحہ کی فکرومشاہدہ ان دونوں کی سال دوسال کی عبادت سے کہیں زائد ہے۔

#### موج دل

فر مایا کہ جبتم اپنے قلب کوموج دریا کی طرخ پانے لگو گے تو اس میں سے ایک آگ نمودار ہوگی اور جبتم خودکواس میں جھونک کررا کھ بن جاؤ گے تو تمہاری را کھ سے ایک در خت نکلے گا اور اس میں پھولوں کی بجائے تمر بقا نکلے گا۔

### بإدالهي

فرمایا کہ خدانے ایسے بندے تخلیق کیے ہیں جن کا قلب نورِتو حیدے اس طرح منورکر دیا گیاہے کہ اگر ارض وساکی تمام اشیاء اس نور میں ہے گزریں تو وہ سب کوجلا کررا کھ کردے۔ منہوم میہ ہے کہ خدانے ایسے بندے پیدا کیے ہیں جن کو یاد الہی کے سواکسی شے سے سرد کار نہیں۔

#### قلب اولياء

فر مایا کہ جوراز قلب اولیاء میں نہاں ہوتے ہیں اگر وہ ان میں سے ایک راز بھی ظاہر کر ویں تو آسان وزمین کی تمام مخلوق پریشان ہوجائے۔

## صاحبانِ مراتب اور كشف حجابات

فر مایا کہ خدا کے ایسے بندے بھی ہیں کہ جب وہ لحاف اوڑھ کرلیٹ جاتے ہیں تو چاند تاروں کی رفتار تک ان کونظر آتی رہتی ہے اور جو ملائکہ بندوں کے نیک اور برے اٹمال لے کر آسان پر جاتے ہیں، وہ بھی ان کونظر آتے رہتے ہیں یعنی خدا تعالی اپنے کرم سے تمام حجابات ان کی نگاموں سے اٹھادیتا ہے۔

عالم محويت اوروصال دوست

فر مایا که دوست دوست کے پاس پہنچ کر عالم محویت میں خود بھی گم ہوجا تاہے۔

#### حقيقت روح

فر مایا کدروح کی مثال ایسے پرندہ کی طرح ہے جس کا ایک باز ومشرق اور دوسرا مغرب میں ہےاور قدم تحت الشریٰ میں۔

> ٹا قابل دوستی دل فرمایا کہ جس کے قلب میں مغفرت کی طلب ہووہ دوستی کے قابل نہیں۔

#### اللاللهكاراز

فرمایا کہ اہل اللہ کا رازیہ ہے کہ نیتو وہ دین ودنیا میں کسی پر ظاہر کریں اور نہ خدا تعالیٰ اس پر کسی کوظاہر ہونے دے۔

# دنیامیں دیدار الی کی مجال کے

فرمایا کہ جب حضرت موکی علیہ السلام سے بیفر مادیا گیا کہ آپ ہمیں ہرگز نہیں دیکھ سکتے تو پھراس کا مشاہدہ کرنے کی کس بیس مجال ہے اورکن تر انی فر ماکر ان لوگوں کی زبان بند کر دی گئی جو (ونیامیں)اس کے دیدار کے متنی رہتے ہیں۔

### بارامانت البى

فرمایا کہ خدانے اہل اللہ کے قلوب پرایبا بار رکھ دیا کہ اگر اس کا ایک دانہ بھی مخلوق پر ظاہر ہوجائے تو وہ فنا ہوجائے گی لیکن خدا تعالی چونکہ خودان کی نگر انی فرماتا رہتا ہے جس کی وجہ سے وہ اس بارکوا محانے کے قابل رہے ہیں اور اگر خدا تعالی ان کی نگہداشت سے دستبر دار ہو جائیں اور کسی طرح بھی اس بو جھ کو برداشت نہ کر سکیتا۔

### نوازش خدا كادرجه

فرمایا کہ خدا تعالیٰ کی نوازش سے بندے کوالی لسان غیبی عطا کر دی جاتی ہے کہ وہ کچھے بھی زبان سے نکال دیتا ہے تواس کی پخیل ہوتی ہے۔

# طلب رزق اور مخلوق سے کنارہ کشی

فرمایا که جب تک مجھے پیلین کامل نہیں ہوگیا کہ میرارزق خداکے پاس ہے،اس وقت

تک میں اپنی کوشش سے پیچینیں ہٹا اور جس وقت تک سے یقین نہیں ہوگیا کے قلوق ہر شے سے عاجز ہے، اس وقت تک قلوق سے کنارہ کش نہیں ہوا۔

## زندگی میں صرف بھلائی کرو

فر مایا کہ زندگی اس طرح گزار نی چاہیے کہ کراماً کا تبین بھی بے خبر ہوکررہ جائیں اور خدا کے سواکسی پراظہارا عمال نہ ہو سکے اور اگر اس طرح زندگی بسر نہ کر سکوتو کم از کم اس طرح کی زندگی گزارہ کہ رات میں کراماً کا تبین کی چھٹی مل جائے اور پوری رات خدا کے سواکوئی تمہارے امور ہے آگاہ نہ ہو سکے اور سب سے ادنی ورجہ زندگی بسر کرنے کا بیہے کہ جب کراماً کا تبین بارگاہ خداوندی میں حاضر ہوں تو عرض کریں کہ تیرے فلال بندے نے نیکی کے سواکوئی کام نہیں کیا۔

# الل الله كاغم وخوشي

فرمایا کهامل الله کے فم اورخوشی منجانب الله ہوا کرتے ہیں۔

#### ترك ماسوى الله

فر مایا کہ خدا کے سوامخلوق ہے کوئی تعلق ندر کھو۔ کیونکہ صرف دوست سے ہی تعلق رکھا جاتا ہے اور خدا سے بڑھ کرکوئی دوست نہیں ہوسکتا۔

#### مخلوق سے بے نیازی

فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ بندے کو گلوق ہے بے نیاز کر دیتا ہے تو اس کو وہ قرب عطا کرتا ہے کہ اس بندے کامخلوق اور لواز مات ( دنیا ) ہے کوئی تعلق باتی نہیں رہتا۔

### ارادت البي

فرمایا کہ میں نے تمام مشائخین کی خدمت میں وقت گزارالیکن کسی کواپنا مرشداس لیے نہیں بنایا کہ میرامر شدصرف خداتعالی ہے۔

# عقل وايمان اورمعرفت كهال؟

کسی دانشمند نے آپ سے سوال کیا کہ عقل وایمان اور معرفت کا مقام کون سا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ پہلے مجھےان چیزوں کارنگ بتادو، پھر میں ان کامقام بھی بتادوں گا۔وہ شخص آپ کا جواب من کررونے گئے۔

## واصل الى الله كون؟

کی نے پوچھا کہ واصل الی اللہ کون لوگ ہوتے ہیں؟ فرمایا کہ حضور اکرم صلّی اللہ علیہ وسلّم کے بعد کی کو بیمر تبد حاصل نہیں ہوا کیونکہ بیمر تبدمجوب خدا کے سوااور کسی کو حاصل نہیں ہو سکتا۔

# ابل الله اوروا بستكى مخلوق

فرمایا کہ اہل اللہ وہ ہیں جودنیا ہے اس طرح علیحدہ ہوجا کیں کہ اہل دنیا کو پہتہ بھی نہ چل سکے کیونکہ مخلوق ہے وابستگی میں مخلوق ان ہے آگاہ رہے گی۔

# لوگوں کے ساتھان کی عقلوں کے مطابق بات کرو

فرمایا کہ اولیاء اللہ اپنے مراتب کے اعتبار سے مخلوق ہے ہم کلام نہیں ہوتے، بلکہ مخلوق کے مراتب کے اعتبار سے گفتگو کرتے ہیں۔ کیونکہ دوان کے مراتب کی گفتگوئیں سمجھ سکتے۔

## معرفت البي كاراز

فر مایا کہ جولوگ کچھ نہ جانے کے باوجودیہ کہتے ہیں کہ ہم کچھ جانے ہیں، وہ در حقیقت کچھ بھی نہیں جانے اور جب وہ پہتصور کر لیتے ہیں کہ ہم کچھ بھی نہیں جانے تو اس وقت اللہ تعالیٰ ہر شے سے انہیں واقف کردیتا ہے اور معرفت کے انتہائی مدارج ان کوعطافر ما تا ہے۔

### رجوع الى الله كاحصول

فرمایا که نیک بندول کوموت سے قبل بی رجوع الی الله حاصل موجاتا ہے۔

### سب نے بہتر مریض دل

فر مایا کہسب سے بہتر مریض قلب وہی ہے جو یادالی بی بیار ہوا ہو کیونکہ جواس کی یاد میں مریض ہوتا ہے دہ شفایا بھی ہوجا تا ہے۔

## صدق دل سے عبادت پرانعام

فر مایا کہ صدق دل سے عبادت کرنے والوں کو خدا تعالی اپنے کرم سے ان تمام اشیا کا مشاہدہ کرادیتا ہے جو قابل دید ہوتی ہیں اور وہ باتیں سنادیتا ہے جو ساعت کے لائق ہوتی ہیں۔

## طریقت کے بہادروں کے بازار کی حسیس صورتیں

فر مایا که راہ خدامیں ایک ایسا بازار بھی ہے جس کوطریقت کے بہادروں کا بازار کہا جاتا ہے اور اس میں ایسی ایسی سے اور اس میں ایسی ایسی کے میں اور دہ حسین صورتیں ہیں کہ سالگین وہاں پہنچ کر قیام کرتے ہیں اور دہ حسین صورتیں ہیں: کرامت، اطاعت، ریاضت، عبادت اور ذہر۔

### ترک دین و دنیا

فرمایا کردین و دنیااور جنت کی راحتیں الی چیزیں ہیں کہان میں پڑجانے والا خدا سے دور ہوجا تا ہے اور بھی اس کا قرب حاصل نہیں کرسکتا۔ لہذا بندے کو چاہیے کے مخلوق سے کنارہ کش ہوکر یا دالہی میں گوششینی اختیار کرے اور حدا کے سوام شے کو نظر انداز کر دے۔

# علم ظاہروباطن

فرمایا کیملم کی دونشمیں ہیں: اوّل ظاہری علم، دوم باطنی علم۔ علم ظاہری کا تعلق علماء سے ہاور علم باطنی علمائے باطن کو حاصل ہوتا ہے لیکن علم باطن سے بھی فزوں تر علم دہ ہے جس کا تعلق اللہ تعلق کے سر بستہ رازوں سے ہے اور جس کی مخلوق کو ہوا تک نہیں لگ عمق۔

## طلب دنیااورترک دنیا کاعذاب وانعام

فرمایا کہ دنیا طلب کرنے والوں پر دنیا حکمران بن جاتی ہے اور تارک الدنیا دنیا پر حکومت کرتا ہے۔

## حقيقي فقير

فر مایا کفقیروہی ہے جودین ودنیاہے بے نیاز ہوجائے کیونکہ بید دونوں چیزیں نقرے کم درجہ کی ہیں اور قلب کا ان دونوں ہے کی قتم کا واسط نہیں۔

# قبل از وقت رز ق طلی

فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ اوقات نماز ہے قبل تم سے نماز کا طالب نہیں ہوتا تو پھرتم بھی قبل از وقت طلب رزق سے احتر از کرو۔

#### صاحبحال

فر مایا کہ صاحب حال اپنی حالت سے خود بھی بے خبر ہوتا ہے۔ کیونکہ جس حال سے بھی آگاہ ہوجائے اس کوکسی طرح سے بھی حال سے تعیین ہیں کیا جاسکتا بلکداس کوعلم کہا جائے گا۔

# صدق ولى پرانعام الهي

فر مایا کہ جس جماعت میں سے اللہ تعالیٰ کسی کوسر بلند کرنا چاہتا ہے اس کے صدق میں پوری جماعت کو بخش دیتا ہے۔

# رحمت عالم صلّى الله عليه وسلّم بحربيكران

فر مایا که حضورا کرم صلّی الله علیه وسلّم ایک ایسا بحربیکران تنصے که اگراس کا ایک قطره بھی باہر آ جا تا تو کا ئنات اس میں غرق ہوجاتی ۔

# صرف فضل الهي يرنگاه رکھو

فر مایا کہ معی بسیار کے باوجود بھی تہمیں تبھنا چاہیے کہتم خدا کے لائق نہیں ہواور نہتم میں اس تشم کا دعویٰ کرنا چاہیے ورنددلیل کے بغیر تہارا دعویٰ غلط ثابت ہوگا۔

# نفس کی غلامی خدا کی دشمنی کا ذریعہ ہے

فر مایا کہ جو چاہوخدا سے طلب کرولیکن نفس کے بندے اور جاہ ومرتبت کے غلام نہ بنو کیونکہ محشر میں مخلوق ہی مخلوق کی دشمن ہوگی لیکن (نفس کا بندہ اور جاہ ومرتبت کا غلام بننے کی صورت میں ) ہماراد شمن اللہ تعالیٰ ہے اور وہ جس کا دشمن ہوجائے ، وہ بھی کامیاب نہیں ہوسکتا۔

#### عالی ہمت بنو

فرمایا کداگرتم خدا کے سواد وسری چیز ول کے طالب ہوتو اللہ تعالیٰ کی تابعداری میں عالی ہمتی کا ثبوت پیش کرو، کیونکہ عالی ہمت اوگول کو اللہ تعالیٰ ہرشے سے نواز دیتا ہے۔

### حقیقی مست

فرمایا کەست لوگ وہی لوگ ہیں جوشراب محبت (اللی) کا جام پی کرمد ہوش ہوجاتے

# عقبی کے لائق صرف فناہے

فرمایا کہ مخلوق کی میہ خواہش ہوتی ہے کہ دنیا سے عقبی کے لائق کوئی چیز ساتھ لے جا کیں لیکن فٹائیت کے سواعقبی کے قابل کوئی شے نہیں۔

# كم ازكم ذكر علم، يقين اورز مد

فرمایا کہ بندوں کو کم از کم اتنا ذکر اللی ضرور کرنا چاہیے کہ تمام شری احکام کی کھل جمیل ہوتی رہے اور اتنا ہوتی رہے اور اتنا ہوجائے اور اتنا ہوتی رہے اور اتنا ہوجائے اور اتنا ہوتی ہوتک کہ جتنا رزق مقدر ہوچکا ہے ضرور ل کررہے گا اور اتنا زید بہت کافی ہے کہ اپنے مقرر کردہ رزق پر اکتفا کرتے ہوئے زیادہ کی تمنا باتی نذرہے۔

### نوريقين كاعظمت

فر مایا کہ اگرتم ارض وسااور خدا کی ذات کے ذریعے خدا کو جاننا حیا ہوگے جب بھی نہیں بچیان کتے۔البتہ نوریفین کے ساتھ اگراس کو جاننا حیا ہو گے تواس کی رسائی حاصل کرلوگے۔

#### سوخنة جگر بنو

فر مایا کہ چشے کے بجائے دریا ہے گز رکر بھی کھار پانی کے بجائے خون جگر پیتے رہو، تا کہ تمہارے بعد آنے والے کو بیانداز ہ ہوسکے کہ یہاں ہے کوئی سوختہ جگر گز راہے۔.

# نیکیوں کے ذکر میں عوام وخواص کا نصیب

فر مایا که نیکیوں کے ذکر کے وقت ایک سفید ابر برستار ہتا ہے اور ذکر اللی کے وقت بینر رنگ کاعشق کا بادل برستا ہے کیکن نیکیوں کاذکر عوام کے لیے رحمت اور خواص کے لیے خفات ہے۔

## ایک مومن دوسرے کا شکوہ نہیں کرتا

فر مایا که تین بستیول کےعلاوہ سب ہی لوگ مسلمان کا شکوہ کرتے رہتے ہیں۔اوّل الله تعالیٰ مومن کا شکوہ نہیں کرتا، وقرم حضورا کرم صلّی الله علیہ وسلّم کسی کا شکوہ نہیں کرتا۔ مومن دوسرے کا شکوہ نہیں کرتا۔

# اتسام سفريانچ ہيں

فرمایا کرسفر کی پانچ اقسام ہیں: اوّل قد موں سے سفر کرنا، دوم قلب سے سفر کرنا، سوم ہمت سے سفر کرنا، چم فائیت نفس کے ساتھ سفر کرنا۔

### مردان حق کے مراتب

فر مایا کہ جب میں نے مردان حق کے مراتب کا انداز ہ کرنے کے لیے جانب عرش نظر ڈالی تو معلوم ہوا کہ دہاں تمام اولیائے کرام (ماسوی اللہ ہے) بے نیاز ہیں اور یہی بے نیازی ان کے مراتب کا انتہائی درجہ ہے اور بیدرجہ بھی اس وقت حاصل ہوتا ہے، جب بندہ اچھی طرح خدا تعالیٰ کی پاکی کا مشاہدہ کر لیتا ہے۔

## كامل متبع شريعت

فرمایا کہ ہزاروں بندے شریعت پر گامزن ہوتے ہیں جب کہیں ان میں سے صرف ایک ایما بندہ نکلتا ہے جس کے اطراف میں شریعت بھی ڈیرہ کرنے لگتی ہے۔

# اولیائے کرام کے مراتب کی بلندی

فرمایا کہ اللہ تعالی نے اولیائے کرام کے لیے ننانوے عالم تخلیق فرمائے ہیں جن میں سے صرف ایک عالم کی وسعت مشرق سے مغرب تک اور عرش سے تحت العرکی تک ہے، باتی الحانوے عالم کے احوال بیان کرنے کے لیے کسی میں اب کشائی کی طاقت نہیں۔

#### ابل الله كانوار

فرمایا کدائل الله کی مثال روز روش کی طرح ہاور جس طرح دن کوآ فاب کی روشی درکار ہوتی ہادی کی روشی درکار ہوتی ہادی کی اور جس طرح شب تاریک کو ماہ الجم کی روشی درکار ہوتی ہے اولیائے کرام اس سے بے نیاز ہوتے ہیں۔ کیونکہ وہ خود مہو خود مہو خود شد سے زیادہ منور ہوتے ہیں۔

### خوش قسمت مسافر

فرمایا کداس کے لیےراہوں کی طوالت ختم ہوجاتی ہے جس کوخدارات دکھانا چاہتا ہے۔

# فضل الهي كي عطا

فر مایا کہ اللہ تعالی بندوں کو اپنی جانب بلا کر جس پر جاہتا ہے اس کے لیے اپنے فضل سے راہیں کشادہ کردیتا ہے۔

### مغفرت البي

فر مایا کہ بدون مغفرت کوئی ملاح اپنی کشتی کوغر قابی ہے نہیں بچا سکتا، ہزاروں آئے اور غرق ہوتے چلے گئے ۔بس ایک ذات باری تعالیٰ کا وجود باقی رہ گیا۔

### قلوب صوفيا يرانوارالبي كانزول

فر مایا کہ خدا تعالیٰ صوفیا کے قلوب کونور کی بینائی عطافر ما تا ہے اور ان کی بینائی میں اس وقت تک اضافہ ہوتا جاتا ہے جب تک وہ بینائی مکملؓ ذات الٰہی (کے مشاہدہ کی مظہر) نہیں بن جاتی۔

### فنافى الله كاجنت ميں اعزاز

فر مایا که روزِمحشر جب حضورا کرم صلی الله علیه وسلم مخلوق کے معائنہ کے لیے جنت میں تشریف لیے جنت میں تشریف لیے جائیں گے کہ یہ لوگ کون میں اور یہاں کیے پہنچ گئے؟ کیونکہ اللہ کریم فنافی اللہ مونے والی جماعت کوالی راموں سے جنت میں پہنچائے گا کہ ان کوکوئی نہیں دکھ سے گا۔

## طالب كرامت كى محروى

فر مایا کہ خدا تعالیٰ تک رسائی کے لیے ایک ہزار منزلیں ہیں جن میں سے سب سے پہلی منزل کے ایک ہزار منزلیں ہیں جو م منزل کرامت ہے اور کم ہمت افراداس منزل سے آگے نیس بڑھ کتے اور اگلی منزل سے محروم روجاتے ہیں۔

## مدايت وصلالت كافرق

فر ما یا که مدایت و صلالت دونوں جدا گاندرا ہیں ہیں۔ مدایت کی راہ تو خدا تک پہنچادیت

ہے کیکن ضلالت کی راہ بندے کی جانب سے اللہ تعالیٰ کی طرف جانا ہے، لہذا جو مخص بدو وی کرتا ہے کہ مجھے خدا تک پہنچایا گیا ہے دور جو بد کہتا ہے کہ مجھے خدا تک پہنچایا گیا ہے وہ اپنے قول میں ایک حد تک صادق ہے۔

# حقيقى فنااور بقا كاراز

فرمایا که خدا کو پالینے والاخود باتی نہیں رہتالیکن وہ بھی فنا بھی نہیں ہوتا۔

### اہل مراتب کے دلوں کی وسعت

فرمایا کہ خداتعالی نے ایسے اہل مراتب بندے بھی پیدا کیے ہیں جن کے قلوب اس قدر وسیع ہیں کہ شرق ومغرب کی وسعت بھی ان کے مقابلہ میں آئے ہے۔

### مرده قلوب

فر مایا که مرده میں وہ قلوب جن میں خدا کے سواکسی اور کی محبت جائگزیں ہو،خواہ وہ کتنے بی عبادت گزار کیوں نہ ہوں۔

## تین چیزوں کی حفاظت مشکل ہے

فر مایا کہ تین چیز وں کا تحفظ بہت دشوار ہے۔اول مخلوق سے خدا کے راز وں کی حفاظت، دوّ مخلوق کی برائی سے زبان کی حفاظت، سوم یا کیزگی مل کی حفاظت۔

# حجابنفس

فرمایا کہ خدااور بندے کے مابین سب سے بڑا تجاب نفس ہےاور جس قدر نیک لوگ گزرگئے ہیں ان سب کونفس سے شکایت رہی۔

# حريص عالم اوربي كمل زامد

فرمایا کہ دین کو جتنا ضرد حریص عالم اور بے مل زامدے پنچتا ہے اتنا نقصان اہلیس سے منبقا۔ نہیں پنچتا۔

# بب سےافضل امور

فر مایا کهسب سے افضل امور ذکر الہی ، سخاوت ، تقویٰ اور صحبت اولیا ہیں۔

# اہل دنیا کی نگاہوں سے فرار عبادت ہے

فر مایا کداگرتم الل دنیا کی نگاموں سے ایک ہزار میل دور بھا گنا چامو کے توبیجی بہت بڑی عبادت ہے اور اس میں بہت مفاد مضمر ہیں۔

## مومن کی زیارت کا درجه

فرمایا کہ ایک ایماندار بندے کی زیارت کا ثواب ایک سونج کے مسادی اور ہزار دینار صدقہ کردینے ہے بھی افضل ہے ادر جس کو کسی ایما ندار بندے زیارت نصیب ہوجائے اس پر خدا کی رحمت ہوتی ہے۔

# پانچ قبلےاور جوانمر دوں کا قبلہ

فر مایا که قبلے درحقیقت پانچ ہیں۔ پہلا قبلہ کعبہ ہے جومسلمانوں کا قبلہ ہے۔ دوسرابیت المقدس جوحضورصلی اللہ علیہ وسلم کے سواگز شتہ تمام انبیاء کرام (علیم السلام) کا قبلہ ہے، سق م بیت المعود ہے اور بیآ سانی ملائکہ کا قبلہ ہے، چہارم عرش، بیدعا کا قبلہ ہے، پنجم ذات باری تعالیٰ ہے اور بیہ باہمت لوگوں کا قبلہ ہے جیسا کہ قرآن میں فر مایا گیا فاکنہ کا تو تو افقہ و نجه الله (سوره بقره ۱۱۵) یعنی جس طرف الله (سوره بقره ۱۱۵) یعنی جس طرف الله وسود ہے۔

### توفيق شكر

فرمایا کہ طالب جب رائے میں دس جگہوں پر زہر کھا بھتا ہے، تب کہیں گیار ہویں جگہ شکر نفییب ہوتی ہے۔ شکر نفییب ہوتی ہے۔ شکر نفییب ہوتی ہے۔ شکر نفییب ہوتی ہے۔ یعنی شروع میں طالبان خدا کو بے حد تکالیف واذیتوں کا مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ پھر کہیں قرب الہی میسر آتا ہے اور جب تک اللہ تعالی تمہیں کمل طور پر جبتو کی توفیق عطانہ فرمادے، اس وقت تک جبتو ہے احتر از کرد کیونکہ توفیق اللی کے بغیرا گر آدمی کوئی عمر بھر بھی اس کی جبتو کرتا ہے، جب بھی نہیں یا سکتا۔

# نفع بخش علم اور بهتر عمل

فرمایا کنفع بخش علم وہی ہے جس برعمل کیاجائے اور بہترعلم وہ ہے کہ جوفرض کردیا گیا۔

# نورقلبي ،نوريقين اورنورمعائنه

فرمایا که دانشمندلوگ نورقبی کے ذریعہ خداکا مشاہدہ کرتے ہیں اور خدا کے دوست نور یقین سے اسے دیکھتے ہیں اور باہمت لوگ نور معائنہ سے اس کا مشاہدہ کرتے ہیں اور جب لوگوں نے پوچھا کہ آپ نے خداکوکہاں دیکھا؟ تو فرمایا کہ جس مقام پر میں خود کوئیس دیکھا وہاں خداکود کھتا ہوں۔ فرمایا کہ اکثر لوگوں نے دعویٰ تو کردیالیکن سوچانہیں کہ یہ دعویٰ خوداس بات کی دلیل ہے کہ معرفت حاصل نہیں ہوئی۔ بلکہ یہ دعویٰ خودان کے لیے جاب بن گیا۔

#### ابلحق

فرمایا کہ حق وباطل کا اندیشہ کرنے والے اہل حق نہیں ہو سکتے۔

### بهترعمل كاراز

فرمایا کیمل کرنا گوبہتر شے ہے لیکن اتنی واقفیت ہونا ضروری ہے کہ عامل تم خود ہویا

تمہارے پس پردہ کوئی دوسراہے؟ کیونکہ عمل وہی اچھاہے جس کے پس پردہ کوئی دوسرا نہ ہو، بلکہ وہ عمل تم خودکر رہے ہو۔ اس کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی تاجر اپنے مالک کے مال سے تجارت کرتا ہواور جب وہسر ماییواپس لےلیاجائے تو وہ مفلس ہوکررہ جائے۔

# بقاصرف خدا کوئے

فر مایا کہ خدا کو ہر جگداس طرح سمجھو کہ تمہارا وجود باقی نہ رہے کیونکہ اپنی ہستی کی بقا تک اس کی ہستی سے محروم رہوگے۔

# عبادت كى اقسام

فر مایا کرعبادت یا توجسمانی موتی ہے، یازبانی، یا قلب سے اس کی اطاعت کرنا ہے۔

معرفت الهي ظاهري عبادت ولباس سے حاصل نہيں ہوتى

فر مایا کدمعرفت اللی ظاہری عبادت ولباس سے حاصل نہیں ہوتی اور جولوگ اس کے مدعی ہیں کدمعرفت عبادت ولباس سے حاصل ہوتی ہیں وہ آنے اکش میں مبتلا ہیں۔

## خواهش نفس اورراه خدا

فر مایا کنفس کی ایک خواہش کو بورا کرنے والا راہ خدامیں ہزار ہا تکالیف برداشت کرتا

-4

# جوانمر دول كارز قغم واندوه

فر مایا کہ مخلوق میں تقشیم رزق کے وقت خدانے جوانمر دوں کوغم واندوہ عطا کیا اور انہوں نے قبول بھی کرلیا۔ تذكره تذكره شيخ ابوالحن خرقاني مسمه

# پنهانی مراتب، شیوه اولیاء

فرمایا کہ اولیائے کرام مخلوق سے متنفر ہوکر اللہ تعالیٰ (کی محبت) میں مگن رہے ہیں اور اپنا حال بھی مخلوق پر ظاہر نہیں ہونے دیتے اور جب اہل دنیاان کے مراتب کو پہچان کر انہیں شہرت دیتے ہیں توان کاعیش بے نمک کھانے جیسا ہوجا تا ہے۔

## صدق دل سےذکرالی کرنا

فرمایا کہ اللہ تعالیٰ ہر فردکو لیتو فیق عطافر مادے کہ اپنے اعمال کو پس پشت ڈال کرصد ق دل سے ذکر اللی میں مشغول ہوجائے۔

### مقدر برشا كردمنا

فر مایا که مقتدرات پرشا کرر مناایک ہزار مقبول عبادات سے افضل ہے۔

# كريم كے بحركم كى بيكرانى

فر مایا کہ اگر اللہ تعالیٰ کے بحرکرم کا ایک قطرہ بھی کسی پر گرجائے تو دنیا میں نہتو کسی شے کی خواہش باتی رہے ، نہ کسی ہے بات کرنے کودل جا ہے اور نہ کسی کی بات سننا گوار اہو۔

# غروروتكبرنه كرنابى افضل عمل ہے

فر مایا که دنیا میں کسی سے دشمنی کرنا سب سے بدتر شے ہے، نیز فر مایا که صوم وصلوٰ ق گو افضل اعمال ہیں لیکن غرور و تکبر قلب سے نکال دینااس سے بھی بہتر عمل ہے۔

# جالیس برس عبادت کے لیے در کار ہیں

فرمایا کہ چالیس سال تک عبادت کرنا ضروری ہے۔ دس سال تو اس لیے کہ زبان میں

صدافت اور راست بازی پیدا ہو جائے اور دس سال اس لیے کہ جم کا بڑھا ہوا گوشت کم ہو جائے اور دس سال اس لیے کہ خدا ہے لبی لگاؤ پیدا ہو جائے اور دس سال اس لیے کہ تمام احوال درست ہوجا کیں اور جو مخص اس طرح چالیس سال عبادت کرے گاوہ مراتب میں سب سے بڑھ جائے گا۔

# خدایاک ہاور پا کیز گی کومجبوب رکھتا ہے

فر مایا کہ دنیا میں مخلوق سے زمی اختیار کرواور مکمل آ داب کے ساتھ اتباع سنت کرتے رہواور اور خدا تعالیٰ کے ساتھ پاکیزگی کی زندگی بسر کرو کیونکہ وہ خود بھی پاک ہے، اس لیے پاکیزہ لوگوں کومجوب رکھتا ہے اور بیراستہ مستوں دیوانوں کا راستہ ہے۔

# موت ہے ال تین چیزیں حاصل کراو

فر مایا کہ موت ہے بل تین چزیں حاصل کرلو۔ اوّل یہ کہ حب اللی میں اس قدر گریدہ زاری کروکہ آ تکھوں ہے آ نسوؤں کے بجائے لہو جاری ہوجائے، دوم یہ کہ خداسے اس قدر خاکف ہوکہ پیثاب کی جگہ خون آنے گئے، سؤم یہ کہ اس کے احکام کی بجا آوری کے ساتھ عبادت میں اس طرح شب بیداری کروکہ تمام جم پکھل جائے۔

# خدا کو بھی فراموش نہ کرو

فر مایا کہ خداکواس انداز سے یاد کروکہ پھر دوبارہ یادنہ کرنا پڑے۔ یعنی اس کوکسی وقت بھی فراموش نہ کرو، نیز فر مایا کہ ایک مرتبہ اللہ کہنے سے زبان اس طرح جل جاتی ہے کہ دوبارہ اللہ کہتے سنوتو سمجھ لووہ خدا کی تعریف ہے جو بندے کی زبان پر جاری ہے۔

#### بإدخدا كاانعام

فرمایا که اگرتمهارے قلب میں یادالہی باتی ہے تو تمہیں دنیا کی کوئی شے ضرر نہیں پہنچا سکتی اورا اگر تمہارے قلب میں خداکی یا دباتی نہیں ہے تو لباس فاخرہ بھی سودمند نہیں ہوسکتا۔

## بقا کی حقیقت

فرمایا که خدا کے ہمراہ مشاہدہ کرنے کانام بقاہے۔ مرداور نامرد

فرمایا کہ جس کومخلوق میں تم مردتصور کرتے ہووہ خدا کے روبرونامر دہاور جومخلوق کی نظروں میں نامردہے وہ خدا کے ہاں مردہے۔

## معرفت حق کی حقیقت

فرمایا کہ خدانے اپنے کرم سے تو مخلوق کو آگاہ فرمایا اگراپنی ذات سے آگاہ کر دیتا تو لا الداللہ کہنے والا کوئی نہ ہوتا لیعنی ذات اللّٰہی کی واقفیت کے بعد بندے بح حیرت میں اس طرح غرق ہوجاتے کے کلم بھی یا دندر ہتا۔

# لائق صحبت لوگ

فرمایا کہا ہے لوگوں کی محبت اختیار کر وجو آتش محبت سے خاکستر ہو چکے ہوں اور بحرغم میں غرق ہوں۔

# حقیقی درویش

فرمایا که درولیش و بی ہے جس میں حرکت وسکون باقی ندرہے اور ندوہ مروت وغم سے بہرہ ورہو۔

### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني" ----- ••١

### حقيقى متلاشيان خدا

فر مایا کہلوگ میج وشام عبادت کرنے ہی ہے خدا کی جبتو کا دعویٰ کر بیٹھتے ہیں لیکن حقیقت میں اس کی جبتو کرنے والے وہ ہیں جو ہر لحماس کی تلاش میں رہیں۔

### ہرحال میں صرف خداطلی کرو

فر مایا کہ سکوت اس طرح اختیار کرو کہ سوائے اللہ اللہ کے اور کچھ منہ سے نہ لکاے اور قلب میں سوائے قکر اللہ کے اور کوئی فکر باقی نہ رہے اور تمام امور دنیاوی سے کنارہ کش ہو کر اپنے اعضاء کو خدا کی جانب متوجہ رکھو، تا کہ تمہارا ہر معاملہ بنی ہراخلاص ہواور اس کی عباوت کے سوا سمی کی عبادت نہ کرو۔

#### رياضت اولياء

فر مایا کہ اولیاء کے قلوب مث جاتے ہیں۔ان کے اجمام فنا ہو جاتے ہیں اور ان کی رومیں جل جاتی ہیں۔

### بندگی خدا

فر مایا کہ خداکی ایک لحد کی عبادت مخلوق کی عمر مجرکی عبادت سے افضل ہے۔

### عمل كي حقيقت

فرمایا کہ اعمال کی مثال شیرجیسی ہے اور جب بندہ اپنا قدم شیر کی گردن پر رکھتا ہے تو وہ شیرلومڑی کی طرح ہوجا تا ہے، یعنی جبعل پر قابو پالیاجائے توعمل آسان ہوجا تا ہے۔

### عمل مريد

فرمایا کہ بزرگوں کا بیقول ہے کہ جومریڈ مل کے بل ہوتے پڑمل کرتا ہے،اس کے لیے عمل سودمندنہیں ہوتا۔

## راه وصال الهي

فرمایا کہ جنت میں داخلہ کی راہ قریب ہے لیکن داصل الی اللہ ہونے کی راہ دور ہے۔ حیات جاوداں

فر مایا کہ دن میں تین ہزار مرتبہ مرکر زندہ ہونا چاہیے، پھرممکن ہے کہ ایسی حیات جاو دال حاصل ہو جائے جس کے بعد موت نہ ہو۔

#### رازبقا

فر مایا کہ جبتم راہ خدامیں اپنی ہتی کوفا کرلو کے ، تب تنہیں ایسی ہتی ال جائے گی جوفنا ہونے والی نہیں۔

#### راه في

فرمایا کہ منجانب اللہ بندے کے لیے ایک ایسا راستہ ہے جس سے معرفت وشہادت نصیب ہوتی ہے اور ای راستہ میں اللہ تعالی بندے کو اپنا مشاہدہ عطافر ما تا ہے اور بیا ایسا مرتبہ ہے جس کا اظہار الفاظ میں ممکن نہیں۔

#### دوستول كاانعام

فر مایا کہ اللہ تعالیٰ اپنا کرم اپنے دوستوں کے لیے محفوظ رکھتا ہے اور امن وراحت اپنے گنا ہگار بندوں کے لیے وقف کرویتا ہے۔

### خدا کی دوستی

فر ماید کہ خدا کی دوئتی اس لیے ضروری ہے کہ جب مسافراس مقام پر پہنچتا ہے جہاں اس کا دوست موجود ہوتو وہ راہ کی تمام تکلیف بھول جاتا ہے اور اس کے قلب کو تقویت پہنچتی ہے۔ لہذا جب تم قیامت میں اس طرح مسافر بن کر پہنچو گے جہاں خدا تعالیٰ تمہارا دوست ہوگا، تو تہمیں مسرت ہوگی۔

## مخلوق خدا پرشفقت نه کرنے کا نقصان

فر مایا کہ جولوگ مخلوق کے ساتھ شفقت سے پیش نہیں آتے ،ان کے قلوب میں مخلوق کی دوئی کی گنجائش باتی نہیں رہتی اور جولوگ اپٹی زندگی کوامور خداوندی میں صرف نہیں کرتے ،ان کی آسانی کے ساتھ پلی صراط سے گزرنہیں ہو کتی۔

#### طلب خدا كاراز

ایک خراسانی سے تج پر روانہ ہوتے وقت آپ نے سوال کیا کہ کہاں کا قصد ہے؟ اس نے جواب دیا کہ معظمہ کا۔ آپ نے فر مایا کہ وہاں کیوں جارہ ہو؟ اس نے عرض کی کہ خدا کی طلب میں جارہا ہوں ۔ فر مایا کہ خراسان میں خدانہیں ہے؟

## 

فر مایا کہ جس سانس میں بندہ خدا سے خوش ہو جائے، وہ سانس برسوں کے صوم وصلو ہ سے افضل ہے۔

#### دام وحجاب

فر مایا کی خلوق کی ہر چیز موکن کے لیے ایک جاب ہے اور نہ جانے موکن اس دام و جاب میں کب پھنس جائے۔

### مقام مومن

فرمایا کہ جوبندہ دنیامیں ایک شب وروز اس حال میں گزاردے کہ اس کی ذات ہے کی مسلمان کواذیت نہ پنچے تو و اُحض ایسا ہے کہ گویا ایک شب وروز حضور اکرم صلّی اللّه علیه وسلّم کی صحبت میں رہااور جو شخص مومن کو کسی دن اذیت پہنچا تا ہے، اللّه تعالیٰ اس کی اس روز کی عبادت قبول نہیں کرتا۔

## انبياء واولياءاورخداسے شرم كرنا

فر مایا کہ جو بندہ دنیا میں انبیاء، اولیاء اور خدا سے شرم کرتا ہے، عقبیٰ میں اللہ تعالیٰ اس سے شرم کرتا ہے۔ شرم کرتا ہے۔

### قربالهي

فرمایا کہ اس فتم کے لوگوں کو قرب اللی حاصل ہوتا ہے: اوّل مجر داور صاحب علم کو، دوّم اہل سجادہ اور سق ماہل کسب وہنر کو۔

## حقيقي صوفي

فرمایا کہ آ دی نان جویں کھانے اور ناٹ کالباس پہن لینے ہے ہی صوفی نہیں بن جاتا، کیونکہ صوفی بننے کا دارومدارا گراس پرموقوف ہوتا تو تمام اُون والے اور جو کھانے والے جانور صوفی بن جایا کرتے، بلکہ صوفی وہ ہے جس کے قلب میں صدافت اور عمل میں اخلاص ہو۔

#### اللدكافي

فرمایا کم ید کرنے کی خواہش نہیں، کیونکہ میں مرشدہونے کا دعویدار نہیں، بلکہ میں توہر وقت اللہ کافی کہا کرتا ہوں۔

### داغ حسرت

فرمایا کہ اگرتم نے عمر میں ایک مرتبہ بھی خدا تعالیٰ کو آزردہ کیا ہوتو زندگی بھراس سے معذرت چاہتے رہو، کیونکہ اگروہ اپنی طرف سے معاف بھی کردے جب بھی تمہارے قلب سے بیداغ حسرت محونہ ہونا چاہیے کہتم نے اللہ تعالیٰ کو آزردہ کیا ہے۔

### لائق صحبت

فر مایا کہ قابل صحبت وہی شخصیت ہے جوآ تکھ سے اندھی، کان سے بہری اور منہ سے گونگی ہو، یعنی ایسے شخص کی صحبت اختیار کرنی چا ہے جواپی آ نکھ سے خدا کے سواکسی کونید بکھتا ہواور جو اپنے کانوں سے حق کے سواکوئی بات نہ سنتا ہواور جوزبان ہے حق کے سوا کچھنہ کہتا ہو۔

### قابل افسوس پرنده

فر مایا کہ افسوں ہے اس پر مدے پر جوابے آشیانے سے دانے کی جبتو میں نکل کر آشیانے کاراستہ بھول جائے اور ہرسمت بھٹکتا پھرے۔

## حقيقىغريب

فرمایا کہ حقیقت میں غریب وہی ہے جس کا زمانے میں کوئی ہم نوانہ ہو، کیکن میں خود کو غریب اس لیے نہین کہ سکتا کہ نہ تو میں دنیا اور اہل دنیا کے موافق ہوں اور نہ دنیا میرے موافق ہے۔

> و نیااوراس کی دولت کی ناقدری فرمایا کداللہ تعالی دنیااوراس کی دولت سے خوش نہیں ہوا کرتے۔

#### مراتب بندگان

فر مایا کہ اللہ تعالی اپنے بندوں کو تین مراتب عطافر ماتا ہے: اوّل یہ کہ بندہ دیدار الہی سے مشرف ہوکر اللہ اللہ کہتارہے، دوّم بندہ عالم وجد میں اللہ کو پکارتا پھرے، سوّم بندہ اللہ کی زبان بن کر اللہ اللہ کئے۔

### راه خدامین حیار چیزول کاصرف کرنا

فرمایا بندہ چار چیزوں کے ساتھ خدا ہے پیش آتا ہے: اوّل جسمانی طور پر، دوّ مقلی طور پر، سوّ م زبان کے ذریعے، چہارم مال کے لحاظ ہے، کیکن اگر بندہ صرف جسمانی طور ہے خداک اطاعت اور زبان سے اس کا ذکر کرتا رہے تو اس کے لیے بسود ہوگا۔ کیونکہ قلب کو اس کے سپر دکر نااور مال کو اس کی راہ میں خرچ کرنا بہت ضروری ہے اور جب ان چار چیزوں کو اس کی راہ میں صرف کرے تو بیر چار چیزیں خدا سے طلب کرے: محبت، ہیبت، خدا کے ساتھ ذندگانی گزار نااور اس کے راستہ میں بیگا نگت وموافقت۔

## اعضام بالثد

فرمایا کہ خدانے ہر بندے کو کی نہ کی شغل میں مصروف کر کے اسے اپنے سے جدا کر دیا، لیکن شجاعت میہ ہے کہ تم تمام چیزوں کو چھوڑ کر خدا کواس طرح بکڑلو کہ وہ تہمیں اپنے سے جدائی نہ کر سکے۔

### م ده اورزنده لوگ

فرمایا کہ زمین پر چلنے پھرنے والےلوگ مردہ ہیں اور زمین میں دفن ہونے والتھے بہت ہوگ زندہ ہیں۔

# حضورا كرم صلى الله عليه وسلم كي مبارك زندگي

فر مایا کہ علمائے کرام یہ کہتے ہیں کہ حضور اکرم صلّی الله علیہ وسلّم کی نو از واج مطبرات رضوان الله علیہ مال جعین تھیں اور بعض کے لیے آ پ صلّی الله علیہ وسلّم سال جمر کا کھانے کا سامان بھی جمع فر ما لیتے تھے اور آ پ صلّی الله علیہ وسلّم صاحب اولاد بھی تھے، لیکن میں ہیہ کہتا ہوں کہ ۱۳ سال کی عمر میں ہونے کے باوجود بھی آ پ صلّی الله علیہ وسلّم دونوں جہان سے دل برداشتہ رہے، یعنی آ پ صلّی الله علیہ وسلّم کے نزد کی ان چیز ول کی کوئی حقیقت نہیں تھی اور جو کچھ آ پ صلّی الله علیہ وسلّم ذخیرہ فرماتے تھے وہ بھی الله بی کے علم سے ہوتا تھا۔

#### حضوري كاراز

فر مایا کہ جس آ دمی کا قلب شوق آتش الہی ہے جل جاتا ہے،اس کو عبت انھا کر لے جاتی ہے اور اس ہے ارض وسا کولبریز کر دیتی ہے۔ لہذا اگرتم بید جاتے ہو کہ دیکھنے سننے اور چکھنے والے بن جاؤ تو وہاں حاضر رہو،لیکن وہاں حضوری کے لیے تج داور بلند حصلگی کی ضرورت ہے۔

# بحرم كرم ميں غوطەزنى

فر مایا که عبادت ومعصیت کوچھوڑ کر بح کرم اور دریائے بے نیاز میں اس طرح غوطہ لگاؤ کے خودکونیست کر کے اس کی ہستی میں ابھرو۔

## بحرغائب مين ايمان كي حقيقت

فر مایا که در یائے غیب میں مخلوق کا ایمان گھاس بھوس کی طرح کوئی اہمیت نہیں رہتا یونکہ ہوااس کوساحل پر بھینک دیتی ہے۔

## قربالهي

فرمایا کے علاء علم کو، عابدین عبادت کواور زاہدین زہدکو معرفت النی کاذر بعد تصور کر کے اس کے سامنے پیش کرتے ہیں، لیکن وہ اس لیے بے سود ہوتے ہیں کہ قرب النبی کا ذریعہ صرف پاکیزگی ہے اور وہ پاک بے اور وہ پاک بے اور وہ پاک بے کا زائلہ تعالیٰ پاکی ہی کو پندفر ما تا ہے۔

# نفس،قلب اورروح برقدرت

فرمایا که جس کی زندگی خدا کے ساتھ وابستہ نہیں ہوتی وہ اپنے نفس اور قلب و روح پر قدرت نہیں رکھ سکتا۔

## مشامره فانى وباقى

فرمایا که اگر فانی اور باقی کامشاہدہ کرنا چاہتے ہوتو پھرجان لو کہ جس طرح بندہ فانی خدا کو پہچان لیتا ہے، اس طرح قیامت میں اس کے نور سے اس کا مشاہدہ کرے گا اور نور بقا کے ذریعہ نورخدا کود کچے لے گا۔

# اولیائے کرام خدا کے محرم کود کھتے ہیں

فرمایا که اولیائے کرام صرف خدا کے محرم کود مکھتے ہیں، جس طرح تمہاری اہلیہ کو کوئی غیر محرم نہیں دیکھ سکتا۔

#### غدمت مرشد كااجر

فرمایا کدم بداپ مرشد کی جس قدر خدمت کرتا ہے، اس قدر اس کے مراتب بڑھتے چلے جاتے ہیں۔

## اولياء كى فضيلت

فر مایا کہلوگ تو دریا میں مچھلی کوڑتے ہیں لیکن اللہ والے نشکی پر مچھلی کوڑتے ہیں اور لوگ تو خشکی پر سوتے ہیں لیکن اہل اللہ دریا میں آرام کرتے ہیں۔

## آخرت كى كاميابي

فر مایاد نیامیں ایک ہزارتمناؤں کو قربان کردیے کے بعد آخرت میں صرف ایک تمنا پوری ہوتی ہے۔ایک ہزار تلخ گھونٹ زہر کی لینے کے بعدشر بت کا ایک گھونٹ نصیب ہوتا ہے۔

## حجوثی سرداری

فر مایا کہ ہزاروں سردار قبروں میں جاسوئے، کیکن دین کی سرداری کے قابل ایک بھی نہ بن سکا۔

#### فناوبقا كاراز

فر مایا کہ فنا و بقا اور مشاہدہ و پاکیزگی موت میں پنہاں ہیں، کیونکہ مشاہدہ اللی کے بعد سوائے اس کے کچھ بھی یاتی نہیں رہتا۔

مخلوق سے وابستگی

فرایا کو لاق سے وابطگی میں بشریت سے گزر کر تمامغم وآلام فناموجاتے ہیں۔

بإبندصوم وصلوة

فر مایا که بابند صوم صلو ہ مخلوق سے قریب موتاہے۔

تذكره تذكره شيخ ابوالحن خرقاني "----- ١٠٩

### معرفت وحقيقت

فرمایا کرمعرفت سے حقیقت تک ایک ہزار منازل ہیں اور حقیقت سے عین حقیقت تک ایک ہزار منازل ہیں اور حقیقت سے عین حقیقت تک ایک ہزار ایسے مقامات ہیں کہ ہرمقام سے گزرنے کے لیے عمرنوح (علیہ السلام) اور صفائے قلب محمدی (صلّی اللّٰدعلیہ وسلّم) کی ضرورت ہے۔

## قلب كى اقسام

فرمایا کہ قلب بھی تین طرح کے ہوتے ہیں: اوّل قلب فانی جوفقر کامسکن ہے، دوّم قلب طالب نعمت جوامارت کی آ ماجگاہ ہےادر سوّم قلب باتی جواللہ تعالیٰ کی قیام گاہ ہے۔

### عبادت كي حقيقت

فرمایا کہ عبادت گزارتو بہت ہے ہیں لیکن عبادت کو دنیا سے ساتھ لے جانے والے بہت قلیل ہیں اور ان سے بھی قلیل وہ ہیں جوعبادت کر کے خدا کے حوالے کردیتے ہیں لیکن شجاعت یہ ہے کہ آ دمی موت کے وقت دنیاوی عبادت کواپنے ہمراہ لے جائے۔

## بجعشق

فر مایا کہ بحوعشق میں مخلوق کا گزرنہیں اورا کی درآ مدو برآ مدمجی ہے جس میں بندے کے علم وکمال کا گزرنہیں۔

#### دوشارم جنیدوبلی کاسفرآ خرث

مشہور ہے کہ جب لوگوں نے آپ سے بیعرض کیا کہ حضرت جنیڈ دنیا میں ہاہوش آئے اور ہوش ہی کے ساتھ چلے گئے اور حضرت جبگی مد ہوش آئے اور مد ہوش لوٹ گئے۔ آپ نے فرمایا کہ اگر ان دونوں سے یو چھا جائے کہتم دنیا میں کس طرح آئے اور کس طرح واپس

### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني "---- ١١٠

ہوئے؟ توبیجی کچھے نہ بتاسکیں گے کیونکہ ان دونوں میں سے کوئی بھی نہیں جانتا کہ وہ کس طرح آیا اور کس طرح واپس ہوگیا۔

## حقيقي بيداري كاراز

لوگوں نے سوال کیا کہ ہمیں کیا چیزیں اختیار کرنی ہوں گی جن کی بنا پر ہم میں بیداری پیدا ہو؟ فرمایا کہ مرکوایک سانس سے زیادہ تصور نہ کرو۔

### علامت فقر

لوگوں نے بوچھا کفقر کی کیاعلامت ہے؟ فرمایا کہ قلب پرایبار تگ جڑھ جائے جس پر دوسراکوئی رنگ نہج مسلے۔

## غيرالله كاخيال

فر مایا کہ میں خدا کے سواکسی کواپنے قلب میں جگہنیں دیتااور اگر کوئی خیال بھی آجاتا ہے تواسے فورا ٹکال چھنکا ہوں۔

#### ناعاقبت انديش

فر مایا که وہ لوگ ناعا قبت اندیش ہیں جو خدا کودلیل کے ذریعہ شناخت کرنا جاہتے ہیں، جب کہ اس کو صرف ای کے کرم سے بےدلیل پہنچانے کی ضرورت ہے، کیونکہ اس کی معرفت کے لیے تمام دلائل بے سود ہیں۔

#### عثاق خدا

فر مایا کہ عشاق، خدا کو پالینے کے بعد خود مم ہوجاتے ہیں۔

## دائمی مسرت کاراز

فرمایا کردنیا میں غم وآلام برداشت کرتے رہو جمکن ہے کہ اس کے صلہ میں آخرت کی کامیا بی حاصل ہو جائے اور دنیا میں گرید وزاری کرتے رہو کہ آخرت میں مسکراسکواور وہاں متہیں مخاطب کر کے فرمایا جائے کہ چونکہ تم دنیا میں روتے رہے، اس لیے آج تمہیں دائی مسرت عطاکی جاتی ہے۔

## کرامات پرتگبرنه کرے

فرمایا کہ محبت کی انتہا ہہ ہے کہ اگر کا نئات کے تمام سمندروں کا پانی بھی محبت کرنے والے کے حق میں انڈیل دیا جائے جب بھی اس کی تشکی رفع نہ ہو سکے اور مزید کی خواہش باتی رہے اور خدا سے منقطع ہوکرانی کرامات پر تکمبرنہ کرے۔

## درجات كى قربانى

فرمایا کہ شجاعت تو یہ ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ کسی کو ایک کرامت اور اس کے مومن بھائی کو ایک ہزار کرامتیں عطا فرمادے جب بھی وہ اپنی ایک کرامت کو جذبہ ایثار کے تحت اپنے بھائی کی نذر کردے۔

#### محبت مخلوق

ایک مرتبلوگوں نے آپ سے بیسوال کیا کہ آپ کوموت سے ڈرنہیں لگٹا؟ فرمایا کہ مردے موت سے ڈرنہیں لگٹا؟ فرمایا کہ مردے موت سے ڈرانہیں کرتے کیونکہ اللہ کی ہروہ وعید جو ہندوں کے لیے فرمائی گئی ہے، میر غم کے سامنے کوئی حیثیت نہیں رکھتی اور ہروہ وعدہ جو مخلوق سے آسائش و آرام کا کیا گیا ہے، میری امید کے مقابلے میں بے حقیقت ہے اور اگرتم سے بیسوال کیا جائے کہ ابوائحن سے جوئیش تمہیں حاصل ہوا ہے اس کے صلہ میں کیا جائے ہو؟ تو تم کیا صلہ کرو گے؟ اس پر

مرفرد نے اپنی خواہشات کے مطابق جواب دیا۔ آپ نے فر مایا کداگر مجھ سے بیسوال کیا جائے کہتم محبت کا کہ میں ان سب کو جائے کہتم محبت کا کہ میں ان سب کو چاہتا ہوں۔

چاہتا ہوں۔

#### حقيقت دوسى خدا

مشہور ہے کہ آپ نے کی دانشور سے بیسوال کیا کہتم خداکودوست رکھتے ہو یااللہ تعالی مشہور ہے کہ آپ نے کی دانشور سے بیسوال کیا کہ تم خداکودوست رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ اگر ایسا ہے تو تم اس کی نافر مانی کیوں کرتے ہو؟ اس لیے کہ دوست کی محبت میں متفزق رہنا بہت ضروری ہے۔

#### سب سے بہتر شے

ایک مرتبہ آپ نے اپنے شاگرد سے پوچھا کہ سب سے اچھی چیز کون می ہے؟ اس نے جواب دیا کہ مجھے علم نہیں۔ آپ نے فر مایا کہتم جیسے بے علم کو بہت زیادہ خوفز دہ رہنا چاہی۔ متہیں معلوم ہونا چاہیے کہ سب سے بہتر وہ شے ہے جس میں کوئی برائی نہ ہو۔

## معيت البي كاحصول

فر مایا کہ میں نے پچاس سال اس طرح گزارے ہیں اور خدا کے ساتھ اس اخلاق و
اخلاص سے رہا ہوں، جس میں مخلوق کا کوئی خیال ودھیان نہ تھا اور نمازعشاء سے لے کرضج تک
حالت قیام میں رہا ہوں اورضج سے شام تک عبادت میں مشغول رہتا تھا۔ اس عرصہ میں بھی
پاؤں پھیلا کرنہیں جیٹا۔ جب کہیں اس کے صلہ میں سے مراتب حاصل ہوئے کہ ظاہری طور پر
میں دنیا میں سوتے ہوئے فردوس وجہنم کی سیر کرتا ہوں اور دونوں عالم میرے لیے ایک ہو بھی
میں ۔ اس لیے کہ ہمداوقات میں خداکی معیت میں رہتا ہوں۔

### تذكره تذكره شيخ ابوالحن خرقاني" —— ۱۱۳

## محبت الهي كے زينے

فرمایا پہلا راستہ نیاز کا ہے، اس کے بعد خلوت، اس کے بعد دیدار اور اس کے بعد بیداری ہے۔

#### بيداري حضور

فرمایا کہ میں ظہر سے عفر تک پچاس رکعتیں پڑھا کرتا تھالیکن بیداری کے بعدان سب ک قضا کرنی پڑی۔

#### عظمت مهمان نوازي

فر مایا کہ میں ۴۰ سال سے خورد ونوش کا کوئی انتظام نہیں کرتا، صرف مہمان کے کھانے کا بندوبست کرلیتا ہوں اوراس کے طفیل میں خود بھی کھالیتا ہوں۔

#### حق مهمان نوازی

فر مایا که امکانی حد تک مهمان نوازی کرتے رہو کیونکہ اگرمہمان کو دونوں جہان کی نعمتوں کالقمہ بنا کربھی کھلا دو گے ، جب بھی حق مہمان نوازی ادائہیں ہوسکتا۔

## مردحق كى زيارت كاجر

فرمایا کی مردق کی زیارت کے لیے مشرق سے مغرب تک سفر کرنے کا اجراس کی زیارت سے کم ہے۔

## مخالفنفس

فرمایا کہ چالیس سال سے میرانفس ایک گھونٹ سرد پانی کا خواہشمند ہے لیکن میں نے

### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني"----- ١١٣

اے محروم کررکھا ہے، نیز فر مایا کہ میں نے ستر سال خدا کی معیت میں اس طرح گزارے کہ اس دوران ایک لحد کے لیے بھی انباع نفس نہیں کی ۔

## مسلمان کے لیے ہرجگہ سجد ہے

آ پ فرمایا کرتے تھے کہ سلمان کے لیے ہر جگہ مجد ہے اور ہر ایوم، ایوم جمعداور ہر مہینہ ماہ صابح کے اللہ معیت اختیار کرے۔

### سائل کے سوال کی عظمت

فر مایا که دنیا سے چار سودینار کا مقروض ہو کر جانا پند کرتا ہوں لیکن کسی سائل کے سوال کو رد کرنا پندنہیں کرتا۔

## برحال مين اعانت اللي كي طلب

فر مایا که لوگ توبیه کیتے رہتے ہیں کہ اے اللہ! عالم نزع اور قبر بی جاری مدوفر مانا، کیکن میں بہتا ہوں کہ اے اللہ! ہر کھری جاری مدوفر ماا در میری فریاد قبول فرما۔

## ابدى محبت الهي

فر مایا کدایک مرتبه میں نے خواب میں خدا تعالیٰ کی درگاہ میں عرض کیا کداے اللہ! میں نے تیری محبت میں ساٹھ سال گزار دیے ادر آج تک تیری امید سے دابستہ ہوں۔اس پر جواب ملا کہ تو صرف ساٹھ سال سے ہماری محبت میں گرفتار ہے اور ہم نے ابدسے تھے اپنا بنا رکھا ہے۔

## حقيقت اصلى

فرمایا کدایک باریس نے الله تعالی کی درگاہ میں عرض کیا کہ مجھے میرا اصل روپ دکھا

دے۔ میں نے دیکھا کہ میں ٹاٹ کے لباس میں ملبوس ہوں اور جب میں نے غورے دیکھا اور جب میں نے غورے دیکھا اور دیکھا اور دیکھا کہ میں ااصلی روپ یہی ہے؟ تو فر مایا گیا ہاں تیری اصلی بیئت یہی ہے۔ پھر جب میں نے عرص کیا میری ارادت ومحبت اور خشوع وخضوع کہاں چلے گئے؟ تو فر مایا گیا کہ وہ سب کچھ ہماراتھا تیری اصلی حقیقت تو یہی ہے۔

#### سب سے بہتر چز

ایک روز آپ نے اپ مریدوں سے بوچھا کہ کون ی چیز بہتر ہے؟ انہوں نے کہا کہ اے شخ آپ ہم سے زیادہ بہتر جانے ہیں۔ آپ نے فر مایا:''وہ دل بہتر ہے جس میں خداکی یاد ہو۔''

## صوفی کون ہے؟

لوگوں نے آپ سے پوچھا کہ صوفی کون ہے؟ آپ نے فر مایا صوفی وہ نہیں جس کے پاس گڈری اور جانماز ہواور جو صوفیوں جیسی عادات اور رسوم رکھتا ہو، بلکہ وہ صوفی ہے جے مقام فٹا نصیب ہو۔وہ صوفی اس دن بنآ ہے جب اسے سورج کی حاجت ندر ہے اور اس رات بنآ ہے جب اسے وی خاجی کی ضرورت بنتا ہے جب اسے چا نداور تارول کی تحاجی نہ ہواوروہ ایسا فٹا ہوتا ہے کہ اسے ہستی کی ضرورت نہیں رہتی۔

#### صدق

آپ سے بوچھا گیا کہ صدق کیا شے ہے؟ فرمایا صدق بیہ ہے کہ دل سے بات کرے ( بعنی جو عمل کرے وہ اخلاص سے کرے )۔

#### اخلاص وريا

آپ سے بوچھا گیا کہ اخلاص کس شے کو کہتے ہیں؟ فر مایا جوتم خدا کی رضا کے لیے کرتے ہووہ اخلاص ہےاور جولوگوں کی خوشنودی کے لیے کرتے ہووہ ریا ہے۔

## خداسے غافل لائق صحبت نہیں

فرمایااں شخص کے ساتھ ہر گر صحبت ندر کھوجس کے سامنے تم خدا کا ذکر کرواوروہ کچھاور کہنے لگے۔

## غم واندوه طلب كرو

فر مایا کینم واندوہ کو بول طلب کرو کرتبہاری آنگھوں سے آنسواُنٹر آئیں کیونکہ اللہ تعالیٰ رونے والوں کودوست بنا تا ہے۔

## تلاوت قرآن سے صرف خداطلب كرو

فر مایا کہ جو محض راگ گائے اوراس کے ذریعے خدا کوطلب کرے، وہ اس آ دی ہے بہتر ہے جو قر آن پڑھے اور اس کے ذریعے خدا کے علاوہ پھے اور طلب کرے۔

# حضورا كرم صلى الله عليه وسلم كاوارث حقيقي

فر مایا کر رحمت عالم صلّی الله علیه وسلّم کا حقیقی وارث وه آ دمی ہے جو آپ کے قول وقعل کی انتہاع کرے، نہ کہ وہ مخص جو صرف کا غذ (نامہ اعمال) کو سیاه کرے۔

# احچادل، کام، نعمت اورساتھی

فر مایا که دلول میں سب سے روش دل وہ ہے جس میں مخلوق نہ ہواور کا موں میں سب سے اچھا کا م وہ ہے جو سے اللہ تعلق کا ڈرنہ ہواور نعمتوں میں سے سب سے حلال نعمت وہ ہے جو تیری کوشش اور محنت سے حاصل ہواور ساتھیوں میں سب سے اچھا ساتھی وہ ہے جس کی زندگی اللہ تعالی کے حکموں کے مطابق بسر ہو۔

## تين چيزول کی انتهانهيں

فر مایا کہ مجھے ان تین چیزوں کی انتہا معلوم نہیں ہو سکی: رحمت عالم صلّی اللّه علیہ وسلّم کے درجات بنس کے مراور معرفت (الٰہی) کی۔

## غم ،نقراورنیستی کاصله

فرمایا کہ میں نے اللہ تعالی کی طرف سے ندائے نیبی سی کہاہے میرے بندے اگر توغم کے ساتھ میرے سامنے آئے گا تو میں تجھے خوش کر دوں گا۔ اگر حاجت اور فقر کے ساتھ پیش ہوگا تو تجھے تو انگراور مالدار بنادوں گا، جب تو اپنی ذات ہے آزاد ہوجائے گا تو پانی اور ہوا کو تیرا مطبع اور فرمانیر دار بنادوں گا۔

## دوچيزول کودوچيزول ميں پانا

فرمایا کہ میں نے دو چیزوں کودو چیزوں کے اندر پایا۔ عاقبت کو تنہائی میں اور سلامتی کو خاموثی میں۔

## ماسویٰ الله کے لیے کوئی محبت وجگہ نہیں رہی

فرمایا کہ آج چالیس سال ہو گئے ہیں کہ میں ایک ہی حالت میں ہوں اور اللہ تعالیٰ میرے دل کود یکھا ہے اور اپنے سواکسی کو اس میں نہیں پاتا۔میرے پاس ماسویٰ اللہ کے لیے کوئی چیز باتی نہیں رہی اور میرے سینہ کے اندر غیر اللہ کے لیے کوئی جگر نہیں۔

## حقیقی بندگی کاراز

فر مایا کہ کاش جنت ودوزخ کا وجود نہ ہوتا ، تا کہ معلوم ہوسکتا کہ اللہ تعالیٰ کی بندگی کرنے والے کتنے لوگ ہیں اور جنت کے طالب اور دوزخ سے پناہ ما تکنے والے کتنے لوگ ہیں؟

#### بابسوم:

# مناقب ومراتب

مولا ناعبدالرحمٰن جامی رحمة الله علیه شخ ابوالحن خرقانی رحمة الله علیه کی منقبت میں فر ماتے .

بحرع فان

که بح فقر و محیط فنا خراسان است که قطب زنده دلان دخداشناسان است سناده خرقه بکف بهرب لباسان است که عشق در پی آزاد ناسپاسان است که مشکلات طریق از بیاش آسان است نهاده باده بدست شکته کاسان است دلم زجر خراسان از آن براسان است نخست گو بر از آن بر شاہ بسطامی بکش لباس رعونت که شخ خرقانی بگوسیاس مہین عارفی که درمہند است بگوش جان بشنو نکتہ ہائے بیر برات چوکاس خویش شکستی بیا کہ ساتی جام

گدائی در شان پیشه کرده ای "جای" بجو تو کیست گدائی که پادشاسان است<sup>ل</sup> ترجمه

''میرادل خراسان کی جدائی میں یون خوفز دہ ہے جیسے خراسان بحفقر اور محیط فنا ہے۔
اس بح کے اولین گوہر شاہ بسطام (بایزیڈ) ہیں جوائل دل اور عارفوں کے قطب ہیں۔
رعونت کا لباس اُ تاروے کہ شخ خرقائی (ایسے) بہلبسوں کے لیے خرقہ ہاتھ میں لیے ہوئے ہیں۔
اس عظیم عارف کے احسان کا شکر کر جو مہنہ میں ہے کہ عشق اس عظیم عارف کے احسان کا شکر کر جو مہنہ میں ہے کہ عشق

ناشکرگزاروں کوعذاب میں پھنسادیتا ہے۔ جان کے کان (لیعنی غور) سے پیر ہرات کے نکات من کہ راستے کی مشکلات ان کے بیان سے آسان ہوجاتی ہیں۔ جب تو اپنا پیالہ تو ڑ بیٹھا ہے تو جا کہ (بیہ) ساتی ٹوٹے ہوئے پیالے والوں کے ہاتھ میں بادہ تھا تا ہے۔ جامی تو نے ان کے در کی گدائی کو اپنا پیشہ بنالیا ہے، تیرے سواباد شاہوں کے مرتد کا گداکون ہوگا؟

بایزید بسطامی رحمة الله علیه خرقان میں جینچت تو منه مبارک او پر اٹھا کر اس طرح سانس کھینچتہ جیسے کوئی خوشبو سونگھ رہے ہیں۔ مریدوں کے بوچھنے پر فرماتے کہ مجھے اس زمین سے ایک مردحت کی خوشبو آتی ہے، جس کی کنیت ابوالحن اور نام علی ہے اور وہ کا شکاری کرے گا اور مجھے سے مرتبہ میں تین گنا ہوگا۔

شاعرنے بیہ بات نقم میں یوں پیش کی ہے:

#### بوئيار

شنیم بایرید آن پیر کال مریدان را چنین فرمود آن شاه مرا خوشبو مشام جان و دل شد پس از بفتاد سال از دور گردون برآید بو الحن از خاک خرقان مشام جان ترا گر باز باشد بیاد آور حدیث مصطفی ایر را

امیر کشور پہناور دل
زخرقان بوئے حق آ مدسحرگاہ
کہ پرفیض ارشمیمش آ بوگل شد
برون شد از صدق آن در کمنون
برآن در جبہ سا شدہقت ایوان
دماغت آ کہ از این راز باشد
کہ بھنید از قرن بوئے خدارا
نباشی باخبر از عالم جبن

#### تذكره تذكره شيخ ابوالحن خرقاني"---- ١٢١

اگر جویائے مردان خدائی نئ بیگانہ باحق آشنائی <sup>ع</sup>

#### خوشبوئے دوست

ترجمہ: ''میں نے سنا کہ بایزیڈ جو پیر کامل، امیر ولایت (عرفان) اور فراخ دل (تھے)۔

اس شاہ نے اپنے مریدوں کو یوں فر مایا کہ مجھے خرقان سے خوشبو آئی ہے۔ ·

(یے) خوشبو ں جان ودل کی مشام بن گئی ہے، جس کی مہک سے پائی اور خاک ی ن موگیا ہے۔

سر سال کے بعددور گردوں سے وہ در کمنون صدق کے ساتھ باہر آئے گا۔

ابوالحن خرقان کی خاک سے طاہر ہوئے، اس در پرسات ابوانوں نے پیٹانی ٹکائی ہے۔

اگرتو مشام جال رکھتا ہے اور تیراد ماغ اس راز سے آشنا ہے۔ تو تو حضرت محمر مصطفیٰ صلّی اللہ علیہ وسلّم کی حدیث کو یا دکر کہ آپ نے یمن سے رحمٰن کی خوشبو یائی تھی۔

کیونکہ تو ایک بچہ ہاں لیے مردوں کی سیرے نا آگاہ ہے، مجھے عالم جان کی خبر نہیں ہے۔

اگرتومردان خدا کامتلاش ہےتو پھرتو بیگا نہیں، بلکہ ت کا آشا ہے۔

#### آ ستان پیرمغان

بدین امید که از جودخوابدش خوان داد اگر جواب ندادی نبایدت نان داد ببرد آبش و نانش نداد تاجان داد که چی به بنده نه روزی به شرط ایمان داد

به شخ شهر نقیری ز جوع برد پناه هزار مسئله پرسیدش از مسائل و گفت نداشت حال جدال آن فقیر وشیخ غیور عجب! که باهمه دانائی این نمید انست

من و ملازمت آستان پیر مغان که جام می به کف کافرومسلمان داد<sup>س</sup> ترجمه

مخدوم كا آستانه

ایک فقیر شخ کے پاس مجوک مٹانے کے لیے پہنچا،اس امید پر کہاس کی سخاوت سے کھانامل جائے گا۔

شیخ نے نقیر سے ہزار مسئلے پو چھے اور کہا، اگر جواب نہ دیا تو روثی نہیں ملے گی۔

فقیراڑائی کی ہمت نہیں رکھتا تھااور شخ غیور، نے بھی اس کا کھانااور پانی بند کردیا یہاں تک کہ (فقیر) مرگیا۔

تعجب ہے کہ اتن دانائی کے باوجود (ﷺ) نہ جانتا تھا، کہ خدانے بندے کوروزی ایمان کی شرط پرنہیں دی۔

میں اور اس مخدوم کے آستانے کی حاضری، جو کا فر اور مسلمان دونوں کے ہاتھ میں شراب کا پیالہ پکڑا دیتا تھا۔

### نانخورش

رنج راه آمد بر او رنجور شد گر سنہ افادہ بدیے تو شہ ای کرده نانی ده مراکن سربراه جمله میدان نیثابور خاک ميم جو زريالي از آن نان بخر وجه نانی را چه اشکالم بدی بے جگر نانم مدہ، خونم مخور خاکرونی کن اگر بنان بایدت تا ستد جا روب وغربال از من آخرين غربال آن زرياره يافت رفت سوئے نانوا و نان خرید شد همی جاروب وغر باکش زیاد در تک افآد و بر آمد زو نفیر زر غدارم تا وهم تاوان كنون خویش را افکند در وریانه ای ديد يا جاروب خود غربال جم این جرا کردی جہان برمن ساہ گر برد حان بازگیراین نان من خوش نباشد ہی نان بے نانخورش

شیخ خرقانی به نیثابور شد مفته ای باژنده ای در گوشه ای جون برآ مد ہفتہ ای گفت اے الاہ بالمحى كفتش بروب اين لحظه ياك جون برویے خاک میدان سربسر گفت اگر جاروب وغر بالم بدی چون شارم ایج آبی در جگر ہاتفش گفتا کہ آسان بایدت بیر رفت و کرد زاریها کی خاک میرفت و بیایان میثتافت شاد مان شدنفس او کان زرید بدیدت تا که مرد نانوا نائش بداد آتی افآد اعد جان پیر گفت جون من نيست سركردان كنون عاقبت ميرفت جون ديوانه اي چون در آن ویرانه شدخوار ودژم شادمان شد پیر و گفتا کاے الاہ زیر کر دی نان من برحان من باتفش گفتا کہ اے ناخوش منش

چون نهادی نان تنها درکنار در فزودم نانخورش، منت بدار<sup>س</sup>

#### سالن

شیخ خرقائی نیشا پور میں آئے ، راہتے کی تکلیف سے نٹر ھال ہوگئے۔ ہفتہ بھر ٹاٹ کے لباس میں گوشدشین رہے، بغیر کھانے کے بھوکے لیٹے رہے۔

جب ایک ہفتہ یونمی گزر گیا تو کہا کہا ہااتہ!، مجھےرو ٹی دے کرراستہ طے کرنے کی ہمت عطافر ما۔

ایک ہاتف نے انہیں کہا کہ اس پاک گھڑی میں، نیشا پور سے سارے میدان میں جھاڑو پھیرو۔

جبتم میدان کی پوری خاک چھان چکو کے ، تو تہمیں نیم جو کے برابر زر کا ککڑا ملے گا،اس سے روٹی خیریدلو۔

کہااگرمیرے پاس جھاڑواور چھاٹی ہوتی تو روثی حاصل کرنے میں کیا مشکل متی \_

جب میرے جگریں ذرا بحر پانی نہیں رہا، تو مجھے بغیر جگر کے روثی مت دے، اور میراخون مت کر۔

ہاتف نے کہا کہ تہارے لیے آسان یمی ہے کہ جماڑ و پھیرو، اگر تم روثی چاہتے ہو۔ .

پیر گئے اور بہت زیادہ زاری سے کی مخص سے جمار و اور چھنی (مستعار)لائے۔

(جھاڑودیے گئے) خاک اُڑتی تھی اوروہ اس کے پیچےدوڑتے تھے۔ آخری چھلنی نے زر کا وہ کلڑا پالیا۔وہ نانبائی کے پاس گئے اور روٹی خریدی۔

جب نانبائی نے روٹی دے دی ،تو جھاڑوا، رچھکنی زائد ہوگئ۔

#### تذكره تذكره شيخ ابوالحن خرقاني" —— ١٢٥

پیری جان میں آگ لگ گئی، کنویں کی تہہ میں گرے اور چینے ہوئے باہر فکلے۔

بہا اب میری طرح کوئی دیوانہ نہیں، اب میرے پاس زر نہیں کہ (جھاڑواور چھاٹی کا) تاوان اداکروں۔

آخرا کے دیوانے کی مانند چلتے جاتے تھے، یہاں تک کدانہوں نے خود کواک و مرانے میں پہنچاہا۔

کوایک دیرانے میں پہنچایا۔ جب دہ دیرانے میں بے بس ڈمگین ہوکر ہیٹھ گئے تواپنے پاس ہی جماڑ و چھانی کو پڑے ہوئے پایا۔

پیرخوش ہو گئے اور کہا کہ اے اللہ! تونے اس طرح میرے لیے جہان تاریک کیوں کیا؟

روٹی کومیری جان کے لیے زہر بنادیا، اگر جان لے جاتی ہے تو میمری روثی واپس لے لے

ہاتف نے انہیں کہا کہ اے ناراض طبع،روٹی کوئی بھی سالن کے بغیر اچھی نہیں ہوتی۔

جبتم نے اپنے بہلو میں صرف روٹی رکھی تو میں نے سالن کا اضافہ کر دیا،اے اِحسان مت سمجھ۔

#### انسان

تابدانی آنچه می باید هنفت فخر ایران نوع بشر ز اختلاف کفر و دین بیزار باش بایزیدٌ از قدر انسان رمز گفت شخ خرقان عارف کیبان نظر باتو می گوید که انسان یارباش

. جمہ

" بایزید نے انسانی عظمت کی رمز بتائی، تا کہ مختجے معلوم ہو کہ کون ی

خوشبوسو تکھے۔

خرقان کے جہاندیدہ شیخ عارف، ایران کے فخر، بی نوع انسان کے برگزیدہ۔

تجھے کہتے ہیں کہ تو انسان دوست بن جااور تو کفر واسلام کے اختلاف سے بیز ار ہوجا۔

شيخ ابوالحن خرقاني أورناصر خسر وقبادياني (ناصر خسر وهيم واستاد) كي كفتكو:

# سربيائ شخ خرقاني نهاد

عمر باطل کرده ام در قبل و قال
راه جویم در پناه خفر راه
خاص را آرام نبود با عوام
عقل اوّل چون تواند بود خام
نیست عقل گمشده در نیک و بد
پرگشاده در جوائے با و من
کش نمنجد کس بمیزان مجاز
چند دارد عزد اکرام و شرف
از معادش نیست مقصد جز معاش
کی بود کشاف امراد قدم

گفت اے روثن دل فرخندہ حال خواہم! کنون کزا فاضات الله شخ فرموداے اسیر عقل خام گفت ناصر خسرو اے صدر کرام گفت ناصر خسرو اے صدر کرام گفت اے غافل زحق عقل ابد چند مغروری بد عقل خویشتن عقل اول مست عشق حق طراز عقل مردہ در آب و علف عقل رہ گم کردہ در آب و علف عقل در تابش آب و آش عقل دا نشجوز علم بیش و کم عقل دا نشجوز علم بیش و کم من قدم جون در رہ مردان زدم

جرکه را در سر "بهوائے. بود بے نیاز از صحبت اغیار بود<sup>ک</sup>

#### اےکاش

کاشکی مردی بجائے کسان تا کسان مرگ را ندیدندی کے می کثیدم عقوبت نمی کشیدندی کے ترجمہ: کاش کہ لوگوں کی جگہ جھے موت آ جاتی، تا کہ لوگ موت کو نہ دیکھتے۔

ساری مخلوق کاغم میں اُٹھالیتا، تا کہ لوگ غم ندد کیھتے۔
گر خلد خاری، در آنکشتی ز توران تا بہ شام
گوئیا از رنج آن، خاری در آنگشت من است
یا دلی رنجد به زیر بار اندوبی گران
دلزمن،اندوه زمن، وآن بار برپشت من است کے
ترجمہ: اگر توران سے شام تک کی کی انگل میں کا شاچھے تو گویا اس
کا شے کا دردمیری اُنگل میں ہوتا ہے۔
یا کوئی دل بھاری غم کے بوجھ سے رنجیدہ ہو، وہ دل میرا، وہ غم میرا اور وہ
بوجھ میری پیٹھ کا ہے۔

## خرقاني ومحمود غرنوي

حفرت ابوالحن خرقانی قدس سره کی خانقاه پرسلطان محودغزنوی کے عاضر ہونے کا داقعہ معروف ایرانی ادیب وشاع عبدالرحمٰن پارسا تو پسر کانی نے بول نظم کیاہے:

باسپائی فزون زحد و عدد در ده خارقان فرود آمد بخت فرخنده اش کشید عنان بیش پیر گزیده خرقان شاه کشور کشا بسود جبین پیش درویش خانقاه نشین بیش درویش خانقاه نشین به رسم نیاز محضر او بدره ای زر نهاد در بر او

گفته ماندی زعید دقیانوس ہشت اندر برابر محمود ماره ای برد درمیان وبان نتوانست لقمه ای ز آن خورد فيخ از ابن مجز شاه زولبخد روزي روز و ماه وسال من است سخت فرسوده شد ترا دندان

بوالحن ہم دو قرص نان سپوس که از آن سد جوع میز مود شه برای تناول از آن نان مر چه دندان بخست و رنج برد نان خشک از د مان برون اقگند گفت کای مرد زور مند گزین کر تو در لرزه او فآده زمین پش نمان جوی که مال من است سر انداختی و خته شدگ چون دل بیدلان شکته شدی آن چنان گر مرائے خوردن نان

> من درديش نيز نوانم خوردن زر که نیست دندانم ایک دوسر ہے شاعر نے یہی واقعہ منظوم کیا ہے، ملاحظ فرمائیں:

# سلطان محمودغ نوى اورشيخ ابوالحن خرقاني

در آمد پیش خرقانی بگای اماز خاص خود را خواند ناگاه كه من جاندارم او شاه ول افروز بدر گفتا نه ای حاندار شابی كه حق اكنون ترا كردست فا پیش وليكت ول جمه خوامد كدائي ہمہ ور وست این میابدت ہم چو درویشان چرا نان یاره خوابی کہ اورا نیز گوئی این عمل بود

مر محود ميآمه زرابي وليكن امتحان شيخ را شاه لیاس خود در او پوشید آن روز ولی چون کرد خرقانی نگابی با وا پیش من اے شاہ درویش تو اے محمود اگرچہ یادشاہی ہمہ ملک جہان داری مسلم چو تو در ملک عالم یادشایی نبینی آنکه محمود ازل بود جهان پر عارف و پر معرفت داشت برون آمد بدست خلق عالم بدست آن صفت آمد بدیدار کہ خود بیار برس من نبودت شدم بی این زبی آن از بر تو که از تو وام میخواہم زبی راز اگر مشاق من باشی تو نیکوست يدورداستاين حيشق استاين جهنارست عبودیت طریق بندگان است و کیکن در عبودیت بهاید کی را نیست معلوم این معما که اورا خاص محمود وش لباس است صفات خویش آرد آخرت پش که اسم خویشتن اسم ما و من کرد خدا نزدیک و تو دوری چه گویم ولی از بے خودی این فی تو ان برد

چو دریا بای نی بایان صفت داشت ربا کرد آن جمه از بیر آدم بیا کی آن صفت را شد خریدار چو من بيار عشم مان چه بودت چو نان و آب جستم از دو تو که از تو مال و نفس تو خرم باز منت با این جمه مشاقم و دوست عزیزا من ندانم این چه کا رست ربوبیت غنائے جاددان است به استغنا ربوبیت بباید خداوندا توی کاری است اما بی آدم حقیقت چون ایاس است در اوّل جون بدادت صورت خولیش گی نام تو نام خویشتن کرد ولي چون نيت دستوري چه گويم کِق تا با خودی ره کی توان برد

اگر تو مشک او خوابی در این راه مباش از آبوئی کم در سحرگاه ف

# خرقان كابر گزيده خرقه پوش

بر. در خانقه عبشت عیان گر بود حاجتی بما حفرش کس نیرسد ز کفر و ایمانش خرقہ پیش گزیدہ خرقان ہر کہ افتد بکوئے ماگذرش بدھیداے معاشران نائش آ نکہ نزو خدا بجان ارزد بردر ہو الحن بہ نان ارزد ترجہ: خرقان کے برگزیدہ خرقہ پوش نے اپنی خانقاہ کے دردازے پر واضح ککھاتھا۔ جس شخص کا ہمارے کو چہ ہے گزرہو، اگراس کی کھانے ہے متعلق کوئی جادید میں

تو اے ساتھیو! اے روٹی دو اور کوئی آ دمی اس کے کفر و ایمان کے بارے میں نہ ایو چھے۔

جوخدا کے ہاں جان کی قدر رکھتا ہے، وہ ابوالحن کے ہاں (گھر) کھانے کے لائق ہے۔

شخ ابن سینا خوارزم سے چل کرخرقان ابوالحن خرقانی رحمة الله علیه کی زیارت کے لیے آئے۔کتاب' مزامیرخت' میں بدواقعہ یول منقول ہے:

#### اجرمبر

بو الحن چون شهر آقا آفاق کشت
عزم خرقان کرد پس آن اوستاد
بروشاق شخ باز آمد ز راه
پس ز ابل شخ پر سید آن جهام
زن بگفتش با چنین گمراه زشت
جم چواو کذاب و پر ترویر نمیست
رو بکار خویشتن اے ساده دل
دره کی در بند نام و نگ نمیست
بوعلی زین حال در حیرت بماند
گفت مردی را که زن اینسان بود

بوعلی بردید نش مشاق گشت از سر اخلاص و صدق و اعتقاد دید بیرون رفته شخ از خانقاه که کبایست آن کرای رز مقام بر که بخشیند نمی بیند بهشت خام طماعی است شخ و پیرنیست کز چنین جم دم نزاید جز کسل کار او جز حیله و نیرنگ نیست کار او جز حیله و نیرنگ نیست و نیرنگ نیست کار او جز حیله و نیرنگ نیست کار مقام شخ در شبهت بماند

حرف زن غول ره آن م دگشت نيست شرط عقل بر گرديم ماز تا بدانم در حقیقت کار شخ ير نشان شخ و مي ميمود راه ہر دکش کہ دیو غالب کہ ملک از غمار ربگذاری تیره گشت گرد را می دیدئی آن مردرا دید شیری می کشاند بار شیخ زان زن وشری که بد دنبال او شخ بینا بود برحال دلش عقده آسان بر کشوداز مشکلش

از مراد خویشتن دلسرد گشت گفت با خود زین ره دور و دراز روكنم ايك لي ديدار شخ رفت بیرون بو علی از خانقاه یر طرف میکشته او جمحون فلک ساعتی مگذشت تا آنسوئے دشت يو على مي ديد جر دم كرد را شد برون از گرد جون رخسار شخ در عجب افتار از احوال او

گفت از مبر است در آزار زن که برد شیری به ممکین بار من

شیخ ابوالحن خرقانی "نے بایزید بسطامی کے مزار پر مقیم رہ کران ہے روحانی فیض حاصل کیا۔ایک روز با پزیڈنے روحانی طریقے ہے فرمایا کہ سورۃ فاتحہ کو پڑھنا شروع کرو۔ شخ ابوالحن خرقانی " نے سورہ فاتحہ کی تلاوت شروع کی اور بایزید کے مزارے خرقان پہنچنے تک سارا قرآن مجیدان کی روحانیت سے پڑھنا سکھ لیا۔ شاع نے اس واقعہ کو بول نظم کیا ہے:

# بايزيد بسطائ مرشدروحاني شيخ ابوالحن خرقاني "

در طريقت شهره بين خاص و عام در دبیرستان حق استاد بود جان او سر صراط المشتقيم یک نفس بیرون نمیشد زان سرای به كه برود برجيم از اين ورخت بير : خرقاني خداوند كلام پیر ونت و قدوه اوتاد بود قبله الل ولا بود آن عظیم روز وشب درخلوت دل داشت جای گفت اور ابوالعمر کاے نیک بخت خفته بودعدی بزاران گو سفند تابه الطافش جمیم از ما سوی تاجه پیش آمد که گشتی کامیاب داد پایخ کز مزار با بزید به خود از خود با خداوند کریم فاتحه برخوان کنون اے بوالحن ختم کردم در رہ خرقان کتاب این چراغ از نور اوافروختم زیر شاخ و برگ آن فنل بلند گفت آن به دست حق گیریم ما مرکسی پرسید از آن لب لباب این سخن تا شیخ خرقانی شنید روز ها بودم بر آن تربت مقیم بابزیدم تا گر گفت این سخن فاتحه خواندم مرا شد فتح باب من جمه قرآن از او آموختم

این خداوندان که باب رحمتند در جمه دوران چراغ امتند<sup>ال</sup>

## بيرعرفان كي نفيحت

خوابی که ری بکام بردار دوگام نیکو مثلی شنو ز پیر بسطام از دانه طمع ببر که ری از دام سال ترجمه: "اگرتو بامراد مونا چا بهتا بهتو دوقدم انها، ایک قدم دنیا سے اور دوسراقدم مطلب ہے۔

پیر بسطام سے عمدہ مثال س، تو دانے کا لا کچ ند کر، تا کہ جال میں نہ کھنے۔''

ا پلی شیرازی (دسویں صدی ججری کا شاعر) کہتا ہے: در سلسله معنی از آن گلثن توحید بوئیست که درخرقه پیرخرقان است ترجمہ: توحید کے شجرگلاب کے سلسله عنی میں، جوخوشبو ہےوہ پیرخرقان کے خرقہ کی ہدولت ہے۔ حضرت ابوالحن خرقانی رحمة الله عليه عليه عاليس درويشوں كے ہمراہ دروازہ بندكر كے خلوت نثیں ہو گئے۔سات دن رات کے بعد دروازے پر ایک فخص نے آ واز دی کہا ہے جماعت صوفیا تمہارے لیے نذر کا کھانا لایا ہوں۔ لے لوٹیخ خرقانی " نے بیآ وازی کر فرمایا: "اے درویشو! تم میں سے جو صوفی ہودہ کھانا لے لے کہ میں تو صوفی ہونے کا دعویٰ نہیں کر سكّا۔''اس پر چالیس آ دمیوں میں ہے کوئی بھی وہ کھانا لینے کے لیے باہر نہ نگلا۔ شاعر نے اس واقعه كويول ظم كياب:

## صوفي حق

جحت الفقر زمان، فخر كبار شرق جانش مطر از جرئيل هبت فرمودند ارباب تلم باچهل درویش و در بربسته بود نه بروز افطار کردندی نه شام لی خبر از روزه و افطار خویش كه بيائد اے فقيران اله م شارا براداء تذر خوان حالتان خوش كامتان خوش دميدم رو بدرویتان صائم کرد و گفت متواند خوان ستاند شان ز دست كز تصوف لاف نتوانم زون كه خلاف فقر لاف وادعاست يو الفصائل خاص در گاه اله و زطريق فقر مشاقان اصل

شخ خرقانی " عزیز روزگار شابراه عشق را پیر دلیل الخينين زان سالك ثابت قدم بو الحن در خانقه بنشسته بود مفت روز وشب برآ مد كان تمام ہم جنان بودند گرم کار خویش ما تكى آمد از برون خانقاه تك فراجم كرده ايم اعصوفيان این ستانید اے کریمان از کرم اين صلاحون شيخ خرقاني شفت درمیان جمع صوفی ہر کا ہست من غدارم زمره این دم زون زان چېل درويش يکتن برنخاست حفرت پير ولايت دستگاه گفت ای شور بدگان کوئے وصل

این فقیری بحر پیچا ن نیست بل برای آن که جز حق نیج نیست سال

#### حقيقت عرفان

شخ خرقان به لطف عرفان برسم در خانقاه خرقان این نکته نوشته بود از مهر مبر فلک است تالی آن ہر کس کہ در این سرا در آید گرگر سنہ بود یا کہ عطشان مهمان، بخوان عارفان است گر گیر بود و یا مسلمان با مهر بخدمتش بكوشيد زيرا كه بم اوست پيك جانان شايسته نان بواكن مست آئس کہ خدائے دادہ اش حان ترجمہ: خانقاہ خرقان کے دروازے کی چوٹی پر، پینچ خرقان نے معرفت (اللي) کے طفیل۔ منكة شفقت علكوركماتها، جوكهمرآ انكا قائم مقام ع-جوهن بھی اس خانقاہ میں داخل ہو،اگروہ بھو کا یا پیاسا ہو۔ عارفوں کے ساتھ اسے دستر خوان برجگہ دیں ، خواود ہ کا فرہو یا مسلمان ۔ مجت سے اس کی خدمت کریں، کیونکہ وہ قاصد جان ہے۔ وہ شخص ابوالحن کی روٹی کے لائق ہے،جس کو بھی خدانے جان بخشی

شیخ ابوالحسن خرقائی نے اپنی وفات کے وقت فرمایا: '' کاش میرادل چیر کے مخلوق کو دکھایا جاتا اور ان کو بیمعلوم ہو جاتا کہ خدا ہے ساتھ بت پری درست نہیں۔'' شاعر نے اس قول کو یوں نظم کیا ہے:

## بندگی

شخ خرقانی چنین گفت اے عجب باز کردندی دل بریان من شرح دادندی که در چه مشکلم بت پرتی راست ناید کر مباز بندگی افکنده گی میدان و بس کی ترا ممکن شود افکنده گی بنده افکنده باش وزنده باش در ره حسرت بهمت باش نیز

دردم آخر که جان آمد به لب
کاشگی بشکا فتندی جان من
پس به عالم مینمودندی دلم
تا بدانندی که بادانائ راز
بندگی این باشد و دیگر موس
تو خدائی میکنی نی بندگ
بم بیفگن خویش را بم بنده باش
چون شدی بنده بخدمت باش نیز

شد حرم بر مرد بے حرمت حرام گر بحرمت باشی این نعمت تمام <sup>ال</sup>

شخ ابوالحن خرقانی رحمة الله علیه نے فر مایا: "فقیر وہی ہے جودین و دنیا سے بے نیاز ہو جائے کیونکہ بید دونوں چیزیں فقر سے کم درجہ کی ہیں اور قلب کا ان دونوں سے کی قتم کا واسطہ نہیں۔"لوگوں نے آپ سے بوچھا:"فقر کی کیا علامت ہے؟" آپ نے فر مایا:"قلب پرایسا رنگ چڑھ جائے جس پر دوسرا رنگ نہ چڑھ سے" ۔ شاعر نے آپ کے قول کی تعبیر وحقیقت بیان کرنے کی عی کی ہے، ملاحظ فرمائیں:

### فقير

که خاک او بخ قان است مستور که اندر فقر خود باشد سیه دل که تانبود پس از رنگ سیه رنگ نسخد آذره ای در فقر کونین چنین گفتست آن دریائے پرنور که در عالم فقیر آنست کامل بگویم باتو این معنی کمن جنگ سواد وجه فقر آید بدارین نيابد فقر کلي رنج، کم بر که با اسیان تازی لاشه بازی تن اندر کار ده با وقت میماز که نبود مرد این اسرار بر مرد وگر یالی ہم آنجا غرقہ مانی کلید گنج در بازار جوید چکو نہ لی بری اے مرد ہشیار

جه می گویم که یک تن چون پیمبر مرا کار تو می آید بیازی مزن دم چون ني درخورداين راز بگرد پرده امراد کم گرد نیابی در دریامے معانی کی کو کنہ این امرار جوید چونی هم کرده اند از راه امرا

بی گفتیم کز اہل دروینم بنوز از ابلبی از در برونیم کے

## خرقه مردانگی

بر مکنار بح معنی چون حسی اینکه مارا خرقه در یوشی بتن خرقه و مند نبازد مرد درد

رفت نزد شخ خرقانی ممی گفت وارم حاجتی اے بو الحن بو الحن فرمودش اے ناپختہ مرد جامه مردان زن ار پوشدزن است مردی مردان نداز پیرائن است

خرقه مردانگی عقل است و رای مرداگرخوایی شدن زین دردر آی ترجمہ: "شیخ خرقائی کے ماس ایک شخص گیا، بحمعنی کے کنارے پرجیسے تكاماتا \_\_ كيخ لكا: ال الوالحن! ميرى ايك حاجت ب، اوروه بيب كد جمح خرقه بینادی۔

ابوالحن نے کہااے نا پختہ مروخرقہ اور مند طلب کرنے پرنہیں ماتا۔ مردوں کالباس اگر عورت پہن لے پھر بھی عورت رہتی ہے،مردوں کی

مردائلی بیرائن نے نہیں ہوتی۔ مردائلی کاخرقة عقل اور رائے ہے، اگر مرد بنتا جا ہتا ہے تو اس دروازے ہے ہوگرآ۔

شيخ ابوالحن خرقاني رحمة الله عليه نے فرمايا: "أيك مرتبه ميں نے خواب ميں خدا تعالىٰ كى درگاہ میں عرض کیا کہا اللہ! میں نے تیری مجبت میں ساٹھ سال گزار دیے اور آج تک تیری اُمیدے وابستہ ہوں۔اس پر جواب ملاکہ تو صرف ساٹھ ہی سال سے ہماری محبت میں گرفتار رہےاورہم بختے ابدے اپنادوست بنائے ہوئے ہیں۔' شاعرنے آپ کے اس قول کونظم کیا ب- ملاحظفرمائين:

دید آن شب حق تعالیٰ را بخواب جستمت پیدا و پنهان شصت سال طالب تو بوده ام تا بوده ام نور صبح آشنائی ده مرا گر بسالی شصت تو میدانیم کرده بر جهد خود ما را طلب كرده ام تقرير صاحب دولتيت در طلب بودم ترا بو در عدم ور طلب بودم ترا پیش از تو من نيت بيج از تو جمله آن ماست كى زنو برگز طلب طلب گشتى درست خوایش را نے خوایش زیدہ مافق

برفاد اله جان خرقاني نقاب گفت البی روز و شب در کل حال ير اميدت ره کې پيوده ام از وجود من ربائی ده مرا حق تعالی گفت اے خرقایم بابسالی شصت چه روز و چه شب من در آ زال الازل بي علتيت من در آزال الازل جم در قدم بوده ام خوامان تو پیش از تو من این طلب کامروز از جان تو خاست گر طلب از مانبودی از نخست چون کشده بم نبنده مافق

### تذكره شيخ ابوالحن خرقاني " -----

۱۱ جرم جاوید مشمع وین شدی ۱۰ امانت مرد عالم بین شدی <sup>قل</sup>

### علاج جانفزا

بر گوهر ارزنده بهائی نتوان یافت آنکس که دراو ریووریائی نتوان یافت اندر دل نا پاک خدائی نتوان نیافت بر درد بشر چچ دوائی نتوان مافت مردان خدا گوب دریائے وجود ند بشنو مخن شیخ بزرگ خرقان را گفتا بخدا جائے در دل پاک است (حامد) بجراز داروی جان پردر عرفان

ترجمہ اللہ کے بندے دریائے وجود کا گوہر ہیں، ایے بیتی گوہر کو فروخت نہیں کیاجاتا۔

خرقان کے شخ بزرگ کی بات ن،ایے برگزیدہ کہ جن میں مروریا کی بو نبیں ملتی \_

انہوں نے فر مایا والقد خدا کا مقام پاک دل ہے، ناپاک دل کے اندر خدانہیں رہتا۔

حامد ملائ جانفزائے عرفان کے سوا، دردانسانیت کا کوئی دوسراعلاج نبیں مل سکتا۔

#### كارسخت

شُّ فریدالدین عطار نے تذکرہ الاولیاء میں شُخ ابوالحن خرقائی کے حالات میں لکھا ہے:

(\* چالیس سال تک آپ کو مینگن کھانے کی خواہش رہی لیکن آپ نے

منیس کھائے اور جب ایک دن والدہ ماجدہ کے اصرار پر کھالیے تواسی

رات کی نے آپ کے صاحبز ادے کوئل کر کے چوکھٹ پرڈال دیااور

جب آپ وہلم ہوا توا بی والدہ ماجدہ کے ضربایا کہ میں نے آپ کو پہلے

جب آپ وہلم ہوا توا بی والدہ ماجدہ کے ضربایا کہ میں نے آپ کو پہلے

### تذكره تذكره شيخ ابوالحن خرقاني"-----

بى عرض كيا تفاكه ميرا معامله خداك ساتھ ہے۔ اب آپ نے اپنے اصرار كانتيج د كھ ليا۔''

شیخ عطار ؓ نے اس واقعہ کو اپنی ایک دوسری کتاب میں منظوم بیان فرمایا ہے، ملاحظہ

فرمائين:

روزگاری شوق بادنجانش بود

تا بدادش نیم بادنجان به زور

سر ز فرزندش جدا کردند زود
گفته ام پیش شا باری بزار

تا بجنبد ضربتی برجان خورد

دم نیارد زد دی بی بار خویش

برتر از جنگ و مدارا اوقاد

باجمه دانی بیفتاده ست کار

کاروانی امتحانی در رسد

مربسر را خون نخوامد ریخت زار

جان کنند ایثار یک خونریز او

یشخ خرقانی که عرش ایوانش بود مادرش از خصم شیخ آورد شور چون بخوردآن نیم بادنجان که بود شیخ گفتا (نه من) آشفته کار کاین گداگر نیچ بادنجان خورد هر کرا او در کشد در کار خویش شیخ دانی را نه دانش نه قرار هر زمانی میهمانی در رسد هر که از کتم عدم شد آشکار مر که از کتم عدم شد آشکار صد ہزاران عاشق سر تیز او

جملہ جانہا از آن آید بہ کار تا بریزد خون جانہا زار زار<sup>ال</sup> مولانا جلال الدین رومیؒ نے اپنی شہرہ آفاق کمّاب مثنوی میں شیخ ابوالحن خرقانی رحمۃ اللّه علیہ کاذکر بڑی عقیدت ومحبت ہے کیا ہے، ملاحظ فرمائیں:

# حكايت آل مريد شيخ ابوالحن خرقاني قدس سره العزيز

بهرصت بوالحن تا خارقان بهر دید شخ باصدق و نیاز گرچه در خوردست کونه می کنم خانه آل شاه راجست اونشال نان برول کرد از در خانه سرش گفت بر قصد زیارت آ مدم این سفر گیری واین تشویش بیل که به بیبوده کنی این عزم راه یا طولی وطن غالب شدست بر تو دسواس سفر را در کشاد بر تو دسواس سفر را در کشاد به

رفت درویشے زشم طالقان کوبہا برید و وادی دراز آنچہ در رہ دید از جور وستم چون بمقصد آ مدازراہ آن جوال کی دران کہ چہ میخوابی بگواے بوالکرم خدہ زدرن کہ خہ خہ ریش بیں خود تراکارے نبود آن جائے گاہ اشتہای گول گردی آ مدت یا مگر دیوت دو شاخہ بر نہاد گئت نافر جام وفخش و دمدمہ گئت نافر جام وفخش و دمدمہ

از مثل وز ریشخند بے حبیب آل مرید افتاد از غم در نشیب

ترجمہ: ایک درویش طا لقان سے روانہ ہوا، خارقان کے لیے ابوالحنُ کی شہرت کی وجد ہے۔

پہاڑ اور دراز وادی قطع کی ، سچائی اور نیاز مندی کے ساتھ شیخ کے دیدار کے لیے۔

جوظلم وستم اس نے راستہ میں دیکھے،اگر چہ بیان کے لائق ہیں، میں مخضر کرتا ہوں۔

جب وہ جوان راستہ سے مقصود پر پہنچا، اس نے ان شاہ کے گھر کا پتا تلاش کیا۔ جب بصد احتر ام اس نے ان کے دروازے کی کنڈی بجائی، عورت نے دروازے سے باہرا پناسر نکالا۔

اےصاحب کرم! بتاتو کیا جاہتا ہے؟ اُس نے کہا کہ میں زیارت کے ارادہ سے آیا ہوں۔

عورت نے قبقبہ لگایا کہ واہ واہ ڈاڑھی دیکھی،اس سفر کرنے اور پریشانی کودیکھے۔

اس جگہ تھے کوئی کام ندتھا؟ کہ تونے خواہ نخواہ راستہ کا ارادہ کیا۔ تھے احمقانہ گردش کی خواہش ہوئی یاد طن کی تکلیف تھے پر عالب ہوئی۔ یا شاید شیطان نے دوشا خدر کھ دیا، تھے پر سفر کے وسوسہ کا دروازہ کھول دیا۔

۔ اس نے نامناسب اور فخش اور لغو با تیں کیں، میں وہ سبنہیں کہدسکتا مول۔

مثل اورب حساب نداق، وهم يغم كره هي سركركيا-

پرسیدن آن دارداز ترم شیخ که شیخ کجاست و کجاجو یم؟ وجواب نافر جام دادن ترم شیخ آل مریدرا

با جمه آل شاه شیری نام کو دام گولان و کمند گری أوقاده از وے اندر صدعت خیر تو باشد گردی زو غوی بانگ طبلش رفته أطراف و دیار بر چنین گادے جمی مالند دست بر که أوشد غره این طبل خوار

اشکش از دیده بجست وگفت أو گفت آل سالوس زراق تمی صد بزارال خام ریشان بمچو تو گر نه بینیش و سلامت واروی لاف کیشے، کاسہ لیسے طبل خوار سطی اندایں قوم گوسالہ پرست جیفة اللیل ست و بطال النہار مروتزور ب گرفته كاينست حال عابدان عجل را ریزند خول کو عمره کو ام معروف درشت

بشته اند ای<u>ں</u> قوم صدعکم و کمال آل مویٰ کو در یغا تاکنوں كو ره پنيمبر و اصحاب أو كو نماز و سبحه و آداب أو شرع وتقوى را فكنده سوئے يشت

کایں ایاحت زیں جماعت فاش شد رخصت بر مفلس و قلاش شد ترجمہ:اس نے آنے والے کا شیخ کی بیوی ہے معلوم کرنا کہ شیخ کہاں ہیں اور کہاں تلاش کروں اور اس مرید کو شیخ کی بیوی کا نامناسب جواب دينا\_

اس کی آگھ ہے آنو بہہ بڑے اور اس نے کہا، باوجود اس کے وہ شيرين نام شاه كهال بين؟

اس نے کہاوہ مکار، ریا کار، کورا، احقوں کا جال اور گراہی کا بھانہ۔ تجھ جیسے لاکول بعقل، اس کی وجہ سے صدیا ہر کئی میں مبتلا ہو گئے

اگرتواے نہ دیکھے اور سلامتی ہے واپس چلا جائے، تیرے لیے بہتر ہوگا،تواس کی وجہ سے گراہ نہ ہوگا۔

یخی باز، لالحی، پیٹو ہے، اُس کے ڈھول کی آ واز اطراف اورملکوں میں يہنيج گئي ہيں۔

یہ چھڑے کی بحاری قوم بھی ہے،وہ ایے بیل پر ہاتھ چھررہے ہیں۔ وہ رات کامُر داراور دن کا جھوٹا ہے، جواس پیٹو پرفریفتہ ہوا۔

اں توم نے سینکڑ وں علم و کمال چھوڑ ہے، مکر اور فریب اختیار کرلیا کہ ہیہ

افسوس موسوی کہاں ہیں؟ کہ اب، چھڑے کے پیار ہوں کی خوں

ریزی کریں۔

میں میں میں اور اُن کے صحابہ کا راستہ؟، کہاں ہے نماز اور شہیج اور اس کے آ داب؟

سے اور تقوے کو پس پشت چینک دیا ہے، کہاں ہیں عمر ہ کہاں ہے بھلائی کا سخت تھم؟

کونکہ بیاباحت اس جماعت سے پھیلی ہے، ہرمفلس اور آ وارہ کو رخصت مل گئی۔

# جواب گفتن مریدوز جر کردن او آن طعانه رااز کفر و بیبوده گفتن

روز روش از کا آمد عسس آ سانها محده كردند از شگفت زیر حادر رفت خورشید از قجل کے مجردائد ز خاک ایں سرا تا مجردے باز گردم زیں جناب قبلہ بے آل نور شد کفر صنم ہت اماحت کر خدا آمد کمال آ ل طرف كال نورب اندازه تافت از ہمہ کروبیاں بردہ سبق تجده آرد مغز را پیوسته یوست ہم تو سوزی ہم سرت اے گندہ اور کے شود خورشید از تف منظمس جست ظاہر تر بکو زس روشی باشد اندر غایت نقص و قصور

یا نگ زد بروے جوان و گفت بس نور مردال مشرق ومغرب گرفت آفآب حق بر آمد ال مجل ترمات يون تو ابليے مرا من باوے نامرم ہمچوں ساب عجل با آن نور شد قبله كرم ست اباحث كر جوا آمد ضلال كفرايمان گشت و ديواسلام يافت مظهر عشق ست و محبوب تجق تجده آدم را بیان سبق او ست عمع حق را بف کنی تو اے عوز کے شودر دریا ز بوز سگ نجس حكم بر ظاہر اگر ہم مي کني جمله ظاہر ما بہ پیش ایں ظہور عمع کے میرد بسوزد ہوز او کایں جہاں ماندیتیم از آفاب مست صد چندانکه بدطوفان نوخ نوخ وکشتی را بهشت و کوه جسید. ينم موح تابقع امتهال سک ز نور ماہ کے مرتع کند ترک رفتن کے کننداز ہا تگ سگ کے کند وقت از بے ہر گندہ پیر معرفت محصول زمد سالف ست معرفت آن کشت را روئدن ست جان ایس کشتن نبات ست و حصاد كاشف اسرار والهم مكثوف اوست يوست بنده مغز نغزش دائماست پس گلوی جمله کوران را فشرد پس چہ مائد تو بیندیش اے تحود گردش و نور و مکانی ملک بعد لا آخر جه می ماند وگر که کند تف سوئے میر یا آ بال تف سوی گردوں نیابد مسلکے بيحو تبت بر روان بولهب سگ کے کہ خواند او راطبل خوار ش ق ومغرب جمله نال خواه و ب اند جمله در انعام و در توزیع او م کہ برشع خدا آرد پفو چول تو خفاشال لیے بیندخواب مون بائے تیز دریا بائے روح لیک اندرچشم کنعال موئے رست کوه و کنعال را فروبردان زمال مه فشاند نور و سگ ورع ورع کند شروان و جمرمان مه بتگ جزو سوئے کل روال مانند تیر حان شرع و حان تقوی عارف ست زاید اندر کاشتن کوشیدن ست پس جوتن باشد جهاد و اعتقاد امر معروف او و ہم معروف اوست شاه امروزینه و فردائے ماست جون انا الحق گفت شیخ و پیش برد چول آنای بنده لا شد از وجود گر نبودے او نابدے فلک گر ترا چشم ست بکشا در نگر اے پریدہ آل لب وحلق و دمان تف برویش باز گردد بیشکے تاقیامت تف برو بارد زرب طبل و رایت ست ملک شهریار آ انها بنده ماه وب اند زانکه لولاک است بر توقع او بیت مابی و در شاہوار در درونہ سنج و بیروں یاسیس در درونہ سنج و بیروں یاسیس میوم لب خشک باران وے اند میں غنی را دہ زکاتے اے فقیر چوں عیال کافر اندر عقد نوخ یارہ پارہ کر دے ایں دم ترا تا مشرف کشتے من در قصاص ایں چنیں گتاخی ناید زمن

گر نبودے او نیابیدے بحار گر نبودے اونیابیدے زمیں رزقہا ہم رزق خواران وے اند ہیں کہ معکوں ست در امر ایں گرہ از فقیر سنت ہمہ زر و حریر چوں تو نیکے جفت آن مقبول روح گر نبودے نبیت تو زیں سرا دادے آل نوح را از تو خلاص لیک با خانہ شہنشاہ زمن

رو دعا کن کہ سگ این موطنی ورنہ اکنون کردنی

مرید کا جواب دینااوراس طعنه زن کو کفراور بے ہودہ گوئی ہے جھڑ کنا

جوان اس پر چیخ پرااور بولا بس، روش دن میں رات کا کوتوال کہاں ہے آگیا؟ \_\_\_\_\_

مردان خدا کے نور سے مشرق ومغرب کو گیر لیا، آسانوں نے تعجب سے سے معدہ کیا۔

، میں ہے۔ چھپر کھٹول سے حق کا سورج طلوع کر آیا،سورج شرمندگی سے چا در کے فیصلے چلا گیا۔

جب بہت ہے۔ جھ جیسے شیطان کی بکواس جھے،اس گھر کی خاک ہے کب ہٹا سکتی ہے؟ میں اہر کی طرح ہوا کے ذریعہ نہیں آیا ہوں، کہ ایک گرد ہے اُس درگاہ ہے دالی ہو جاؤں۔

اں نور کے ہوتے ہوئے بچھڑ ابھی قبلہ کرم ہوگیا،اس نور کے بغیر قبلہ،

کفراوربت ہوگیا۔

-26

جواباحت خوابش نفس ہے آئے وہ گرائی ہے، جواباحت خداکی

حانبے آئے وہ کمال ہے۔

كفرايمان بوكيااورشيطان نے اسلام پاليا، جس طرف وہ غيرمحدودنور -62

عشق كا مظبر ب، الله تعالى كالمحبوب ب، تمام (مقرب بارگاه) فرشتوں سے بڑھ گیا۔

(حفرت) آ دم كوتحده اس كى افضليت كابيان ب، جرا ابواچهاكامغزكو سحده کرتاہے

اے برھیا! تو خدائی شم کو پھونک ماررہی ہے،اے گندہ دہن! تو بھی جل جائے گی اور تیراسر بھی۔

كتے كے مندے درياكب ناياك جوتا ہے؟ ، سورج ، پھوتك ےكب ئتا ہے۔

اگرتو ظاہر پر مجی تھم لگاتی ہے، تو ہتااس روشی سے زیادہ ظاہر کیا ہے۔ اس ظہور کے سامنے سب طاہر ، کی اورکوتا ہی میں انتہا پر ہیں۔ جوفدائی شمع رپھونک مارے، شمع كب بجھے كى اس كامنہ جل جائے گا۔ تحصیلی جگادڑیں بہت خواب دیکھتی ہیں کہ بددنیا سورج سے بیٹم رہ

روح کے دریاؤں کی تیز موجیں، جتنا (حضرت) نوٹح کاطوفان تھااس ہے کی گنامیں۔

ليكن كنعان كي آنكه مين يرْ وال اگ آيا، حضرت نوخ اور حشى كوچهورُ ا اور بہاڑ برکودا۔

اس وقت پہاڑ کو اور کنعان کو بہا لے گی ، ذلت کی گہرائی میں ، آ دھی

موج\_

چاندنورافشانی کرتا ہے اور کتا بھوں بھول کرتا ہے، کتا جاند کے نور سے کب اقتباس کرتا ہے؟

رات کے مسافر اور دوڑ میں چاند کے ساتھی، کتے کے بھو نکنے سے چلنا کب چھوڑتے ہیں؟

جز کل کی جانب، تیر کی طرح روال ہے، وہ بڑھیا کی وجدے کب تھبرتا ہے؟

عارف شرع کی جان اور تقوی کی جان ہے، معرفت خداوندی، پہلے تقویٰ کا متیجہ ہے۔

تقوى كيتى من كوشش كرنام، معرفت اس كيتى كا اكنام-

مجاہرہ اور اعتقاد جم کی طرح ہے، اس بونے کا مقصد پیداوار اور کا نثا

وہ امر بالمعروف بھی ہیں اور معروف بھی ، وہ رازوں کے کھولنے والے ہیں اور راز بھی وہی ہیں۔

وہ ہمارے آج اور کل کے شاہ ہیں، چھلکا عمدہ مغز کا ہمیشہ غلام ہے۔ جب شخ نے اناالحق کہااور آ کے بڑھ گئے ، تو تمام اندھوں کے گلے کود با

جب بندے کا وجود ( ذہنی ) وجود کے اعتبا ہے'' لا'' بن گیا، اے منکر تو سوچ کہ گیار ہ گیا؟

اگروہ نہ ہوتا آسان کو حاصل نہ ہوتی ،گردش اورنو راور فرشتے کا مکان بنا۔ اگر تیرے آنکھ ہے ،کھول ، دیکھ ، لا ، کے بعد آخر اور کیار ہ گیا؟ اے (برمسیا) وہ ہونٹ اور حلق اور منہ کٹ جائے ، جو جاندیا آسان کی طرف تھو کے ۔ بے شک تھوک اس کے مند پروالیس آجائے گا،تھوک آسان کی جانب راہیا بنیس ہوتا۔

الله تعالیٰ کی جانب سے قیامت تک اس پرتھوک، جیسا کہ ابولہب کی روح پر تبت۔

طبل اور جھنڈ ابادشاہ کی ملکیت ہے، وہ کتاہے جواس کو پیاؤ کے۔

آ ان اس کے جاند کے غلام ہیں،مشرق ومغرب سب اس کی روٹی کے بھکاری ہیں۔

کیونکہ اس کے طغرے میں''لولاک'' ہے، سب اس کے انعام اور بخشش میں ہیں۔

اگروه نه بوتاسمندرکوحاصل نه بوتی مجهلی اور درشامواری صورت\_ اگروه نه بوتا تو زمین کوحاسل نه بوتا ،اندرخزانه اور با هرچنزی ا

رز ق بھی اس کے رزق خور ہیں، میوے اس کی بارش کے پیاہ ہیں۔ امر (خداوندی) میں بیالٹا عقدہ ہے، اپنے صدقہ واللہ اس تو محقہ وے۔

تیراتمام سونا اور حریر فقیر کی وجہ سے ہے، اے فقیر! تو مالدار کوز کو ۃ ادا کرے

تجھ جیسی ذلیل کا اس مقبول روح کی بیوی ہونا، جیسے کہ حضرت نوح کے نکاح میں کا فربیوی۔ نکاح میں کافربیوی۔

اگراس گھرہے تیری نبیت نہوتی ،ای ونت میں تیرے نکڑے نکڑے کرا

اس نوح کو بچھ سے نجات دلاتا، تا کہ میں قصاص سے مشرف ہوجاتا۔ لیکن شاہ زبانہ کے گھر کے ساتھ، بھھ سے الی گستا خی نہیں ہو مکتی۔ جاد عاد نے کہ تو اس جگہ کی کتیا ہے ورنہ میں نے جو کچھ کرنا تھا کر گزرتا۔

# بازگشتن مریداز و ثاق شیخ و پرسیدن از مردم ونشان دادن ایشال که شیخ بفلان بیشه رفته است

شخ را می جست از برسو بے ارفت تا بیزم کشد از کوسار در ہوای شخ سوئے بیشہ رفت وسوسہ تا خفیہ گردد میہ زاگرد دارد اندر خانہ بیار و ہم نشیں با امام الناس نستاس ان کا عقراض من بروکفرست وکیس کے بر آ ردنش من اشکال ودق زیں تعرض درداش چوں کاہ دود کہ بود با او بصحب ہم مقیل کہ بود با او بصحب ہم مقیل

بعدازال پرسال شداواز برکے
پس کے گفتش کہ آل قطب دیار
آل مرید ذوالفقار اندیش تفت
دیو می آورد پیش ہوش مرد
کاین چنیں زن راچراایں شخ دیں
ضد را با ضد ایناس از کجا
باز او لاحول می کرد آتشیں
من کہ باشم باتصرفہائے حق
باز نفسش حملہ می آورد زود
باز نفسش حملہ می آورد زود

چول تواند ساخت با آزر خلیل چون تواند ساخت با ربزن دلیل

ترجمہ: شخ کے گھر سے مرید کالوٹنا اور لوگوں سے دریافت کرنا اور ان کا پتہ بتادینا کہ شخ فلاں جنگل میں گئے ہیں۔ اس کے بعد دہ ہر مخف سے سوالی بنا، وہ ہر جانب شخ کو بہت ڈھونڈ رہا تھا۔

تو کی نے اس سے کہا کہ وہ قطب عالم گئے ہیں، تا کہ پہاڑ سے لکڑیاں لائیں۔

وہ تیز بجھوالام پدجلد شخ کی محبت میں جنگل کی طرف چل دیا۔ شیطان مرو کی عقل کے سامنے لاتا تھا وسوسہ، تا کہ جاند گرد میں تھی۔

عائے۔

کہ دین کے شخ نے ایسی عورت کو کیوں، گھر میں یا راور ساتھی بنایا ہے؟ ضد کوضد سے انس کہاں سے، انسانوں کے امام کے ساتھ بن مانس کہال ہے۔

پھروہ آتی لاحول پڑھتا کہ میراان پراعتراض کرنا کفراور کینہ ہے۔ اللہ (تعالیٰ) کے تصرفات کے روبرو میں کون ہوتا ہوں کہ میرانفس اشکال اوراعتراض کرے۔

پھراس کانفس جلد حملہ کرتا، اس تعرض ہے اس کے دل میں جس طرح گھاس دھواں پیدا کرتی ہے۔

کہ شیطان کو جرائیل سے کیا نبت؟ کہ وہ صحبت میں اس سے ہم خواب ہو۔

خلیل آزر کے ساتھ کیے نباہ کرسکتا ہے؟ رہنما، ڈاکو کے ساتھ کیے نباہ کرسکتا ہے؟

# يافتن آن مريدمرا دراوملا قات اوباشخ نزديك آل بيشه

ترجمه: مريد كامراد حاصل كرلينااور جنگل كقريب شيخ سے اس كى ملاقات

زود پیش افاد بر شیرے سوار بر سر بیزم نشسته آل سعید مار را گرفت چول خرزن بکف بم سواری می کند برشیر مست لیک آل برچثم جان ملبوس نیست پیش دیده غیب دال بیزم کشال تاکه بیند نیز او که نیست مرد تاکه بیند نیز او که نیست مرد

اندر این بود او که شیخ نامداد شیر غرال جیزمش رای کشید تازیانه اش مار نر بود از شرف تو یقین میدال کد جر شیخ که جست گرچه آل محمول این محمول نیست صد بزادال شیر زیر ران شال لیک آن یک را خدا محمول کرد

گفت آل رامشوائے مفتون داو ہم زنور ول لجے نعم الدلیل انحه در ره رفت باوے تاکول بركشاد آن خوش سرايده دبن آل خال نفس تت اینا مالیت کے کثیدے شر نر بگار من مت و بے خود زیرمحمل مائے حق تابيديثم من الريشنيع عام حان ما بر رو دوان جویان اوست فارغ از تكذيب وتفديقش بمه حان ما جومبره در دست خداست نے زعشق رنگ و نے سودائے یو كروفر ملحمه ماتا كا ست جزينا برق مه الله عيبت نور نور بور نور نور نور تابيازي يا رئيق زشت خو ارْ يِحُ ٱلصَبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجُ گردی اندر نور سنتها رسال از چنیں مارال سے پیجیدہ اند بود در قدمت نجلی و ظهور

ديدش از دور و بخند بد آل خديو از ضمير أو بدانست آل جليل خواند بروی یک بیک آن ذوفنوں بعد ازال ور مشکل انکار زن کال مخمل از ہوای نفس نیت گر نہ مبرم می کشیدے بار زن اشتران بختيم اندر سبق من نيم در امرو فرمال نيم خام عام ما و خاص ما فرمان او ست دورم از محسین و تشویقش همه فردی ما جفتی ما نه از جوا ست بار آل الجدكشيم و صد جو أو ليتقدر خود درس شاكردان ماست تا کیا آنجا کہ جارا راہ نیست از بمه او بام و تصویرات دور بهر تو من يت كردم كفتكو تا کشی خندان و خوش مار حرج چوں بیازی باحسی ایں خیال كانبا رنج خيال بس ديده أند چول مراد و حکم یزدان غفور

بے ز ضدے ضد را نتوال نمود وال شہ بے مثل را ضدے نبود ترجمه وه ای میں تھا کہ نامور شخ ایک شیر پرسوار بہت جلد سامنے آ

شرغراتا ہوا ان کا ایندھن کھنچ رہا تھا، وہ نیک بخت ایندھن پر بیٹھے ہوئے تھے۔ ،

بزرگ کی وجہ ہے ان کا کوڑا فرسانپ تھا، سانپ کوکوڑے کی طرح ہاتھ میں پکڑے ہو گئے تھے۔

تو یقین کرکہ جوشیخ بھی ہے، وہ مست شیر پر سواری بھی کرتا ہے۔ اگر چدوہ محسوں اور بیمحسوں نہیں ہے کیکن وہ باطن کی آ نکھ پر پوشیدہ نہیں ہے۔

لا کھوں شیران کی ران کے نیچ، غیب داں آ کھ کے سامنے لکڑیاں ڈھونڈ نے والے ہیں۔

لیکن خدانے اس ایک کوظا ہر کرویا، تا کہ وہ بھی دیکھ لے جوم دمیدان نہیں ہے۔

انہوں نے اس بودور سے دیکھااور وہ شاہ بنس پڑے ،فر مایا اے شیطان کے فریب خور دواس کی نہیں۔

ان بزرگ نے اُس کے دل میں سے جان لیا، دل کے نور سے، ہاں وہ او اور سے اس کے دل میں سے جان لیا، دل کے نور سے، ہاں وہ اور سے اس میں اس کے دل میں اس کے

ان ہنر مند نے ایک ایک بتادیا جواس پر داستہ میں اب تک گزرا۔ اس کے بعد عورت کے اٹکار کے اشکال کے سلسلہ میں ان خوش گونے مند کھولا۔

کہوہ برداشت، نفسانی خواہش کی وجہ نہیں ہے، وہ تیر فس کا وہم ہے،اس جگہقائم ندرہ۔

اگر ہوی کے بوچھ کومیرامبر برداشت ندکرتا تو زشیر، میری بیگارکب

برداشت كرتا؟

میں مسابقت میں بختی اونٹ ہوں ، اللہ کے کجاووں کے بینچے مست اور بےخود ہول ۔

میں تھم اور فر مان کے بارے میں ادھ کچرانہیں ہوں کہ عوام کے طعن و تشنیع کی فکر کروں۔

ہارے عام اور ہمارا خاص اس کا تھم ہے، ہماری جان منہ کے بل اس کی تلاش میں دوڑر ہی ہے۔

میں ان کی تحریف اور شوق دلانے سے بالکل دور ، ان کے جھٹلانے اور تصدیق سے بالکل بے نیاز ہوں۔

ہمارا انگیلا پن اور جوڑا ہونائفس کی خواہش نے نہیں، ہماری جان نرد کی طرح خداکے ہاتھ میں ہے۔

ہم اس بے دقوف کا اور اس جیسے سیکٹر وں کا بار برداشت کرتے ہیں، نہ رنگت کے عشق سے اور نہ خوشبو کے خیال ہے۔

ا تنا تو مارے شاگردوں کا سبق ہے، ماری جنگ کا کروفر کہاں تک

- ج

وہاں تک ہے جہال مکان کے بےراستہ نہیں ہے، سوائے اللہ تعالی کے جات مرات کے اللہ تعالی کے جات کا اللہ تعالی کے جا

تمام وہموں اور تصوروں سے دور ہے، نور بی نور، نور بی نور، نور کا نور

-4

تیری فاطر میں نے پت گفتگو کی ، تا کہ تو بدخو ساتھی سے بنائے رکھے۔

تا کہ تو تنگل کا بار بنبی خوش پر داشت کر لے ،صبر کشادگی کی کنجی ہے ، کی خاطر ہے جب تو ان کمینول کے کمین پن سے بنا لے گا،سنتول کے نور میں پہنچ حائے گا۔

کیونکہ نبیول نے کمینول سے بہت تکلیف اٹھائی ہے، ایسے سانبول سے بہت تکلیف اٹھائی ہے، ایسے سانبول سے بہت تکلیف اٹھائی ہے، ایسے سانبول سے بہت چی دونکہ اللہ خفور کا مقصود اور تھم ، ازل میں جُلی اور ظہور تھا۔
کسی ضد کے بغیر ضد کونہیں دکھایا جا سکتا اور اس بے مثل شاہ کا کوئی ضد نہ تھا۔

مژده دادن بایزید قدس سره از زادن ابوالحن خرقانی میش از سالها ونشان دادن صورت وسیرت او یک بیک دنوشتن تاریخ نوییان آن راجهت صدق او

کوز حال بوالحن پیشیں چہ دید
با مریدال جانب صحرا و دشت
در سواد رے ز سوی خارقال
بوی را از باد استشاق کرد
جان او از باد بادہ می چشید
چول عرق بر ظاہرش پیدا شود
از درون کوزہ نم بیرول نجست
آب ہم ادرا شراب ناب گشت
کی مرید اورا ازال دم ہررسید
کہ برونست از حیاب بن وشش
می شود رویت چہ حالت و نوید
بر دم از غیب بیام و نامه کر دم از غیب بیام و دامه کر دم از غیب بیام و نامه کر درم از غیب بیام و کرارگر درم از خواب بیام کرارگر درم کرارگر درم کرارگر درم از خواب کرارگر درم کرارگر

آل شنیدی داستان با بزید دوز آل سنیدی داستان با بزید بوت خوش آمد مر اورا ناگهال بم بدانجا ناله مشاق کرد بود خوش را عاشقانه می آشید کوره کو از یخ آب پر بود باد بوی آور مر او را آب گشته است بود بوی آور مر او را آب گشته بید بید بیس پرسیدش که این احوال خوش که این احوال خوش می گفی بوی و بظایم نیست گل می گفی بوی و بظایم نیست گل ای آور کا مه را دو کا مه را دو کا مه را

ى رسد اندر مشام توشف شمه زال گلتان بام بكو كه لب ما خشك و تو تنها خوري زال چه خوردي جمعة بر ما بريز جز تواے شئہ در حریفال در نگر ہے یقیں مرمرد را رسوا گرست چیم مست خویشتن را چول کند صد بزارال برده اش دارد نهال وشت چدكز نه فلك بم در گذشت كايں برہنە نيست خود يوشش يذير آنچه بازت صيد كردش بإز كو بھینال کہ مر نبی را از یمن اڑ کین می آیدم بوی خدا بوئے رحمی می رسد ہم از اولیں آن نبیًّ را مت کرد برطرب آل زمینے آسانے گشتہ بود عاشی سخیش نبود دار نقش دارد از بلیله طعم نے این منی و مائی خود در نوشت

ہر دمے یعقوٹ دار از نوسفے قطرہ بر رہز بر ما زال سبو خونداریم اے جمال مہتری اے فلک یمای چست چست خیز میر مجلس نیست در دوران دگر کے توال نوشیدایں مے زیر دست بوی را پوشیده و مکنول کند خودنهآ ل بويست اين كاندر جهال یر شد از تیزی او صحرا و دشت این سرخم را به کبگل در مگیر لطف کن اے راز دار زاز گو گفت بوی بو العجب آمد بمن کہ محر گفت پر وست صبا بوی رامیں می رسد از جان ولیں از اولین و از قرن بوی عجب چوں اولیں ازخویش فانی گشتہ بود آل بلید بروریده در شکر ال بليله رسته از ما و مني آں کے کز خود بھی در گذشت

ایں سخن بایاں ندارد باز گرد تاچہ گفت از دحی غیب آں شیر مرد<sup>سی</sup> ترجمہ حضرت بایز **یدقدس** سرہ کا حضرت ابوالحسن خرقانی رحمۃ اللہ علیہ کی پیدائش کے بارے میں سالوں قبل خوشخبر ک دے دینا اور ان کی صورت اور سیرت کا پوری طرح نشان دے دینا اور ان کی تصدیق کے لیے تاریخ نویسوں کا اس کولکھ لینا۔

تو نے حضرت بایزید کا وہ قصہ سنا ہے کہ انہوں نے حضرت ابوالحن کا حال پہلے کیاد مکی تھا۔

ایک دن وہ شاہ تقو کی جارہے تھے، جنگل اور بیابان کی طرف مریدوں کے ساتھ۔

ا چانک ان کوایک خوشبوآئی،رے کے اطراف میں خارقان کی جانب ہے۔

اس جگدانہوں نے مشا قاندنالہ کیا، ہوا سے خوشبوکوسونگھا۔

خوشبوکو عاشقول کی طرح سو تکھتے تھے،ان کی جان ہوا میں سے شراب بی رہی تھی۔

وہ پیالہ جو برف کے پانی سے بحرا ہو، جب بوندیں اس کے ہاہر نظر آتی ہیں۔

تو ہوا محدثدک سے پانی بن گئ ہے، پالد کے اعدد سے نمی باہر تہیں آتی ہے۔

خوشبولانے والی ہواان کے لیے پانی بن گئی، پانی ان کے لیے خالص شراب بن گیا۔

جب ان میں مستی کے آثار ظاہر ہوئے، ان کا ایک مریدای وقت پہنچا۔

تو اس نے دریافت کیا کہ یہ بہترین احوال جو پانچ (حواس) اور چھ (جہات) کے حساب سے باہر ہیں۔

تبھی سرخ اور بھی زرداور بھی سفید، آپ کا چبرہ ہور ہاہے کیا حال اور کیا خوشخبری ہے؟ آپ خوشبوسونگھر ہے ہیں اور بظاہر پھول نہیں ہے، بے شک و وغیب ے اور (ذات ) کل کے گزارے ہے۔ اے وہ کہ آپ ہر حاجتمند کی جان کامقصود ہیں، آپ کے لیے ہروقت غيب عنامه پيام بـ حضرت يعقوب عليه السلام كي طرح مروقت ايك يوسف عيه آب کے د ماغ میں داحت پہنچتی ہے۔ اس ٹھلیا ہے ایک قطرہ ہم برگرا دیجے، اس گلتان کوتھوڑ اسا حال ہم اے بزرگی کے حسن! ہماری عادت نہیں ہے، کہ ہمارے لب خشک ہول اورآب تنهايكي \_ اے آسان کونا بے والے حالاک اورسبک برواز، جو آب نے بیا ہے (أس كا)ايك گونث بميں ديجے۔ ز ماند میں کوئی دوسراصدرمجلس نہیں ہے،اے شاہ! آپ کے سواد وستوں یہ شراب چھیا کرلب بی جا تھی ہے؟ شراب یقیناً انسان کورسوا کرنے ا في بوكو بوشيده او مخفى كرليتا ب، اين مت آ كله كاكياكر ي؟ بدوہ خوشبو بھی نبیں ہے کہ دنیا میں لاکھوں پردے اس کو چھیا سکیں۔ اس کی تیزی ہے صحرااور جنگل مجر گئے ہیں، جنگل کیا وہ تو نو آ سانوں ے گزرگی ہے۔ اس ملك كر سركوكه كل سے بندند كيجے بدنگا، و حكے جانے كے قابل تہیں ہے۔

ے ، اے راز کو جاننے والے راز کو راز کو بتانے والے مہر بانی سیجیے جو آپ کے بازنے شکار کیا ہے بتادیجے۔

انہوں نے فر مایا کہ مجھے ایک عجیب خوشبو محسوس ہوئی ہے جیسے کہ نی صلی الله عليه وسلم كويمن ہے (محسوس ہوتی تھی)۔

كەمجە (صلّى الله عليه وسلّم) نے فرمايا صباكے ذريعه مجھے يمن سے خدا کی خوشبوآ رہی ہے۔

ولیں کے جانب سے رامین کی خوشبوآ رہی ہے، اولیس رضی الله عنه میں ہے بھی خدا کی خوشبوآ رہی ہے۔

اولی اور قرن کی عجیب خوشبونے نی صلی الله علیه وسلم کومت اور مسرور کردیا۔

چونکداولی اپنے آپ سے فانی ہو گئے تھے دوز مین آسان بن گئ تھی۔ ہڑشکر میں مریلٰ بنائی ہوئی اس میں پھر تکنی کا مزانہیں ہوتا ہے۔

کیونکہ وہ ہرخودی اور انانیت سے نجات یا گئی ہے صورت ہڑکی ، مزا (ہڑ کا)نبس ہے۔

وہ مخص جوخودی سے بوری طرح گزر گیا،اس نے خودی اور انا نیت کو لبیث دیا ہے۔

اں بات کا خاتمہ نہیں، واپس لوٹ (بتا) اس شیر مرد نے فیبی وجی کے بارے میں کیا کہا؟

جواب سلطان بایزپدفتدس سره درمعنی قول رسول صلّی الله علیه وسلّم که إِنِّي لَا جِدُ نَفَسَ الرَّحُمٰنِ مِنْ قِبُلِ الْيَمَنِ.

ترجمہ: "شاہ بایز پدقدس سرہ کا جواب آنحضور صلی الله علیه وسلم کے · قول کے ہم معنی کہ میں یمن کی جانب سے خدائی سائس محسوں کرریا

کاندرس ده شر بارے می رسد ی زند پر آنانیا فر گے از من او اندر مقام افزول بود طیه اش وا گفت ز ابرو تازقن یک بیک وا گفت از گیسو و رو از صفات و از طریق و حا و بود دل برال كم ندكه آل يك ساعت است حليه آن حال طلب كان برساست نور او بالأئے مقف ہفتمیں قرص او اندر جهان حار طاق بوی گل برسقف و ایوان دماغ عكس آن ابر جيم افاده عرق یر شده کنعان ز بوی آل قیص از کماب آ راستند آل سيخ را

گفت زیں سوی بوی مارے می رسد بعد چندی سال می زاید شے رویش از گلزار حق کلکوں بود حست نامش گفت نامش يو الحن خد او و رنگ او و شکل او حلیمائے روح او راہم نمود طيه تن جمچو تن عاريت است حليه روح طبيعي بم فناست جم او ہمچوں چراغے ہر زمیں آل شعاع آفآب اعد وثاق نقش گل در زیر بنی بهر لاغ مرد خفته در عدن دیده فرق پیرین در مصر ربن یک حریص بر بشتد آل زمان تاریخ را

چوں رسید آل وقت تاریخ راست زان زمیس آل شاہ پیدا گشت وخاست مهم ا

ترجمہ: فر مایا اس طرف سے ایک دوست کی خوشبو آربی ہے، کیونکہ اس گاؤں میں ایک شاہ آئے گا۔

کچھسال کے بعدایک شاہ پیدا ہوگا جوآ سانوں پر خیمہ زن ہوگا۔ اس کا چہرہ اللہ کے چمن کے پھول کی طرح ہوگا، وہ مرتبہ میں مجھ سے بڑھا ہوا ہوگا۔

اس کا نام کیا ہے! فرمایا: اس کا نام ابوالحن ہوگا، اس کا حلیدابر و ہے تھوڑی تک صاف بتادیا۔

اس کا رخسار اور رنگ اور شکل ایک ایک کر کے گیسو اور چبرے کے بارے میں بتادیا۔

اُنہوں نے روح کے حالات بھی بتا دیے،صفتوں اور راستہ اور جگہ اور ر ہائش کے اعتبار ہے۔

جم کا حلیجم کی طرح عارضی ہے،اس سے دل ندلگا کیونکہ وہ تعوزی دیر کا ہے۔

طبیعی روح کا علیہ بھی فانی ہے اس جان کا حلیہ طلب کر جوآ سان پر ہے۔

اس کا وجود چراغ کی طرح زمین پر ہے،اس کی روشی ساتویں چھت سےاو پر ہے۔

سورج کی شعاع گھر میں ہے،اس کی تکیہ آسان کے جہان میں ہے۔ پھول کاجہم تفریح کے لیے ناک کے پنچے ہے، پھول کی خوشبود ماغ کے محل ادر جھت پر ہے۔

( گھریل) سویا ہوا عدن میں خوف دیکھا ہے، اس (خوف) کے پراق ہے جم کو پیند آتا ہے۔

لباس مصر میں ایک لا لحی کے قضہ میں ہے، اس قمیض کی خوشبو سے کنعان مجر گیا ہے۔

اس وقت انہوں نے تاریخ لکھ لی،اس سیخ کو کباب ہے آراستہ کرلیا۔ جب ٹھیک وہ وقت اور تاریخ آئی،اس زمین سے وہ شاہ پیدا ہو گئے او اُٹھے۔

# زادن شیخ ابوالحن قدس سره خرقانی ً بعداز دفات شیخ بایزیدروح اللدروحه بهمان تاریخ

ترجمہ: حضرت شیخ ابوالسن خرقانی قدس سره کا شیخ بایزید، الله تعالی ان کی روح کوراحت کینجائے، کی وفات کے بعدای تاریخ کو پیدا ہونا۔

از عدم پیدا شده مرکب بتاخت

بوالحن بعد از وفات با برید آن خال آمد که آن شدگفته بدد از چه محفوظ ست محفوظ از خطا وی حق والله اعلم بالطواب وی حل ویند آن را صوفیان وی خوا ناشد که دل آگاه ادست

زاده شد آل شاه و نرد ملک باشت از پس آل سالها آمه پدید جمله خوبای او ز امساک وجود لوح محفوظ ست او را پیشوا نه نجوم ست و نه را ست و نه خواب از پے رو پوش عامه در بیال وی داگیرش که مظر گاه او ست

مومنا یَنْظُرُ بِنُوْدِ الله شدی از خطا و سبو ایمن آمدی آی ترجمہ: ووشاہ پیدا ہو گئے اور سلطنت کی بازی کھیلی ،عدم سے پیدا ہوئے اور سوار کی دوڑادی۔

اس کے سالوں بعد پیدا ہوئے ،ابوالحنّ بایزیدّ کی وفات کے بعد۔ ان کی تمام عادتیں نہ دینے اور دینے میں ،ای طرح ثابت ہوئیں جیسا کہ ان شاونے فرمایا تھا۔

لوح محفوظ ان کی چیشوا ہے کس چیز سے محفوظ ہے؟ علطی سے محفوظ ہے۔ نہ نجوم ہے، ندرل ہے اور نہ خواب ہے، اللہ کا الہام ہے اور خدا زیادہ بہتر جانتا ہے۔

عوام سے دونوشی کے لیے بیان میں اس کوسونی دل کی دحی کہد سے میں۔

144 -

اس کودل کی وجی تشکیم کرلے کیونکہ وہ اس (خدا) کی نظرگاہ ہے، غلطی کیے ہوگی ہوئکہ دل اس سے باخبر ہے۔ کیے ہوگی کیونکہ دل اس سے باخبر ہے۔ اے مومن تو وہ دیکھتا ہے، اللہ کے نور سے، بن گیا ہے، تو غلطی اور بھول سے محفوظ ہوگیا ہے۔

# شنیدن شخ ابوالحن خرقانی " خبر دادن بایزید " رااز بودن او واحوال او پیش از دادن او

ترجمہ: حضرت می ابوالحن خرقائی کا حضرت بایزید کے ان کے پیدا ہونے کی اوراحوال کی، پیدا ہونے ہے قبل خبردیے کوسنا۔

بوالحن از مرد مال آل راشنود درس گیرد بر مباح از تربتم برسر خاکم شود پیرے کی وز روان شخ این بشده ام برسر گورش نصح با حضور ایستادے تا ضحی اندر حضور یا کہ بے گفتے شکالش حل شدے گورہا را برف نو پوشیدہ بود قبہ دید و شد جانش به غم قانا اَدْعُوک کئی تَسُعی اِلَی عالم ار برفست ردی ازمن متاب عالم ار برفست ردی ازمن متاب قال می شنید

ہم چنال آمد کہ او فرمودہ بود

کہ حسن باشد مرید و امتم

ہر صباحے آید و خوائد سبق

گفت من ہم نیز خوابے دیدہ ام

ہر صباحے تیز رفتے بے فتور

ہر صباحے رو نہادے سوی گور

تا مثال شخ پیشش آمدے

تا مثال شخ پیشش آمدے

تا کیکے روزے بیامہ با سعود

تو کے ہر تو برنہا بچول علم

بانگش آمد از حظیرہ شخ حی

بین بیا این سو ہر آوازم شتاب

حال ادزال روزشب خوب و بدید

باز باید گشت سوی آل غلام کرد باید آل حکایت را تمام ایس

```
تذكره تذكره شُخ ابوالحن خرقانيٌّ ----- ١٩٣
```

ترجمہ: ایابی مواجیما کہ انہوں نے فرمایا تھا ابوالحن نے لوگوں سے

بيسا-

کہ ابوالحن میرا مرید اور میرا اُمتی ہوگا، ہرضے کو میری قبر سے تعلیم حاصل کرےگا۔

وہ ہر میج آئے گااور سبق حاصل کرے گا، میری قبر پر باخدا شخ بن جائے گا۔ انہوں نے فر مایا میں نے بھی ایک خواب دیکھا ہے اور شخ کی روح سے بیرسا ہے۔

بلاناف برمنے کو تیزی سے جاتے، دل جمعی کے ساتھ ان کی قبر کے سر بانے بیٹے۔

ہر مج قبر کی جانب روانہ ہوتے حاضری میں جاشت تک کورے رجے۔

حتی کہ فیخ کی مثال (صورت) ان کے سامنے آجاتی ، یا بغیر بات کیے ان کا اشکال طل ہو جاتا۔

یہاں تک کدایک روز وہ سعادت مندی ہے آئے، قبرول کوئی برف نے چمپار کھا تھا۔

تدبت پہاڑ جیے برف کے و دے دیکھے اور فم سے ان کی جائ مگین ہوگئ۔ ان کو زندہ چنخ کے حظیرہ ہے آ واز آئی: ہاں میں " تیجے" پکار رہا ہوں تا کدو رُکرمیرے یاس آئے۔

ہاں، میری آواز پرجلداد حرآجا، دنیا آگرچہ برف ہے، مجھ سے مندند موڑ۔

اس روزے ان کی حالت خوب ہوگئ اور انہوں نے دیکھے، وہ عجائب، جو پہلے سے تھے۔

اس غلام کی طرف لوٹا جا ہے،اس حکایت کو پورا کرنا جا ہے۔

#### در كمتب شيخ خرقان

جان مشاقم زب تالی سوئے خرقان کشید گوش جان این گفته بس نغز و بے پرواشنید دین و ایمانش جوئید وخمش برجان خرید ظلم باشد گر کنیش از لقمه نانی نا امید

بعد الہام از روان پیر عرفان با یزیدٌ پائے دل تاہر دیار شیخ خرقانی رسید کامے مریدان ہر کہآیداین سرانانش دہید آئکہداردارزش جان فزدجانان اے مرید

آفرین بادا براین کتب که بے شک قرنها چشم کیتی این چنین اُلفت از این مردم ندید محل

## شخ خرقان کے کمتب میں

ترجمہ پیرعرفان بایزید کے روحانی الہام سے میری مشاق و بتاب جان نے خرقان کاعزم کیا۔

پائے دل سے شخ خرقان کے شہر جا پہنچا، میری روح کی کان نے یہ پر مغزومنی ارشاد سا۔

اے مریدد! جو خض اس سرایس آئے، اے کھانادو، اس کا دین وایمان نہ او چھو، اس کے نم کا مداوا کرو۔

اےم یدجوجاناں (رب كريم) كے بال جان كى قدرر كھتا ہے، علم ہوگا اگرتم اسے لقمان سے نا أميد كرو-

آ فرین ہواس کھتب پر کہ بلاشبر صدیوں سے زمانے گی آ کھنے ایک اُلفت یہاں کے لوگوں میں نہیں دیکھی۔

#### شخ دین

مولانا جلال الدین روی رحمة الله علیہ نے اپی شہرہ آفاق کتاب مثنوی معنوی میں شخ ابوالحن خرقانی رحمة الله علیه کا ذکر بڑے احترام کے ساتھ کیا ہے۔معروف مغربی محقق جناب نیکلسون نے مثنوی کی شرح کرتے وقت لکھاہے:

"سانوی صدی جیری کے بزرگ ومشہور عارف مولانا جلال الدین بنی (مولوی) نے اپنے اشعار میں جہال لفظ" شیخ دین" استعال کیا ہے، اس سے ان کی مراد شیخ ابوالحن خرقانی ہے۔ جس طرح کہ وومثنوی کے دفتر ششم میں کہتے ہیں۔

گفت (المعنی ہو اللہ) شخ دین بح معنیہائے رب العالمین جملہ اطباق زمین و آسان ہیجو خاشا کے در آن بح روان

#### حواثى بأبسةم

_٣٣2،	نورالعلوم	-1

- ۲- الینا، ۳۱۹، بحاله تذکر وطریقت اولیی کریم کسروی وجدی -
  - ۳- الينا، ۱۱، ازلطف على آ ذربيكد لي-
  - ٣- الينا، ٢٨٨، بحواله منطق الطير شخ فريدالدين عطارً ـ
  - ۵- الينا، ۱۳۱۲، بحواله مهرايران (۳) بمكين خن، ۳۲۳- ۲۲۵\_
    - ٧- الينا، ١٨٥٨، كواله مزامير حق، رساله
      - ۷- ایشا
      - ٨- ايضاً

الضأ اليناً ٣١٨-١٣١٥ زمر حوم عبد الحن نفرت مثى باشى \_ -1+ الصنا، ۱۳۲۷ - ۱۳۲۵ زكريم كسروى وجدى -الضأ -11 الصنا ٣٢٢، بحواله مزامير حق ، رساله--11 الفنا، ازعبد الرفع حقيقت (رفع)--10 الضاً ، ۲۲-۳۲۱ -10 الضأ، • اس، بحواله منطق الطبح عطارٌ--14 الصِنَّا، ١٣١١، بحواله امراد نامه عطارٌ۔ -14 الضآ  $-1\Delta$ الضاً ٣١٢، بحواله معيت نامه عطارً --19 اليناً، از حميد حارتبريزي--10 الضاً، ٢٢٤، بحواله منطق الطبي عطارً \_ -11 مثنوي مولوي معنوي (ج٢)،٢٠٥-٢١٢ - 11 الضارجم)، ١٤١، ٨١، ٩١١ -11 الضارجم)، ١٨١-١٨١ - 40 الضاء المار -10 ابضاً، ۱۸۸-۱۸۹ -14 نورالعلوم، ۳۲۸، ازعبدالر فع حقیقت (رفع)\_ -14

الصنأ ١٣٧٢، بحواله مثنوي مولوي معنوي \_

- 11

باب چهارم : اردور جمه متن كتاب

تصنيف وتأليف : حضرت شيخ ابوالحن خرقاني " قدس سره

مترجم انورالعلوم ورج ذيل دس ابواب بمشمل ع:

پېلاباب : سوال د جواب يس

دوسراباب : وعظ ونصيحت مي

تيسراباب : احاديث رسول اكرم صلى الله عليه وسلم ميس

چوتخاباب : الطف (ومهرباني) مين

بإنجوال باب : مناجات ميل

چماباب : جوش ميں

ساتوال باب : دلول پرالقامونے کے بارے میں

آ مخوال باب : مجابدت ميل

نوال باب : حایات میں

 تذكره فيخ ابوالحن خرقاني" — ١٦٨

1. 18

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيْمِ

#### ببلاباب

## سوال وجواب ميس

اوگوں نے ہوچھا کہ درولٹی کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: '' تین چشموں والا
 ایک دریا، پہلا (چشمہ) پر ہیز، دوسراسفاوت اور تیسر اللہ سجانہ وتعالیٰ
 کا قلوق ہے بے نیاز ہونا۔''

فع (ابوالحن خرقائی) نے صوئی ہے پوچھا کہ م درویش کے کہتے ہو؟
اس نے کہا: "اسے جے دنیا ک خبر نہ ہو۔" شیخ نے فر مایا: "ایے نہیں
بلکہ درویش وہ ہے جس کے دل میں کوئی اندیشہ نہیں ہوتا۔ وہ بواتا ہے
اور اس کی گفتار نہیں ہوتی، وہ دیکھتا ہے اور اس کا (کوئی) دیدار نہیں
ہوتا، وہ سنتا ہے اور اس کی می جانے والی کوئی شے نہیں ہوتی۔ وہ کھاتا
ہے اور اس کے کھانے کا حرہ نہیں ہوتا۔ اسے (کوئی) حرکت وسکون
راصل) نہیں ہوتا اور اس کا (کوئی) دکھا ور خوشی نہیں ہوتی۔ درویش
ایسا (ہوتا) ہے۔"

ایار ہونا) ہے۔ فیح نے مریدے دریافت فر مایا: " تو نے بھی زہر کھایا ہے؟" اس نے کہا: " نہیں، جو کوئی زہر کھائے وہ مرجا تا ہے۔" (آپ نے) فر مایا: " بس تو نے بھی طلال نہیں کھایا، کیونکہ جوروثی کھاتے وقت سے نہ سجھے کے زہر کھار ہاہے، وہ ایسے ہے جیسے کہ اس نے طلال نہیں کھایا۔"

لوگوں نے آپ سے پوچھا: "مافركون ہے؟" (آپ نے) فرمایا:
"مافروہ نیس جس كاتن اس جہان میں مسافر ہے بلكہ مسافرہ وہ ہے كہ
اس كادل تن میں مسافر ہواوراس كاسر (بحيد)دل میں مسافرہو۔"

- ۵- (آپ ہے) پوچھا گیا کہ (اللہ تعالیٰ) کے دوستوں کی کیا نشانی ہے؟ آپ نے فرمایا: (اللہ کا دوست)''وہ (ہے) جس کے دل ہے دنیا کی دوئ نکل چکی ہے۔''
- ۲- (آپ ے) پوچھا گیا کہ (ہم) کیا کریں کہ بیدار ہوجا کیں؟ (آپ نے) فرمایا: 'اپنی عمر کوسا سے سے اٹھاد واور پوں سمجھو کہ سانس واپس آگیا ہے کہ گیا ہے اور تیوں لگتا ہے کہ ایجی باہر نکل جائے گا۔''
- 2- ایک بزرگ نے شخ (ابوالحن) سے کہا کہ آپ حوصلہ رکھیں میری
  کتابیں (نامہ اعمال) خراب ہوگئی ہیں۔ (آپ نے) فرمایا: ''تم بھی
  حوصلہ رکھوتا کہ میں ایک باردوست (اللہ کریم) کا نام اس طرح زباں
  پرلاسکوں جیسا کہ اس کاحق ہے، یا دورکعت نماز پڑھ پاؤں جس طرح
  کہ اس نے تھم فرمایا ہے۔''
- ۸- (آپ ے) پوچھا گیا کہ دسوسہ کس چیز ہے پیدا ہوتا ہے؟ (آپ نے) فرمایا: ''دل تین چیز دل کی بدولت (غیراللہ ہے) مشغول ہوتا ہے: آ نکھ، کان اور لقمہ (کی وجہ ہے)۔ آ نکھ ہے دہ چیز دیکھو جودل کو مشغول نہ کر سکے اور حرام مشغول نہ کر سکے اور حرام لقمہ دل کو آلودہ کرتا ہے اور (اس ہے) دسوسہ پیدا ہوتا ہے۔''
- ایک روز شخ (ابوالحن ) نے صونی ہے بو چھا کہ تمہارا کوئی دوست ہے؟
  یا (حضرت) خضر علیہ السلام ہے تمہاری دو تی ہے؟ اس نے کہا (کہ
  میری خضر ہے) دو تی ہے۔ (آپ نے) فرمایا: "تمہاری عمر کتنی
  ہے؟"اس نے کہا کہ 24 برس۔ (آپ نے) فرمایا: "تم نے 94 برس
  اللہ تعالی کا جورز تی کھایا ہے وہ وہ اپس کردو کیونکہ بیمنا سبنہیں کہ رز ت
  فدا کا کھاتے ہوادر صحبت (دو تی) خضر (علیہ السلام) کے ساتھ دکھتے ہو۔"

شخ (ابوالحنّ) ہے ہو چھا گیا کہ چام بدکون ہے؟ (آپ نے) فرمایا:

"وہ جودل ہے بات کرے " بعنی جو پھھاس کے دل میں ہے وہ بتائے۔

(آپ ہے) ہو چھا گیا کہ مربدکون ہے؟ (آپ نے) فرمایا: وہ جو کہ

دروازے ہے اندرآئے اور پیرکواس ہے شخول نہ ہونا چاہیے۔ مربد

وہ ہے جے پیر کی مجل میں جہاں بیٹھنے کو جگہ طے (وہیں بیٹھرک) خوش

ہو جائے ۔خواہ جوتوں کی صف میں جگہ پائے اور مربدہ فہیں ہوتا جو ہر

کی کو بوں فریفتہ کرے، جیسے ماں بیچ کوفریفتہ کرتی ہے اوراسے روثی

-11

(حفرت) شیخ ابوالحن نے فرمایا: "موس کے لیے ہرجگہ مجد ہوتی ہے اوراس کے لیے ہردن جعد ہوتا ہا اور ہرمہیناس کے لیے دمضان ہوتا ہے۔ وہ جہاں بھی ہوتا ہے نین پرا یے (مؤدب) رہتا ہے جیسا کہ مجد میں (ہوتا ہے) اور تمام مہینوں کی یوں حرمت کرتا ہے جیسے رمضان کی اور ہردوزیوں عبادت کرتا ہے جیسے کہ جعد کو۔"

(آپ ہے) رقص کے بارے میں پوچھا گیا۔ (آپ نے) فرمایا:
''رقص اس مخض کوزیب دیتا ہے جوز مین پر پاؤں مارے تواسے ایک
تا ثیر حاصل ہو جائے اور جب وہ آشین کو ہوا پر پھیلائے تو اے عرش نظر آنے گے اور جواس (ورجہ) کے بغیر (رقص) کرے (وہ الیا ہے کہ) اس نے بایزیڈ اور شیلی کی عزت ضائع کردی۔''

-10 (آپ سے) پوچما گیا کہ عارف کون ہے؟ (آپ نے) فرمایا:
"عارف کی مثال اس پرندے کی سی ہے جوخوراک کے لالج میں
آشیائے سے لکلا اور اسے داند نسلا۔ اس نے واپس کے لیے گھونسلہ کی
طرف رخ کیا اور راستہ بھول گیا۔ اب جیران کھڑا ہے۔ واپس گھر
(آشیانے میں) جانا چاہتا ہے لیکن پہنچ نہیں سکتا۔"

ال ب ا پوچھا گیا کہ جس (فض) کے دل پر خدا کی ستی کا غلبہ ہو جائے اس کی نشانی کیا ہے؟ (آپ نے) فرمایا: "مرے پاؤں تک وہ فخص خدا کی ہتی کا اقرار کرتا ہے، اس کے ہاتھ، اس کے پاؤں، اس کا بیشنا، چلنا، دیکھنا حتی کہ سائس جو اس کے ناک ہے باہر نگلتی ہے، وہ بھی کہتی ہے۔ ناللہ، چیے کہ مجنوں (تھا کہ) اس ہے جو بھی کچھ پوچھتا تو وہ کہتا: "دلیل" نے خواہ وہ زین، دریا اور دیوار سے خاطب ہوتا (یاوہ) آ دمیوں، گھاس اور بھیڑوں ہے بات کرتا تو وہ کہتا انا لیل (یعنی میں لیا ہوں) اور لیل انا (یعنی لیل میری ہے) ت

(آپ نے) فرمایا: "آ و کشاں اور گراں باراں! آ وکش وہ لوگ ہیں جنہوں نے زخم کھائے اور گراں بار وہ لوگ ہیں جو ارباب وقت کہ لائے۔ جس نے زخم کھایا، اس کا درماں مرہم سے نہ ہو پایا اور جو شخص وقت کے بار لے آیا، وہ قابل رخم ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ جو (آ زمائش ) افہیائے گرام پر لایا ہے اگر وہ (آ زمائش ) اولیائے عظام پر مجی لاتا تو ایک مخص بھی لا المہ اللہ کہنے والا (دنیا میں) نہ رہتا اور جو (آ زمائش ) (حضرت) محمصلی اللہ علیہ وسلم پر آئی ہیں اگر وہ کوہ قاف پر آئی ہیں اگر وہ کوہ تا ہے۔ "

(آپ نے) فرمایا: ''جو شخص زمین پرسٹر کرے اس کے پاؤں پر آ بلے پڑجاتے 'میں اور جو آ دمی آسان کا سٹر کرے اس کے ول پر چھالے -14

-1/

(آلج) يرجاتي بين

(آپ سے) نوچھا گیا کہ اہل ہمت کی بہارکیس ہے؟ (آپ نے)
فرمایا بیکہ وہ و دیوانے ہوجا کیں، کیونکہ جادہ عشق وعجت بیابانوں میں
طے کیا جاتا ہے، لیکن اس عالم میں زیادہ کشادگی جیس دی گئی اور جس
قدر کشادگی دی گئی ہے، وہ دوستوں کے لیے ناکائی ہاور طالب اس
ہے بھی تیز ترقدم اٹھاتے ہیں، تاکہ سراب ہوجا کیں۔ وہ ایے، ی
(دیوانہ دار) دوڑ رہے ہیں اور پیاسے مررہے ہیں، جیسے حاجی
(آدی) کوگری میں تحوز اسا پانی ناکائی ہوتا ہے تو وہ خودکو کویں میں گرا

(آپ سے) جوان مردول کے قدم کے بارے یس پوچھا گیا تو (آپ نے) فرمایا: "پہلا قدم بیہ کدوہ کہیں خدا ہے اور اس کے علاوہ کچ بھی نیں، دوسراقدم أنس ہے اور تیسرا قدم اس کی طلب میں جلتے رہنا۔"

یخ (ابوالحن ) نے (ایک شخص ہے) پوچھا کہ جہاں بخے قل کیا گیا وہاں تو نے اپنا خون دیکھا ہے؟ (اس شخص نے کہانہیں: آپ نے) فرمایا: ''تو کہہ کہ جس جگہ جھے قل کیا گیا دہاں گلوق میں ہے کوئی بھی نہیں تھااور بہادروں کا خون کرنا جائز ہے۔''

(آپ سے) پوچھا گیا کہ بقاونا کے بارے میں کے بات کرنا جائز ہے؟

(آپ نے) فر مایا: "اس شخص کوجس نے خود کو ایک ریشی دھا گے کے ساتھ آسان سے لئکا رکھا ہو، الی ہوا چلے جو درخوں کو جڑ سے اکھیڑ ڈالے ۔ آنام ممارتوں کو دیران کردے، تمام پہاڑوں کو اٹھا لے اور تمام دریا وں کو برابر کرد سے اکین اس وقت اے زیب دیتا ہے کہ وہ فنا

وبقاكے بارے ميں بات كرے۔"

(آب سے) يو جھا گيا كہ كيے جانيں كداس (آ دي) كا اندر (اور اہر)اک (جیا) ہے؟

(آب نے)فرمایا:" جان ایس کہاس (آدمی) کی زبان بھی ایک ہے۔ (البذا) جس کی زبان گندی ہے(وواس بات کی) دلیل ہے کہاس کا دل بھی گندہ ہے۔ بزرگوں نے کہا ہے دل ایک دیگ ہے اور زبان ایک چھے ہے، جو چیز دیگ میں ہوتی ہے، چھے وہی باہر لاتا ہے۔ دل دریا ہے اور زبان ساحل۔ جب دریا میں طغیانی آتی ہے تو وہ ساحل بروی کچھ تکالتا ہے جو دریا کے اندر ہوتا ہے۔"

> (آپنے)فر مایا:"مردوں کی انتہائے فکر تین طرح کی ہے: -11

یہ کہ تو خود کو پہنیانے تا کہ خدا کھیے پیانے اور اس طرح کے (فکر اوّل: والے) آ دنی کم ہوتے ہیں۔

> بدكه (يفين كرسے) "توب "اور" وه ب--ووّم:

> > بدكرسب كهوه إورانونيس ك سةم:

( كوتك ) أكرة تمام دنيا كونواله بناكرايك موكن ك منه يل ركاد ياتو بھی تونے حق ادانہیں کیا اور اگر تونے مشرق سے مغرب تک کا سفر کیا تا كدايك دوست كى زيارت كرے تو بھى تونے خداكے ليے كوئى زياد و کام ہیں کیا۔

(آپ سے) یو چھا گیا کہ مردوں کا وصال کے موقع پرروناکس لیے موتاے؟

(آپنے)فرمایا: 'جبدل روتا ہے تو آنسوخون بن جاتے ہیں اور جب آ کھ د کھنے والی بنتی ہے تو پیٹاب خون ہوجاتا ہے اور جب کان سنتا بو بدى كو يكهلا و التا باورجب وقت باتحد كلتا بو فن ينفي جاتى

#### دوسراباب

# وعظ وتفيحت ميں

١- فيخ ابوالحن على بن احمر خرقاني "فيون فرمايا:

''صاحبان دل دہ لوگ ہیں جودل کو محفوظ رکھتے ہیں اور بدون دل (دل کے بغیر) وہ لوگ ہیں جن کے دلوں کی ساری فکر خدا تعالیٰ کی یا د (میں) ہے۔ کتنا خوش نعیب ہے وہ شخص جو بید دیکھے کہ اس کے دل پریاد حق کے علاوہ کچے بھی نہیں اور جو چیز بھی ماسو کی اللہ ہے، اس کا اس کے دل برگز زمیں ہوتا۔''

ا- فیخ (ابوالحنؓ) نے فرمایا: '' تو بات نہ کر، تا کہ تو خدا کی طرف سے سنانے والے کو نہ جانب سے کان میں پہنچانے والے کو نہ جان سکے۔''
کان میں پہنچانے والے کو نہ جان سکے۔''

(آپ نے) فرمایا: "آب (پانی) پانچ ہیں، ان میں سے تین جوانوں کو پہند ہیں: پہلا آب حیات، دوسرا آب حوض کوڑ ہے اور تیسرا آب (جنت) ہے۔ چوتھا آب محبت ہے جوعرفا وکو مجبوب ہے (اور پانچواں وہ آب ہے) جوخدا تعالی کو مجبوب ہے اور یہ بندوں کی آ کھے ہے گرنے والا آب (آنو) ہے، خاص کر گنمگاروں کی آ کھے ہے۔ "

فیح نے فرمایا: "اگرآ دی آ دی کے ساتھ دھنی کرے تو اللہ تعالی ان کے درمیان (صلح کا) تھم کرتا ہے اور اگر بندہ خدا تعالی سے عافل ہوجائے تو وہ (اللہ کریم) اس کے ساتھ دھنی کرنے کا فیصلہ فرما تا ہے نہ کہ (اس کا) علاج کرنے کا۔ "

من نے فرمایا: "الله تعالی نے کچھ لوگوں کو اپنا دوست بنالیا ہے اور

اسباب کو (ان کی) دسترس می کردیا ہے ادر انہیں تھم فر ما رکھا ہے کہ لوگوں کے مانگنے پران کودیا کرواور ایک جماعت کو اپنادوست بنالیا ہے اور (اپنے) دوست کو ان کے پاس سیعج ہوئے فر مایا ہے کہ طلوق کو انساف فراہم کرو۔ ایک گروہ کو (اپنا) دوست بنالیا ہے اور انہیں جنگل میں بھیج رکھا ہے اور ان کو خلوت میں بھی دیا ہے اور ان سے فر مار کھا ہے کہ بھیٹے میری طرف متوجہ رہو۔ زمین کی چیٹے پر بہت سارے ایسے آدی ہیں جنہیں ہم زیم ہجھتے ہیں کین وہ مردہ ہیں۔"

۳۱- (آپ نے): "فرمایا ہم سب کوایک بھاری ہے۔جب ہماری بھاری اللہ اللہ کا ایک ہے ایک ہماری بھاری بھاری اللہ کوم ض ففلت الاقل ہے۔ آپ تا کہ بیدار ہوجا کیں۔"

۳۲- شخ نے فرمایا: ''اگر تنورے ایک آگ تیرے کپڑوں پرآ گرے تو تو فوراً کوشش کرتا ہے کہا ہے بجماڈا لے۔ کیا تو جائز جمعتا ہے کہ تکبر، حمد اور ریا کی آگ تیرے دل میں جگہ پالے، کے فکہ بیالی آگ ہے جو تیرے دین کو جلاڈالے گی۔''

شخ نے فرمایا: "ایمان والے آدی کے جم کا کوئی ایک عضوضرور بھیت یادالی بیں مشغول ہونا چاہے، یادہ دل سے اس کی یاد کرے، یا زبان سے اس کا ذکر کرے، یا آ نکھ سے اس کا مشاہدہ کرے، یا ہاتھ ہے (اس کے لیے) سخاوت کرے، یا قدم سے (چل کر) مردان (خدا) کی زیارت کرے، یا ایمان والوں کی خدمت کو پہنچ، یا ایمان یقین کی زیارت کرے، یا ایمان والوں کی خدمت کو پہنچ، یا ایمان یقین سے زندہ رہے، یا عقل کے ذر لیے معرفت (حق) پائے، یا اخلاص سے خوفر دہ رہے۔ ایسے بندے کو سے مل میں مشغول رہے، یا قیامت سے خوفر دہ رہے۔ ایسے بندے کو جب وہ قبر سے سر نکا لے گا تو کفن کے ساتھ چل ہوں ہوئے۔ یا ہوں کہ جب وہ قبر سے سر نکا لے گا تو کفن کے ساتھ چل ہوں ہوئے۔ یا ہوں کہ جب وہ قبر سے سر نکا لے گا تو کفن کے ساتھ چل ہوں ہوئے۔

۳۳- شخ نے فرمایا: ''جیسا کہ جب تک (مقررہ) وقت نہیں آیا، تجھ سے طاعت کرنے کوئییں کہا گیا (لہٰذا) تو بھی کل کے دن کو، جو کہ ابھی نہیں آیا، آج ہی طلب نہ کر (بلکہ خود کو) لب مجمد (صلّی الله علیہ وسلّم) کے آب (کی تراوت) سے زندہ رکھ۔''

تيراباب

عد الله عليه بي باب فهرست كتاب كے مطابق احادیث رسول اكرم صلى الله عليه وسلم ميں تھا جو براش ميوزيم لندن (برطانيه) كے مخطوطے ميں نہيں ہے۔

#### چوتھاباب

# لطف(ومهربانی)میں

ا - (حرمایا) : اس ہے لہ رہان پر حدا 6 ایک بعدہ 6 ہوتا) ہے لہ جب وہ
خدا کو یاد کرتا ہے تو جنگلوں میں شیروں پر خوف اللی سے لرزہ طاری ہو
جاتا ہے اوران کا پیشاب نکلنے لگتا ہے اور آسانوں میں فرشتے (خوف
اللی ہے) دونے لگتے ہیں۔''

۳۸ - (فرمایا): ' و نقل ہے کہ آ دمی الیا ہو کہ خدا اور اس کے درمیان کوئی پردہ نہ ہو، تا کہ جب وہ کہے: '' اللہ'' تو خدا سے بے خبر ندر ہے۔''

۳۹- (فرمایا): ''فقل ہے کہ خدا تعالی اپنے دوستوں کو اپنی پاکیزگی ہے آراستہ فرماتاہے، (اُنہیں) اپنی وحدانیت سے پالتاہے، اپنے علم سے اوب سکھاتا ہے، اپنی دولت اور قدرت سے نوازتا ہے اور انہیں سلطنت (روحانیت) نصیب فرماتا ہے۔'' مہ ۔ شخ نے فرمایا:''(اللہ کریم نے مجھے) ہزار آ تکھیں عطا فرما کیں اور (پھر) میری طرف توجہ (رحمت) فرمائی۔ جو پچھ خدا کے علاوہ تھا، وہ

سب بھسم ہوگیا۔نوسونتانویں (علاوہ ازیں اللہ کی رحمتیں میرے حصہ میں آئیں جن ) کومیں جانتا ہوں۔''

(فرمایا): "فقل ہے کہ (اللہ تعالی ) ہرایمان والے کو چالیس باوشاہوں جیسارعب عطافر ماتا ہے اور بیسب سے چھوٹا درجہ ہے اور (اللہ تعالی ) اس رعب کو تلوق سے چھپائے رکھتا ہے، تا کہ تلوق (ایمان والوں) کے ساتھ ذندگی بسر کرسکے ۔"

### يانجوال باب

# مناجات میں

- ۳۲- (آپ نے فر مایا): "الی تیری مخلوق تیری نفتوں کا شکر اداکرتی ہے اور میں تیرے (اپنا) ہونے کا شکر اداکرتا ہوں، کیونکہ تیرا (میرا مد گار) ہونا (بی میرے لیے) نعت ہے۔"
- ۳۳ شخ نے فرمایا: "اللہ تعالی نے میرے دل کوآ واز دے کرفرمایا میرے
  ہندے تھے کیا چاہیے؟ (مجھے) طلب کر! میں نے عرض کیا: اللی تیرا
  (میرا مددگار) ہونا ہی میرے لیے کانی نہیں ہے؟ کہ میں پچھاور طلب

  السیم المددگار) ہونا ہی میرے لیے کانی نہیں ہے؟ کہ میں پچھاور طلب
- ۳۷- شیخ نے فرمایا: "اگر قیامت کومیرے خدانے جھے سے (پچھ) پوچھا تو عرض کروں گا: "الٰہی جھ سے (اپنے ضل وکرم) کے بارے میں
- ا- (شیخ نے فرمایا): "اللی میں تیری (آفیق) توبہ کے فیل دلیر ہوں، جو
  کچھیں (دنیاوآ خرت میں) رکھتا ہوں وہ تیری ذات (کاففنل) ہے
  اور توباتی ہے جو کچھ تورکھتا ہے وہ وقت (مقررہ) ہے اور بیٹتم ہوجائے
  گا۔"
  - ۳۷- (فرمایا) ''میں نے عرض کیا کہ الی بچاس سال سے تیری محبت میں (متعفر ق) ہوں۔ (تو) اس پر میں نے اپنے سرے آ وازئی: میں نے (متعفر ق) ہوں۔ (تو) اس پر میں نے اپنے سرے آ وازئی آ دم (علیہ السلام) سے پہلے بھیے اپنا دوست بتایا ہے۔'' در میں نے عرض کیا الی مجھے تیری ذات چاہے۔ اپنے سرمیں آ واز آئی: اگر تو مجھے چاہتا ہے تو یا کیزہ رہ کہ میں یاک ہوں اور تخلوق

ے بے نیاز ہوجا، کیونکہ میں بے نیاز ہوں۔'' - (فر مایا):''میں نے عرض کیا کہ اللی خوثی تیرے پاس ہے، کیا تو (وه) جھے بہشت میں عطافر مائے گا؟'' - (فر مایا):''اللی اگر سارے جہاں میں کوئی شخص تیری مخلوق پر جھے ہے زیادہ مہر بان ہوا تو میں ایسے دفت میں خود سے بیز ارہوجاؤں گا۔'' - (فر مایا):''میں نے عرض کیا اللی اگر میں تیرے حضور غمز دہ لوگوں کا قصہ عرض کروں تو آسان اور زمین خون کے آنو بہانے لگیں گے۔''

### چھٹاباب

# جوش میں

آپ نے فرمایا:

۵۱- "جوان مردول کا دردایک ایسا دُکھ ہے جو کسی طرح دو جہاں میں نہیں ساتا اور بیدوگ اس بات کا ہے کہ دہ اسے (اللہ تعالیٰ کو) یوں یاد کریں جس کے دہ لائق ہے اور دہ (ایسا) نہیں کر سکتے۔''

۵۲- (آپنے) فرمایا:''اس تمام مخلوق کی صبح وشام یہی آرزوہے کہاہے (اللہ تعالیٰ کو) پالیس اور پانے والاوہ ہے جواسے چاہتاہے۔'' تذكره فينخ ابوالحن خرقاني مسلم

0.0735

The second section is not a second

### ساتوالباب

# دلوں پر القاہونے کے بارے میں

- می ایوالحن خرقانی " نے فرمایا: "الله تبارک وتعالی نے میرے دل پرالقا کیا: "اے میرے دل پرالقا کیا: "اے میرے بندے جولوگ تیرے ہاتھ کو پکڑ رہے ہیں اور تیری موت کے بعد تیری قبر کی زیارت کرنے آئیں گے، ان سے ہوشیار رہوکہ بیمرے باس تیرے قاصد بن کرآئیں گے۔ "

دو حدید رسے پی کی برے وہ حدیق واسی کے۔ ۵۴ نے فرمایا: "اللہ تعالی نے میرے دل پر القا کیا اور فرمایا: جہاں "نیاز" ہے وہاں" مراد میں ہوں اور جس جگد" دعویٰ "ہے، وہاں "مراد" مخلوقات ہے۔"

شیخ نے فر مایا: "اللہ تعالی نے میرے دل کو آ واز دی۔ "اے میرے
ہندے میرے مہمان کا حق اوا کر۔" میں نے عرض کیا: "الی میں نہیں
ہندے میرے مہمانوں کا حق اوا کیے کروں؟" فر مایا: "جولوگ تیری
مہمانی میں سلام کرنے آ کیں، انہیں "ویکم السلام" کا جواب چاہیے۔
مہمانی میں سلام کرنے آ کیں، انہیں "ویکم السلام" کا جواب چاہیے۔
موسکتا ہے کہ ایک آ دی تیرے پاس آ ئے جو جھے دوست رکھتا ہو، میری
دوئی کی وجہ سے تیری ( ملاقات کی ) آ رز ورکھتا ہو۔ کوئی آ دی ایسا بھی
ہوسکتا ہے جواپی مرضی سے تیرے پاس آئے، تا کہ تیرے ساتھ اپناغم
ہوسکتا ہے جواپی مرضی سے تیرے پاس آئے، تا کہ تیرے ساتھ اپناغم
ہوسکتا ہے جو بین مرضی سے تیرے پاس آئے، تا کہ تیرے ساتھ اپناغم
ہوسکتا ہے جو بھے سے کی چیز کے بارے
ہیں در ماندہ ہو۔ ہوسکتا ہے ایسا آ دی ( بھی آئے ) جے میں اس کے
ہور یعد سے لایا ہوں اور اسے اپنے "آئے" کی خبر تک نہ ہو، لیکن وہ
ہور تیرے ہاں ) میرا ( بی ) مہمان ہوگا۔ کوئی شخص ایسا بھی ہوسکتا ہے،
جو اس جہان میں تجھ سے کوئی چیز چاہتا ہو۔" بی اللہ تعالی نے جھے

فر مایا: ''جو کچھ تو دیکھے کہ میں نے تیرے ساتھ کیا ہے، تو وہی کچھ میری گلوق کے مخلوق کے ساتھ کیا ہے، تو وہی گخھ میری مخلوق کے ساتھ ایبا (سلوک جیسا کہ تو نے میرے ساتھ کیا ہے) نہ کرسکوں گا۔'' فر مایا:''مجھ سے مدوطلب کر۔''

۵- شخ نے فر مایا: "اللہ تعالی نے میرے دل کو خطاب فر مایا: "الے میرے بندے میں تجھ سے تیری چار چیز وں کا مطالبہ کرتا ہو۔ (۱) دل (۲) تن (۳) زبان (۴) حال کا۔ دو تو مجھے دیتا ہے اور دو مجھ سے بچار کھتا ہے۔ لیعنی تن کے ذریعے میری اطاعت کرتا ہے اور ذبان سے قرآن کی پڑھتا ہے، کیکن دل اور حال مجھے نہیں دیتا، جبکہ مجھے ان (بی) دونوں کی زیادہ ضرورت ہوتی ہے۔ اگر تو چاہے تو دوسری دو (لیعنی تن و زبان) بھی تیرے (بی) لیے چھوڑ دوں۔"

### آ گھوال باب

## مجامدت میں

شخ نے فرمایا: "جوانمر دوں کا مجاہدہ چالیس برس ہے۔ دس سال غم کھانا
پڑتا ہے، تا کہ زبان کی اصلاح ہو جائے اور دس سال سے کم
(مجاہدے) سے زبان سجے نہیں ہوتی ۔ دس سال کی ریاضت در کار ہوتی
ہے، تا کہ بیر حرام گوشت جو ہمارے تن پر چڑھا ہوا ہے (وہ زائل ہو
جائے اور حلال بن کر) وہ ہمارا ہو جائے۔ دس سال محنت کرنی پڑتی
ہائے اور حلال بن کر) وہ ہمارا ہو جائے۔ دس سال محنت کرنی پڑتی
ہائے دل زبان کے ساتھ سے جے (طرح ہم رنگ) ہوجائے۔ جوشص
چالیس برس اس طرح گزارے، اُمید ہے کہ اس حلق سے ایسی آواز
نگلے جس میں حرص وہوانہ ہو۔"

لوگوں نے پوچھا کہ اس کی کوئی نشانی ہے؟ شخ نے پہاڑ کی جانب چیرہ کرتے ہوئے فرمایا:''اللہ''اور پھر پہاڑ ہے ٹوشے شروع ہو گئے۔''

۵۸- شیخ نے فر مایا: "جو محض اللہ کا نام لیتا ہے وہ تین حالتوں سے خالی نہیں ہوسکتا: (۱) اس کا پیشاب خون کی طرح سرخ ہوجا تا ہے (۲) یا انگل کی مانند سیاہ (۳) یا اس کا جگر بگھل کر مکڑے مکڑے ہو جاتا ہے اور (پیشاب کے ہمراہ) خارج ہونے لگتا ہے۔ "

پھر فرمایا: ''اکثر ایسے ہوا کہ میں نے اپنا ہاتھ اپنے جسم پر لگایا تو میری پانچوں انگلیاں خون سے بھر گئیں، کین ابھی تک میں خدا کی یاداس طرح نہیں کرسکا جس کے وہ لائق ہے۔'' ۵۹ ۔ (شیخ نے) فرمایا: '' دنیا ہے اس وقت تک نہ جاؤ، جب تک تین میں سے ایک حالت جمہیں نصیب نہ ہو جائے: (1) ہید کہ خدا کی محبت میں اپنے آنسودُن کوخون بنرآ دکھے لو(۲) یا ہیدکہ اس (اللہ) کے خوف ہے۔ ا پے پیشاب کوخون بنمآ د کھے لو (س) یا (شب) بیداری میں تمہاری ہڈیاں بگھل کر باریک ہوجائیں۔

۲۰ شخ نے فرمایا: "عبادت ہر کوئی کرسکٹ ہے لیکن عبادت کے ذریع ہر
 آ دی خواہشات ہے جان نہیں چیڑ اسکتا۔"

۲۱ - شیخ نے فرمایا: "نماز پڑھنا اورروز ورکھنا، عابدوں کا کام ہے لیکن آفت
کودل سے نکالنا جوان مردوں کا کام ہے۔ "

شخ نے فرمایا: ''فاقہ کے ذریعے (بندگی میں) یوں لگ جا کہ اگر ایک دن کا ورد (وظیفه) کرنا ہے تو تین دن (مشغول رہو) اوراگر تین دن در کار ہیں تو جار دن لگے رہواور ایے ہی بڑھاتا جا، یہاں تک کہ عالیس روز کوایک سال تک لے جا۔ اس وقت ایک چیز آئے گی، سانے کی مانند، اس نے منہ میں مرفی کے اعدے کی طرح ایک شے ر کھی ہوگی، سفیدرنگ، یا سرخ رنگ، یا زرد، وو آ کے برجے گی اور منہ تیرے منہ پردکادے گی۔جس کے بعد شایدتو ہرگز کچھ نہ کھائے۔ سو بعدازاں (تو) ایبا آ دی بن جائے گا جوستر سال میں ایک بار (اس حالت ہے) آگاہ ہوگا،اورکوئی ایبا آ دی ہوگا جوہیں سال میں اورکوئی موكا جودس سال شي اوركوئي موكا جو جار ماه شي اوركوئي موكا جوايك ماه میں اور کوئی ہوگا جوایک ہفتہ میں آگاہ ہوجائے گا اور کوئی ایہا ہوگا جو ہر نماز كودتة كاه موجائ كاكراس كادل بخبر بكروه كى شىكى اطلاع نہیں رکھتا کہ یہ جہان ہے یاوہ جہان ۔اس کے لیے جائز ہے کہ وہ اس جہان (دنیا) یااس جہان (آخرت) کی بات کر لیکن اس کا دل اس جہان سے بالکل کوئی خرندر کھتا ہوگا۔"

۲۲ - شخ نے فر مایا: "تو عمل میں لگ جا، یہاں تک کداخلاص ظاہر ہوجائے اوراخلاص کو ہاتھ میں رکھ، یہاں تک کور ظاہر ہوجائے، جب نور ظاہر

ہونے گے تو بچے اطاعت کا درجہ 'اعبد کا نک تر او' ( یعنی تو ایسے بندگ کر کہ جیسے اللہ کود کیور ہاہے ) نصیب ہوجائے گا۔''

پر فرمایا: "جب رات ہو جائے اور خلقت سوجائے تو تو اس تن پر طوق اور ٹاٹ پہن الے اور ات پہن کے اور ات ہو جائے اور خلقت سوجائے تو تو اس تن پر طوق اور ٹاٹ بہن کے اور ایو چھے: "اس تا کہ اللہ اس تن کے ذریعے کیا چاہتا ہے۔" تو تو کہے: "الٰہی تجھے چاہتا ہوں۔" (اللہ) فرمائے: "میرے بندے اس تن بچارے سے اب ہاتھ کھی کے کہ میں تیرا ہوں۔" (یوں) ہر روز اللہ تعالیٰ کے لطف ورحمت کے نئے آثار ہم پر ظاہر ہوتے رہیں اور ہم دل کے ساتھ نئی نیت کریں۔"

۱۳- شخ نے فرمایا: "اکثر جانوں سے ماتم (رونے) کی آواز آتی ہاور
بعض سے دف (خوثی) کی۔ میں جس قدر بھی اپنے دل پر نگاہ ڈالٹا
ہوں، (اس سے) ماتم (غم) کی صدا آتی ہے، دف (شاد مانی کی
آواز) یہاں سے سائی نہیں دیتے۔"

۲۵- شخ نے فرمایا: ''جس کے در پرایک سال رہو گے، آخرایک روز کمے گا ہو، یہال کیول کھڑ ہے ہو؟ پچاس برس اس (اللہ کریم) کے در پر رہو وہ پجر بھی بھی فرمائے گا کہ میں تمہاراکفیل ہوں''

شخ نے فرمایا: "اگرتم معرفت (الحی) میں بات کرنا چاہوتو اس کے سات سو باب ہیں اور ہر شاخ سات سو باب ہیں اور ہر شاخ کی سات سو شاخیں ہیں اور ہر شاخ کچلوں سے لدی ہوئی دکھائی دیتی ہے۔ عالم نے یہاں سے علم اُٹھایا اورایک طرف کوچل دیا اورای پرخوش ہوگیا۔ زاہد نے اس سے زہدلیا اورایک طرف چلا گیا اورای پرداختی ہوگیا۔ عابد نے اس سے عبادت لی اوراس کے ساتھ ہوگیا۔ تو بھی (یہاں سے) غم اُٹھا لے، تا کہا پنے لی اوراس کے ساتھ ہوگیا۔ تو بھی (یہاں سے) غم اُٹھا لے، تا کہا پنے (کریم) اللہ سے خوش ہو سکے۔"

پمر فر مایا: ''اگر ہمیں نوح (علیہ السلام) جتنی عرف جاتی اور اس عربیں ہم سے دور کعت

نماز پڑھنے کا نقاضا کیا جاتا، جیسا کہ اس نماز کے پڑھنے کا اللہ (کریم) نے تھم دیا ہے، تو اس طرح ہم اس کا حق ادانہ کر سکتے، اب جیسا کہ اس نے ہم سے دن رات میں پانچ نمازیں پڑھنے کوفر مایا ہے (ان کی ادائیگی میں) ہماری کیا حالت ہے؟''

۲۷- شخ نے فرمایا: "اللہ تعالی نے تنہیں دنیا میں پاکیزہ بنا کر بھیجا ہے، تم دنیا
 ۲۵- سے اس کے حضور پلیدین کرمت جاؤ۔"

٣٦- ﷺ نے فرمایا: ''مشاہرہ یہ ہے کہ وہ (ذوالجلال) باقی ہے اور تو نہیں (لینی تو فائی ہے)۔ جو بندے کا نصیب ہے وہ اُٹھا لے اور جو اس (اللہ تعالیٰ) کے لائق ہے، وہ رہنے دے، تا کہ جو پچھسامنے آئے، وہ اس (ذوالجلال) کے راز کے لائق ہو''

## حكايات ميں

- ۲۹ شخ ابواسحاق رحمة الله عليه في شخ (ابوالحن خرقانی) كے سامنے كہا كه تمام جنگل ميں مجھے شربت پينے كى خواہش ربى ليكن ميں فرنہيں پيا۔ شخ في فرمايا: "مجھے تمام بيابال ميں شربت پينے كى تمنانہيں ہوئى اور ميں فرنہ فرنہيں كيا۔"
- بایزیدرجمة الشعلیہ نے فرمایا: "میں نے الشتعالیٰ کی درگاہ ہے، سب
   بایزیدرجمة الشعلیہ نے فرمایا: "میں نے الشات کو) زیادہ قریب
   رکھتے ہیں۔"
- بایزیدر دممة الله علیہ نے فرمایا: " ثم بات کا جواب یا در کھو، جے بات کا جواب یا در کھو، جے بات کا جواب یا در کھو، جے بات کا جواب یا دنیں دہ جس جگہ بولتا ہے فکر نہیں کرتا ۔ روز قیامت کے حساب کو یا در کھو ۔ کیونکہ جے قیامت کا حساب یا دنییں ، اسے اس چیز کا فکر نہیں کہ دو مال کہاں ہے جمع کرتا ہے۔ جانے (مرنے) کی قدرو قیت کو پہیانو، جو شخص جانے (مرنے) کی اہمیت کونییں جانتا، وہ جس کسی کے ساتھ بیٹے، اے کوئی پروانہیں۔"
- ابراہیم زاہدر حمۃ اللہ علیہ نے فر مایا: 'ایک دو پہر کوایک نو جوان فضا سے ظاہر ہوا اور اس نے میرا دروازہ کھنگھٹایا۔ بیں اس کی طرف متوجہ ہوا۔
  اس نے انجیر کے پتے پر تھوڑی می روٹی رکھی ہوئی تھی، وہ مجھے دیتے ہوئے بولا: ''میرے لیے دعا کریں، ہوسکتا ہے کہ بیس تن کے انکار سے خلاصی پالوں۔' اور پھر وہ غائب ہوگیا۔ دوسرے روز اس وقت سے خلاصی پالوں۔' اور پھر وہ غائب ہوگیا۔ دوسرے روز اس وقت اس نے میرا دروازہ کھنگھٹایا اور انجیر کے پتے پر تھوڑی می روٹی رکھ کر

مجھے دی اور وہی بات کمی۔ (یوں ہی) تیسرے روزای وقت بھر آیا اور ویسے ہی کہا:''میرے لیے دعا کریں تا کہ اس تن کے انکارے خلاصی یاؤں۔''اور ہوا میں عائب ہو گیا۔

شیخ (ابوالحن خرقائی) نے (اس پر) فرمایا: ''اے جواٹمروا جو ہوا میں اُڑر ہاہے، وہ اس نفس (کے شر) سے چلار ہاہے۔ہم جواس جگہ بیٹھے ہیں ہمارا کیا ہے۔ گا؟''

- توانگروں میں ہے ایک بزرگ، اہل حقیقت کے بردوں میں ہے ایک آ دی کے پاس آیا اور پوچھا: '' تجھے درہم زیادہ محبوب ہیں یا ابنا مالک؟'' اس نے کہا: ''درہم!'' کہا: ''لبی پھر تو تم (ہیشہ) میر ہاں بی رہوگے اور میری خدمت کی زحمت اُٹھاؤگے۔''

نقل ہے کہ ان کی خانقاہ میں ایک بارکرامت کے بارے میں بات ہو

ربی تھی اور ہرآ دی اس کی ایک تعریف بیان کر دہا تھا۔ شخ (ابوالحن

خرقائی ) نے فر مایا: "خدمت طلق کے سوا کرامت کوئی چیز نہیں ہے۔
جیسا کہ دو بھائی تنے۔ ان کی والدہ ضعیف تھی۔ دو میں سے ایک ہمیشہ
دن رات مال کی خدمت میں لگا رہتا اور دوسرا عبادت میں مشغول
رہتا۔ کی برس تک دونوں بھائی یوں بی عمل کرتے رہے۔ ایک رات
عابد بھائی کو بحدہ کے دوران نیندآ گئی۔ اس نے خواب میں آ وازئی کہ
ہم نے تیرے بھائی کی بخشش کر دی ہے اور تیجے بھی اس کی وجہ سے
بخش دیا ہے، عابد بھائی نے (اس آ واز کے) جواب میں کہا: "اے
اللہ! حکمت کیا ہے؟ میں تیری عبادت میں اور دہ ماں کی خدمت میں
(مصروف تھا)! اس پر عابد بھائی نے آ وازشی: "اس نے مختان کی
خدمت کی اور تو نے نے ناز کی خدمت کی۔"

- (حضرت) شیل قدس سرہ ایک تجام کے پاس آئے اور دیکھا کہ وہ کری پر بیٹھا ہے اور اس نے امچالباس پہن رکھا ہے اور شاگر داس کے بال بنارہے ہیں۔ شبک اس کے قریب ہوئے اور اس سے سلام کہنے کے بعد کہا: ''استاد، خداکے لیے میرے بال کاٹ دیں۔'' استاد (حجام) کری سے نیچے اتر الآیا اور اس نے شخ (شبکی کئے بال بنادیے۔''

اہل بغداد میں سے ایک شخص آیا جس کے پاس پیمے سے اور اس نے کہا کہ بغداد کے لوگوں نے جھے کہا کہ یہ پیمے استاد (جمام) لوگوں نے جھے کہا کہ یہ پیمے استاد (جمام) بولا: ''(اے شخ) افسوس کہ تم شبلی نہیں کی صندوقی کے اوپر رکھ دو۔ (بیرین کر) استاد (جمام) بولا: ''(اے شخ) افسوس کہ تم شبلی نے فر مایا: ''و۔ جھے کہا ہے کہ خدا کے لیے بال کاٹ دو اور اب مزدوری دیتے ہو۔'' شبلی نے فر مایا: ''کیوں نہیں میں شبلی ہوں۔' استاد (جمام) بولا: ''میں نے آپ کا نام من رکھا تھا لیکن دیکھا نہیں تھا۔' وہ یہی بات کر رہے تھے کہ ایک سوالی آگیا اور اس نے کچھ طلب کیا۔ جمام نے نہیں تھا۔' وہ یہی بات کر رہے تھے کہ ایک سوالی آگیا اور اس نے کچھ طلب کیا۔ جمام نے دروالی ہے ) کہا: ''جو پیمے اس صندوقی پر پڑے ہیں وہ اٹھا لو میں نے یہ (رقم) تہمیں دے دی۔'

شبل فرماتے ہیں میں نے دل میں سوچا کہ جورقم صندو قی پررکھی ہے۔استاد (جام) کو معلوم نہیں کدوہ چار سودرہم ہیں۔اس پراس (عجام) نے مجھے کہا:''آپ نہیں جانتے کہ بیہ کس کے لیے مانگ رہاہے؟اور میں کس کے لیے دے رہا ہوں؟''

ایک بزرگ نے خواجہ کے سامنے کہا: ''میں ایک کوتوال ہے ڈرکر گھر
میں گوشہ شین ہوگیا۔ میں نے خود کوطوق (زنچیر)، ٹاٹ اور کوڑے ہے
انچھی طرح مؤدب بنایا اور (پھر) میں نے (اپنے نفس ہے یوں) کہا:
''تو بھی وہی ہے جو مخلوق ہے ڈر تا ہے۔'' خواجہ نے فر مایا کہ جب بھی
روزی کا فکر دامن گیر ہوتا تو میں ایسے ہی کرتا۔ (اس پر) میر نفس
(نے مجھ ہے) کہا: ''تم روزی کے لیے فکر مندر ہتے ہو۔''

ایزید قدس الله روحه العزیز نے فرمایا: "میں نے اپنے کام میں (اس وقت تک) اخلاص ندد یکھا جب تک تمام مخلوق کوموت کی جگہ ندر کھا۔" ۔
 ابوحالد مرتجی بن معقل ؒ ہے یو چھا ( گیا ) کہ جو بندہ نیک گمان رکھتا ہو

اس کی نشانی کیا ہے؟

ابوحالاً نے کہا: ''آپ نے نہیں دیکھا کہ نیک گمان والا آ دمی وہ ہوتا ہے جو ہاتھ آسین میں کر لے اور دہ کچھ حاصل کر لے جو وہ نہیں رکھتا۔''

(اس پر) شیخ ابوالحن فرقانی " نے فرمایا: " تو نے بھی نہیں پایا۔ نیک گمان والا ( هیض)

ہوہوتا ہے جو چہرے سے ظاہر ہو، اسے آسین میں ہاتھ ڈالنے کی ضرورت نہیں ہوتی۔ "

9 - بایزید قدس القدروحدالعزیز نے فرمایا: "ایک رات میں نے نفس کو کہا

"نماز پڑھ"۔ کہنے لگا: "میں مرگیا ہوں " میں نے لباس اتارویا اور کہا

"مردے کا اچھا لباس نہیں ہونا چاہیے۔" پھر دروازہ بند کیا اور وہ

(نفس) سوگیا۔ میں نے (اسے) کہا کہا گرتو وہی ہے جو مرگیا تو پھر

میں میں رہنا چاہیے۔ شیخ ابوالحن فرقائی " نے فرمایا: "میں

نے بھی ایک رات کہا: "اے نفس نماز پڑھ"۔ بولا: " میں پڑھ سکتا"۔

میں اٹھا اور خود کو تھوڑی سے باندھ دیا اور (پھرنفس سے) کہا: " کیا تو مر

گیا ہے؟" اس دوران اسے (نفس کو) محراب میں لے آیا۔ اس پروہ

گیا ہے؟" اس دوران اسے (نفس کو) محراب میں لے آیا۔ اس پروہ

(نفس) کہنے لگا: "میں نماز پڑھتا ہوں"۔

گیا ہے؟" اس دوران اسے (نفس کو) محراب میں لے آیا۔ اس پروہ

ایک دفعہ (حضرت) موئی علیہ السلام مناجات کی جگہ (طور) پرموجود

تھے۔خطاب نا کہ اے موئی اجر داررہ۔ جب اس جگہ سے گزر گئے قو

ایک کور ان کے پاس آیا اور بولا: "اے موئی اپناہ چاہے۔ پناہ

چاہیے۔" (حضرت) موئی علیہ السلام نے آشین کھولا، کور اس جس

داخل ہو گیا۔ پر ایک باز (آیا اور کہنے لگا): "آپ نے میرا شکار

آشین میں ڈال لیا ہے، اسے جھے والی دیں۔" (حضرت موئی نے)

فر مایا: "مجھے اللہ تعالی نے فر مایا کہ خبر داررہو۔" (حضرت) موئی علیہ

اسلام نے ہاتھ آگے بڑھایا کہ ران سے ایک نکڑا گوشت کا نے کراسے

دیں۔ باز بولا: "اے (حضرت) موئی آپنیس جانے کہ پینم رول کا

گوشت ہمارے لیے حرام ہے۔ میں (آپ ہے) وعدہ کرتا ہوں کہ
اسے (بازکو) نہیں پکڑوں گا۔ 'پھر باز ہوا میں بلند ہوااور حضرت مویٰ
(علیہ السلام) کے سر مبارک کے گرد چگر لگانے لگا۔ کبوتر بول پڑا۔
''اے مویٰ مجھے آزاد فرما کیں۔'' (حضرت مویٰ نے) فرمایا: ''باز
موجود ہے۔ آ کے پکڑ لے گا۔'' کبوتر کہنے لگا:''جوکوئی وعدہ کرتا ہے،
پھروہ نہیں پکڑتا اور وعد کونیس تو ڈتا۔'' (حضرت مویٰ نے) کبوتر
کوآزاد کر دیا۔ بیدونوں (بازاور کبوتر) اکٹھے ہو گئے اور دونوں (ایک
کوآزاد کردیا۔ بیدونوں (بازاور کبوتر) اکٹھے ہو گئے اور دونوں (ایک
ساتھ) چکرلگانے گئے۔فرمان (اللی) آیا: ''اے مویٰ! باز جرائیل
ہے اور کبوتر میکائیل ہے آئے تھے، تا کہ آپ کو وعدہ کی مقبولیت
کھائیں۔''

لقمان علیم (رحمة الله علیه) نے اپنے بینے سے فرمایا: "تم آج ہوبات بھی کرووہ لکھ او، دن کوروزہ رکھواور پھررات کواپی بات چیت میر سے سامنے بیان کرواور پھر کھانا کھاؤ۔ "جبرات ہوئی تو ایک دوسر کو (با تمیں) سانے گئے (جس بیل) در ہوگئے۔ دوسر بے روز بھی بہی کیا اللہذا) رات کواس نے با تمی پیش کیں اور در ہوگئے۔ تیسر بے روز بھی کہی کیا۔ بیٹے نے کہا: "رات تک جو پھی کروں گا اور جو کہوں گا وہ آپ کے حضور پیش کروں گا گئین (آج کے بعد) وعدے سے آزاد ہو جاول گا۔ کیونکہ در ہوجانے کی وجہ سے کھانا رہ جاتا ہے۔ "لبذا آج جاول گا۔ کیونکہ در ہوجانے کی وجہ سے کھانا رہ جاتا ہے۔ "لبذا آج جب باپ نے (بات چیت) پیش کرنے کو کہا تو (بینا) کہنے لگا: "میں کرنے بیش کرنے کے خوف سے (دن بھر کوئی) بات نہیں۔ راہے کو جب باپ نے (بات چیت) پیش کرنے کو کہا تو (بینا) کہنے لگا: "میں کے نیش کرنے کے خوف سے (دن بھر) کوئی بات (بی) نہیں کے۔ "فیمان نے فیش کرنے کے خوف سے (دن بھر) کوئی بات (بی) نہیں کے۔ "فیمان نے فیش کرنے کے خوف سے (دن بھر) کوئی بات (بی) نہیں کے۔ "فیمان نے فیش کرنے کے خوف سے (دن بھر) کوئی بات (بی) نہیں کے۔ "فیمان نے فیم مایا: "تیا مت کے دوز کم بولنے والوں کا ایسے بی عمدہ حال ہوگا نے فرمایا: "تیا مت کے دوز کم بولنے والوں کا ایسے بی عمدہ حال ہوگا

-AI

جیا کہ (حفرت) لقمان کے مینے کا ہوا۔"

۱۳۰ بایزید (بسطائی) کی خدمت میں لوگوں نے عرض کیا: "جب رات ہوتی ہے تو (حضرت) حاتم مخلوق سے قطع تعلق کر لیتے ہیں۔ "(آپ نے) فر مایا: "اگر وہ (خلق خداسے) قطع تعلق کر لیتے ہیں تو (بیاس لیے ہے کہ) مخلوق میں ایک بندے کو نمونہ بنایا جاتا ہے، تا کہ لوگ اس کے پیچیے چلنے والے بن جا کیں۔"

۸۳- (حفرت) بلال بلخی " (حفرت) بایزید (بسطامی) کے پاس آئے اور کہنے گئے: "اے شیخ ملائکہ آپ کے محلے میں اہلیس کو مار رہے ہیں۔" بایزیدؓ نے فر مایا: "اس مسکین کامیرے محلے میں کیا کام تھا۔"

۱۷۰ ابوالقاسم جنید منبر پر بیٹے وعظ فر مارہے تھے کہ ابوالحن نوری کا وہاں کے راہوا۔ فر مایا: ''اے ابوالقاسم! ہم نے اخلاص اپنایا، ہماراعلاج کر دیا گیا اور تم نے زنار اپنائی، لہذا لوگوں کو تمہارے سامنے بھا دیا گیا۔'' (ییس کر حضرت) جنید منبرے نیچاتر آئے۔ چالیس دن رات ایئے گھر کا دروازہ بندر کھا اور باہر نہ آئے۔

مه حسن بعری مبیب کاتب ، ما لک دینار اور محمد واسل (حضرت) رابعة کی پاس آئے تو (حضرت) رابعة نے ان سے پوچھا: ''آپ لوگوں نے خدا کی بندگی کس لیے اختیار کی ؟'' ہر بزرگ نے ایک وجہ بیان کی۔ (حضرت) رابعة نے ہاتھ پر ہاتھ مارا اور آگے بڑھتے ہوئے فرمایا: ''الی بندگی تو ایک بلی بھی نہیں کرتی۔'' (پھر فرمایا): ''میں بندگی کرتی ہوں ، چاہے تو وہ دوز خ میں کرتی ہوں ، چاہے تو وہ دوز خ میں بھیجے دے۔دونوں اس کی ہیں۔''

۸۰ بایزید نے کہا: ''البی میری اس ددوی ہے زمین کو آگاہ فرما دے۔'' زمین لرزنے لگ گئی۔ایک شخص نے عرض کیا: ''اے شخ از مین کا بھنے كى ب- "فرمايا: "بال اسے بتاديا كيا-"

۸۷- لوگوں نے بایزیڈی خدمت میں عرض کیا: "آ دمی کی کوشش ہے کچھ ہوتا ہے؟" نفر مایا: "نہیں!کین بغیر کوشش کے بھی کچھ نہیں ہوتا۔"

ره- (حضرت) بایزید (بسطائی) جبگرین داخل ہوئے تو امرودوں کا ایک تھال (پڑا) دیکھا۔ پوچھا: ''کون لایا ہے؟'' بتایا گیا کہ فلاں (خض)۔ فرمایا: ''اے اٹھالواوروالیس کر دواورائے کہو کہتم لوگوں کا یائی چراتے ہو، اس پائی ہے درختوں کوسیراب کرتے ہواور پھر (ان کے )امرود ہمارے یاس جھیجے ہو۔''

(حغرت) بایزید (بسطائی) نے گدڑی دی تھی کداسے کی کردیں۔
ایک شخص نے اسے سا۔ جب کر لار ہا تھا تو اس نے بیا ہے کندھے پر ڈالی، تاکہ (گڈری کی) برکتیں اس کے بیٹے کو نصیب ہو
جا ئیں اور خود بیٹے کے پیچے ہولیا۔ جب مجد کے دروازے پر پہنچا تو
اے بیٹے کے کندھے سے اتار کراپنے گندھے پر ڈال لیا اور بایزیڈ
کے پاس لے آیا۔ جب وہ گھر والی آگئے ہیں اور وہ ان سے ڈرر ہا ہے۔
مرگیا ہا اور فرشتے اس کی قبر ہیں آگئے ہیں اور وہ ان سے ڈرر ہا ہے۔
(پھر) وہ ان سے کہنا ہے: '' میں نے بایزید کی گڈری کو اپنے کندھے پر
ڈالا ہے۔'' فرشتے خوفز دہ ہو کر اس کے پاس سے چلے آئے اور اس

(حضرت) بلال بخی " نے (حضرت) بایزید سے کہا: "میں نے اس سال آپ کو کمر (کرمہ) میں دیکھا ہے۔ "بایزید نے کہا: "دوہ میں نہیں ہوں گا" تین بار بلال بخی " نے (بہی) کہا تو لوگ کہنے گئے: "ہم نے بلال کو جھوٹ ہولتے نہیں شا اور نہ آپ کو، اس بات کی حقیقت کیا ہے؟" (بایزید نے) فرمایا: "ایما ندار آدی اللہ تعالی کو سورج کی تکی

ے بھی زیادہ عزیز ہے۔ سورج کی کئی ایک جگہ ہوتی ہے، لیکن ہر شہر میں نظر آتی ہے اور (اللہ) خود (ہی) اے لاتا ہے اور خود (ہی) لے جاتا ہے۔ وہ (دکھانا بھی اللہ تعالیٰ کی جانب سے ہے، اس طرح کہ بندے کواس کاعلم (بھی) نہیں ہوتا۔''

91- (حضرت) با یزید نے فرمایا: "(حضرت) ابراہیم علیہ السلام نے حضرت ساڑہ کا شکوہ اللہ تعالی کے حضور کیا (تو) فرمان الله آیا:"سارہ کے ساتھ جہاں تک ہو سکے زی سے پیش آؤ، تا کہ تم زندگی گزار سکواور بینی کہ سارہ کوآزاد کردد' (یعنی خود سے علیحدہ کردد)۔"

ابوموی "نے کہا:"ہم عازم مکر ( کرمہ ) ہوئے اور حسن عام ہمارے ساتھ تھے۔ہم ابوالحن خرقائی کے پاس حاضر ہوئے تو انہوں نے ہم ے فرمایا: "اے ابا موی کچ عرصہ ہو چلا ہے کہ میں ایک مسئلہ میں ریثان ہوں، گی آ دمیوں سے او چھاہے، کی نے مجھے ایا جواب ہیں دیا، جس سے میرے دل کو قرار آ جائے۔ "ابومویٰ نے کہا: "آپ بنا کیں'۔ (ابوالحنؒ نے) فرمایا:'' میں نے کچھلوگوں کو دیکھا کہ وہ موقف (عرفات میں قیام) کی پہلی صف میں نہیں آئے، انہول نے طواف کعبدلوگوں کے ہمراہ نہیں کیا اور وہ جہاد میں (مجامدین) کی پہلی صف میں شامل نہیں ہوئے ،کیکن انہیں ( درجات میں ) یوں پایا ہے کہ آ سان سے بارش ان کی دعاؤں ہے ہوتی ہے، زمین سے سبز وان کی دعاؤل کی بدولت اُ گتا ہے اور زمین برتمام محلوق ان کی دعاؤل کے سہارے قائم ہے اس میں کیا حکمت ہے؟ "ابومویٰ نے فرمایا: "وه ایے آدی ہوئے ہیں کہ ساری عمر میں ان سے صرف ایک باراللہ تعالیٰ کی نافر مانی ہوئی، جو ( ندامت بن کر ) ان کے دلوں پر بیٹے گئی اور وہ (مارے خوف کے ) باہر نہیں نکلے کہ کہیں ان کے گناہ کی ٹوست ہے (الله كى) بحلائى اب خلقت مفقطع نه بوجائے۔"

99- احد حرب نے بایزید کے پاس مصلا بھیجا اور عرض کیا: ''جب رات نماز
پڑھنے گیں تو اسے نیچے بچھالیں۔'' بایزید نے واپس کر دیا اور فر مایا:
''میرے پاس اپنا تکیے بجواؤ کہ اس میں دو جہاں کا زہد (بحرا) ہواہے،
تاکہ اسے سرکے نیچے رکھوں اور سوجاؤں۔''

۹۴- (حفرت) علی دہقان فرمایا: "جو آدی گندی سوچ کرے وہ اس کی (نخوست کی) وجہ دوسال (کی مسافت کے برابر) خدا کے راسے ہے دور جاہز تا ہے۔ "

- (حضرت) بایزید فرمایا: الله تعالی نے جھے فو حات بخش جن کی بدولت میں ایک ایے مقام پر پہنچا کہ ایک قبہ ظاہر ہوا، اس میں ایک دروازہ دکھائی دیا، جس کے گرد میں گھوم رہا تھا، میں اس دروازہ دکھائی دیا، جس کے گرد میں گھوم رہا تھا، میں اس دروازہ دہاں دوہاں کے گرد میں گھوم رہا تھا، میں اس دروازہ کھول لوں کے گئی چیز لے جاتا اور وہاں سے کوئی چیز باہر لے آتا۔ ہر چند میں نے چاہا کہ بیددروازہ کھول لوں (لیکن) دہ نہ کھلا۔ ایک عمدہ ذکر ظاہر ہوا، اس عمدہ ذکر کو میں نے طاق میں اتا را۔ وہ دروازہ کھول دیا گیا اور جس شخص کے لیے بیددروازہ نہیں کھولا جاتا، اسے اس سے داخل نہیں ہوئے دیتے۔ اے کاش! کہ اس موجود (سب کچھ) دیکھا جاسکتا۔ ''

۹۷ - بایزیدایک بارفر مار ہے تھے:''(اللی) مجھے فیامت کے دن اپنے تھم اور اپنی مخلوق کے درمیان و حال بنا دے۔ ان کا حساب مجھ سے لے، کیونکہ وہ ضعیف ہیں، طانت نہیں رکھتے۔''

92- بایزید قرماتے تھے: ''اے مردا تیراہاتھ پکڑیں گے اور پہنے جائیں گے۔
( کیونکہ) کہتے ہیں کہ ایک نیک آ دمی ایے ہوتا ہے جیسے بجو سوراخ
میں ہوتا ہے۔ لوگ بچھتے ہیں کہ وہ یہاں نہیں ہے۔ بجو خود سے کہتا ہے

شاید که (لوگ) مجھے یہاں نہیں دیکھتے اور نہیں مجھتے کہ میں یہاں ہوں \_بس اس وقت معلوم ہوگا جب لوگ اس کی گردن میں ری ڈال لیں گےاور سوراخ سے باہر کھینچ لیں گے۔''

90- احمد خادمٌ کہتے ہیں کہ ایک آ دمی نے ایک بزرگ کو طعنہ دیا۔ ہیں آیا اور
اس بزرگ کو بتا دیا۔ اس نے بزرگ نے (جھے) کہا: '' تو یہ چاہتا ہے

کہ ایمان والا پھر بن جائے۔ اگر تو مجھے یوں نہ بتا تا تو اسے (طعنہ
دینے والے کو) کوئی چیز بھی نہ پہنچی ، لیکن جب تو نے (یہ) بتایا تو میں
نے اپنے اوپر واجب سمجھا کہ قیامت تک اس طعنہ دینے والے کے
لیے دعا کرتا رہوں گا۔''

99- (حضرت) عائم اصم نے فر مایا: "ایک مرتبہ مجھے اللہ تعالیٰ ہے کوئی عاجت ہوئی۔ میں نے نگاہ ڈالی تو (اپنے) دل کوزبان کے ساتھ ہم آ ہنگ نہ پایا۔ آ واز آئی: "جب تم عرفات میں کھڑے ہوگے تو اس وقت اللہ تعالیٰ آسان سے اپنی رحمت کے دروازے کھول دے گا اور تم جو چیز ماگو گے وہ عطافر مائے گا۔"

میں اس سال جج پر گیا اور عرفات میں کھڑا ہوا۔ جب حاجت طلب کرنی جاہی تو دل کو پھر بھی زبان کے ساتھ ہم آ ہنگ نہ پایا۔ میں نے حاجت طلب نہ کی اور واپس آ گیا۔

(کہا گیا)''جب تو دوران جہادمیدان کارزار میں ایمان والوں کی صف میں کھڑا ہوگا تو آسان کے دروازوں سے رحمت آنے لگے گی۔اس وقت تو جو حاجت بھی طلب کرے گاوہ پوری ہوگی۔'' (للہذا) اس سال میں نے طبل (جہاد) بجایا اور جہاد میں شریک ہو گیا اور (مجاہدین) کی پہلی صف میں جا کھڑا ہوا۔ جب مراد مانگی جا بی تو دل کو پھر زبان کے ساتھ ہم آہنگ نہیایا۔للہذا حاجت نہ مانگی اور والیس آگیا۔

( پھر مجھ ہے) کہا گیا: ''جب کوئی مکمل پاکیزگی (طہارت) حاصل کرے اور تاریک گھر میں داخل ہوکر دور کعت نماز پڑھے اور حاجت طلب کرے تو وہ پوری ہوتی ہے۔'' میں نے پیکام کیااور چاہا کہ حاجت طلب کروں ، دل کو پھر بھی زبان کا ہم نوانہ پایا۔ لہذا (پھر بھی ) حاجت طلب نہ کی۔

میں نے دل کو بھا گتے ہوئے اور زبان کو آلودہ پایا۔ میں نے بھی چلا کرنفس کو آواز دی۔ میں نے کہا:''اگر آواز آئے کہا ہے حاتم دل کو زبان کے ساتھ ہم نوا بنا، تیری حاجت پوری ہوگی تو تو کیا کرے گا؟''

ا- عبدالله والله في الكرات الواسحاق مرويٌ بهار عياس آئ ــ مير ــ والدموجود نه يقي ميس ايك كمبل لي گيا، تا كه وه الني يقي بجها ليس ــ (انهول في) مجمع كها: "ال بينا! كمبل لائ مو؟" ( پحر ) فر مايا:" رات بحر حورول في اپني زلفول كو بهار سه ليم بنائ ركها هم المين كرم مجمع و كيم ليم ين ــ "

 رخ اُٹھایا۔ بخیل اور متکبر نہ بنیں کہ اللہ تعالیٰ نے ایک الی خوبصورت سراپیدافر مائی ہے جو بخیلوں اور متکبروں پر حرام ہے۔'' ۱۰۲ حضرت بوعلی رود بارگ نے مریدوں سے بوچھا:''جمہیں نیکی ہے کوئی فائدہ بھی ہوا ہے؟'' ایک (مرید نے) عرض کیا:'' میں ایک (ایسا) آ دمی تھا کہ ایک سوالی میرے کیل میں آیا اور کچھ طلب کیا۔ میں

فائدہ بھی ہوا ہے؟ ''ایک (مرید نے) عرض کیا: ''میں ایک (ایبا)
آدی تھا کہ ایک سوالی میرے کل میں آیا اور پھے طلب کیا۔ میں
درواز ہے پر آیا۔ اسے بغل میں لیا اور اندر لے گیا اور اپنی پوشاک.
اسے بہنائی ادرائے تخت پر بھنایا اور اپنامال اور ملک اس کے حوالے کر
دیا اور اپنی عورت کو طلاق دے دی، تا کہ عدت کے بعد اس کی ہو
جائے۔ اب میں نے گڈری پہنی ہے اور آپ کے سامنے دوز انو بیٹا
ہوں۔'' (حفرت) بولی نے پھے فرمایا۔

دوسرا (مرید) بولا: "ایک روزیل ایک بادشاه کے دربارے گزرا۔ لوگوں نے وہاں ایک آبادشاه کے دربارے گزرا۔ لوگوں نے وہاں ایک آدی کو پکڑر کھا تھا اور اس کے ہاتھ کا ٹنا چاہتے تھے۔ میں نے اپناہاتھ کو او الا اور میراکثا ہواہاتھ آب کے سامنے ہے۔ "

بعدازال لوگول نے حضرت ابوعلیؒ ہے بوچھا: 'ان دونوں میں زیادہ کامل کون ہے؟'' فرمایا' 'تم دونوں نے دوآ دمیوں کے ساتھ جو (سلوک) کیادہ بالکل ٹھیک ہے۔ایمان دارآ دمی کوسورج اور چاند کی مانند ہونا چاہیے کہ اس سے سب کونفع ملنا چاہیے۔''

- ۱۰۳ بایزید فرمایا به "نیک آدی وه به جس کے دونوں ہاتھ سید ہے ہوں، لینی جو کچھ دونوں ہاتھوں سے کرے وہ نیک عمل ہو، تا کہ فرشتے بھی سید ہے (دائیں) ہاتھ سے کھیں اور عمل ایسا نہ ہو جے فرشتے اُلٹے (بائیں) ہاتھ سے کھیں۔"
- ۱۰۴- فرمایا: 'ایک اعرابی کے ہاں مہمان آیا اور اس کے گھرینیر کا ایک فکڑا تھا، اے لاکر مہمان کو پیش کیا۔ مہمان سیر نہ ہوا۔ (اعرابی) گھر میں گیا اور اپنی بیوی ہے کہا: '' بحری ذیح کرڈ الیس''۔ وہ بولی: '' ہمارا نقصان ہوگا

کماس کے علاوہ ہمارے پاس کوئی چیز نہیں۔ 'اعرائی بولا: 'نہم بھوک مرجا کیں بیاس چیز سے زیادہ مناسب ہے کہ ہمارا مہمان بھوکار ہے۔ ' (لہذا انہوں نے) بحری ذرح کرڈائی اور (پکا کر) مہمان کے سامنے لا رکھی۔ جب (مہمان کی) روا گی کا وقت آیا تو اس نے (اپ ) خادم سے کہا: ''جو پھے تہمارے پاس ہے وہ انہیں (صاحب خانہ کو) دے دو۔ ' وہ بولا: '' یہ بہت زیادہ ہے، انہوں نے ایک بحری سے زیادہ سے خادت نہیں گی۔ ' (مہمان) بولا: ''اس نے اپناسب پھے قربان کرڈالا سے اور ہم تھوڑ اسا کرد ہے ہیں۔ اس کی سخاوت ہم سے زیادہ ہے۔ ' ہے اور ہم تھوڑ اسا کرد ہے ہیں۔ اس کی سخاوت ہم سے زیادہ ہے۔ ' ایک بیر نے کہا: '' جب تک پندرہ آدمیوں سے نہیں ساکہ مخلوق کو سے شیس ساکہ مخلوق کو سے شیس ساکہ مخلوق کو سے شیس ساکہ علاق کو سے شیس ساکہ علاق کو سے نہیں ساکہ علاق کو سے شیس ساکہ علاق کی سات غیرانیان ہے اور سے شیس اس شیرانیان ہے اور سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ سات غیرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ اس میں کر اس میں تا کہ عرانیان ہے۔ اس میں تا کہ عرانیان ہ

بس شیخ (ابوالحن خرقائی) نے فرمایا کہان میں سے دوآ دمی تنے جنہوں نے مجھے کہا کہ لوگوں کو قبیحت کرد۔ان (نفیحتوں) میں سے ایک (نقیحت) تہمیں سنا تاہوں:

''ایک روز میں مجد میں بیٹا تھا۔ایک آ دمی دروازے سے اندر آیا، جس کی آمد سے بچھے خوشی حاصل ہوئی۔ جب وہ جانے لگا تو اس نے جھے ہے کہا:''اس خلوق کو نسیحت کرو''۔
میرے دل میں خیال آیا:''اگر لوگ کشتی کو تو ڑ ڈالیس تو اس سے دریا کا کیا نقصان ہوگا۔''اس نے منہ پیچھے موڑ ااور بولا:''مردوں کی نفیحت کہاں جاتی ہے؟''اور پیشخص انسان نہیں تھا۔''

۱۰۰ (حفرت)اولی قرنی جب کوئی شے ہاتھ میں لیتے تو فرماتے: ''اے پروردگار!ان چیز ول کومیرے دین کے لیے عذر نہ بنا۔''

--- (حفرت) بایزیدؒ نے فر مایا: ''اے جومیرے پاس نہیں ہے۔ میں نے چاہا کہ ہر چیز کوعلم سے سیح کرلوں لیکن دل کی ارادت کا کیا کروں، کیونکہ جب تک بیر خدا کے ساتھ سیح نہ ہوگی، اس وقت تک تیرا کوئی فائدہ نہیں

"- By:

ار بایزید نے فر مایا: میں چلاکرتن ہے کہاکرتا تھا: 'لاولاکرامتہ یا ماوی کل مرر بی '(یعنی اے میرے رب کے ہر راز کے طجاو ماوی ،اس بات کے علاوہ کوئی چیز عزت و کرامت والی نہیں) تو یہ ایک دن رات (کی مدت) میں پاک ہوجاتا تھا۔ زیادہ سے زیادہ پندرہ دن رات (کی مدت) میں (اور) علاء کے قول اس سے زیادہ (مدت) نہیں ہیں۔ (گر) اے نا پاک تن تجھے تمیں سال ہوگئے ہیں اور تو ابھی تک پاکیزہ نہیں ہوااورکل (قیامت کو) تجھے پاکوں کے پاک (اللہ رب العزت) کے حضور کھڑ اہونا ہے۔''

بایزیڈ نے فر مایا: ''جب تمہارا دل غردہ ہو جائے تو اسے غیمت سمجھو
کیونکہ اہل دل ذرہ مجرغم کی بدولت ایک (بڑے) مقام پر پہنچ ہیں۔''
شخ ابوالعباس قصاب رحمۃ الله علیہ نے فر مایا: ''جب الله تعالی بندے
کے حق میں لطف فر ما تا ہے تو اسے نیک بندوں کے مقام پر پہنچا دیتا
ہے۔اللہ کے علاوہ جو کچھ ہے، وہ سارااس کے دل سے نکال دیتا ہے۔
بندہ یوں متحیر ہو جا تا ہے کہ اس سے اس کی کوئی دولت چھی گئ ہے۔
چندروز جیرت میں رہتا ہے، اس وقت اس کے باطن میں تقاضا فلا ہم
ہوتا ہے: ''اے اللہ! مجھے تو ہی درکار ہے۔' یہ جو کہا گیا ہے کہ اے اللہ
بخصے تیری ذات ہی درکار ہے، اس پر دلیل ہے کہ اللہ تعالی فر ما تا ہے:
''تو میر اہے' ۔ بندے کے باطن میں تقاضا پیدا ہوتا ہے اوروہ کہتا ہے:
''مجھے تیری ذات ہی درکار ہے، اس پر دلیل ہے کہ اللہ تعالی فر ما تا ہے:
''تو میر اہے' ۔ بندے کے باطن میں تقاضا پیدا ہوتا ہے اوروہ کہتا ہے:
''بنیاد یتی ہے کہ وہ اللہ تعالی کو دوست بنالیتا ہے۔''

ایک بزرگ (حضرت) بایزید کی خدمت میں آیا اور آپ کی زیارت مے مشرف ہوا۔ جب با ہر نکلا تو خضرت شخ کے مریدوں میں سے ایک کہا: '' میں نے اس زیارت کو مقبول حج کی یا کیزگی نصیب ہو جانے پرقیاس کیا ہے۔ ''جب دوبارہ زیارت کے لیے آیا تو اس مرید ہے کہا:

''آپ نے دہ بات حفزت خواجہ ہے بیان کی تھی یا نہیں؟''اس نے کہا

''نہیں'۔ (اس پر دہ آ دمی) خوش ہوا اور کہنے لگا:''میری وہ بات غلط

تھی کہ زیارت (شخ ) کو جج کی پاکیزگ کے برابر قیاس کیا جا سکتا ہے،

گیونکہ ولی کی زیارت کوخدا تعالیٰ کے گھر (خانہ کعبہ ) کے برابر نہیں سجھتا

چاہیے۔'' جب اللہ تعالیٰ بندے کو برگزیدہ فرما تا ہے تو علم کو اس کے

اعضا پر بیکار کردیتا ہے اور اس کے ایک ایک عضو کو چھین لیتا ہے اور خدا

(کے دیدار) کی خواہش اس کے دل میں پیدا ہو جاتی ہے تو ہست خدا

کہ بندہ نیست ہو جاتا ہے، جب نیستی ظاہر ہو جاتی ہے تو ہست خدا

تعالیٰ اس کے دل پر ظاہر ہو جاتی ہے۔ جب وہ گلوق کی طرف نگاہ کرتا

ہے تو اسے چوگان قضا کے گیندگی ما نندد کھتا ہے۔ وہ اس پر ترس کھا تا

ہے اور (خلقت ہے ) منقطع ہو جاتا ہے۔''

- (حفرت) بایزید کے لیے گندم خریدی گئی۔ آپ نے پوچھا: ''کس سے خرید لائے ہو؟''عرض کیا گیا: ''ایک کافر سے''۔ فرمایا: ''یا سے واپس کر دو، کیونکہ یہ گندم ایسے شخص کی ہے جو خدا کی معرفت نہیں رکھتا۔''

۱۱۳- ایک شخص شبیح ہاتھ میں پکڑے ہوئے حضرت بایزیڈ کے پاس آیا۔ آپ نے فرمایا:''دو( شبیح ہاتھ میں)ر کھو۔ایک کے ساتھ نیکی گنواور دوسری کے ساتھ گناہ۔''

اا- حفزت نضیل عیاض کے ہاں فرزند پیدا ہوا۔ گھر میں کوئی ایسا کیڑا نہ تھا کہ جس میں ہوئی ایسا کیڑا نہ تھا کہ جس میں بیچ کو لپیٹ سکیس۔ پڑوسیوں سے مانگنا چاہا لیکن یوں بارش ہو رہی تھی کہ جسائے میں جانا مشکل تھا۔ فرمایا: ''کرامت (بزرگ) کیا تو مسکینوں کا فداق اُڑاتی ہے؟''

110- ایک بزرگ نے کہا: ''تمیں سال تک جوتے کی ایڑی کا طقہ میرے
کان میں ڈااار ہے، بیاس سے زیادہ آسان ہے کہ میں نہ جانوں اللہ
میرے ساتھ کیا (سلوک)روار کھتا ہے۔''

۱۱۱- ذوالنون مصری فی فی مایا ہے: "اگرتو چاہتا ہے کہ تیرادل نرم ہوجائے تو زیادہ تر روزہ دارین کررہ اور اگریٹیس کرسکتا تو نماز زیادہ پڑھا کراور اگرید نہ کر سکے تو لقمہ کا خیال رکھ اور اگریہ بھی نہ کر سکے تو تیموں پر مہر بانی کر۔"

#### وسوال باب

# منا قب شيخ ابوالحن خرقاني رحمة الله عليه

چونی عربی آپ کو مال باپ روئی دیے اور صحرا میں جھیجے ، تا کہ جاکر جانوروں کی حفاظت کریں۔آپ صحرا میں جاتے تو روز ہ رکھ لیتے اور روئی کو صدقہ کردیے۔رات کو (گھر) آتے تو روز ہ کھو لتے اور روٹی کو صدقہ کردیے اور کی کواس کی خبر نہ ہوتی۔ جب بڑے ہوئے تو بیلوں کی جوڑی اور بی کی جوڑی اور بیل کی جوڑی اور بی آپ کو دیا جاتا۔ ایک روز آپ نے بی جو یا اور بیل میل رہے تھے۔ نماز کی اذان ہوئی تو شخ نماز پڑھنے چلے گئے اور بیل کھڑے ہوئے اور بیل کھڑے ہوئے کے اور بیل کو بیل کھڑے ہوئے کے اور بیل کھڑے ہوئے کے اور بیل کھڑے ہوئے کے اور بیل بیل جارہ ہوئے۔ جب نماز کا سلام پھیرا تو دیکھا کہ بیل چال رہا ہے۔ یہ منظر دیکھ کر حضرت شخ نے سرتجدے میں رکھا اور کہا ۔ اس طرح سا ہے کہ تو جس کو اپنا دوست بنا تا ہوئی تھات سے پوشیدہ در کھتا ہے۔ ''

عمی بوالعباسان آیک برزگ آدمی ہوئے ہیں، شخ (ابوالحن خرقائی") کا جوانی ہیں ان کے ہاں آتا جانا ہو گیا تھا۔ جب عمی کی وفات کا وقت قریب آیا۔ شخ نے اپنے مریدوں ہیں ہے ایک کو کہا: '' تو میری رضا کے لیے ایک ہفتہ مرد نہلا نے کا فریضہ قبول کر لے۔' ہفتہ کے اندر ہی مجلا نے کا فریضہ قبول کر لے۔' ہفتہ کے اندر ہی مجی پر رگوار فوت ہو گئے۔ مرد نہلا نے والے نے انہیں شختے پر لئایا اور انہیں استنجا کرانا چاہا۔ عمی خوداً شحے اور استنجا کیا۔ مرد ہنہلا نے والا شخص ( بیہ منظر دیکھ کر ) بے ہوئی ہو گیا۔ (جب ہوئی میں آیا تو) عمی نے راس ہے ) کہا'' اگر تم نے کسی کو بتایا تو میں تہمار سے ساتھ ناراش ہوجاؤں گا۔'

-119

حاصل کلام یہ ہے کہ جب عمی (اپنی زندگی میں) شیخ (ابوائس خرقائی) کی حالت (منزلت و مقام) ہے آگاہ ہوئے تو ان ہے کہا: ''اے ابوائس آ و ہم دونوں اس پہاڑ پر جا میں اورتو کل کر کے بیٹے جا کیں اور پھر دیکھیں کہ کون زندہ والیس آتا ہے۔'' دونوں گئے اور ایک چشمہ، جے ہم وندر کہتے ہیں، کے کنارے دامن کوہ میں بیٹے رہے ۔ لوگ وہاں آتے کمونکہ یہ جگہ ان کی جائے عبادت رہی تھی۔ ایک ہفتہ کے بعد عمی کو بھوک لگی ۔ تی بولے: ''اے شیخ! آپ کھانا کہاں سے حاصل کرتے ہیں؟'' شیخ نے ہاتھ باہر نکالا، ریت، پھر اور خاک پر مارا اور منی بند کر لی ۔ تھی ان کے انگیوں سے ٹینے لگا ۔ تمی کودیا تمی نے وہ کھایا اور کہا: ''اس سے اچھا کھانا ہی کھی نہیں کھایا۔''

الماعت کریں، تاکہ کوئی یہ دعویٰ نہ کرے کہ خدا کو بھلا دو۔' عمی بولے:

ریں، تاکہ کوئی یہ دعویٰ نہ کرے کہ خدا کو بھلا دو۔' عمی بولے:

د'آ ہے ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑیں اور اس درخت کے ینچ اُچھلیں۔' فر مایا:'آ و کہ دونوں جہاں کے فاتح بن کرکودیں۔'

اکچھلیں۔' فر مایا:'آ و کہ دونوں جہاں کے فاتح بن کرکودیں۔'

ایک دفعہ شخ ابوالحن خرقانی ایندھن لانے کے لیے پہاڑ پر گئے۔آپ

کعقید تمندوں کا ایک گروہ آپ کی زیارت کے لیے خراسان سے آیا۔ جب یہلوگ دیہات (خرقان) کے سرے پر پنچے تو ایک بوڑھی عورت ان کے سامنے آئی۔

انبوں نے اس سے شخ کی خانقاہ کا پتہ پوچھا۔اس نے کہا: ''کون سے شخ؟''لوگوں نے کہا: ''ابوالحن''۔وہ بولی: ''تمہاری زحمت ضائع ہوگئ۔ ہائے افسوس تمہارا اوقت ضائع ہو گیا۔ ہائے افسوس تمہارا اوقت ضائع ہو گیا۔ وہ (شخ) ناقص ہے۔خلقت سے عزت کی امیدر کھتا ہے۔ واپس چلے جاؤ، کیونکہ اس کے کام کی کوئی حقیقت نہیں۔''لوگ بہت مم گلین ہوئے اور انہوں نے واپس جانا چاہا۔ بوعلی سینا ان اوگوں میں شامل تھے۔ وہ کہنے لگے:''جب ہم آئی گئے ہیں تو اب ہمیں ان سے ملے بغیر واب تنہیں جانا چا ہے۔ لہذا (اوگ شخ کے ) گھر پری ضربو نے۔ان کے محر والوں نے پرد سے واب نہیں جانا چاہے۔ لہذا (اوگ شخ کے ) گھر پری ضربو نے۔ان کے محر والوں نے پرد سے تواب دیا کہ وہ گئے۔ پرنہیں ہیں۔ وہ صحرا کی جانب نکلے جو شے ایکن تمہارے سفر پر

افسوس ہے کہ تم انہیں ملنے آئے ہو۔ لوگوں نے پوچھا: '' آپ کا ان سے کیارشتہ ہے؟ '' کہنے گئی: '' میں ان کی بیوی ہول'' ۔ لوگوں نے پوچھا: '' وہ کیے آدی ہیں؟ '' بولی: '' دیوانہ خلقت سے عزت کی امیدر کھنے والا۔ '' لوگ کہنے گئے: '' ہمیں واپس جانا چاہیے کیونکہ ان کا حال ان کی بیوی بہتر جانتی ہے۔ '' بوعلی بینا نے کہا: '' جب تک ہم انہیں دیکھ نہ کیں واپس نہیں جا کیں کی بیوی بہتر جانتی ہے۔ '' لوگ اس واپس نہیں جا کی بیوی بہتر والوگ ) صحوا کی طرف چل پڑے ۔ انہوں نے ایک آدی کو آتے دیکھا جس نے ایک جانور پر ککڑیاں لادر کھی تھیں ۔ جب نزدیک پہنچا تو دیکھا کہ حضرت شیخ (ابوالحن خرقائی) شیر کی بیٹھ پر سوار ہیں اور اپنے آگے لکڑیوں کا گٹھا لادر کھا ہے۔ شیخ نے (ان لوگوں سے) فرمایا: ''السلام علیم! جب ابوالحن خلقت کا بوجھ نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں فرمایا: ''السلام علیم! جب ابوالحن خلقت کا بوجھ نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا بار بھی نہیں اٹھائے گا، اس وقت شیر اس کا ایکھ کے درواز سے پر بینچاتو شیر والیں چلاگیا۔

۱۲۲- حفرت فیخ کے (مزارکے) مجاور سے سنا ہے کہ بعض راتوں میں ایک شیر کو یہاں آتے ہوئے دیکھا گیا ہے، جومزار کے چکر کا ٹنا ہے اور آہ و زاری کرتا ہے۔

۱۳۳- جب موفیا کی ایک جماعت نے (شخ ابوالحن خرقائی کی) زیارت کا ادادہ کیا تو ایک غیر مسلم بھی صوفیوں کے بھیں میں، اس جماعت میں شامل ہو گیا اور اس نے اپنا حال لوگوں سے پوشیدہ رکھا۔ جب (لوگ) مہنہ میں پنچ تو حضرت شخ ابوسعید ابوالخیر (مہنی) قدس سرہ کی خانقاہ کے دروازے پر کھڑے ہوئے۔ شخ ابوسعید نے (اپنی) فراست روحانی) سے (اس غیر مسلم کو) بھانپ لیا اور فر مایا: ''مالی بالاعدا؟'' لیعنی جمعے (اللہ) کے دشمنوں سے کیا کام؟اس بات کالوگوں پر بیا اثر ہوا کے دوہ وہاں سے والی ہوگے اور خانقاہ کے اندرواخل نہ ہوئے۔ جب کہ وہ کی فراس نے رائیس خوش رائیس خوش ریہ ہوا اور خوانی کی فراس نے مسلم پر بہت ریوں کے اور خانقاہ کے ادر مائی فرمنی کی اور اس غیر مسلم پر بہت زیادہ مہر بانی فرمائی۔

ایک روز (شخ ابوالحن خرقائی نے ان لوگوں سے) فر مایا: ' جمہیں (نہانے کے لیے)
جمام میں جانا چاہیے۔' مسافر خوش ہو گئے لیکن وہ (غیر مسلم) پر بیٹان ہوگیا۔وہ ول میں کمنے لگا
کہ بیز نار کہاں رکھوں گا؟وہ ای فکر میں تھا کہ شخ (ابوالحن خرقانی ") نے آ ہت ہے اس کے
کان میں کہا: '' یہ جھے دے دو، میں (تمہارا) امانت دار خادم ہوں۔' جب جمام سے واپس
آئے تو شخ (ابوالحن خرقانی ") نے پوشیدگی سے زناراسے واپس کردی۔ اس غیر مسلم نے زنار
اپنی کمر کے ساتھ باندھنی چابی تو وہ ٹوٹ گئ۔وہ پر بیٹان ہوگیا۔مقلب القلوب (ذات) نے
اس کے دل کواس فعل سے تا ئب کردیا۔ شخ کی زبان (مبارک) پر بیآیات جاری ہوگئ۔

وَإِلَّهُنَا وَإِلَّهُكُمْ وَاحِدٌ لاَ إِلَّهُ إِلَّا هُوَ فَهَلُ ٱلْتُمْ مُسْلِمُونَ

(سوره العنكبوت: ٢٨ ،سوره مود: ١٨٠)

لین 'اور ہارااور تہارامعبودایک بی ہاور یہ کہاس کے سواکوئی معبود نہیں تو تہمیں بھی اسلام لے آنا چاہیے۔''

(بیرن کر) وہ غیر مسلم جذبے میں آگیا اور کہنے لگا: "اَ مُسْهَدُ اَنْ لاَ اِللهُ اِلاَ اللهُ وَاسْهُدُ اَنْ مُحَمَّداً عَبُدُهٔ وَرَسُولَهٔ" بعنی میں شہادت دیا ہوں کہ اللہ کے سوالولی معبود خبیں اور میں گواہی دیا ہوں کہ حضرت محمضی الشعلیہ وسلم اس کے بندے اور رسول ہیں "۔

(بعدازاں) اس کے قبیلے کے بہت سارے لوگ (بھی) مسلمان ہو گئے۔

1870 - ابوسعید ابوالخیرقدس سرہ العزیز نے ججاز (مقدس) کے سنر کا ارادہ کیا اور خوالی شرقان کے راست (روحانی) ہے جمانپ لیا اور اپنے صاحبز اوے احمد کو مریدوں کی ایک جماعت کے ساتھ (ان کے) استقبال کے لیے مریدوں کی ایک جماعت کے ساتھ (ان کے) استقبال کے لیے مریدوں کی ایک جماعت کے ساتھ (ان کے) استقبال کے لیے مریدوں کی ایک جماعت کے ساتھ (ان کے) استقبال کے لیے کہنے اور رونے گئے۔ لوگوں نے کہا کہ وہ خواجہ آگے۔ بیدل چلنے گئے اور رونے گئے۔ لوگوں نے کہا کہ وہ خواجہ آگے۔ بیدل چلنے گئے اور رونے گئے۔ لوگوں نے کہا کہ وہ خواجہ (ابوالحن خرقانی ") نہیں ہیں۔ فرمایا: "کیا بیدآئے والے ان کے اہل والی خواجہ کے خواجہ کے انتقاہ (کی عمارت) میں داخل ہوئے تو گھریرآ

كركور بوك، جع في كا كركت محد في (بوالحن فرقا في) نے (ایغم یدول سے)فرمایا:"سب (لوگول کے لیے)مصلا اس کھر میں بھاؤ۔' خادم نے عرض کیا:'' پہر آ دی ہیں اور گر میں ہیں سے زیادہ کی مخبائش نہیں۔ " شخ نے گھر کے گرد چکر لگایا اور خادم سے فر مایا: "ابسب كے ليے معلا بچادو-"سرا دميوں كے ليے معلا كرك اندر بچایا گیا اورسب وہال بیٹھ گئے۔ شیخ جرے میں گئے اور بیوی ے کہا: ' جانتی ہو کیے پیارے دوست آئے ہیں؟ اور ہال مجھے معلوم ب كد كريس تين كن جوكا آناموجود ب-" كرفرمايا: (مبمانول ك ليے)" روٹيال يكائيں۔" بيوى نے قدر نظى كى اور شيخ اورمهمانوں ك بارے مل كھ كہا۔ في نے نرى فرمائى۔ آخر روثياں يك كئيں۔ وسر خوان بچایا گیا اور سالن سر کہ تھا۔ ﷺ نے (خادم سے) فرمایا: " ہاتھ دسترخوان کے فیچر کھواورروٹیاں نکال کردیے رہواوراویرے وسرخوان مت ہٹاؤ۔" جبسر آ دمیوں کے لیے کھانا لگ کیا تو بیوی بولی کیکمانا تناتوند تعار خادم نے )دسترخوان کو اُٹھا کرد یکماتواتی ہی روٹیال موجود تھیں جتنی شروع میں تھیں۔ شخ نے خادم نے فرمایا: "تم نے خانت کی۔اگر تم وسرخوان افعا کرندد کھتے تو قیامت تک میرے بال آنے والوں کے لیے کمانا فتم ندہوتا۔"

جب کھانا کھا چکاتو ابوسعید نے کہا: ''حکم فرما کیں کہ قر ااشعاد پڑھیں۔' حضرت شخ فرمایا: ''اے ابوسعید جھے اس کی پرواتھی نہے، لیکن موافقت میں بھلائی ہے۔' بیت خوانی شروع ہوئی۔ شخ کا ایک مرید جم جام نام کا تھا۔ ہاع وذکر ہے بوں متاثر ہوا کہ اس کی کنیٹی کی رگ اُ مجری اور پھٹ گی اور خون جاری ہو گیا۔ ابوسعید نے سراٹھایا اور کھڑے ہو گئے (پھر) انہوں نے حضرت شخ کے ہاتھ پر بوسہ لیا، حضرت شخ نے تین بار اپنا ہاتھ ہلایا۔ ابوسعید نے حضرت شخ کے ہاتھ کو تھا اور دونوں بیٹھ گئے۔ پھر ابوسعید نے کہا: ''اللہ کی عزت کی تم کہ آ سان وزمین حضرت شیخ کے ساتھ وجد میں تھے۔'' کہتے ہیں کہ چندروز تک پنگھوڑے کے شیرخوار بچول نے ماؤں کا دود ھنیس بیا۔

بعدازال حفرت فيخ (ابوالحن خرقاني") فرمايا:"اع ابوسعيد مسلمان كاساع اليي ہے ہے کہ جب وہ زین پر یاوس مارتا ہے تواسے تحت الر کا تک صاف نظر آتا ہے اور یعج ے آسان تک صاف نظر آتا ہے اور وہ یعے سے آسان تک و یکتا ہے۔" ابرسعید نے کہا: " مجصآب سے ایک مثورہ کرنا ہے۔ ش ایک مبارک سز پر موں اور بیس اوگ ساتھ لے جا ر ما بول - " ( فيخ نے ) فر مايا: " اے ابوسعيد اس جك سے والي موجاؤ - " ابوسعيد نے (اس بات کو) سنا، کین مریدول نے ندسا۔ ابوسعید نے فی کیموافقت میں بیجی کہا:" ال تمارے لے دامغان میں رزق ہے۔ ' جب (وہاں سے) مل بڑے اور دامغان بنے تو رستہ بند ہو گیا۔ جالیس دن رات دامغان میں رُے رہے۔ایک روز ابوسعید نے خادم سے کہا کہ جس جانب جانورول كوجاتا ديكمواس طرف جل يروه تاكدوايس جائيس، لبذا بسطام كى طرف جانورول کو جاتے دیکھا۔ جب خرقان کے نزدیک پینے اورات م کر بیٹے ، دن رات (بونی) چکرلگاتے رہے تے۔ابوسعید نے (لوگوں سے) کہا:" تم کھے مجے موکریکسی حالت ہے؟" لوگوں نے کہا کہ شخ بی جانع ہیں۔ (اس پر ابوسعید نے) فرمایا: " خرقانی ہمیں استغفار ر من كا حكم فر مار ب بين " جب (واليس) حفرت في (الوالحن ) ك ياس بينيوتو في ن فرمایا: "اے ابوسعید وہ زمین خدا کے حضور روتی تھی کہ اسے اولیا و کومیرے ہال بھیج ۔ لہذااس ک دعا متبول ہوگئ تھی۔ اے ابوسعید کو کر تیرا درجہ ایبا نہ ہو کا کعبہ تیرے یاس آئے۔" (انہوں نے) عرض کیا: "بہ درجہ آپ کا ہے۔" (حفرت میخ خرقانی نے) فرمایا: "آج ہارے ساتھ مجدیل رہو، تا کہ کعبر کی زیارت کرسکو۔ ' رات کوفر مایا: ''اے ابوسعید! دیکھو۔'' ابوسعیدنے دیکھا کہ ایک گر دونوں بزرگوں کے سرے نیے چکرلگار ہاتھا۔ ابوالحن نے فرمایا: "أعُودُ الله"-ابوسعيد ف (مريدول) ايك طقه من شمايا اوردعا ماكل-محمود مجلین نے خرقان کے قریب برا او ڈالا اور ایک آ دمی کو (ابوالحن خرقائی کی خدمت میں ) بھیجا کہاس زاہدے کھوکیفزنی کا بادشاہ آب

كى زيارت كے ليے آيا ب، للذا آپ ايے عبادت فاندے باہر آئیں۔اگروہ(آنےے) تال کریں وائیس ساؤ:

"اَطِيْعُواْ اللَّهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُولَ وَ اُولِي الْآمُو مِنْكُمُ" (مورهالشا٥٩) لینی "الله اوراس کے رسول صلّی الله علیه وسلّم کی فریا نبر داری کروا درجوتم

مى سےماحب مكومت بين ان كى بعى-"

فيخ (الداكن خرقاني") في ذكوره قاصد علها كفحود سع جاكر كوكر الواكس أطيعُوا الله عظم من معروف ب النواحبين وقت بين د يسكاران بات في حودكو يول متاثر كيا كدو والفااورخود مل كرفيخ ابوالحن كعبادت خانديرة كيا-ابوالحن ف درواز وندكولا يحود نے محم دیا کہ فلام کنیزوں کالباس مین لیں اور ایا زکوشائی بیشاک بہنا دی جائے اوراس نے خودایاز کی طرح (خدمت کے) ہتھیارا تھا لیے۔جب شخ کی خدمت میں ماضر ہوئ تو شخ ف محود كا باته كر ليا اور فرمايا: "خداف تهبيل آكيكيا، بيجيد كول كرف موكة مو؟ "محود نے وف کیا:"آپ محصحت فرما کیں"۔ ( شخ نے ) فرمایا:" یہ بات بندگی کے خلاف ہے كمردورتول كالمثل عا كي - نَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ (لِين بَم اللَّه ك بناه ما تَكَّة بن، ال ك فضب س) محمود في عرض كميا: " جميع وصيت فرما كين -" فرمايا: "ا محمود! حيار چزول کا اہتمام کرو: (۱) پرویز (۲) نماز باجماعت (۳) سخاوت (۴) لوگول برشفقت ـ" اس پر (محودنے) مرض كيا: "ميرے ليے دعائيں فرمائيں" فرمايا: "ميں يانچ نمازوں ميں تمبارے لیے وعا کرتا ہوں"۔ وف کیا: "وو کیے؟" فرمایا: "میں کہتا ہوں: "اللَّهُمَ اغْفِرُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَات " يعنى اسه مارے الله ايمان والے مردول اور ايمان والى مورتول كالمشن دے۔

(محود نے) مرض كيا: "مى خصومى دعاكا طالب بول ـ" ( في ابوالحن خر قاني " ) نے فر مایا: "اے محود تیری عاتب محود ہو" محود نے ایک تھیل چنے کے سامنے رکھی۔ شیخ کے حکم پر (خادم) جو کی رونی اورساده مانی کا گلاس لائے۔ (شیخ نے) ایک لقمہ (رونی) محود کو دیا حو موٹائی ( کر دری اور فک ہونے) کی وجہ سے محود کے ملے میں میض کیا۔ فی نے فرایا: ''اے محود! جب نان جواور سادہ پانی آپ نے نہیں کھایا پیا تو اب بھی یہ نہیں کھا سکے، میں نے بھی اس طرح کا مال نہیں کھایا، البذا اب بھی نہیں کھا سکتا، جیسے آج تمہارے گلہ میں جو کی روثی انگ گئی ہے۔ اس طرح (کل) قیامت کے روز میرے گلہ میں یہ مال پھن جائے گا۔ اس اٹھا لو کہ میں اسے الی طلاق دے چکا ہوں، جس کے بعدر جوع نہیں کروں گا۔''محود نے عرض کیا:''آپ ہم سے کوئی شے قبول فرما کیں یا اپنے پاس سے کوئی چیز ہمیں بطور یادگار عنایت فرمادیں۔''حضرت شخ (ابوالحن خرقائی) نے اپنی میں محمود کوعنایت فرمائی۔

محودا پی فوج کے ہمراہ سومنات پر ہملہ آور ہوا۔ جب اُس نے ان (کافروں) کولا اُلی کے لیے پوری طرح تیار پایا تو نذر مانی: ''اگر جھے فتح نصیب ہوئی تو جو پھوغیمت ہاتھ آئی، وہ صدقہ کروں گا۔' انقاق سے نشکر اسلام کو شکست ہونے گئی اور کافروں نے نشکر اسلام کے درمیان تک رسائی حاصل کر لی محمود نے (اپنا) سرز مین پر رکھا اور دعا ما گئی: ''(اے اللہ!) اپنے بیارے کی اس قمیل کے صدقے تو نشکر اسلام کوفتح نصیب فرما۔' اچا تک ایک کڑک، بھی اورا ندھراکا فروں کے نشکر پر چھا گیا، ان کی تلواری آئی میں ایک دوسرے کوکا شے لگیں اور وہ ہلاک ہونے گئے اور سب تتر بتر ہو گئے۔ یوں نشکر اسلام کوفتح نصیب ہوگئی محمود نے تمام شہروں اور قلعوں کوفتح کیا اور بہت زیادہ مال غیمت ہاتھ لگا۔ اس رات محمود نے شخ (ابوالحن خرقائی) کو خواب میں دیکھا جو فرما رہے تھے: ''اے محمود! جب تم نے ہماری قمیش کو ذریعہ شفاعت بنایا تھاتو پھرسارے ہندوستان اور روم کی فتح کے لیے سوال کیوں نہ کیا؟''

روایت ہے کہ شخ الاسلام عبداللہ انساری (رحمۃ اللہ علیہ) کوقیدی بناکر لیلا ہے جایا گیا۔ انہوں نے فرمایا: '' یکنی کے رائے بجھے فکر ہوا کہ میں کس بےاد بی کی بنا پراس حالت سے دو چار ہوا ہوں؟ جھے یاد آیا کہ ایک روز میرے پاؤں کی انگلی شخ ابوالحن خرقانی کے مصلا پرآگئی تھی۔ ایک روز میرے پاؤں کی انگلی شخ ابوالحن خرقانی کے مصلا پرآگئی تھی۔ البذا میں نے استعفار پڑھی۔ اور میں نے ان سے معانی نہیں ماگئی تھی۔ لبذا میں نے استعفار پڑھی۔ اطلاع تھی کہ بل کے لوگوں کو پھر دے کر چھوں پر کھڑا کر دیا گیا ہے، اطلاع تھی کہ بل کے لوگوں کو پھر دے کر چھوں پر کھڑا کر دیا گیا ہے، تا کہ وہ جھے پھر ماد کرسکار کریں۔ جب شہر کے درواز ہ پر پہنچے تو ایک

مخص آیا۔اس نے شیخ الاسلام (خواجہ عبدالله انصاری) کے ہاتھ کھول دیے اورایک دوسرا آدی آیا جس نے کہا کہ ان کو آزاد کر دیا گیا ہے۔ قاصدین جیران رو گئے۔

بیاس طرح ہوا کہ نظام الملک نے خواجہ (شیخ ابوالحن خرقائی ) کوخواب میں دیکھا کہوہ فرمارہ سے کھ (عبداللہ انصاری نے) مجھ سے معافی مانگی ہے اور میں نے اسے معاف کر

-114

شخ (ابوالحن فرقانی") کا ایک مرید تھا۔ اس نے ایک روزشخ ہے وض کیا: "اے خواجہ! اگر مجھے موت آگئ اور آپ زندہ ہوئے تو کیا آپ میرے سر ہانے تشریف لائیں گے؟" شخ نے فر مایا: "اگر میں مرگیا اور اس پر تمیں سال بھی گزر گئے تو بھی جب تو مرے گا میں (تیرے سر ہانے) حاضر ہوجاؤں گا۔" اتفاق بوں ہوا کہ حضرت شخ " کی وفات ہوگئ اور تمیں سال بعد اس مرید کی وفات کا وقت آیا۔ اس کے عقید تمندوں کی ایک جماعت اس کے آس پاس پریشان حال بیٹھی عقید تمندوں کی ایک جماعت اس کے آس پاس پریشان حال بیٹھی مخی۔ اچا تک گھر منور ہوگیا۔ عقید تمندوں نے نعرہ لگانا شروع کیا۔ شخ (ابوالحن خرقانی ") کے مرید نے کہا: "خاموش ہو جاؤ کہ شخ تشریف لائے ہیں اور میرا کام آسان ہوگیا ہے۔"

مخ ابوعبدالله اپ مریدوں کی ایک جماعت کے ہمراہ شخ ابوالحن خرقائی کی زیادت کے لیے آئے۔ جب قریب پنچ تو ارادت مندوں نے کہا: "ہمارا دل گرم گرم طوا کھانے کو چاہ رہا ہے۔" شخ ابوعبدالله فی کہا: "میں اس ذات سے سوال کرتا ہوں جو"اکو خطن عکی نے کہا: "میں اس ذات سے سوال کرتا ہوں جو"اکو خطن عکی الْعَوْشِ اسْتِوای " یعنی وہ ہے خدائے رحمٰن جوعرش بریں پرمتمکن الْعَوْشِ اسْتِوای " یعنی وہ ہے خدائے رحمٰن جوعرش بریں پرمتمکن ہے۔ (ادھر) شیخ ابوالحن خانقاہ میں آئے اور خادم سے فرمایا: "حلوا گرم کرد"۔ جب شیخ ابوالحن خانقاہ میں آئے اور خادم سے فرمایا: "حلوا گرم کرد"۔ جب شیخ ابوالحدالله پنچ تو

گرم گرم حلوالا کران کے سامنے پیش کیا گیا۔ شیخ ابوالحن (خرقانی ") نے حلوے کا ایک لقمہ اُٹھا کر شیخ ابوعبداللہؓ کے منہ میں رکھا اور فر مایا: ''اَلوَّ حُمانُ عَلَى الْعَرُشِ ''کامعنی اللہ تعالی جانتا ہے۔''

بعدازاں شیخ ابوعبداللہ نفر مایاً: "میں نے آ دھاد ن خرقانی کی محبت میں گزارا، یہ سب ان کی برکات ہیں، اگر پورادن نصیب ہوتا کس قدر فوائد عاصل ہوئے۔"

شخ ابوالحن خرقاني في شروع من باره سال اور بعض كے بقول المحاره برس اس عمل يركز ارے كه نماز عشاء با جماعت اداكرتے اور سلطان العارفين (بايزيد بطائ) كرواركي طرف على يرت\_اس كى زیارت کرتے اور پھر وہاں ہے لوٹتے اور شیح کی نماز اپنی خانقاہ میں پہنچ کر ادا فرماتے۔ (بول) ہر رات تین فرسنگ (۱۸ کلومیش) پیدل علتے۔ مذکورہ مدت کے بعد بایز ید بسطائی کے مزار سے ندا آئی: "وقت آ كيا ب كرآب بينه جائين-"عرض كيا:"ا علي مير كام من (روحاني) توجه فرما كيل كه من ناخوانده آ دى مول، شريعت اورقر آ ن كى تجينيس ركھتا۔ان كوسيكھانبيں ہے۔"نداآئى:"جو كھمارے ياس ہاورہمیں دیا گیا ہے، یہ سب تیری برکات ہیں" عرض کیا:"اے شخ ا آپ ایک سواور کھ سال جھ سے پہلے (ونیا میں) ہوئے ہیں: "فرمایا: "جب می خرقان سے گزرتا تھا تو ایک نور دیکھتا تھا، جو ظاہر ہوتا اور آسان تک پھیل جاتا تھا۔تمیں سال سے میری ایک حاجت بوری نہیں ہور ہی تھی۔ ہاتف نے آواز دی اس نورکو شفاعت کا ذرایعہ بناؤ، تا كرتمبارى حاجت يورى موجائے ميں نے يوجها: "بيكون سا نورے۔" آواز آئی:"میرے بندگان خاص میں سے ایک بندے كے صدق كا نور ہے۔اس كا نام' معلى'' اوركنيت' ابوالحن'' ہے۔ ميں نے اپنی وہ حاجت ما تگی۔ میری مراد برآئی۔ پس آ واز آئی: "اے

الوالحن! كهو أعُودُ باللَّهِ و شَعْ ) ابوالحن (خرقالٌ ) فرمات تعيد: "جب میں خانقاہ پر پہنچا تو پورا قر آن میں نے پڑھ لیا تھا۔" احمصرام "ف خادم سے کہا کہ ایک روز شخ ابوالحن (خرقانی ) کہدرے تے: "آج چالیس سال ہورہے ہیں کہ اللہ تعالی میرے دل میں اپنی یاد کے سوا کچے بھی نہیں دیکے رہا، کیوں کہ میرے دل میں اس کی یاد کے علاوہ کوئی دوسری چزنبیں ہے۔میر معدل بریادی کی مملکت کا برچم گڑا ہواہ۔ جالیس سال سے میرائی ترش کی کے لیے ترس رہاہے۔ میں نے اسے مختدے یانی کی لذت سے آشانہیں کیا اور یہ کو کر ہو؟ افسوس، بائے افسوس ' \_ بھر چرومیری طرف چھیر کرفر مایا: "اے جوان هَذَا فِي الْمُشَاهَدَةِ وَهَذَا فِي المُعَامَلَةِ وَبِهِلْذَا وَصَلُوا إِلَى الْحَقّ "(يعنى يدمثابده كى بات باوربيمعا لح كى بات ب\_اس طرح وه حق تک پنچے) \_ پھر فر مایا: '' تؤنہیں جانتا کہ لوگوں کی ہلاکت ك وجه ب ب " من في عرض كيا" " شيخ بي بهتر جانة بن" -فرمايا: "إعْطَاءَ الْمُرَادَاتِ لِنَفْسِهِ وَ اِطَاعَةُ النَّفْسِ فِي الشَّهْوَاتِ وَ تَأْخِيْرِ المُعَامَلاَتِ اللَّي مَتَى وَحَتَّى وَسَوُفَ وَلَعَلُّ "(لِعِن اليض كي خواهشات كوليوراكرني مين اورشهوات مين نفس کی پیروی کرنے میں اور معاملات کو مختلف شرطوں بر ٹالتے رہے

جب الاسعيد خرقان پنچ توشخ ابوالحن (خرقائی) کي يوی نے اپنے بيچ کو باہر جيان تاکہ الاسعيد اس كر پر دست شفقت پھري ابوالد سعيد نے فر مايا: "جہال شخ ابوالحن کی شفقت ہو، دہاں ميری ضرورت نہيں۔" اور ساتھ مى رونا شروع كرديا اور كہنے گئے: "اے شخ (ابوالحن! آب مارے سر به دست شفقت پھيريں۔" اس پرشخ الوالحن! آب مارے سر به دست شفقت پھيريں۔" اس پرشخ

-11--

-11-1

(ابوالحن) نے فر مایا: "اے ابوسعید کوئی بات سنائیں۔" عرض کیا:
"آپ کے حضور فصاحت دکھانا ہے ادبی ہے۔" فر مایا:" اے ابوسعید!

کیا تہمارے ملک میں دلہن کا مند دیکھنے کی رہم ہے؟ عرض کیا:" ہے۔"
فر مایا:" تمام دیکھنے والوں میں کوئی ابیا ہے کہ جومنہ سے پر دوائھائے تو
در مایا:" تمام دیکھنے والوں میں کوئی ابیا ہے کہ جومنہ سے پر دوائھائے تو
در مایا:" تمام دیکھنے والوں میں کوئی ابیا ہے کہ جومنہ سے پر دوائی ایسا کہ خوبی کی بھو کہ وقت کہ تا ابوسعید نے دوران کہ خوبی کی بھو کہ وقت
مند کیا ہے کہ آپ بھی بھنے کی مخالت ندکریں۔" کہتے ہیں کہ اس کے بعد انہوں نے بھی مخالف نہیں کی۔
بعد انہوں نے بھی مخالف نہیں کی۔

شخ ا بجھے محم دیں کہ لبنان اور مجد شونیز یہ بغداد جاؤں اور وہ ہاں قطب عالم کی زیارت کروں۔ 'اے اجازت کل گئی اور وہ ببنان کے پہاڑ پر پہنچا۔ وہ کہتا ہے کہ میں نے وہاں ایک جماعت کو بیٹے دیکھا جو قبلہ رو بین اور ان کے سامنے ایک جنازہ پڑا ہے۔ میں نے ان سے کہا کہ تم نماز جنازہ کیوں نہیں پڑھاتے ؟ ایک فض نے کہا کہ قطب عالم کے انظار میں جیں جو ہمارے امام جیں اور پانچ نمازوں میں (یہاں) تحریف لاتے جیں۔ اس انظار میں نے کہ میں نے ایک شخ کو آت و کی میں جور نہیں تروی میں انہیں ٹرقان میں دیکھا جو قریب آئے تو اس شکل وصورت میں ہے جس میں انہیں ٹرقان میں دیکھا جو قریب آئے ہو اس قال کے بر ھے ، نماز پڑھانی شروع کی اور میں بے ہوش میں وہور نہیں تھا۔ جب ہوش میں آ یا تو ایک قبر بنی ہوئی دیکھی اور کوئی آ دمی وہاں موجود نہیں تھا۔ جب نماز فرض کی ادا کی کا وقت ہوا تو ہر طرف سے موجود نہیں تھا۔ جب نماز فرض کی ادا کی کا وقت ہوا تو ہر طرف سے موجود نہیں تھا۔ جب نماز فرض کی ادا کی کا وقت ہوا تو ہر طرف سے اوگ وہاں آ ناشروع ہوگئے۔ میں نے ان سے بوجھا کہ تمہارے امام

كانام كياب؟ انهول في بتايا" ابوالحن خرقاني"

١٣٢- آپ كم يدول على ايكم يدوم التماس كرتا تا:"ا

میں نے اپنی کہانی ان لوگوں کو سنائی اور ان سے کہا کہ میری سفارش کریں، تا کہ شخ (ابوالحن) مجھے معاف فرما دیں اور دوسرا بید کہ مجھے میر سے گھر (واپس) لے جائیں۔ جب فرض کی اقامت کہی جانے گئی تو میں نے دیکھا کہ شخ (ابوالحن خرقانی) سامنے کھڑ ہے ہیں اور انہوں نے نماز پڑھائی۔ میں (پھر) بے ہوش ہو گیا۔ جب ہوش میں آیا تو میں نے خود کو (شہر) ری کے چوک میں پڑا پایا۔ میں نے خرقان کی راہ لی۔ جب خانقاہ کے درواز ہے سے اندرآیا تو خواجہ (ابوالحن خرقائی) نے فرمایا: 'متم نے جو پچھے دیرانی میں دیکھا ہے وہ آبادی میں بیان کر، کونکہ میں نے اپنے خدا ہے دعا کی ہے کہ وہ دونوں جہانوں میں مجھے پوشیدہ رکھا ور

١٣٣- في ابوالقاسان ن كها: "من شام كي زيارات ك لي كيا- جب بغدادة ما تولوكول في محصكها: "كياتم في علامه عبادالله كود يكها ب؟ اور کیا ان کی زیارت کی ہے جوقطب عالم بیں اور بیل کے شاگردوں میں سے ہیں؟" میں والی ہوا اور ان کی تلاش میں لگ گیا۔ جار فرسك (٢٢ميل) كے فاصلہ برشام كريهات ميں سے ايك كاؤں كاغدانيس ايك مجمع من إيار من ان سه طاقات ندكر كا، يهال تك كدايك دن انبين ايك كرے من يايا۔ من في سلام عرض كيا۔ انہوں نے ہاتھ آ کے برحایا اور نگاہ اور اُٹھائی۔ ان کے خادم نے انہیں پگڑی باندھی۔اس وقت انہوں نے فر مایا: "وعلیم السلام، کہاں ے آئے ہو؟" میں نے عرض کیا: "خرقان سے "انہوں نے فرمایا: "كى كام كے ليے آئے ہو؟" ميں نے عرض كيا: "(آپكى) زیارت کی غرض ہے۔" انہوں نے کہا:"وہاں کوئی آ دی نہیں ہے؟" میں نے عرض کیا: " ہے"۔ فرمایا: "كون؟" ميں نے عرض كيا: ''ابوالحن خرقانی میرے مرشد ہیں۔''فر مایا:''ان کا کوئی ارشادیاد ہے تو سناؤ''۔ میں نے عرض کیا:''وہ فرماتے ہیں کدرات کو کم کھایا کرو۔''

علامه موصوف بهوش مو كئ جب موش مين آئة كنا: "اعفادم تھالی لاؤ''۔اس نے لا کرسامنے رکھی۔علامہ کے جگر کے مکڑے اس

## الفس كي رياضت وعبادت ميس

فيخ (ابوالحن خرقاني") كاطريقه تماكه جبرات موتى تولو بكاطوق گردن پر رکھتے اور گوڈری سنتے اور یاؤں میں لوہے کی بیڑی ڈالتے اور وزہ جا بک ہاتھ میں پکڑتے۔ جب نفس غافل ہوتا تو اس سے اسے مؤسس بناتے۔

## مسافركي موت

شيخ ابوالحن خرقائي في دعاما كي تقي: "ا الله! مسافرون كوميري خانقاه مين موت مت نصيب فرما، كيونكه ابوالحن مسافر كي موت كاغم برداشت كرنے كى ہمت نہيں ركھتا كەندا دى جائے: "ايك مسافر ابوالحن كى خانقاه مين فوت هو گياہے۔"

ایک شخص ابوالحن (خرقانی") کام بدتها، جودوس مر بدول کے همراه (حفرت) في ح قريب آيا اوركين لك مار عمريد بي جوآب كے بھى مريد ہيں۔ان كى ايك عرصہ سے خواہش ہے كہ وہ جميزيں یالنے والے لوگ ہیں، جن کا مال حلال ہے۔ ووائی جھیڑوں میں سے چند بھیٹریں خانقاہ کے خادم کوبطور امداد دینا جا ہے ہیں۔ پینخ (ابوالحن خرقاني فرمايا: "مجمح الله تعالى فرمايا بكري سيري اصلاح كرنا حابتا بول \_للذااس صورت مين تمهاري (يه) درخواست قبول كي جاتی ہے کہتم دوبارہ ایس درخواست نہ کرو گے اوراس پار بھی حلال مال

کی صورت میں ہی قبول کی جائے گی۔''اس طرح ندکورہ مرید کچھ بھیٹریں اکٹھی کر کے لایا۔ حضرت شیخ (ابوالحن خرقائی) کواطلاع کی گئی۔آپ گھرے باہرآئے اور اپنا آشین مبارک ہلایا۔ پچھ بھیٹریں خانقاہ کے اندر آگئیں اور پچھ واپس بھا گئے گئیں۔ یہاں تک کہلوگ کوشش کے باوجود بھی ان کواندر نہلا سے اور وہ اپنے مالکوں کے پاس بھاگ گئیں۔ اس بارے میں جب تحقیق کی گئی تو معلوم ہوا کہ جو بھیٹریں خانقاہ کے اندر نہ آئیں اور واپس بھاگ گئیں وہ اپنے مالکوں

۱۳۷- ایک رات خادمہ نے ترخی پکائی تھی اور اس میں چقدر ڈالا تھا جواس
باغ میں سے تھا، جے شیخ (ابوالحن خرقانی") نے اپنے ہاتھ سے لگایا
تھا۔ (حضرت) شیخ کامعمول تھا کہ جب بتک نمازعشاء پڑھ نہ لیت
تھے، کھانا نہیں کھاتے تھے۔ کہتے تھے: ''اے خدا جب تک خدمت
کھانا آپ کے سامنے لایا گیا۔ فرمایا: ''اس کھانے سے ظلمت دکھائی
د تی ہے۔' دوسر بے روزاس باغ میں گئے اور جبتی کی تو پہتہ چلا کہ کھیت
کے مالک نے زیردتی پانی لے کرائی نصلوں کو سیراب کیا تھا اور یوں
خواجہ (ابوالحن خرقانی") کے چقندر کے کھیت کی کھائی میں بھی وہ پانی آ

## فيخ (ابوالحن خرقاني ؓ) کي دعا کااثر

- (آپ نے اپنے) ایک بیٹے کو کسی جگہ روانہ فرمایا، جے راتے میں چوروں نے آ پکڑااوراس کے پاس جوزادِراہ تھا،وہ سب چھین لیا۔ بیٹا بدون لباس شخ کی خدمت میں پہنچا۔ شخ کی زوجہ شخ کی خدمت میں عاضر ہو کیں اور عرض کیا: ''اے شیخ ایک بیٹے کو مجد میں آئل کر گئے اور
اس کولوٹ لیا ہے۔ آپ کواس کی خبر ہے، نداس کی فکر اور آپ لوگوں
ہے ملک وملکوت کی باتیں کرتے ہیں۔' شیخ نے فرمایا: ''اے اللہ کی
بندی! غصہ نہ کرو۔ آج (لوٹا ہوا) سامان واپس کرجا کیں گئی:' وہ کہنے
گئے'' یہ دیوائی کی باتیں ہیں کہ بھی چور بھی مال واپس کرنے آئے
ہیں؟'' جب لوگ سو گئے تو کسی نے خادم کا درواز و کھٹکھٹایا اور کہا:'' شیخ
ہیں؟'' جب لوگ سو گئے تو کسی نے خادم کا درواز و کھٹکھٹایا اور کہا:'' شیخ
مصلا جو ہم کسی
آدئی کو دے بیٹھے ہیں، اس کے علاوہ سارا سامان واپس لائے ہیں،
آدئی کو دے بیٹھے ہیں، اس کے علاوہ سارا سامان واپس لائے ہیں،
خری اور عرض کیا: '' مصلا واپس ہیں لائے ہیں۔'' خادم با ہر آیا اور شیخ کو
خری اور عرض کیا: '' مصلا واپس ہیں لائے'' نے رمایا:'' ہاں مصلا ہیں
نے دیکھا کہ اس پر پیرتر کی نماز پڑھر ہا تھا۔ لہذا جمعے شرم آگئی اور اسے
واپس نہیں ما ذگا۔''

ابوسعیدقد س سره روحه کے مریدوں کی ایک جماعت نے اپنے ول میں سوچا کہ جب ہم خانقاہ میں پنچیں گے تو شخ (ابوالحن خرقائی) ہمیں ساہ وسفیداگوردیں گے۔ جب وہ لوگ شخ (ابوالحن خرقائی) کے پاس آئے تو شخ نے فرمایا: "جو شخص مرشدوں کا امتحان کرنے کے لیے آئے ،اس کی زیارت مقبول نہیں ہوتی۔" آئے ،اس کی زیارت مقبول نہیں ہوتی۔" (پھر) ہاتھ آشین میں ڈالا اور گرم روٹی اور انگور کے دوخوشے، ایک سفیداور ایک سیاہ ان کے سامنے رکھ دیے۔ پچاس آدمیوں نے اسے سفیداور ایک سیاہ ان کے سامنے رکھ دیے۔ پچاس آدمیوں نے اسے سمیداور ایک سیاہ ان کے سامنے رکھ دیے۔ پچاس آدمیوں نے اسے سمیرہ کو کھایا اور یہ بھی سنا گیا ہے کہ یہ مہمان ابوعلی شاہ قدس روحہ العزیز

تَمَّ كِتَابُ نُورُ الْعُلُومِ لَيُلَةَ الاِثْنَيْنِ الرَابِعَ مِنْ ذِي القَعْدَةِ سَنَةَ فَمَان وَ

.129

ترجمہ: "د کتاب نور العلوم پیرکی رات او کی القعدہ ۱۹۸ مے کو کمل ہوئی۔ اپنے رہ کی رات اور العلوم کے طالب بندے محمد بن علی بن سلمہ کے ہاتھ سے۔ اللہ اس کے احوال کی اصلاح فرمائے اور اس کی امیدوں کو برلائے۔ اللہ بی کی تعریف ہے اوّل و آخر اور ظاہر و باطن میں۔ بہت ہی زیادہ درودوسلام ہواللہ کے رسول مجبول کی اللہ علیہ وسلم میں اللہ علیہ وسلم کی اللہ علیہ واللہ کے رسول کی اللہ علیہ واللہ کی اللہ علیہ واللہ کی اللہ علیہ واللہ کے رسول کی اللہ ورالعلوم شیخ ابوالحن خرقانی رحمۃ اللہ علیہ کا کلام ہے۔

## فهرست ماخذ ومنابع

- ا- تذكرة الاولياء، از فيخ فريد الدين عطارٌ، مترجم و ناشر: اداره نشريات اسلام، لا مور، تن -
- ۲- تذکره نقشبندیه خیریه: از محمر صادق قصوری، پثاور: کی الخیریه، ۱۹۸۸ء (طبع اوّل)۔
- ۳- رساله قشرید: از امام ابد القاسم عبدالکریم بن موازن قشری، ترجمه، مقد مه وتعلیقات: دُاکر پیروردسن، اسلام آباد، اداره تحقیقات اسلامی، بین الاقوامی اسلامی بدندرش، ۱۹۸۸ه (طبع دوم)
- ۳- کشف الحجوب: ازسید ابوالحن علی بن عثان ججوبری، ثم لا موری رحمة الله علیه علیه الله علیه الله علیه بخش مترجم، مولا تا الله بخش سیال چشتی صابری، لا مور: الفیصل ، ۱۹۹۵ م
- ۵- مثنوی مولوی معنوی ( دفتر چهارم )، از مولانا جلال الدین بلخی روی ، مترجم قاضی سجاد حسین ، لا مور ، الفیصل ، ت ن
- ۲- مثنوی مولوی معنوی (دفتر ششم)، از مولا تا جلال الدین بلخی ردی ،
   ۲- مترجم قاضی سجاد حسین ، لا بور ، الفیصل ، تن \_
- 2- نفحات الانس: مولانا عبدالرحمان جائ مترجم: تنمس بربلوی، لامور، بروگیسوبلکس، ۱۹۹۸ء
- ۸- نورالعلوم: ازشخ ابوالحن خرقانی، همراه باشر ح احوال و آثار و افکار او، به
   کوشش و نگارش: عبدالرفیع حقیقت (رفیع)، تهران، انتشارات
   کتابخانه بهجت، ۱۳۷۷هش -

عكس

نورالعلوم من كلام الشيخ ابى الحسن الخرقانى رحمة الله عليه برلش ميوزيم ،لندن-برطانيه

سمالله ارتمن التم من علام المعنى العلم حار الشعال المنافعة المعالمة المعال ما دی دی ما ما دی دوم ا ما مدرسوالة عاسي و إرسدنكه دروشي مسلمته ماست المعشمكي ومنزدوم سحاوت مع فعاد مود زاد طوعدا عزو مراسي دضى لقه عنداد صوبى رسيدكم اددود كالوركما واكداد وناخش نودشح لمحانب الدودران بودكود دوائل دشنود وكأوردكما سودى بندود مالئ فود دى بنود وسنواس بود دى فرد ومن المعان بود ويدون مخوش بود وانده وسا دس بود دردش ان بود شميريد. واستكمر فالمفرده المنام كمان فالدعم د لمناس أوم ك ملالمدد المحالي للمورد المحالية والمحالية المحالية المحال سينك غريكست كتغر في المناه المناسبة الحدغري لنك دائرة را مع به وحد وسوش درد لغرب و-مك ادل ك ب نوراندي مستوط درية كا نه مورة برا دو على مولا بركما با في عبد الزيم تفقت درنع ) درة رب

مرسسدك دوسان وسامعلامتس هدا كلووسي جنا ادحلاوا ويد سيسوندكه حكم الدادكويم ك عروس المن ركم يعدن المن بسرانه ودرمان ودرمان ودرمان ومنسل في فاريم مناية دركاسع داكم كم معمودا كدكما مائ رود "مان ماست كم فيوسى بدانا كادام دوس وزمان واع خانك سل عدود كعراركم ماكلات منات است نعب ي موسواس اند صند كعظم مول لاستبره الجنم دكوش لغمه عنم صنى من المنعدل المشغول لدوكر أر مين أنوي بد دلمامتول فددلتم حرام دلياس الاروسواس وآند وويح شخارم سدكددوسة العكم ماخص كالمعدوستي الكفته الم ليساك تجناست فمتنودومند كهنا وخاركة فودومنسيا لغدوه باندنكو بجدكمان فاى فدك ومسلخم وارى سي دارس منكمريد واسطعى أست كفتكل عن إند لحود بعن الكه وعلى فالمدوسوية نهد فستكد الكالدود والدسماءي مشولها وود مهدللاوجد مفى يرم كما مشكنوشا ديودوا كرمد ودمق فعالمود ومهتنة مرحكيه داسامة بعنس مكل كدوا وسد كليما وفو وعالده وي وهد سي كمي في المراكات و وسين مادند مد والمسهما ومفيان ودير كحارات ووديس ميان وكذف ويروابها واجناع والمت

لماءرة الا ودرميد ماحان كويلدك ودادسس مندروس كت مرك أوكم شدا سككما ي ومريدما في بندوات م موالداد وشعيد دري حرب شعال وسدو حند دشيط سده ماشد دائمنيدي السعسوالكردى فيعدم - التكدام كم النصيحة وكدر سعرادك مل اساستم وطهدنا شمان الله وسيندعاد في كيم لهادة. ملرعظ اداشار فاود علم طعرو عادر المانكده ون سافدر - سان - ايك الدود توالدوسد مذهركوا مستهدا كالله باشدى أيوى ماشدار وقيامه ويمهستي صداي واركنيد سيرماس مسرور مرود بدنا الادكدارسي ويهرول لدلي سكالله حاكم بعنون سرح يرسعكه لل إكرومرد سدو واكسد ساما مدواد مرم وكاه ولوست دعاى كمتياما للرولط اما الملكامد وكالعادالااك كالحاسكة عيندوكان والاداح فالمعرب دح خلد حاحش مبمسديد ومركة بمادو وعاندها يوج ماسدكي وانتعالى كراع ماسنا درامداولاداس بكلااله الدالاله كويماسو إكراع ومصطغ علمالل دوامداكروكوه باوجهام وحوماده ماده شدوم وسيغرر سركيهاب ابلسود ومحسراها لكندولآ باشود سسنعك سادحانمدآ جسكم آلك ولي وينده انعادها واطلاح يت دكره الدالمدين

بسكسادندوا بفلاك كماده المدوستان الدر بكده اسيعن عنهالآ ورون ودي مندا كرسم الصوند حان محددناون وديد مي مندحواحى إدركرما بمادره المالك واستحق واعادى داد دستمعمد وس ارقدم مدازكما ولقعما محكون بعداى وحكرة ورم دوم احراسه وم المنعاسيك اعاله السندوزود دادسك كووا عالى السن ادالهدي كرن و وخرح فردان ويماحت وسعدالسلدولما وماسحكم كمكاما ومماناهم الاعتدادي نسكمه دحا ادسع وكدومه ساعاح الكروس كوسما سداند ومدديها عامانا يدوس ااد عامكاه سوالد حاندن مرايكاه ومواوسه هفا وتعاسير فيس مرسس متلكي دام كالدولكاسك والكماناوم كهاشد مركادما أبوا كده بوددلل مذك والوراكس مود سوك الكماسدل مك والعطم مرمدددي باشدكملهان والمدلد دماسه ما وساحلون وامن فمعسا عليها والذادد عددنا يوكم عاسمدان ساسا طالك ودرادا فأرصاي ادالدون نركم مع دوم الكوماشي وي شدم وم اللهم وماسد يوس شي العدمان نؤاليد وسمانو بنهى حسراند ماش والاارسرو ماموريه يادد ان دادمادتي مرصوا يهمن ومهاشي ومعندكة كدمرة ال رجنا شدووما ل سعن لكران والحراج بودود ون مسدول وسود ووركوس

اسعوا بداند وعزودا الدفاسداندوا و دروعط ونصعت سجانوالمسوئ الجداء مان والعطيص كهاسصاوران ولكافراد الكامداردون من والعصامد أدلامان ماد فعالمناود طحبلاده وشراد كما وندى مزدك مدلاى جرماد حساشد دهرمادد ادس دلاد كمدد سيح كم سيح وي است به صارا دان وسي منومان سا لموسرهدا سوالدا في سنخ است ادارجوا عرداك رست ادند سكل صوه دوم حوس حوز عرب في حصائم اسط عالما فعدم الندوال علية يجاسك خلاح وسةالدوال وسفاسكام كالماكات فسأكينه مامنه صوم كعدها وندع كدما فالمان كرنده عا والمشادها ملطلالم في كدم كدن كحدما في شي كمي ها وند علم الدوسي ودوياس العصالمه وفرمود مكرداد طعاريد سدة كردع بالدوسي في الصادفساد. ولما الصافطما وندم في دمي الدسي كوليم فيدس الساده وكية باعتى حاسكن كرم والمدوستى كفالب عدداده سالمه استكمابت دمرة نساكها ورسيس من معهدالم واشان مد مكاندواى سأد سكر دركم دمس دوى مرواسان به كامند كسيد ملهادى دعون ما يو يك مندداد و كي شديم إيمان عنه ارد ادم سام سادان شوم سي كما (ال ار بنوربوه مامروا مي تورود كوس التهدواء الفي المركم وحدورا درداة

المحكاناسل العدون اسوند شعكم وسناسكادادامدم عداندم المعلى المدار إوالا دى دمارما دراوم لوسد الحدم دوى ىمىندالىرى اون كىدمالىدە مىلانىنى دە مايد مىد مىمانىغ ك داادامازيعى مهند وماارح دمع فع ولادواادكارا طلامع وبدواز مامصدى كدار حنى كرك وكون وادلود وكدكم في دود ماست -ع لتحالك وما امده اديم طاع يحواس ومردودك فرح آليا ابنه اسام ود عوامال عماد فاحد دولطن عما وم -ع كريمال حدايا حركاد بالاسكاداند لغد من محدث وحد سنودون ادارمقطع كددنولد لوس عيرسرونون سيحكد وخبهت فذافه جرولا لم كالنست وعف اومراد فرسته اوي الن الن مى ودوى وآ كردوسي شادران ولنود كادرشودها كاه كراكا المعلامكر لأكولك ما كويشن شو ك منهاى خدا في سنه ديك مدد أماد حك نود كفالشواد و لعلي عناى الرئين اسط ونهي فواكا الم فكوشل ها ما فه دارن آند دولا الكدف فمهدار مرخ واوند واوما المرد اسمار نادر فرع اف ، نعل حك لحق استي ما به ن فران محالي ودى امن كفيم كماله ود حدادة الاختراك ولعلك محددة ملعلاله دوس نحصر الماكي فيشهادان وكاكم خوديد ودميم خودار كيدود

و ينه و مرد وسلطان ومن نسان مع معضادد من عسيد جني مدا سرجد حرفيا ي ودمم سخف صدو تودونوه دامن دان والمسلام عدمون امر الكالمعددانه عدائه المراكب دان عبت الطعاء بوشد الماران المناعات كردن الماركي مس المناحاه مزنور للعلوعي أتبي فلوتوسك متهاء بوطرث سكر ودن وهم المت الادنات سمع كد فالدود والمرند الدون مرقع المان المالودن ونرسك دركر فرام واسم متع كعكداكفام خواى م لهلاله والمرا ومن معدد دخاسكنم له خواف المرار فودس وارمكى فودبوس المهن ارتوس وتوامكرم أغ موالم توى وى قى داع بودارى قى اشدكه نود كفم آلى نما وسالت عدد محت توم درسترم نواسدم كم بش ارآدم توالدرسي وفاع كنسك فع المح مانى كاست مريخدا كمرافوا مي كالركمن كم نالهاش الطوك منامادم كفيم المهوشي توسيل الماس رين كفم آلم الدرسم عان شروطي وارمن مرك بالعددية اد خود نكدادم كفم اله كريسًا فوكنان بويو خاء آني ريسن مُدَّدُ وردعوا تمردال ندده سنكهم سيده دردوها فالمني وأكما بذوه أسكم

ع اصدكه و راسزا يوى د كند نواند كت النظري و عدادوسا كاه م فد مد كرە دوراخ امد الما مسلسل السابق ( و تالله الما مسابق الما ماسعا كى السابق الما ماسعا كى السابق الدولة معامران الماكم من تدرتوى الدوس كركة كورود الدك آنندستار الركم المال امزراارماني كرون شع تقنع لمعلم بالدوفة بمركما نادلت ومركحاد عوليت واحلانه شعيم سي المنهل ألا ردلهن واكرد لدن من من ان واحن ك زاد كعم آله من وانم كم مهما ان توعنونر كنادم كديك ان مسلاي ما في وآمند، مك كللام سامد وسودك مرادوسة الداودستيم وبراآلون كالمعدد مرد كرفد إصبيد الماتوالدوه وزود وضودكم منعنه وان ودوكرودكى من والدوىكوفد باشم المدوشدى فودمعلوم شاشدو للريهان ودولن لاان عماني حماي كوا والومن خلاد مر نعال مرافي على من مني من توكرد نعالى لهزنداى مودكسنه من رايان غاطب كمان حربت ولون وري دمالدد من دى دورى دى كارى من من من العامة على والم فراكم خوال دلها ایم عدی مراخ د کارا افردد شل کرفوای از دی کوسومکوان

المتح لحاها شوكمت والعمل است دوسال نع ما معدد في ما دوال السيس ودوكم دەسالەئ داسى نىسىر دەمسالەي ،دىدداس كوسى وام كىن ماتىرى اسمادماسود ودوسال نع اربردادلادارالاستود مرحمها قلعمنى شامع اسكم ارصل والترامد كدورد علوانود كمستنسان ود بشريح لك دوي سرى حن وكون الله سنسكا ادكوه صل سدي كرف ب ج يركم المولى بدهان بديد كالمدمال المود المانود اوعن فن سوخ كدد ياعن ساه امكرش كه ماده كسلدوادوس موز آند وكديها داوده اسك دسه للالع موس كمدم ون سع الكس مرسامو وهنورهای داسلی وادنکرده ام و کست ادنامرو) ارسدهال ع بداشود الكرد رئيسهاى حيم فوس فوس فادوس ادبوله في في بنى دىبداىكاستولتكداندى دكنود شيركم عادته كركد اماامل ذعاد عمكم سواندوركردن كمت نمادكدن ورون واتركاد الدنيبود المالت انداع اكدن المدن المردان وسيح كمت وكرسك - را سکوش واکرورد کی بوزداری سد رونداکرسدروند ادی مساوروند نین عمل وزراما بسالما كا جهدا المه نعادى دمان كرنيمه وسمنه معاسسدودك خ زرد عارده وردمان وأبدنعولران وكخردك

فر بعدادا كسروجك وزمف، كاواكاه شود وكرنودك دريد سال م كروج ك حدد ال وكى محد درهال وكس ودك دريان إلى كالمسود وكر ودكم وند الماكاه مولالهم كددلاو في شيك ارسيخر نوادد كرامها والعمال سيداودون ٥ رشاره العان كورك ولارس الكافيود مستحكف ستدد عملًا اخلاصطام ود د سيراعا إص رافيطام شود عن نوريناه بدها تماكا ، ادر اغدانه كالما ، مركف شير - وخاي مندة الترا غلى بلاس ادبار كبور خدا كفراكة كالمرس في الماد كويدينو المراس جىخامى كوالهى تواخاهم كويدن مردستار سحان بدادمز آدتك مرورآ الطف وعمول بون في سود استاد لهانوليم سي كمتارساد جافا أوإرا تم والدوالعنع وآردف سرحدددلخدى كرم ممدافاراع عى الدواد دك كترودورك في المروودي كوندورائ الحاسناد الى الماران بسطفلومغ شيحك كروج وتعز كالمنعدا سيرالهنم شاء مهاعي كمكه كالدعا لم لودات وكان سُدوي آنش وسي المريد المر <اسر کنان دف، الشروس لر علاعباد مرد است و کانش وسر سريم المدورد ما صالت وسرود الحاراع نوح وي دي و والمرود لكف ا أناعولستي مأكم ادى ما إمه است في إرتواي كالكون فود كالرشياد ورى نع ال

وحي واستاسة جالها وناشد شي كمي فداي إلى الله ال بذاكاوددشما الدساعم بالمروب كعضامه الشكرواند تناسعهم ندرنه ورركه دسهسزاوارا وبودشد الموطانيورا س سلطالاد معد الماسخ الحايات منع المعادد وسي كم مداد دروار دون شيخ كان دغوره شع كه عراسم ادر شري آدرو كرد وفوردم انويزر عالله كت بودراك اذ يماء خداونلكساغ و مهادئان وسنوانود كردارند الوين على الله ا ددارت محد والمخروس الدندارد مكاكم عن كوراك لادر حساك فالمساددارت مركمها فالمسادندارها لاومكام كدرالخوارد قدر دمرك سنسص محددد فرنك فساسد محت كمركة والكوالد الم يأمد كمك مكاميرا فالمواصلدو وركون من ودر الحادم قلكالمروك اغمناد ومدواد وفقص ادعائن شعك اركنواس ندهم ودرسوك . كريد زمال تدركوف وسلكان درك اعنى فياده مرادا د معان كدون ن فالمراتد معمال كدي مرادعاكم الكواري ورم ومعواند دسسے نعی عندها عدائمرد الکدن وائددار بن فرائ بدمال اعامستاع معمد ، مذك دنواك إلى مديكم دك دكادكادام المصمدة كعتهم دوسنه المنع كعتديه مصري لم تكويم كالخصم كال

والمنكشاكم لمع دوراك الخواوند عكم وستعرج دورت وودك ونع الدراواد يسكك كورعماح كدو وحدسا ناد أي وسلفة دريا علىد كمال قيدورا دروكس بشدوجا مكورشده وكدان وق واستندشيا اعاشدوسلام كدكعتا كاساد اوموا كلسلوادوا يعاى انعوىم الواش استاد ادرس فحد آمدوشي واموى واشبيني وبغدادمان الدوساورد كادمنادمرا كمارشط دمكم وسرصندوق اسار أاساد لمكاسري شلى ود مراى وي واعذاى ويسراشي كنوايراى مدد كن اله من سالم اسادكم المعندم وكل مده وحماسان ورسح بودند مالمهامدوجه فحواستطلق كماع وسوصدة وتماده استعكروا دادم وكرك ولنماع وورصدوق اسادن والدكحماد ضدونا واست مراكسة سيحه كمع خامد مراك ى خامد ومزاز مراك ك دم مرك دروج اجد كمشى دعسس رسدم دركغ عارسدم وسسريا مغلوملاس وماذارهانه ادك دم بسوردانها مكاسى العلوق رسى واجلم كماه أزاات بيونوامري حنركند كمية وغردناي خرى توسدق سالله ووف والمعادون الماطلاصديم المطن الجان كما مادم وما مرخى معفل اسسكها وبدكي كوكان ووجا شديو عامله عاديك علوكا فالاودكد مدواسيكدوكس اعساءماشد شيح الوللسن

كف توم سامني نكولات ازد دكه وي ساسه بود د. تسر جراستعن ساولردن بولاند وله دومام. كمن كسف المنزل كعم الماذك كعت من ووام جامهام إز وزيم كن مرده واحامه بكرنا شد بود احد وسيمدم ومحفيهم كالأافي مردة بادود درنغ ودسم الواحسن فرما كعد مزيرشى كعنمائ معتى تمادئ كعن تتوانم برخاسن وهذد را دیخ رسم وکهم رو و توانی می اساوردم اوراسد. ادان كمعت كه بكن وتتى ومعلم للإدمعام مناجات وح وخطاب مندكه باموس د فعادى واكاء حادحون اولزميمام در ركدسف كوترى سامد كم ياموسى المال المان موسى سنن كاد كبوترد وآمد نمائ ووبانى سامدى صدم احداسترجه من زده کعن مراحدای فرموده است دخاری انتصاه داد موی سند داز درمانان کوست بان رکد دوری دمند ماد كفيا موسى الله وست مغامران ساجولست من الريد ا وبوانكيدم أكاما در موا راست كرد سرسي ولوف ال كموزك الوس إيصاك وعف المحاضها سالدو كم سود كون كف المحت معند كد المرائل و وسكد كلم بتروا وها إحربيا ما

ا ن سدند وه دوطراف کجند فرماز امل بالموسى مارجول اودوكورميكال الالانودندس فتولي عند لقارح بم د سی است عند دراکمت مرحه امروزیکری سهرددوده داد دساكاه كفنها الرمرع ضجازانكاه طعام فورجور سكاكاه . يا كد الراعضم كردند جنوشد و رورد من كعنت اعرصه كرد جرزشد دوزسيوم ممز عف سركف اسافاه اد. وكنه عرض ركم وارعص مروب ام طعام وردن ير مهرداموودم كمت النم عرض لدنساكا و درعرض فالت كعتابهم عرضة كردرهم كمعتمام لعان كعند باورود نات مؤرشيخ هذ دورودات للوندكالواحال حانجوراشدكه بسولعان اسلوس فالكفناك سيود كمحانم الخلومرا کفناک بردی کردیموم درسار خلق دارند ماولی و مردان سوند بالالملخ بزديك بورند هامد كعناسخ ملائه بذرك برسركوى توى ند ورزدكون كن رمكي رصاكاد ا ما بوالعتام حنددهم الله بوستر وعظم فرد الواك عن المريد المراب الما القام ما اطلاص وونعم ووع الإدند المادت ودولارة الشكاهيا فياند مد حدمان مسرفرودامد مل سادود در درخان ست رسرور کامد سن بصری و . كانت رالك منادي تمدواج مشرا بعد ورشيد دابه إثيار وإس سدكي شاحدلى والرجوستنت صربكي مي كفند واله دستروست دوس الساس رساد النيدادار نكد عادر فه خاه كرست برخاه دودخ مهادنراود يربيد لف اله الدروسي مي مستطاكا ، أن رمس حسدن هامد مردى دُن ياسع زمن و رحس زايد كن الى خردادس بوسودرا لمست محصين من و د كعت ولي جهينور بويد وقعى كالف هرآمد اطلقي موور تبدكات كداورده است كعشاء فلان کفت دارت وبونت و کرست آبردمان کهود ور اب دبی وامود سردما و نی تورد دوسنو داده بود ناماود الصعرح وخت حورياد م آدود مبروا واحدار وشنهد بأنوكام به سرف در دور بسرم افت و بدوم مروب ازكت بسرووكه وووسحدتها دومن وورد وإبرور الله بالله سام وحاب معكمدستي ايكه كودوكه أنا دوى ترسيل في من وسترونون مكف خديها دوام مالز كالو المصول الاسراه مي صد مدك ايمز شدى ادا في ترسر ملالسيلي

را يدما كمت من سال إدرك ديدم مومن و كمت من ان الم إباشم سد إدملال مي من متعريمان كفندة الدل واس عركاي أدارنم وترام في إبن مالط مد كلف مور إد قرص إله اسعون واست مرطائ اعروبل مرافاب ميكطى و د والكنهمه عرصامها مدوح مرايد وودى وانعود رابعذاى الساء معمي سنك ولصر فيوجد وولا للمعامل المعملل المعمل ارساده كله وحصر على معالم مالاكن اسواني نسسه ونه فربود كرساره دارها كرياموسي لمت محة سديم محسرعام وباما بود سزديك والمستحقل ورشدكم ماداكمت اىكلوسىندكامنة تاكوكهديان ام اندسادكريسيم مع فضراجوا والعادة دل روان والدكور والماموسي لهت بكوك كمتمردا يخينه كماسان يربوقف صعا وليزهها مدند وجوطوانكاه ومرجمانطاف كردندوج وعزاه سفلولن درساد المعالم المافظ اسم كه الاساف الماح الم الم آيد وأمانها الرونس لدعائ امناح اويد وحفظ روون ومن ماداد مال استا حد جدلها مركمت وج ابرس ليا سام ويدال ودنهم كم إسان مكبار خلاك

طرطاله معساورده بورندان بدل اناتها كادكر ودادن، نه مود له درنامل ندنا انسوم کادار انجری الم خطوص عطر سنو حاجب دعرب مزد مك موزيد تمارى وسناد. لعنصريب بمادكنى موقلع انكى دريد باد وزر اودكن المرفعة مردك ين كا و دوى دعد مردوكم رابد تاجد دوسهم رعنبم على قدم العند كمدد يك شه وناجول كالد دوساطاله انحلاسل فدابورند كند حلى المن فيعها كرداعا كاي يدم كانت كروا ووروى والمذاد لدان كلم ران مانم مرح بنزدك حرى دراعابردى احسزى يرون آوردى وجغواسم كهان درك : وكم نسدد لى معامد حرال ذكر وشرود طركنم ان جد مكسادند ومدكران در دوى كاحد مدارد كدرلعناموداى احزماكه دران وازيد آرندوسى كف مراماساسرى كردائه مانحكم نووخل قر حباسات بامن كن كداما يصعيف للعطاوت نوارند مورند و كالمنكمة كرند وبروسندكوندمردى نكوائ جدميوف حامر كناد سوالخ بأشك وبند جرانحا شت صفار افرد كور المد عد مراغی منددی جاسد کامن درانتهای بنرانکا و آگاه

شرركه دينان وركور ركد اشتدواذه واخم والكنا احديثات المفتح ومؤنك طعني كردمردى وأمعم وأمنا فسأل لأدن المداسرسنك كردائد ان ورك عند مخاص مرزوا بذك اكهاسكف ودى كى بوى خرى دسيد كاما حرار خصفى المبدينم رو ددعاء وياسامت عامم ادم لدين عاى عدلى داستم محاستون كالدم دريان واستعود كند مزدرموق باستح دماولها مرحم علاى كأ درمامنى كالعردواس الع دفع دجدرموقع باستادم ويطحت دخاسم داسنه ليادمان واستئود طعت يذاشنم مادام حمر عزاة سوى و دكاد دادكاه و رصف وخ ن با حين ورما اسمان وحمد كما در شود مرحاحت كه مخوام واشود ان سالط لردم وموات شدم و درصف مشن استلام حون ملحت خاسم كدد مؤام حل مازبال است للعم عاحب بد نداستم ارامع كمندو رطها بتسام سازى وجدوخاله ناديك سوى ورولكب غادكم وماحد جرامي معاسود استكردم عراسم كر احد عوام در مادرا دراس م شور ملعسهداسم دلا كهددين وزماز ما دوده مريز نفسروا بالكرمندم

المناكراك آيدكه اعجام دلياران داستكن نوروا ... بكني عدا واسع لف في نواحي مررك ردايت وشدمددم وحائ وحس تمدى ودم ناجدد سهاوكد سالمت ای سینمذا و دری کفت دوسیمیند هوان کسوای ع درا سنيز بطرده و دنداى اله سرمن كرسنى اللين رح راء الماناسعلم كف مانوح المنهم وبرس وح كف باشدونا فالمدعسفا غراكميد ما قفد وسطوكرون كمتا موح ملا معزدة قراسة المفتحدام كف مندردغ وجودم كه شالدكه ون اسلاء آدمد تومارى عاكدى ما مركف بعتد حلم فا ديغ مسلان وح ارتهاوق کل بود که علی حرکده مون که سرکتهان نحواصدا ورحادين يعو الميس ح لم مك شدكان ما نوح جيدمان ك مزكرهم عالين ويلى عرسوريارك والدم حريس كروسندى حدينج ومدمن لوسكبرسا مزع حواوند سراى فريده الشيعير وكمنه كحراس معيلال ومتكران وعسار ودبائج بداف برنسيد كه ماعواري دد. است درسي بين تعتمراه دي سالىدىساك وايد تركي استسن المدموى ادرداد كبه ودرمناند بردم وعله بعرد ورك منيدم وريحتر ونسام.

وسالة مال ومل عومن على سيدهم وزر منه يصاكرهم تابير عدت رئى فاعد التو موقع نوسيدم ٠٠ رسل يو فيانو ونسنه وعلى حرمكت ومكوكفته وونى ودسلطان كتهم كالدائدوديد ودسنرع فاستندكه برنديزدس عد بدائردم داسک دستجمع سرايانوعلي ميدان عرد كام كالمرشكف سااؤكرد شبلاو فعص عنوكرد مذي وموافية وبهناست بالدكه مععت والمدموري كفسيط كفسيط انودكه هردو دسته ى البستو د معى الغ مردو دسي سكاود تا ويسكا روست وسند حرى المرك وديكا دست حدود منه كفت لعلى معافيات عادم برم داست سنهان وردسان سرنهد جدامان مدوراد نظيم الأكسم كمتماصا يهماين كدح انزحسنى بنايم اعرا وكفش اعمريم اذ كهنائ الريادلز باستكمها واكهنماند وكسيدوروان آماردده ف مقد دول كردنها عما زجاحم داكن ع الاست دارى وكله ياد مسادم وكيد مزس معاون كاس لارى بهذامه سفونا ارميني وسفوى سركين الاياول كونهندام كمعلوط فيحت فتسعن معتم عشاك لنبا

ادسى دون يه سمع كند المحالم على مالان دور مامله وكرود كه كندواك ملوا حشار بان بكري دورى جدسعد فسسته دوح مكل نجر دهرا مد وحدير في الط ى درورخ اسك برودم اكمت كرا من علوا نعبر كن مرابدلك اكردر بشكد جرنابا الانصه زمان شد وي ازس كرد المت معتردمان كجاشود وان سعم فه آدم بود أوس قرف ونحسرى سنكفي فعى ارباسها والصاد ويزمر مركوات معالد كمنا عماكونه كرينم كهمه حريدنم داستكن اداد ما يلم كنى ماما عذا وندواست ماستى سودت دارد تورمه كف رحادته والماك وزدى فنزلاولاكل ماماوى كليم رديهك مسادورباك شودعاست ماروه سنسادوزا فاولهل الهزيها ومنع للنائج غرط دسي بالصد توياك نسك ووزا ساسر ماكاك باملاست د آبونند دعماسه لفنع حوالدوه مل دآم منمن حادث عرد ان سوكه والروع الدسنك سَوالعاسفا الهزيه لنس مرصل المطاه (مفات المركماعة المدخواه ولا عنام سلاكان تنا وصرجره غلاسة ارد الصود كدس ومعتم وسوح مرائه وي العالم الكون

در دارسی می در در دارسی سکی اسمی وسکی وسکی و یک صرائ اعز اور فای المده موجد را در اسار تدر ولانصودك إدبعنداس كانغواسندوبادانهام حائل بمسايم دسوارى ود دفنن لقت كامساولها ما معولي كن مولك المف سي العاسندو كوشم لدو داسان مواه النسكة عمداخ كم صلى عامن حافد مسلى عاسمليم كدرام. به اواسن فرمان که نسل نام دلیتی خالسوز به صرکت اكم لوي ولا نزم كود ودود ستسارداد وا كركرد ونا د وسادن والإدداف والكشيحاد والهوس مركود دانيا لطف كرما و سناف ينعلى كم وقانى اعدامه جدفهما درملا ورامان حادناي وبعوا فرستا درك المعارا ي كا دارد وي مع المن ودود د دلا ي الصدف دابى شاكاه سامدى دونه كيابى دكزي ده ناكان الخريفى عزظا وسعمن بخ ما وداد للا فذك م الداخ و دومن محدد مامكنا درد منع ماد در سدندا استار المد وسللهماندا دنبلادد كرحف ولن ولكت ولادراعا نها وكلند حداد ما جريس الم المعتوك والدوستي المحلنان

بهائد المناعمي العاران وي مردك و ماست بسع الدورا مدائ مراسلاده است ونعم وادوا المركد مد ح ملى ومرما والكت نواز ماى حلى من كمه عشاف مول الرحد وهدنه عمى إدفات وسلفتال والانتخارات والم يتاوى لاستغيا كالعمى ودبرطاست استعاكرد مال ارهوس رفعی اکیا کی مکوسی مزجم حضر اكا ونعموا ومالت سع وعواجاد كذا ي والحسن الما كا م دود روز كى سوم دىرتوكل نئىسم مارىده كذا، مروت آن وفد بلحمر كه اوا وبدركوم ايحاف مندردامن ك مردم الحاربا رئ سن عمد كا والشان و على يعدادهف عمرداته بندع كمل يسح واطعاع انكاستسع دسيرون كالدودست ويك وسنكرو خال ذر ومسنيه فعا و دوعرا وسان اكستانس دوام بعر واحتمى إوا مؤود ولهت وكحوس أوسطعام نخله لمعركبت مراسه وى كبح في دوهودودو ى ساعدان كه كرأس د مى كى عذا كى ذفوا موسى تدعى كم معامالاست سرك إدكرم ودمامهم وعصم كف ساما درمرد وعالم بحمد سم اواكنس دقيم كى ده دورماس خى ادر ماعنى رسلوم بلان

سنع نادت او کرده دورند ادوراسان موزیاده درد د سند سرز \_ تراسارا مدسوال کوندله درد: میکا مناهد الله شوالولك زكونلي سلاما وبنحسا ضامع استداي حديثا بعد ساويناكراست ناسىء كنداد كردن كادوك اصل مذاد درسان دل ك شيندوها سديك ما ذكوندوعلى منا در رجاع عليه كه يكيون لودم والناحي نكديم مذرصومعه شندا علوى درس ادانداد لأداد والمستعمل المستعمل المستعمل الماستوسا الراسيوى آمين كفندية وواكه محانى لاسعمال كعيد عوالعنه كمراب لعن سوداس نامرس كعسرباذ كردم حالهى عمال بي تكويدا مع موعلى سنا كت ماهى اند نم ما د كردم وله صح إنسا ف بتدي عصى ورندك كه بادورى وخرود كى سىندىدىدىنى مىدسى الهتهلام على ما والحسن ما و صلوفك شد نسر ما وودك و فكد هزيد و صععر رسيس ندائر شريا ديون وانعا وشع سندم كدشير ورده ام كه معمل در بهاامن است طوا وكان ودادك دنسع كرد. وفتى جمعى الصعان صدرا وشكدنه ترجاني يدموما وعايشان ملعق سى لدى عيد الحرف السادم من المدوسعى بغلاسكا ب

البواد اواودادكه ماني المعتدان سعزج السازار باذكندود زغامتا يؤننيه عين يحرقان يسيدندس رخاس والسانوا بوسنح فسرض عن كرد و و و ليزيوما وباد المطعة ، كل معنى فكستما واعمام بالدشد سافرار ساد سن ترساد ل مكن، ما هذا منه كرد كما وفيّا د كحانم درواي د بنود- خ رامسند د لحسن زسای کید که عزده که خاصان اصر مانسندجون ارعام ماذامهنانع مادس كاحبهنه فولستامها ومذو وبالدريد مرسا شفكر بشد واولركا ومقلم العلم ولمركان مردمان يشع الرآب وف والهناوالمكرواصا الدا لمعوفل التم المول نوما مع و مؤلف المدار لا اله الله و الهدلزعمية لمعده دروله وانصلاف سادكن لما ن بنر توسي ما يوالم عن سرحا و ووردا وفي المن فرزد در كريد مع الع حزيم الله والمدى على ورود عدلهررا وحاعول زمريدا زداما سمالة فستادون وسعه ادد وردناناس فرود آمدوراده نرمع دسي عسدفاه الحانس كعدلة بعادكم وستمرد وأميند وغامقاه خاله يك الواطاء سوكويم سع فعدكه معاده مدرر مكفا الداذ

عاده هشاء حعصنا ومرانده دربن الدست فراس كنه عديد خانه اذكرد والمناهم واحت كسر المدا سنهساده ولغظه مكردن مهددانخا فسندم حري سد معال كت مرحدان كه علونه عرمان سين و دريم فاخ بالم من به من آرد و و حربود كه و جهان العاديد د تدي كاردسغ واودهانا ريا هلغ كمدوسي المفنع فهداع وتعبير عنه سندسعن ما دندونا فغيث سركه دوسع المدحسنة درهان إن ونائم ون آدسط الكسروس ونواده ور صنادكسا سعيستاكدان فسادفها جندن بنحدسوه سداستارة عهاما فودكهاو فهاده بولائل سخكسفام باكدخاكم خاندكي اكرس ووست وروستي المتناسب اولا مرانان دهی عررسه مندی فزار طعام حرون ادم سن ند نرسعد كلف وسنواكل مندتا مقرمان بنى يخول ندسيخ فكساباب ماسواى از نسس وسوهت ولكن سوا مسكون حراما د كالمنعر ملك ورسع والعاكم والمساع وذارج دوكا تركرا را بسقىقاس بطبرسده سكا فتصر وفي رئيدو سالار ساورد وسرخاست نوسيد بورسي ويهددا كي سهداد.

رو عجددولد عرب المشد الحاه هامرده را وج بعادا لسدة فالمعالى راتوى الحاركية والمارة المارية نوى الدلست وامك هذاى طيعلله ي وركه اى نده تد ت ي د نطاع الحالم كسفان ينده و د رادروك منه أنك فيدم انوم ما في دوستي جدا ح وطلاله مرا ، او آخي ل بودة وعماى اططلاله دوستكرد ولك بزدك بوولات امَل وزيادت كرج هو يبرور آمد ماميلاي اندوروان يسع كفت است ونادت الماستع بطرع ميا ش كردم وتى دركورا و لاعت وكلف ان روى اكدار سحر اخلص كعتى الم كعنى في عدو مكتران كفادادس غلط ودكد سنع ماس قاره عدد ودراد ولعناى انساس تعالك و عنصال المصلام مذه و دا مركبد على والرحواح والم كالدكندوا منالهاوه في كماك العصالة معاما فهواى د دول مى خالىر شور باسان اسى فوا مرسى فى طامرسنه منه مناى مولعه ظامر من درد والحانكر - وزي ك مندد دعود از منادم اور روناز دسفطع سور تونوب واليمرم بدندم ولد الكحيية كعندار كافك كلت باذ حدث كم الرجع الحكى ال وى عداداغ جامد كم بعير مونوب

تذكره شيخ ابوالحن خرقاني" فأنون است مسهم آسنس كدومان كرم ودوغ را الكوركم مسد بكساه بسراشان الدسخاه مردادان كويف ونبيسيم كراسه عام ابوعلى شاه بوده استدس لله للص الغزر بم مَّا يُعِلُّهُ لِم المالابين الاعراد ماسع سعت عالمت ومعتا لرعن والا اجتبالاالما المدنى استعمر الف سمحود سط سلما صلى الدا على لدولغ لهاكم واكدساولاولع ماطناوطامرا والصلى عليه والملطغ والمالحياد واصحابه الإواد فلنشر وسنم تسلما كتمايد كهاب والعلوم مركلام الساجي

ال المعلم المعلم

## جمعية ببلي كيشنز كي مطبوعات

تيت	صفحات	مصنف	نام كتاب	
250روپ	624	مولا ناسيد محمر ميال		-1
درو کے 300	752	مولا ناسيد محمرميال		-1
ريد يا 160 پ	392	مولاناسيد محدميال		-۳
180روپے	436	مولاناسيد محميان		-14
پي 120	240	مولا ناسية فحرميال	سای واقتصادی مسائل	-5
120روپي	224	مولا ناسيد محد ميالٌ	حيات شخخ الاسلام	-4
160روپي	376	مولا ناسيد محمر ميال	جعية علاء كياب	-4
پير 160	352	مولاناسيد محميال	يانى بداور بزرگان يانى بد	-^
2ء عرب	128	مولا ناسيد مجرميان	وينكال	-9
25روپ	72	مولا ناسيد محميال	آنے والے انقلاب کی تصویر	-1+
06روپي	120	مولا ناسيدمحد ميال	طريقة ليم	-11
06روپ	130	مولانا سيدمحم ميال	اسلامی زندگی	-11
200روپ	500	دُاكْرُ الدَّ ال	مولاناحفظ الرشن ميوماروي (ايكسياي مطالعه)	-11
50روپے	80	واكثر البسلمان شاجبها نيوري	اسلامی جهادادرموجود وجنگیس	-10"
ر بي 130	264	مولا ناغلام غوث بزاردي	جنگ سیرة نبوی کی روشنی میں	-10
250ء	128	محدر حيم تقاني	انسانی حقوق	-14
130دي	264	محمه فاروق قريش	مفتى محمودا يك توى ربنها	-14
120رد پ	234	ڈاکٹر احد <sup>حسی</sup> ن کمال	عبد ساز قیادت	-14
180رد پ	450	محدر ماض درانی	ضرب درويش	-19
50روپ	130	محدر ماض درانی	دارالعلوم ديوبند (تحفظ و احياء اسلام كي	-14
		A	عالمگيرتح يك	

25روپے	670	مفكراسلام مولا نامفتي محمود	فآوى مفتى محمود جلداول	-11
200روئے	1	مفكراسلام مولا نامفتي محمود	جلددوم	-rr
200روپے		مفكراسلام مولانامفتي محمود	جلدسوم	- 44
25روپے		مفكراسلام مولانامفتي محمود	جلدچبارم	- 47
20روپے		مفكراسلام مولانامفتي محمود	جلد پنجم	-10
15روپ		مفتی محمد ابراہیم مدنی	طبارت كجديدماكل	-14
20روپے		سيد في طفيل عليك	روش متعقبل	-12
25روئے		محدنذ بردانجها	تاريخ وتذكره خانقاً وسراجيه	-11
2،/11		محدنذ بردانحا	شرح ديباچەمتنوى مولا ناروم	-19
60روپي		مولاناسيدارشديدني	نخب الافكارشرح طهاوي (دوجلد)	-100
16روپے		فيخ عبدالفتاح ابوغداء	تلاشِ علم	-171
7		ترجمه مولانا محدشريف بزاردي		
13روپے	0 256	مولا نامحرشريف بزاروي	امرائل كون شليم كياجائي؟	-44
12روپي		محمد انورقد دائي	درولیش سیاست دان (مفتی محمود)	-22
2 3,2		مولا نامحرعبدالله	علماءد يو بنداورمشاكخ پنجاب م	-٣٣
ارو <u>ئے</u> 1 رو چے		مولا نامحد عبدالتد	بارگاورسالت اورعلاء ديوبند	- ٣٣
ارد پ		ضياءالدين لا جوري	جو برتقو يم	-10
<u>۲</u> رو پے			خودنوشت افكادم سيد	-24
2 روپ		ضياءالدين لاجوري	خودنوشت حيات برسيد	-12
2 25		ضياءالدين لاجوري	سرسيد کی کہانی ان کی اپی زبانی	-17
2,110		محرنذ بردا بخعا	تذكره في ابوا كحن خرقاني"	-14
	23	مولاناسيد محمميال	علماء حق كيجابدانه كارنام	-14.
-	زرط	ذاكثر سلمان شابجها نيوري	حفرت مفتى كفايت القد (ايك مطالعه)	-141
	زيرط	محرنذ بررا بخعا	خانقاه احمد يه معيد بيموي ز كي شريف	-04
	زرط	مفتى محرجميل خان	روئيداد ذيز هوسال خدمات ديوبند كانفرنس	-14

جمعية بيلى كيشنر متصل معجد مائي سكول وحدت رودٌ لا مورون: 2-5427901

تذكره شيخ ابوالحن خرقاني" ----

شک دیباچیتنوی مولاناروم

المَرَّفَ المَرَّفَ رَسَالُهُ نَامِيهُ

مسنن ، صنرت مولانا یک فون چرخی وژالدهکیه ترجم معتدمه و تواثی مُحکما د نازید روانجها







www.maktabah.org







## Maktabah.org

This book has been digitized by <u>www.maktabah.org</u>.

Maktabah.org does not hold the copyrights of this book. All the copyrights are held by the copyright holders, as mentioned in the book.

Digitized by Maktabah.org, 2011

Files hosted at Internet Archive [www.archive.org]

We accept donations solely for the purpose of digitizing valuable and rare Islamic books and making them easily accessible through the Internet. If you like this cause and can afford to donate a little money, you can do so through Paypal. Send the money to <a href="mailto:ghaffari@maktabah.org">ghaffari@maktabah.org</a>, or go to the website and click the Donate link at the top.

www.maktabah.org